



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXX.] PRICE 6d. PRETORIA, 7 NOVEMBER 1952. PRYS 6d. [No. 4955.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.	Proclamations.	PAGE
* 261.	Regulations in Regard to Export and Sale and Purchase of Wattle Bark	1
* 262.	Application of the Provisions of Section 16 of the Forest Act, 1941, as amended, to Private Forests of the Municipality of Cape Town	2
* 263.	Schoongezicht Irrigation District: Disestablishment	2
† 242.	Application of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951, to the Magisterial District of Odendaalsrus	56

Government Notices.

DEPARTMENT OF FINANCE:

* 2561.	S.A. Reserve Bank: Weekly Statement	3
* 2562.	Preliminary Statement Showing Shipping Duties, Values of Imports into the Union and South West Africa	4
* 2565.	Appointment of Receiver of Revenue, Boksburg	5
* 2567.	Appointment of Officer of Customs at Knysna	5
* 2577.	Appointment of Provincial Auditor, O.F.S.	5

DEPARTMENT OF LANDS:

* 2566.	Application for the Lease of a Portion of the Seashore for the Purpose of Constructing a Bathing Pool	5
---------	--	---

DEPARTMENT OF IRRIGATION:

* 2559.	Proposed Sabie River Irrigation District: Districts Nelspruit and Pilgrim's Rest, Transvaal—Statutory Enquiry	5
* 2560.	Proposed Sand River Irrigation District: District Nelspruit, Transvaal—Statutory Enquiry	6

DEPARTMENT OF JUSTICE:

* 2552.	First Western Circuit (Second Portion)	11
---------	--	----

DEPARTMENT OF AGRICULTURE:

* 2528.	Prices of Crushed Oats and Ground Oats (G.G.E. No. 4954).	
* 2529.	Prices of Barley, Oats and Rye (G.G.E. No. 4954).	
* 2530.	Withdrawal of Special Levy on Rye (G.G.E. No. 4954).	
* 2531.	Selling Prices of Rye Products (G.G.E. No. 4954).	
* 2532.	Grading of Wheat Products—Amendment (G.G.E. No. 4954).	
* 2533.	Wheat Industry Control Board—Appointment of Members (G.G.E. No. 4954).	
* 2534.	Wheat Prices (G.G.E. No. 4954).	
* 2535.	Prices of Flour, Meal, Semolina and Self-raising Flour (G.G.E. No. 4954).	
* 2536.	Wheat Bran Prices (G.G.E. No. 4954).	
* 2537.	Bread Prices (G.G.E. No. 4954).	
* 2538.	Imposition of Special Levy on Wheat (G.G.E. No. 4954).	
* 2539.	Special Levy on Factory Cheese (G.G.E. No. 4954).	
* 2540.	Prices of Certain Dairy Products—Amendment (G.G.E. No. 4954).	

G.G.E.—Government Gazette Extraordinary.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewermements- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

Proklamasies en Goewermementskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.	Proklamasies.	BLADSY
* 261.	Regulasies in verband met die Uitvoer en Verkoop en Koop van Wattlebas	1
* 262.	Toepassing van die Bepalings van Artikel 16 van die Boswet, 1941, soos gewysig, op Privaatbosse van die Munisipaliteit van Kaapstad	2
* 263.	Besproeiingsdistrik van Schoongezicht: Opheffing	2
† 242.	Toepassing van die Bepalings van die Wet op Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1951, op die Magistraatsdistrik Odendaalsrus	56

Goewermementskennisgewings.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:

* 2561.	S.A. Reserwebank: Weeklikse Staat	3
* 2562.	Voorlopige Opgawe van Skeepvaart, Invoerregte, Waardes van die Invoer van die Unie en Suidwes-Afrika	4
* 2565.	Aanstelling van Ontvanger van Inkomste: Boksburg	5
* 2567.	Aanstelling van Doeanebeampte: Knysna	5
* 2577.	Aanstelling van Provinsiale Ouditeur: O.V.S.	5

DEPARTEMENT VAN LANDE:

* 2566.	Aansoek vir die Huur van 'n Gedeelte van die Strand met die Doel om 'n Baaipoel te Bou	5
---------	---	---

DEPARTEMENT VAN BESPROEING:

* 2559.	Voorgestelde Besproeiingsdistrik, Sabierivier, Distrikte Nelspruit en Pelgrimsrus, Transvaal: Wetlik Voorgeskrewe Onderzoek	5
* 2560.	Voorgestelde Besproeiingsdistrik, Sandrivier, Distrik Nelspruit, Transvaal: Wetlik Voorgeskrewe Onderzoek	6

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:

* 2552.	Eerste Westelike Rondgaande Hof (Tweede Gedeelte)	11
---------	--	----

DEPARTEMENT VAN LANDBOU:

* 2528.	Pryse van Gebreekte Hawer en Gemaalde Hawer (B.S. No. 4954).	
* 2529.	Pryse van Gars, Hawer en Rog (B.S. No. 4954).	
* 2530.	Intrekking van Spesiale Heffing op Rog (B.S. No. 4954).	
* 2531.	Verkooppryse van Rogprodukte (B.S. No. 4954).	
* 2532.	Gradering van Koringprodukte: Wysiging (B.S. No. 4954).	
* 2533.	Raad van Beheer oor Koringnywerhede: Aanstelling van Lede (B.S. No. 4954).	
* 2534.	Koringpryse (B.S. No. 4954).	
* 2535.	Pryse van Meelblom, Meel, Semolina en Bruisemeel (B.S. No. 4954).	
* 2536.	Koringsemelpryse (B.S. No. 4954).	
* 2537.	Broodpryse (B.S. No. 4954).	
* 2538.	Oplegging van Spesiale Heffing op Koring (B.S. No. 4954).	
* 2539.	Spesiale Heffing op Fabriekskaas (B.S. No. 4954).	
* 2540.	Pryse van Sekere Suiwelprodukte: Wysiging (B.S. No. 4954).	

B.S.—Buitengewone Staatskoerant.

No.	Government Notices (continued).	PAGE
	DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
* 2523.	Control of Charges for Board (G.G.E. No. 4952).	
* 2524.	Maximum Prices of Groceries—Rice (G.G.E. No. 4952).	
* 2525.	Maximum Prices of Groceries—Polishes (G.G.E. No. 4952).	
* 2526.	Maximum Prices of Stoves and Household Crockery, etc. (G.G.E. No. 4952).	
* 2527.	Withdrawal of Maximum Prices of Oranges (G.G.E. No. 4952).	
* 2557.	S.A. Bureau of Standards: Approval of Standardization Mark: Miniature Circuit-breakers, Canned Tongue, etc. ...	12
* 2572.	Council of the South African Bureau of Standards: Withdrawal of Permit to Apply Standardization Mark ...	13
	DEPARTMENT OF INTERIOR:	
* 2545.	Change of Name: Borroso to Calafato	13
* 2546.	Change of Name: Hen to Henson ...	13
* 2547.	Change of Name: Georgiou-Phylous to Georgiou ...	14
* 2548.	Change of Name: Moore to Rishworth	14
* 2549.	Change of Name: Pretorius to Rowan ...	14
* 2563.	Election of Senator for the Province of the Transvaal ...	14
* 2568.	Customs Act, 1944: Objectionable Literature: List No. 117 ...	14
	DEPARTMENT OF DEFENCE:	
* 2550.	Amendment to the Regulations for the Active Citizen Force ...	15
* 2569.	Military Training and Exercises, Strandfontein ...	16
* 2573.	Cancellation of Commissions of Officers of the Union Defence Forces ...	17
	DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 2541.	Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Amendments to the Regulations ...	17
* 2542.	Apprenticeship Act, 1944: Jewellers' and Goldsmiths' Industry. Withdrawal and Prescription of Conditions of Apprenticeship ...	18
* 2543.	Industrial Conciliation Act, 1937: Extension of Period of Operation of the Agreement for the Ophthalmic Optical Manufacturing Industry ...	20
* 2556.	Industrial Conciliation Act, 1937: Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade, Transvaal ...	26
	DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:	
* 2554.	Urban Area of Roodepoort-Maraisburg: Kaffir Beer Regulations ...	21
* 2570.	Village Council of Sabie: Extension of Native Location ...	21
* 2574.	Urban Area of Johannesburg: Kaffir Beer Regulations ...	22
	DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:	
* 2551.	State Library, Pretoria: Board of Trustees: Appointment of Member ...	22
* 2571.	University of Cape Town: Amendment of Statute I ...	22
	DEPARTMENT OF MINES:	
* 2544.	Registration of Goldmines ...	23
* 2564.	Proposed Proclamation of Ground in the District of Ventersburg, Mining District of the Orange Free State ...	24
* 2575.	Withdrawal, in Part, of Government Notice No. 2244 of 1951 ...	24
* 2576.	Withdrawal of Government Notice No. 3021 of 1951 ...	25
	DEPARTMENT OF HEALTH:	
* 2553.	Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929: Appointment of Analyst ...	25
* 2555.	S.A. Medical and Dental Board: Regulations for the Registration, etc., of Medical and Dental Students ...	25
	DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:	
* 2558.	Registration of Institution in Terms of the Children's Act, No. 31 of 1937 ...	27

(Continued on inside back cover.)

No.	Goewermentskennisgewings (vervolg).	BLADSY
	DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 2523.	Beheer van Losiesgelde (B.S. No. 4952).	
* 2524.	Maksimum Pryse van Kruideniersware: Rys (B.S. No. 4952).	
* 2525.	Maksimum Pryse van Kruideniersware: Politoeie (B.S. No. 4952).	
* 2526.	Maksimum Pryse van Stowe en Huishoudelike Breckgoed, ens. (B.S. No. 4952).	
* 2527.	Terugtrekking van Maksimum Pryse van Lemoene (B.S. No. 4952).	
* 2557.	Raad van die Suid-Afrikaanse Buro van Standaard: Goedkeuring van Standaardmerke: Miniaturstroomverbrekers, Ingemaakte Tong, ens. ...	12
* 2572.	Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaard: Terugtrekking van Permit om Standaardmerk Aan te Bring ...	13
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKKE:	
* 2545.	Naamsverandering: Borroso na Calafato	13
* 2546.	Naamsverandering: Hen na Henson ...	13
* 2547.	Naamsverandering: Georgiou-Phylous na Georgiou ...	14
* 2548.	Naamsverandering: Moore na Rishworth	14
* 2549.	Naamsverandering: Pretorius na Rowan ...	14
* 2563.	Verkieping van Senator vir die Provinsie Transvaal ...	14
* 2568.	Doenewet, 1944: Aanstootlike Literatuur: Lys No. 117 ...	14
	DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
* 2550.	Wysiging van die Regulasies vir die Aktiewe Burgermag ...	15
* 2569.	Militêre Opleiding en Oefening, Strandfontein ...	16
* 2573.	Intrekking van Kommissie van Offisiere van die Unie-Verdedigingsmag ...	17
	DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 2541.	Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Wysigings van die Regulasies ...	17
* 2542.	Wet op Vakleerlinge, Juweliers- en Goudsmedenywerheid: Intrekking en Voorskrywing van Leervooraardes ...	18
* 2543.	Nywerheid-versoeningswet, 1937: Verlenging van die Tydperk van Toepassing van die Ooreenkoms vir die Oftalmiese Optiese Vervaardigingsnywerheid ...	20
* 2556.	Nywerheid-versoeningswet, 1937: Wassery, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf, Transvaal ...	26
	DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:	
* 2554.	Stadsgebied van Roodepoort-Maraisburg: Kafferbierregulasies ...	21
* 2570.	Dorpsraad van Sabie: Uitbreiding van Naturellelokasie ...	21
* 2574.	Stadsgebied van Johannesburg: Kafferbierregulasies ...	22
	DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETenskap:	
* 2551.	Staatsbiblioteek, Pretoria: Raad van Kuratore: Aanstelling van Lid ...	22
* 2571.	Universiteit van Kaapstad: Wysiging van Statuut I ...	22
	DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
* 2544.	Registrasie van Goudmyne ...	23
* 2564.	Voorgenome Proklamasie van Grond in Distrik Ventersburg, Myndistrik Oranje-Vrystaat ...	24
* 2575.	Gedeeltelike Terugtrekking van Goewermentskennisgewing No. 2244 van 1951	24
* 2576.	Terugtrekking van Goewermentskennisgewing No. 3021 van 1951 ...	25
	DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:	
* 2553.	Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929: Aanstelling van Ontleder ...	25
* 2555.	S.A. Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Regulasies vir die Registrasie, ens., van Studente in Genees- en Tandheelkunde ...	25
	DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:	
* 2558.	Registrasie van Inrigting ingevolge die Kinderwet, No. 31 van 1937 ...	27

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 261, 1952.]

REGULATIONS IN REGARD TO EXPORT AND SALE AND PURCHASE OF WATTLE BARK.

Under and by virtue of the powers vested in me by section twelve of the Forest Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), as amended, I do hereby declare that from and after the promulgation hereof—

- (a) the exportation from the Union of bark derived from the species *Acacia dealbata*, commonly known as Silver Wattle Bark, shall be prohibited;
- (b) the sale and purchase and the removal from any place to any other place within the Union of the bark of the exotic species of the genus *Acacia*, commonly known as wattles, shall be prohibited unless the conditions specified in the Schedule hereto are complied with.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-second day of October, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

B. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE.

1. No person shall sell or purchase or remove from place to place within the Union the bark of any of the exotic species of the genus *Acacia*, commonly known as wattles, unless he clearly specifies the kind of wattle in all invoices, consignment notes and other documents relating to such bark according to the following nomenclature:—

- (a) The bark of *Acacia mollissima* Willd. (commonly known as Black Wattle) shall be specified as Black Wattle Bark and of *Acacia decurrens* Willd. commonly known as Green Wattle) shall be specified as Green Wattle Bark.
- (b) The bark of *Acacia dealbata* (Silver Wattle) shall be specified as Silver Wattle Bark.
- (c) The barks of *Acacia pycnantha* and *Acacia saligna* shall be specified as Pycnantha Wattle Bark and Saligna Wattle Bark respectively.

2. No person shall sell, purchase or remove from place to place within the Union the bark of *Acacia dealbata*, i.e. Silver Wattle, unless the undermentioned conditions have been complied with in connection with such bark, namely:—

(1) The owner, and also the purchaser (if any) of Silver Wattle trees, shall at least three days before the bark is stripped from any such trees, post to the Conservator of Forests for the area in question, a statement showing:—

- (a) The name and address of the owner of the land upon which such trees are standing;
- (b) the name and situation of such land;
- (c) the approximate number of trees to be stripped or the approximate area of land covered by such trees;
- (d) the name and address of the person who is, or whose agents or servants are, to remove such bark from the trees, and, if such person be not the owner of the land in question, the time when, and the manner in which he acquired the right to such trees or their bark;
- (e) the date upon which the stripping of the trees will commence;

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 261, 1952.]

REGULASIES IN VERBAND MET DIE UITVOER EN VERKOOP EN KOOP VAN WATTELBAS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel twaalf van die Boswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), soos gewysig, verklaar ek hierby dat, met ingang van die datum van afkondiging hiervan—

- (a) die uitvoer uit die Unie van bas wat verkry is van bome van die soort *Acacia dealbata*, algemeen bekend as Silwerwattelbas, verbied word; en
- (b) dat die verkoop of koop en die vervoer van plek tot plek binne die Unie van die bas van die uitheemse soorte van die geslag *Acacia*, algemeen as wattels bekend, verbied word, tensy daar aan die voorwaardes in die Bylae hiervan vervat, voldoen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negenhonderd Twee-en-veertig.

E. G. JANSSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

B. J. SCHOEMAN.

BYLAE.

1. Niemand mag die bas van enig een van die uitheemse soorte van die geslag *Acacia*, algemeen as wattels bekend, verkoop of koop of van plek tot plek binne die Unie vervoer nie tensy hy die soort wattel op alle fakture, vragbriewe en ander dokumente wat op sodanige bas betrekking het, duidelik spesifiseer ooreenkomstig die volgende benamings:—

- (a) Die bas van die *Acacia mollissima* Willd. (algemeen bekend as swartwattel) moet as swartwattelbas gespesifiseer word, en die van *Acacia decurrens* Willd. (algemeen bekend as groenwattel) moet as groenwattelbas gespesifiseer word;
- (b) die bas van *Acacia dealbata* (silwerwattel) moet as silwerwattelbas gespesifiseer word;
- (c) die bas van *Acacia pycnantha* en *Acacia saligna* moet onderskeidelik as Pycnanthawattelbas en Salignawattelbas gespesifiseer word.

2. Niemand mag die bas van *Acacia dealbata*, d.w.s. silwerwattel, verkoop, koop of van plek tot plek binne die Unie vervoer nie tensy daar in verband met sodanige bas aan onderstaande voorwaardes voldoen is, naamlik:—

(1) Die eienaar en ook die koper (as daar 'n koper is) van silwerwattelbome moet minstens drie dae voordat enig een van die bome gebas word, aan die bosbewaarder vir die betrokke streek 'n verklaring pos waarin die volgende gemelde word:—

- (a) Die naam en adres van die eienaar van die grond waarop die bome staan;
- (b) die naam en ligging van sodanige grond;
- (c) die getal bome (by benadering) wat gebas sal word of die grootte van die grond (by benadering) waarop die bome groei;
- (d) die naam en adres van die persoon wat die bome sal bas of wie se agent of bediendes dit sal doen en, as so 'n persoon nie die eienaar van die betrokke grond is nie, wanneer en op watter manier hy die reg op sulke bome of hul bas verkry het;
- (e) die datum waarop daar begin sal word om die bome te bas;

- (f) the approximate time when and the manner in which the bark is to be removed from the said land and the place to which it is to be removed;
- (g) the name and address of the purchaser, and evidence that he is prepared to accept (the) such Silver Wattle Bark.
3. Any person who purchases or sells any Silver Wattle Bark shall, within three days from the date of such sale or purchase, post to the Conservator of Forests for the area in question, a statement showing—

- (a) the name and address of the person from whom he purchased or to whom he sold such bark, and the date or dates of such sale or purchase;
- (b) the weight of such bark (with a statement whether green or dry weight);
- (c) the places from and to which the bark has been or is to be removed as a result of such transaction and the manner and date of removal.

4. All persons referred to herein shall keep a record of their transactions in Silver Wattle Bark. Such records may consist of copies of correctly completed statements posted to the Conservator of Forests in terms of regulations 2 and 3, and whatever their form may be they shall be supported by all consignment notes, invoices, receipts and other documents (whether originals, duplicates or copies) which such persons have received in connection with any transaction involving Silver Wattle Bark.

5. Any person referred to herein shall at all times permit the Conservator of Forests concerned, or any person deputed by him, to inspect any record or document referred to in this Schedule which may be in his possession.

6. Any person who contravenes or fails to comply with any of the foregoing conditions shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties specified in section fifteen of the Forest Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), as amended.

★ No. 262, 1952.]

APPLICATION OF THE PROVISIONS OF SECTION SIXTEEN OF THE FOREST ACT, 1941, AS AMENDED, TO PRIVATE FORESTS OF THE MUNICIPALITY OF CAPE TOWN.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section three of the Forest Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), as amended, Proclamation No. 190 of 1945 is hereby amended by the addition of the words "but excluding Lot No. 212", after the words "(Gen. Plan P.6)" in item (5) of Forest No. 3, in the Schedule thereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-third day of October, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

B. J. SCHOEMAN.

★ No. 263, 1952.]

**SCHOONGEZIGT IRRIGATION DISTRICT.—
DISESTABLISHMENT.**

Whereas it is provided by sub-section (1) of section eighty-two of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that His Excellency the Governor-General may, provided the irrigation board of an irrigation district has not during any consecutive period of twelve months held a meeting attended by a quorum of its members, disestablish such irrigation district;

And whereas the requirements of the said Act relative to the disestablishment of the undermentioned irrigation district have been fulfilled inasmuch as no meeting of the board has been held for the said period;

- (f) wanneer (ongeveer) en op watter manier die bas van gemelde grond verwyder sal word en die plek waarheen dit vervoer sal word;
- (g) die naam en adres van die koper en die bewys dat hy bereid is om (die) sodanige silwerwattelbas te ontvang.

3. Enigeen wat silwerwattelbas koop of verkoop moet binne drie dae na die datum van sodanige verkoop of koop aan die boscbevaarder vir die betrokke streek 'n verklaring pos waarin die volgende gemeld word:—

- (a) Die naam en adres van die persoon van wie hy sodanige bas gekoop het of aan wie hy dit verkoop het en die datum of datums van sodanige verkoop of koop;
- (b) die gewig van sodanige bas (met vermelding of dit groen of droë gewig is);
- (c) die plekke vanwaar en waarheen die bas as gevolg van so 'n transaksie vervoer is of vervoer sal word en manier en datum waarop dit vervoer is of vervoer sal word.

4. Al die persone hierin genoem, moet 'n register hou van hul transaksies in silwerwattelbas. So 'n register kan bestaan uit kopieë van verklarings wat korrek opgestel en ingevolge regulasies 2 en 3 aan die boscbevaarder gepos is. Hierdie registers, in watter vorm hulle ook mag wees, moet gestaaf word deur alle vragbriewe, fakture, kwitansies en ander dokumente (hetsy oorspronklike, duplikate of afskrifte) wat sulke persone in verband met 'n transaksie in silwerwattelbas ontvang het.

5. Elkeen wat hierin genoem word, moet op alle tye die betrokke boscbevaarder of iemand wat hy daartoe gemagtig het, toelaat om 'n register of dokument wat in hierdie Bylae genoem word en in die besit van so 'n persoon mag wees, te ondersoek.

6. Elkeen wat enigeen van die voorafgaande regulasies oortree of in gebreke bly om dit na te kom, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe wat by artikel vyftien van die Boswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), soos gewysig, voorgeskryf word.

★ No. 262, 1952.]

TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL SESTIEN VAN DIE BOSWET, 1941, SOOS GEWYSIG, OP PRIVAATBOSSE VAN DIE MUNISIPALITEIT VAN KAAPSTAD.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel drie van die Boswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), soos gewysig, word Proklamasie No. 190 van 1945 hierby gewysig deur die toevoeging van die woorde „maar uitsluitende Perseel No. 212” na die woorde „(Alg. Plan P.6)” in item (5) van Bos No. 3, in die Bylae daarvan.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Drie-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehoenderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

B. J. SCHOEMAN.

★ No. 263, 1952.]

**BESPROEIHINGSDISTRIK SCHOONGEZIGT.—
OPHEFFING.**

Nademaal subartikel (1) van artikel twee-en-tagtig van die Besproeiings en Watersbewarings Wet, No. 8 van 1912, bepaal dat, wanneer die besproeiingsraad van 'n besproeiingsdistrik gedurende 'n onafgebroke tydperk van twaalf maande geen vergadering gehou het waarop 'n kworum teenwoordig was nie, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, sodanige besproeiingsdistrik kan ophef;

En nademaal die vereistes van genoemde Wet in verband met die opheffing van ondergenoemde besproeiingsdistrik vervul is aangesien daar gedurende genoemde tydperk geen vergadering van die raad gehou is nie;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by the said sub-section (1) of section *eighty-two* of the said Act, I do hereby declare that the irrigation district known as the Schoongezigt Irrigation District in the District of Belfast, Transvaal, as constituted by Proclamation No. 20 of 1946, under the provisions of sub-section (1) of section *eighty-one* of the said Act, shall be disestablished, the Proclamation hereinbefore referred to being hereby cancelled and withdrawn as from the date of publication hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town this Twenty-seventh day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. G. STRYDOM.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTMENT OF FINANCE.

* No. 2561.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (a) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 24th day of October, 1952.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £7,946,511. 17s. 2d. held outside Union	56,378,875	10 10
Reserve Fund.....	2,505,020	11 8	Subsidiary Coin.....	249,808	9 9
Notes in Circulation.....	78,362,966	15 0	Bills Discounted:		
Deposits:			(a) Domestic.....	—	—
(a) Government.....	13,336,196	14 0	(b) Foreign.....	63,050,218	5 6
(b) Bankers.....	42,437,362	3 8	Loans and Advances to the Government.....	—	—
(c) Other.....	9,716,601	3 4	Other Loans and Advances.....	13,773,772	5 5
Bills Payable.....	—	—	Government Securities.....	25,515,574	14 5
Other Liabilities.....	19,323,219	7 6	Other Securities.....	1,671,122	12 10
			Other Assets.....	6,041,994	16 5
	£166,681,366	15 2		£166,681,366	15 2

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 62.1 per cent.

Signed this 29th day of October, 1952.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

* No. 2561.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[7 November 1952.

Staat ingevolge artikel *negentien* (1) (a) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 24ste dag van Oktober 1952.

LASTE.			BATES.		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons) waarvan £7,946,511. 17s. 2d. buite die Unie gehou word.....	56,378,875	10 10
Reserwefonds.....	2,505,020	11 8	Pasmunt.....	249,808	9 9
Note in omloop.....	78,362,966	15 0	Gediskonteerde wissels:		
Deposito's van:			(a) Binnelandse.....	—	—
(a) Regering.....	13,336,196	14 0	(b) Buitelandse.....	63,050,218	5 6
(b) Bankiers.....	42,437,362	3 8	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
(c) Andere.....	9,716,601	3 4	Ander Lenings en Voorskotte.....	13,773,772	5 5
Wissels te betaal.....	—	—	Regeringssekuriteite.....	25,515,574	14 5
Ander laste.....	19,323,219	7 6	Ander Sekuriteite.....	1,671,122	12 10
	£166,681,366	15 2	Ander Bates.....	6,041,994	16 5
				£166,681,366	15 2

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 62.1 persent.

Geteken die 29ste dag van Oktober 1952.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

* No. 2562.]

[11 November 1952.]

PRELIMINARY STATEMENT SHOWING SHIPPING DUTIES, VALUES OF IMPORTS INTO THE UNION AND SOUTH WEST AFRICA AND THE PRINCIPAL AND OTHER EXPORTS FOR THE MONTH OF SEPTEMBER, 1952, AND THE NINE MONTHS ENDING SEPTEMBER, 1952, AND THE CORRESPONDING FIGURES FOR THE YEAR 1951.

N.B.—ALL FIGURES RELATING TO GOLD BULLION EXCLUDED THROUGHOUT.

VOORLOPIGE OPGAWE VAN SKEEPVAART, INVOERREGTE, WAARDES VAN DIE INVOER VAN DIE UNIE EN SUIDWES-AFRIKA EN DIE VERNAAMSTE EN ANDER UITVOER, VIR DIE MAAND SEPTEMBER 1952, EN DIE NEGE MAANDE GEËINDIG SEPTEMBER 1952, EN DIE OOREENSTEMMENDE SYFERS VIR DIE JAAR 1951.

L.W.—ALLE SYFERS BETREFFENDE STAATGOUD DEURGAANS WEGGELAAT.

	Month of September. Maand September.		Nine Months ending September. Nege maande geëindig September.	
	1952.	1951.	1952.	1951.
SHIPPING OVERSEAS.—SKEEPVAART OORSEE.				
Vessels entered— <i>Bote ingeklaar</i>	No. 131	159	1,361	1,481
Vessels cleared— <i>Bote uitgeklaar</i>	No. 143	154	1,368	1,488
Cargo landed— <i>Lading geland</i>	Tons/Tonne 535,058	642,297	5,447,185	5,234,190
Cargo shipped— <i>Lading verskeep</i>	Tons/Tonne 239,996	285,898	2,329,832	2,652,848
IMPORT DUTIES.—INVOERREGTE.				
Cape Town— <i>Kaapstad</i>	£ 443,333	490,610	4,418,748	4,858,271
Port Elizabeth.....	252,717	406,597	3,103,319	3,298,726
East London— <i>Oos-Londen</i>	136,432	170,906	1,635,954	1,693,268
Durban.....	477,760	537,198	4,488,862	5,003,230
Johannesburg.....	215,199	359,944	2,355,637	3,471,944
Lourenco Marques.....	450,166	387,603	3,854,148	3,645,183
G.P.O.— <i>H.P.K.</i>	67,176	195,163	630,547	893,633
Other Union Ports and Stations— <i>Ander hawens en stasies in die Unie</i>	39,263	51,236	370,119	419,518
	2,082,046	2,599,257	20,857,334	23,283,773
Walvis Bay and Luderitz and G.P.O., S.W.A.— <i>Walvisbaai en Luderitz en H.P.K., Suidwes-Afrika</i>	27,334	38,008	292,419	300,311
TOTAL—TOTAAL.....	£2,109,380	£2,637,265	£21,149,753	£23,584,084
UNION IMPORTS.—UNIE INVOER.				
MERCHANDISE.—KOOPWARE.				
Cape Town— <i>Kaapstad</i>	4,418,119	7,905,384	58,391,822	69,629,657
Port Elizabeth.....	3,566,116	6,254,736	48,340,939	58,470,330
East London— <i>Oos-Londen</i>	1,779,216	2,936,983	25,119,726	24,399,614
Durban.....	7,784,793	12,154,571	101,341,601	103,615,211
Johannesburg.....	2,516,410	5,112,734	30,422,772	46,077,211
Lourenco Marques.....	1,529,605	1,483,354	16,325,696	13,471,620
G.P.O.— <i>H.P.K.</i>	1,190,792	1,534,387	11,704,250	11,864,855
Other Union Ports and Stations— <i>Ander hawens en stasies in die Unie</i>	285,068	417,555	3,442,717	3,277,370
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE.....	£23,070,119	£37,799,704	£295,089,523	£330,805,868
From N. Rhodesia— <i>Van N.-Rhodesië</i>	547,369	763,063	4,469,911	6,404,509
From S. Rhodesia— <i>Van S.-Rhodesië</i>	644,334	628,196	5,554,811	5,934,317
From S.W. Africa— <i>Van S.W.-Afrika</i>	513,978	505,327	4,151,944	4,516,990
TOTAL MERCHANDISE—TOTAAL KOOPWARE.....	£24,775,800	£39,696,290	£309,266,189	£347,661,684
Specie— <i>Spesie</i>	1,328	8,391	27,542	30,484
Government Stores— <i>Goewernmentsvoorrade</i>	1,822,235	1,062,525	14,802,444	9,044,847
GRAND TOTAL IMPORTS—GROOTTOTAAL INVOER.....	£26,599,363	£40,767,206	£324,096,175	£356,737,015
South African Produce—Suid-Afrikaanse Produkte—				
Semi-processed and processed gold— <i>Verwerkte en halfverwerkte goud</i> ..	5,227,037	5,334,552	49,046,562	52,525,538
Diamonds— <i>Diamante</i>	1,934,595	1,741,649	21,031,008	19,393,899
Wool— <i>Wol</i>	2,737,408	2,526,122	35,131,435	53,655,085
Maize— <i>Mielies</i>	4,702	417,202	1,424,119	2,388,888
Hides and skins— <i>Huide en velle</i>	806,222	735,623	6,655,746	7,987,363
Wattle bark and extract— <i>Wattelbas en ekstrak</i>	308,810	369,554	5,763,134	4,099,424
Fruit, all kinds— <i>Vrugte, alle soorte</i>	1,031,582	1,445,347	9,113,726	9,587,330
Sugar— <i>Suiker</i>	40,998	84,059	197,852	1,542,542
Copper, bar and blister— <i>Koper, stawe en ru- (blister)</i>	760,978	498,266	8,012,840	4,823,409
Asbestos— <i>Asbes</i>	796,763	523,983	6,920,316	4,917,081
Coal— <i>Steenkool</i>	105,492	186,524	1,285,329	2,803,971
Other— <i>Ander</i>	8,301,091	8,703,113	68,696,362	63,287,661
Imported goods re-exported— <i>Ingevoerde goedere weer uitgevoer</i>	2,795,140	2,646,098	25,400,576	21,614,961
Bunker coal and ships' stores— <i>Bunker steenkool en skeepsvoorrade</i>	536,170	556,534	4,684,233	4,972,853
TOTAL—TOTAAL.....	£25,386,988	£25,768,626	£243,363,238	£253,600,005
Specie (face value)— <i>Spesie (sigwaarde)</i>	685	—	65,493	59,829
* GRAND TOTAL EXPORTS—GROOTTOTAAL UITVOER... ..	£25,387,673	£25,768,626	£243,428,731	£253,659,834
* Includes Exports—Sluit in uitvoer—				
To South West Africa— <i>Na Suidwes-Afrika</i>	1,485,146	1,271,324	11,702,429	10,170,499
To Northern Rhodesia— <i>Na Noord-Rhodesië</i>	1,187,895	1,048,919	9,617,469	7,919,679
To Southern Rhodesia— <i>Na Suid-Rhodesië</i>	2,359,437	3,020,966	20,679,802	22,281,262
SOUTH WEST AFRICA IMPORTS.—SUIDWES-AFRIKA INVOER.				
Walvis Bay— <i>Walvisbaai</i>	200,291	375,074	2,988,693	2,579,613
Luderitz.....	8,820	51,066	168,416	164,740
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE.....	£209,111	£426,140	£3,157,109	£2,744,353
From Union of South Africa— <i>Van Unie van Suid-Afrika</i>	1,485,146	1,271,324	11,702,429	10,170,499
From Southern and Northern Rhodesia— <i>Van Suid- en Noord-Rhodesië</i>	3,875	6,467	60,057	70,270
GRAND TOTAL—GROOTTOTAAL.....	£1,698,132	£1,703,931	£14,919,595	£12,985,122
SOUTH WEST AFRICA EXPORTS.—SUIDWES-AFRIKA UITVOER.				
Overseas—Oorsee—				
Diamonds— <i>Diamante</i>	942,044	866,095	9,630,878	7,053,593
Other merchandise— <i>Ander koopware</i>	2,291,606	1,345,365	13,744,054	10,628,167
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE.....	£3,233,650	£2,211,460	£23,374,932	£17,681,760
To Union of South Africa— <i>Na die Unie van Suid-Afrika</i>	£513,993	£508,412	£4,185,402	£4,548,487
GRAND TOTAL—GROOTTOTAAL.....	£3,747,643	£2,719,872	£27,560,334	£22,230,247

* Includes specie not of South African minting.—*Sluit in spesie nie in Suid-Afrika geslaan nie.*

* No. 2565.] [7 November 1952.]

**APPOINTMENT OF RECEIVER OR REVENUE,
BOKSBURG.**

It is hereby notified for general information that Mr. Andries Jacobus van Heerden has been appointed Receiver of Revenue, Boksburg, vice Mr. Dirk Christoffel Benade, transferred.

* No. 2567.] [7 November 1952.]

It is hereby notified for general information that Petrus Albertus Blomerus, Magistrate at Knysna, has been appointed Officer of Customs at Knysna vice Andries Brink.

* No. 2577.] [7 November 1952.]

**APPOINTMENT OF PROVINCIAL AUDITOR,
O.F.S.**

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, has been pleased to approve, in terms of section *ninety-two* of the South Africa Act, 1909, of the appointment of John Bramley, Chief Inspector, Cape Provincial Audit, as Provincial Auditor, Orange Free State, with effect from the 22nd October, 1952, vice Jan Cornelis Joubert Tromp, promoted.

DEPARTMENT OF LANDS.

* No. 2566.] [7 November 1952.]

It is hereby notified, in terms of section *five* of the Sea-Shore Act, No. 21 of 1935, that it is the intention of the Minister of Lands to place before Parliament an application by Vivian Christopher Crookes for a lease of a portion of the seashore, approximately 432 square feet, in extent (18 feet in breadth and 24 feet in length), situate opposite Lots Nos. 5, 6 and 8 of the farm Killarney No. 4949, Bazley Beach, South Coast, Natal, for the purpose of constructing a bathing pool.

A sketch-plan, indicating the locality, may be inspected at the office of the Provincial Representative, Department of Lands, Pietermaritzburg.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

* No. 2559.] [7 November 1952.]

**PROPOSED SABIE RIVER IRRIGATION DISTRICT,
DISTRICTS NELSPRUIT AND PILGRIM'S REST,
TRANSCAAL.—STATUTORY ENQUIRY.**

In terms of sub-section (1) of section *eighty* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified for general information that the following petition signed by Mr. W. H. Neethling and others, owners of properties riparian to the Sabie River in the Districts of Nelspruit and Pilgrim's Rest, Transvaal, has been submitted to the Minister of Irrigation praying that the area described in the petition be constituted an irrigation district, within the meaning of the said Act:—

"We, the undersigned, owners of portions of the Sabie River riparian farms set opposite our respective signatures, and comprising the area of irrigable land also set opposite our signatures, do hereby petition the Minister in terms of section *eighty* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, for the constitution of an Irrigation District, comprising the area hereinafter set forth.

* No. 2565.] [7 November 1952.]

**AANSTELLING VAN ONTVANGER VAN
INKOMSTE, BOKSBURG.**

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die heer Andries Jacobus van Heerden met ingang van 1 November 1952 as Ontvanger van Inkomste, Boksburg, aangestel is in die plek van die heer Dirk Christoffel Benade wat verplaas is.

* No. 2567.] [7 November 1952.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Petrus Albertus Blomerus, Magistraat te Knysna, aangestel is as Doeane-beampte te Knysna in die plek van Andries Brink.

* No. 2577.] [7 November 1952.]

**AANSTELLING VAN PROVINSIALE OUDITEUR,
O.V.S.**

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *twee-en-negentig* van die Zuid Afrika Wet, 1909, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van John Bramley, Hoofinspekteur, Kaapse Provinsiale Oudit, as Provinsiale Ouditeur, Oranje-Vrystaat, met ingang van 22 Oktober 1952, in die plek van Jan Cornelis Joubert Tromp wat bevorder is.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

* No. 2566.] [7 November 1952.]

Hierby word ingevolge artikel vyf van die Strandwet, No. 21 van 1935, bekendgemaak dat die Minister van Lande voornemens is om 'n aansoek van Vivian Christopher Crookes om 'n gedeelte van die strand, ongeveer 432 vierkante voet groot (18 voet breed en 24 voet lank), geleë regoor Persele Nos. 5, 6 en 8 van die plaas Killarney No. 4949, Bazleystrand, Suidkus, Natal, te huur, met die doel om 'n baai-poel te bou, aan die Parlement voor te lê.

'n Sketsplan wat die ligging aantoon, lê ter insae op die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Pietermaritzburg.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

* No. 2559.] [7 November 1952.]

**VOORGESTELDE BESPROEINGSDISTRIK SABIE-
RIVIER DISTRIKTE NELSPRUIT EN PEL-
GRIMSRUS, TRANSCAAL.—WETLIK VOOR-
GESKREWE ONDERSOEK.**

Hierby word kragtens subartikel (1) van artikel *tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende versoekskrif, onderteken deur mnr. W. H. Neethling en andere, eienaars van oewerplase aan die Sabierivier in die distrikte Nelspruit en Pelgrimsrus, Transvaal, aan die Minister van Besproeiing voorgelê is en dat daarin gevra word dat 'n gebied, omskrywe in die versoekskrif, tot 'n besproeiingsdistrik, binne die betekenis van genoemde Wet, verklaar word:—

„Ons ondergetekendes, eienare van gedeeltes van die Sabierivier oewerplase, uiteengesit teenoor ons respektiewe handtekeninge, en die besproei-bare groottes bevattende wat ook teenoor ons handtekeninge vermeld is; versoek eerbiediglik by Sy Edelagbare die Minister, in terme van seksie *tagtig* van die Wet, die daarstelling van 'n besproeiingsdistrik, die gebied bevattende wat hierna beskryf word.

In our opinion it is expedient that there should be a combined system for conservation of Water and for irrigation of the area herein specified, and that recourse should be had to artificial means of storing and supplying water in the said area; to which ends it is deemed expedient that an Irrigation District be constituted.

The farms comprised within the said area, the approximate extent of the said farms, and the irrigable area of each of the said farms, are as follows:—

Name of Farm.	Approximate Total Area.		Area to be Irrigated.
	Morgen.	Sq. Rds.	Morgen.
Portion 3 of the farm Tevrede No. 535, District Pilgrim's Rest	100		35
Brandwag No. 198, District Nelspruit	392	431	75
Emmett No. 39, District Nelspruit	1,301	554	165
Evert No. 150, District Nelspruit	1,142	499	240
Abek No. 155, District Nelspruit	1,077·7850		400
Edna No. 186, District Nelspruit	491	290	256
Perrys Farm No. 171, District Nelspruit	690	443	690
	5,197	—	1,861

The nature of the proposed system and means of conservation and of Irrigation are as follows:—

At present a diversion weir and a water furrow from the Sabie River exists on the upper riparian farm remainder of Tevrede No. 535, the property of Mr. P. J. van Wyk; it is proposed to obtain servitudes of abutment and of aqueduct, and to enlarge the existing diversion weir and furrow and to construct a canal further along the contour, as an extension of the existing furrow, to cross the Sabaani River on the farm Brandwag, and to continue over the lower riparian farms to the eastern boundary of Perrys Farm: Alternatively, to construct a diversion weir at a new site on Tevrede, and canal therefrom.

It is proposed that the financing of the scheme of combined conservation and of irrigation be by way of irrigation loan, to be secured by a rate uniform over the whole district.

It is in our opinion expedient that an Irrigation District be proclaimed with the object of investigating the proposed scheme and of executing it, if it be approved.

Wherefore Petitioners pray that an Irrigation District be formed, comprising the area aforesaid."

It is further notified in accordance with sub-section (2) of section eighty of the said Act that an enquiry into the subject matter of the petition will be held at the Sabie River Bungalows, at 10 a.m. on Wednesday, 26th November, 1952, by officers of the Irrigation Department, who will hear the evidence for or against the proposal.

All persons interested are hereby notified that the enquiry will also be held for the purpose of recording votes for or against the proposal.

In the case of an irrigation district, it is necessary, in terms of sub-section (4) of section eighty that the owners of not less than two-thirds of the total extent of the irrigable areas within the said area are in favour of the proposal before the petition to constitute an irrigation district may be granted.

Any person who cannot be present may be proxy or power of attorney, delegate any person to vote on his behalf at the enquiry.

* No. 2560.]

[7 November 1952.]

PROPOSED SAND RIVER IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT NELSPRUIT, TRANSVAAL.—STATUTORY ENQUIRY.

In terms of sub-section (1) of section eighty of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified for general information that the following petition signed by Mr. A. O. O. Rottcher and

Ons insiens is dit wenslik dat 'n gekombineerde stelsel aangebring word, vir waterbewaring en water distribusie vir besproeiing van die hierinonder vermelde gebied; en dat kunsmatige middele aangevoer moet word om water te bewaar en te verskaf binne gemelde gebied; om welke rede dit wenslik beskou word dat 'n Besproeiingsdistrik daargestel word.

Die plase binne vermelde gebied bevat, naastenby die grootte van gesegde plase, en die besproeibare area van iedereen daarvan, is as volg:—

Naam van plaas.	Totale grootte naastenby.		Besproeibare area.
	Morg.	Vk. roede	Morg.
Gedeelte 3 van die plaas Tevrede No. 535, Distrik Pelgrimsrus	100		35
Brandwag No. 198, Distrik Nelspruit	392	431	75
Emmett No. 39, Distrik Nelspruit	1,301	554	165
Evert No. 150, Distrik Nelspruit	1,142	499	240
Abek No. 155, Distrik Nelspruit	1,077·7850		400
Edna No. 186, Distrik Nelspruit	491	290	256
Perrys Farm No. 171, Distrik Nelspruit	690	443	690
	5,197	—	1,861

Die aard van die voorgestelde stelsel en die middele van waterbewaring en besproeiing is as volg:—

Tans bestaan daar een uitkeer dam en watervoor uit die Sabierivier op die boliggende oewerplaas, restant van Tevrede No. 535 die eiendom van mnr. P. J. van Wyk. Dit word voorgestel om serwitute van stuwdam en waterleiding te verkry, met die doel om genoemde uitkeerdam en watervoor te vergroot, en om 'n kanaal verder te maak al langs die kontoer lyn as verlenging van die tans bestaande watervoor, om die Sabaani Rivier op die plaas Brandwag te kruis, en verder voort oor die onderliggende oewerplase tot op die oostelike grens van Perrys Farm: Alternatief om op 'n nuwe ligging op Tevrede uitkeerdam te maak en kanaal uithaal.

Dit word voorgestel dat die onkoste van die skema van gekombineerde besproeiing bedek word deur besproeiingslening, versekureer te word deur 'n waterbelasting, eenparig toegepas oor die hele distrik.

Ons insiens is dit wenslik dat 'n Besproeiingsdistrik geploklameer word, om die voorgestelde skema te ondersoek; en indien dit goedgekeur word, om dit uit te voer.

Daarom versoek Petisionarisse dat in voormelde gebied 'n Besproeiingsdistrik daargestel word."

Verder word, kragtens subartikel (2) van artikel tagtig van genoemde Wet, bekendgemaak dat daar om 10 vm. op Woensdag, 26 November 1952, by die Sabierivierhutte, ondersoek in verband met die onderwerp van die versoekskrif ingestel sal word deur amptenare van die Besproeiingsdepartement wat getuienis ten gunste van of teen die voorstel sal hoor.

Alle belanghebbendes word hierby in kennis gestel dat die ondersoek ook ingestel word met die doel om stemme ten gunste van of teen die voorstel op te neem.

In die geval van 'n besproeiingsdistrik vereis subartikel (4) van artikel tagtig dat die eienaars van minstens tweederdes van die totale besproeibare oppervlakte binne genoemde gebied hulle ten gunste van die voorstel moet verklaar alvorens die versoek om 'n besproeiingsdistrik te stig, toegestaan kan word.

Enigeen wat nie teenwoordig kan wees nie kan iemand anders deur middel van 'n volmag of prokurasie magtig om namens hom by die ondersoek te stem.

* No. 2560.]

[7 November 1952.]

VOORGESTELDE BESPROEIINGSDISTRIK SAND-RIVIER, DISTRIK NELSPRUIT, TRANSVAAL.—WETLIK VOORGESKREWE ONDERSOEK.

Hierby word, kragtens subartikel (1) van artikel tagtig van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende versoekskrif, waarvan 'n vertaling hieronder volg,

others, owners of the properties riparian to the Sand River, in the District of Nelspruit, Transvaal, has been submitted to the Minister of Irrigation praying that the area described in the petition be constituted an irrigation district, within the meaning of the said Act:—

“1. Your petitioners are the proprietors of land within the area undermentioned which they desire to have proclaimed an irrigation district.

2. The said area falls on the two farms Krokodilspruit No. 129 and Heidelberg No. 128, in the District of Nelspruit, Transvaal.

3. The said farms are both riparian to the Sand River and your petitioners and others presently irrigate and/or propose or intend to irrigate their lands which either adjoin or are riparian to the Sand River.

4. Your petitioners attach hereto a diagram prepared by L. Howitz, an irrigation engineer, showing the parts of the two farms affected by this application, the various portions in which the properties concerned are held, and the system of tributary streams flowing into the Sand River along its course.

5. The said tributary streams include in particular a public stream known as the Krokodilspruit which is shown at the northern or top end of the diagram. The said Krokodilspruit is a public stream.

6. Your petitioners are of opinion that it is expedient that there should be a combined system of irrigation for the area shown upon the annexed diagram and marked or outlined in red and a full description whereof is hereunder set out in more precise detail. They are of opinion that the whole of such land as shown in the diagram should be comprised in the said system, recourse being had to artificial means of storing, diverting and supplying water in that area.

7. There are already established certain irrigation works upon the said property which are shown upon the said diagram and which serve to define the proposed area, but which are not yet perfected, completed or properly carried out, and which import the necessity of and imply a combined system of irrigation.

8. There is at point A on the diagram a weir causing a certain area to be submerged and serving to divert water into a canal described as the feeder channel. At point B this canal discharges the Sand River water into the Krokodilspruit.

At point C there is a diversion weir causing a certain area to be submerged and diverting the combined waters of the Sand River and the Krokodilspruit through a set of sluices into the canal shown and known as the main left bank canal which is carried by means of a flume and other works to point D where it enters a portion of Krokodilspruit No. 129 now known as Lochaber, and thence to a point E as shown on the diagram.

At point E the said canal is, by works established but not finally completed, split into two canals. One of these runs to point J on the diagram and is known as the east distributary. The other is diverted to and follows high ground nearer to the Sand River and is known as the middle distributary and serves to irrigate land upon either side of it.

At point G there is a diversion weir and a canal flowing from it known as the central furrow commanding certain lands in a bend of the Sand River and presently being applied to certain limited tertiary purposes, but without due authority thereto; this work and the service of the purposes and the irrigation of the land commanded the petitioners do not consider to be expedient to include in the combined system of irrigation sought herein.

At point F there is a diversion weir with a storage area and a canal flowing from it to point K as shown on the diagram and known as the main right bank canal.

onderteken deur mnr. A. O. O. Rottcher en andere, eienaars van oewerplase aan die Sandrivier in die distrik Nelspruit, Transvaal, aan die Minister van Besproeiing voorgelê is en dat daarin gevra word dat 'n gebied, omskrywe in die versoekskrif, tot 'n besproeiingsdistrik, binne die betekenis van genoemde Wet, verklaar word:—

„1. U petisionarisse is eienaars van die grond binne ondergenoemde gebied wat hulle graag as 'n besproeiingsdistrik verklaar wil hê.

2. Genoemde gebied val in die twee plase Krokodilspruit No. 129 en Heidelberg No. 128 in die afdeling Nelspruit, Transvaal.

3. Genoemde plase is albei geleë aan die Sandrivier en u petisionarisse en andere besproei tans en/of stel voor of is voornemens om hulle grond te besproei wat aan die Sandrivier grens of oewergrond ten opsigte daarvan is.

4. U petisionarisse heg hierby aan 'n diagram, opgestel deur L. Howitz, 'n besproeiingsingenieur, wat die dele van die twee plase wat deur hierdie aansoek geraak word, die verskillende gedeeltes waaruit die betrokke eiendomme bestaan en die stelsel van takriviere wat al langs die roete van die Sandrivier daarin vloei, aantoon.

5. Genoemde takriviere sluit in besonder 'n publieke stroom in, bekend as die Krokodilspruit, wat aangetoon word in die noordelike of boonste gedeelte van die diagram. Genoemde Krokodilspruit is 'n publieke stroom.

6. U petisionarisse is van mening dat dit wenslik is dat daar 'n gekombineerde stelsel van besproeiing vir die gebied behoort te wees, soos aangetoon op die aangehegte diagram in rooi gemerk of omlyn en waarvan 'n breedvoerige beskrywing hieronder omstandiger uiteengesit is. Hulle is van mening dat al hierdie grond soos aangetoon op die diagram in genoemde stelsel ingesluit behoort te word en dat die toevoeging geneem moet word tot kunsmatige opgaring, afleiding en toevoer van water in daardie gebied.

7. Daar is alreeds sekere besproeiingswerke op genoemde eiendom opgerig, wat aangetoon word op genoemde diagram en wat dien om die voorgestelde gebied te omskrywe, maar wat nog nie vervolmaak, voltooi of behoorlik uitgevoer is nie en wat die noodsaaklikheid inhou van en dui op 'n gekombineerde stelsel van besproeiing.

8. By punt A op die diagram is daar 'n studam wat veroorsaak dat 'n sekere gebied toegestoot word en wat dien om water in 'n kanaal wat beskrywe word as die 'feeder channel', af te keer. By punt B stoot hierdie kanaal die water van die Sandrivier uit in die Krokodilspruit.

By punt C is daar 'n afkeerstudam wat veroorsaak dat 'n sekere gebied toegestoot word en wat die gesamentlike waters van die Sandrivier en die Krokodilspruit deur 'n stelsel van sluise afkeer in die kanaal wat aangetoon is en bekendstaan as die 'main left bank canal' en wat dit aanvoer deur middel van 'n watervoer en ander werke na 'n punt D waar dit 'n gedeelte van Krokodilspruit No. 129 bekend as Lochaber binnevloei en daarvandaan na 'n punt E soos aangetoon op die diagram.

By punt E word die kanaal deur werke wat opgerig maar nog nie voltooi is nie, in twee gesplits. Een van hierdie kanale gaan na punt J op die diagram en is bekend as die 'east distributary'. Die ander een word afgekeer en volg die hoër geleë grond na die Sandrivier toe en is bekend as die 'middle distributary' en dien om die grond aan albei kante daarvan te besproei. By punt G is daar 'n afkeerstudam en 'n kanaal wat daaruit vloei, bekend as die 'central furrow' wat sekere gronde in 'n bog van die Sandrivier bedien en wat tans vir sekere beperkte tersiêre doeleindes aangewend word, maar sonder die nodige magtiging daartoe. Die petisionarisse meen dat dit nie gerade is om hierdie werk en die dien van hierdie doeleindes en die besproeiing van die grond wat aldus bedien word, in die gekombineerde stelsel van besproeiing wat hierin aangevra word, in te sluit nie.

By punt F is daar 'n afkeerstudam met 'n opgaargebied en 'n kanaal wat daaruit vloei na 'n punt K soos aangetoon op die diagram en bekend as die 'main right bank canal'.

9. In respect of all of these works, improvements and extensions are necessary; the weirs will have to be raised, strengthened and made more serviceable, the canals improved and at points rendered more capacious and lined and, in part, the canals have still to be completed; sluices and other proper works will have to be installed; and the whole system will require regular maintenance, cleaning and administration for the proper apportionment of and in order to render the flow available to the owners served thereby.

10. The approximate extent of the full area comprised within the undermentioned boundaries, including all land irrigable as well as otherwise, is 2,572 morgen and it is estimated that the land irrigable within the said area amounts to 1,246 morgen.

11. The boundaries of the proposed area may be more fully described as hereunder, namely:—

North.—Commencing mid-stream Sand River on the Remaining Extent of the farm Krokodilspruit No. 129 at a point 10 feet immediately up-stream of the full supply level of the basin of the weir at A; then along a line 10 feet from and around the left bank of the said full supply level and the left flank wall of that weir to the left bank of the feeder channel. Then from here 10 feet from and along the left bank of this channel to its junction with the Krokodilspruit stream-bed at the point B and thereafter down the middle of this stream to a point 10 feet immediately up-stream of the full supply level of the basin of the weir at C.

East.—From the above-mentioned point at C 10 feet from and along the left bank full supply level of the said basin and the left flank weir wall to the left bank of the main left bank canal, and from here 10 feet from and along the left bank of this canal on and over the following subdivisions of the farm Krokodilspruit, viz. the Remaining Extent, Remainder of Portion No. 2 of Portion E, and Portion a of Portion No. 2 of Portion E to the bifurcation of the canal on the last-mentioned portion.

Then from the aforesaid bifurcation 10 feet from and along the left bank of the east distributary over Portion a of Portion No. 2 of Portion E and the Remainder of Portion No. 2 of Portion E to the northern boundary of the farm Heidelberg No. 128, and from here on and over this farm, 10 feet from and along the said east distributary over the following sub-divisions hereof, namely, Portion No. 5, Portion No. 4, Portion No. 8, Portion No. 9, Portion No. 7 and Portion No. 11 to its tail-end at the point J on Portion No. 16 at the northern boundary of the farm Dingwell No. 127.

South.—From the tail-end at J of the east distributary along the northern boundary of the farms Dingwell No. 127 and Boschjeskop No. 131 to the tail-end at K of the main right bank canal on Portion Remainder of Portion No. 10 of the farm Heidelberg No. 128.

West.—From the aforementioned tail-end at K of the main right bank canal along a line 10 feet from the right bank thereof and passing on and over the following sub-divisions of the farm Heidelberg No. 128, viz. Remainder of Portion No. 10, Portion No. 25, Portion No. 27, Portion No. 29, Portion No. 23 and Portion No. 28 to the southern boundary of the farm Krokodilspruit No. 129.

Thence on this farm 10 feet from and along the right bank of the main right bank canal to the weir F, and 10 feet from and all around the full supply level line of the basin of this weir to the middle of the Sand River downstream thereof marked L; and then up mid-stream of the small tributary, entering the Sand River at this point, to the south-western beacon of Portion F of the farm; then along the western boundary of this portion to 10 feet across and from the left bank of the central furrow and then on 10 feet from and along it to the weir at G.

From here 10 feet from and around the right bank flank wall of this weir and its full supply level line to mid-stream of the Sand River; then up mid-stream

9. Verbeterings en uitbreidings ten opsigte van al hierdie werk is noodsaaklik. Die studamme sal verhoog en versterk en meer diensbaar gemaak moet word, die kanale sal verbeter moet word en by sekere punte verruim en uitgevoer moet word en die kanale gedeeltelik nog voltooi moet word. Sluise en ander behoorlike werke sal aangebring moet word en die hele stelsel sal gereeld onderhou, skoongemaak en geadministreer moet word ten einde die water behoorlik te verdeel een aan die eienaars wat deur die stelsel bedien word, beskikbaar te stel.

10. Die geskatte grootte van die hele gebied geleë binne ondergenoemde grense, insluitende alle besproeiende grond sowel as ander grond, is 2,572 morg en die grootte van die grond wat binne genoemde gebied besproei kan word, word op 1,246 morg geskat.

11. Die grense van die voorgestelde gebied kan breedvoeriger omskryf word soos hieronder, naamlik:—

Ten noorde.—Beginnende in die middel van die Sandrivier op die resterende gedeelte van die plaas Krokodilspruit No. 129 by 'n punt 10 voet onmiddellik stroomop van die volle toevoerhoogte van die kom van die studam by A; dan al langs 'n lyn 10 voet van en om die linkeroewer van genoemde volle toevoerhoogte en die linkersywal van daardie studam tot by die linkerkant van die toevoerkanaal. Daarvandaan 10 voet van en al langs die linkeroewer van hierdie kanaal tot by sy aansluiting met die Krokodilspruit se stroombedding by 'n punt B en daarna al langs die middel van hierdie stroom af tot by 'n punt 10 voet onmiddellik stroomop van die volle toevoerhoogte van die kom van die studam by C.

Ten ooste.—Van bogenoemde punt by C 10 voet van en al langs die linkeroewer se volle toevoerhoogte van genoemde kom en die linker-sywal van die studam tot by die linkerkant van die 'main left bank canal' en hiervandaan 10 voet van en al langs die linkerkant van hierdie kanaal op en oor die volgende onderverdelings van die plaas Krokodilspruit, naamlik die resterende gedeelte, restant van Gedeelte No. 2 van Gedeelte E, en Gedeelte a van Gedeelte No. 2 van Gedeelte E tot by die splitsing van die kanaal op laasgenoemde gedeelte.

Dan van voornoemde splitsing 10 voet van en al langs die linkerkant van die 'east distributary' oor Gedeelte a van Gedeelte No. 2 van Gedeelte E en die restante van Gedeelte No. 2 van Gedeelte E tot by die noordelike grens van die plaas Heidelberg No. 128, en hiervandaan op en oor hierdie plaas 10 voet van en al langs genoemde 'east distributary' oor die volgende onderverdelings hiervan, naamlik, Gedeelte No. 5, Gedeelte No. 4, Gedeelte No. 8, Gedeelte No. 9, Gedeelte No. 7 en Gedeelte No. 11 tot by sy afloop-ent by die punt J op Gedeelte No. 16 by die noordelike grens van die plaas Dingwell No. 127.

Ten suide.—Van die afloop-ent by J van die 'east distributary' al langs die noordelike grens van die plase Dingwell No. 127 en Boschjeskop No. 131 tot by die afloop-ent by K van die 'main right bank canal' op gedeelte restant van Gedeelte No. 10 van die plaas Heidelberg No. 128.

Ten weste.—Van voornoemde afloop-ent by K van die 'main right bank canal' al langs 'n lyn 10 voet van die regterkant daarvan en op en oor die volgende onderverdelings van die plaas Heidelberg No. 128, naamlik, restant van Gedeelte No. 10, Gedeelte No. 25, Gedeelte No. 27, Gedeelte No. 29, Gedeelte No. 23 en Gedeelte No. 28 tot by die suidelike grens van die plaas Krokodilspruit No. 129.

Daarvandaan op hierdie plaas 10 voet van en al langs die regterkant van die 'main right bank canal' tot by die studam F en 10 voet van en al rondom die volle toevoerhoogte van die kom van hierdie studam tot in die middel van die Sandrivier stroomaf daarvan gemerk L, en dan op al langs die middel van die klein takriviertjie wat by hierdie punt by die Sandrivier aansluit tot by die suidwestelike baken van Gedeelte F van die plaas, dan al langs die westelike grens van hierdie gedeelte tot 10 voet oor en van die linkerkant van die 'central furrow' af en dan 10 voet van en daarlangs tot by die studam by G. Hiervan-

of this river to 10 feet below the weir A and passing 10 feet from and around the right bank flank-wall and the full supply level line of the basin above this weir to the point of origin mid-stream of the Sand River.

12. The waters of the Sand River and its tributaries have been the subject of various registered provisions and apportionments which your petitioners set out hereunder in general effect:—

- (a) In 1924 the portion known as Lochaber was cut off from Krokodilspruit No. 129 and it was then provided that the remainder of the farm should be obliged to allow Lochaber as much water as was needed for irrigation and for domestic use and for livestock on Lochaber from time to time by means of this main left bank canal which at that time drew its supplies only from the Krokodilspruit. There was a provision for mutual abatement in times of shortage and for joint cleaning of that part of the canal that served both properties.
- (b) It was also provided that the Krokodilspruit owner should be entitled to enlarge the canal through Lochaber in order to bring more water to be used by him on a ginnery site beyond Lochaber and on his having done so he was also to share the maintenance of the canal over Lochaber, and pass on the water after use.
- (c) By order of Court of 5th December, 1925, the Krokodilspruit owner was authorised to use his share of the Sand River and Krokodilspruit water for use at this ginnery provided he passed it on unpolluted for use lower down, and was authorised to construct the weir and feeder channel to bring the Sand River water via the Krokodilspruit and the left bank canal.
- (d) At the same time on the 5th December, 1925, an Order of Court apportioned the Sand River water and that of its tributaries such as were public streams. By this apportionment certain limited amounts were awarded to upper owners, and a lower riparian farm Dingwell No. 127 was awarded $1\frac{1}{2}$ cusecs in the Sand River should it be required to irrigate 250 acres there by pumping.
- (e) The balance of the water of the Sand River and its public tributaries was apportioned between Heidelberg and the remainder of Krokodilspruit on the one hand and Lochaber on the other in the ratio of 3619 to 230, with proportionate abatement, the figures being based upon the respective irrigable areas of the two farms.
- (f) By an agreement of 16th January, 1926, adjusting the foregoing provisions the remainder of Krokodilspruit and Lochaber adapted their contributions to the maintenance of the whole left bank canal to a proportion of three to one.
- (g) By a notarial deed of the 17th September, 1927, the foregoing arrangement was duly registered and it was provided further that Lochaber should at its own cost and for its own purposes be entitled to use and maintain the feeder channel diversion if not used by the Krokodilspruit owner for the ginnery. A provision was made for gauges to be able to determine, if necessary, how much water was derived from the Sand River and how much from the Krokodilspruit in the main left bank canal at the east of Lochaber and the remainder of Krokodilspruit No. 129.
- (h) On the 22nd October, 1927, a notarial deed was registered whereunder Lochaber's rights as against the remainder of Krokodilspruit No. 129 were declared to override and have precedence over the apportionment order of the 5th December, 1925.

daan 10 voet van en rondom die regterhandse sywal van hierdie studam en sy volle toevoerhoogtelyn tot in die middel van die Sandrivier, dan op al in die middel langs van hierdie rivier tot 10 voet onderkant die studam A en dan 10 voet van en rondom die regterhandse sywal en die volle toevoerhoogtelyn van die kom bokant hierdie studam tot by die punt van oorsprong in die middel van die Sandrivier.

12. Die water van die Sandrivier en sy takriviere was onderworpe aan verskillende geregistreerde bepalings en verdelings wat u petisionarisse hieronder in die algemeen uiteensit:—

- (a) Gedurende 1924 is die gedeelte bekend as Lochaber afgesny van Krokodilspruit No. 129 en daar is toe bepaal dat die restant van die plaas verplig sal wees om Lochaber toe te laat om soveel water te gebruik as wat nodig is vir besproeiing en vir huishoudelike gebruik en vir vee op Lochaber van tyd tot tyd deur middel van hierdie hooflinkeroewerkanaal wat ten tyde hiervan sy watervoorrade alleen uit die Krokodilspruit gekry het. Daar was 'n bepaling vir onderlinge vermindering in tye van skaarste en vir gesamentlike skoonmaak van daardie gedeelte van die kanaal wat albei eiendomme bedien het.
- (b) Ook is bepaal dat die Krokodilspruit-eienaar geregtig sou wees om die kanaal deur Lochaber te vergroot ten einde meer water in te bring om deur hom op 'n pluismeulterrein anderkant Lochaber gebruik te word en nadat hy dit gedoen het, moes hy ook deel in die onderhoud van die kanaal oor Lochaber en die water verder aanstuur na gebruik daarvan.
- (c) Deur 'n Bevel van die Hof op 5 Desember 1925, is die Krokodilspruit-eienaar gemagtig om sy aandeel van die Sandrivier en Krokodilspruit se water te gebruik vir gebruik by hierdie pluismeul met dien verstande dat hy dit onbesoedel verder moet aanstuur vir gebruik laer af en hy is gemagtig om 'n studam en 'n toevoerkanaal te bou om die water van die Sandrivier via die Krokodilspruit en die linkerkantse kanaal te bring.
- (d) Terselfdertyd op 5 Desember 1925, het 'n Bevel van die Hof die water van die Sandrivier en van sy takriviere wat as sodanig publieke strome was, verdeel. Deur hierdie verdeling is sekere beperkte hoeveelhede aan boonste eienaars toegeken en 'n laer oewerplaas Dingwell 127 is $1\frac{1}{2}$ kuseks toegeken in die Sandrivier as dit nodig word om 250 acres daar te besproei deur water te pomp.
- (e) Die balans van die water van die Sandrivier en sy publieke takriviere is verdeel tussen Heidelberg en die Restant van Krokodilspruit aan die een kant en Lochaber aan die ander kant in die verhouding van 3,619 tot 230 met proporsionele vermindering; die syfers is gebaseer op die onderskeie besproei-bare gebiede van die twee plase.
- (f) Deur 'n ooreenkoms van 16 Januarie 1926, wat voornoemde bepalings verander het, het die Restant van Krokodilspruit en Lochaber hulle bydrae tot die onderhoud van die hele linkerkantse kanaal aangepas by 'n verhouding van drie tot een.
- (g) Voornoemde reëling is behoorlik deur 'n Notariële Akte van 17 September 1927, geregistreer en daar is verder bepaal dat Lochaber op sy eie koste en vir sy eie doeleindes geregtig sou wees om die toevoerkanaal-afkering te gebruik en hy dit moes onderhou as dit nie deur die Krokodilspruit-eienaar vir die pluismeul gebruik word nie. Voorsiening vir meettoestelle is gemaak om indien nodig dit moontlik te maak om vas te stel hoeveel water uit die Sandrivier verkry is en hoeveel uit die Krokodilspruit in die hooflinkeroewerkanaal ten ooste van Lochaber en die Restant van Krokodilspruit No. 129.
- (h) Op 22 Oktober 1927, is 'n Notariële Akte geregistreer waarkragtens Lochaber se regte teenoor dié van die Restant van Krokodilspruit No. 129 verklaar is die verdelingsbevel van 5 Desember 1925, ter syde te stel en voorrang daarbo te geniet.

(i) By a notarial deed of 2nd November, 1945, the Heidelberg owners apportioned between themselves the share of the water to which they were collectively entitled and in accordance with their irrigable acreages and granted each other servitudes in respect of the furrows from which they were to draw their supplies and pending the establishment of an irrigation board to control and administer the scheme made certain interim arrangements *inter se*.

(j) On the 4th March, 1947, three agreements of all the owners of Krokodilspruit No. 129 and Heidelberg No. 128 were made an Order of the Water Court whereby the water available to the two farms from the Sand River and its tributaries was apportioned as to 230/3849ths to Lochaber, 2346/3849ths to Heidelberg and the rest to the remainder of Krokodilspruit. Lochaber was to take its water by the feeder channel and main left bank canal. Heidelberg was to take its water partly by weir F and the main right bank canal and partly by weir A, the feeder channel, weir C, the main left bank canal, and the middle and east distributaries. The remainder of Krokodilspruit was to take its water from the feeder channel, main left bank canal, the central furrow and further from diversions on upper tributaries it might wish to establish.

(k) Though it was agreed that this arrangement should not override or alter the arrangements between Lochaber and the remainder of Krokodilspruit No. 129 *inter se*, it was provided that all the owners should contribute to the costs of the maintenance in proportion to the benefits derived by them but the remainder of Krokodilspruit should not contribute to the capital cost of the further construction and extension to the works.

(l) By an order of the Water Court of November, 1949, the foregoing Order of Court was confirmed and the owner of the remaining extent of Krokodilspruit was restricted in his use of the main left bank canal in certain ways, and left to irrigate lands commanded by the central furrow from that source only. The lands so commanded and that furrow and weir are not included in the Irrigation District sought herein as your petitioners do not wish to raise issues as to tertiary and other uses of the water being there made by the owner of the remaining extent aforesaid.

13. Your petitioners respectfully submit that in order to give effect to the above provisions and in order to apportion fairly among all interested parties the burdens of maintenance and reconstruction the area should be divided into separate and defined sub-districts comprising respectively—

- (a) the irrigable land served by the feeder channel and main left bank canal;
- (b) the areas served by the middle distributary;
- (c) the areas served by the east distributary; and

(d) the areas served by the main right bank canal; and it is submitted that a system of varied rating should be imposed proportioned to the extent to which the various sub-districts should share in the expense relating to the combined works.

14. It is submitted that the provision for the water to be released for use on Dingwell, and from one weir to another, and the proper establishment and use of sluices, and the due allocation to the Krokodilspruit owners of their shares in Sand River water and such priorities as they may have in respect of the waters of the Krokodilspruit itself require collective control in the existing system by an irrigation board. The system already is one of a joint nature, the works in effect being owned in common in virtue of the aforementioned agreements and orders of court, and the administration thereof in the interest of

(i) Deur 'n Notariële Akte van 2 November 1945, het die Heidelberg-eienaars tussen hulle die aandeel van die water, waartoe hulle gesamentlik geregtig was en in ooreenstemming met hulle besproeibare oppervlakte, verdeel en elkeen het aan die ander servitude toegeken ten opsigte van die vore waaruit hulle hul voorraad sou kry en het hangende die instelling van 'n besproeiingsraad om die skema te beheer en te administreer, sekere tussentydse reëlings onder mekaar getref.

(j) Op 4 Maart 1947 is drie ooreenkomste van al die eienaars van Krokodilspruit No. 129 en Heidelberg No. 128 'n Bevel van die Waterhof gemaak waarkragtens die water wat vir die twee plase beskikbaar was uit die Sandrivier en sy takriviere verdeel is in die verhouding 230/3849stes vir Lochaber, 2346/3849stes vir Heidelberg en die res vir die Restant van Krokodilspruit. Lochaber moes sy water by die „feeder channel” en die „main left bank canal” neem. Heidelberg moes sy water deels by studam F en die „main right bank canal” en deels by studam A, die toevoerkanaal, studam C, die „main left bank canal” en die middelste en oostelike takvore neem. Die Restant van Krokodilspruit moes sy water uit die „feeder channel”, „main left bank canal” en die sentrale voor neem en verder uit afkerings op die boonste takvore wat hy mag wens om op te rig.

(k) Hoewel daar ooreengekom is dat hierdie reëling nie die reëling tussen Lochaber en die Restant van Krokodilspruit No. 129 *inter se* tersyde sou stel of verander nie, is bepaal dat al die eienaars moes bydra tot die onderhoudskoste in verhouding tot die voordele wat hulle verkry het, maar dat die Restant van Krokodilspruit nie moes bydra tot die kapitaalkoste van verdere konstruksie en uitbreiding van die werke nie.

(l) Deur 'n bevel van die Waterhof van November 1949, is voornoemde bevel van die hof bekragtig en die eienaar van die Resterende Gedeelte van Krokodilspruit is in sekere opsigte beperk in sy gebruik van die „main left bank canal” en moes sy gronde wat deur die sentrale voor bedien word alleen uit hierdie bron besproei. Die gronde wat aldus bedien word en daardie voor en studam word nie in die Besproeiingsdistrik ingesluit soos hierin aangevra nie, omdat u petisionarisse nie wens om sake ahangig te maak ten opsigte van tersiêre en ander gebruik van die water wat deur die eienaar van voornoemde Resterende Gedeelte daar gemaak word nie.

13. U petisionarisse stel beleefd voor dat ten einde uitvoering aan bogenoemde bepalings te gee en ten einde die las van onderhoud en rekonstruksie regverdig tussen alle belanghebbende partye te verdeel, die gebied in afsonderlike en omskrewe sub-distrikte verdeel behoort te word bestaande onderskeidelik uit:—

- (a) die besproeibare grond deur die „feeder channel” en die „main left bank canal” bedien;
- (b) die oppervlakte bedien deur die „middle distributary”;
- (c) die oppervlakte bedien deur die „east distributary”;
- en
- (d) die oppervlakte bedien deur die „main right bank canal”;

en daar word voorgestel dat 'n stelsel van differensiële belastings ingestel moet word in verhouding tot die mate waarin die verskeie sub-distrikte moet deel in die uitgawes ten opsigte van die gekombineerde werke.

14. Daar word aangevoer dat die voorsiening wat gemaak moet word ten opsigte van die water wat losgelaat moet word vir gebruik op Dingwell en uit die een studam na die ander, en die behoorlike oprigting en gebruik van sluise en die behoorlike toekenning aan die Krokodilspruit-eienaars van hulle aandeel van die water van die Sandrivier en sulke voorkeure as wat hulle mag hê ten opsigte van die water van die Krokodilspruit self, gesamentlike beheer in die bestaande stelsel deur 'n

all concerned will require that measuring devices and other works should be installed, maintained and supervised collectively. It is considered that when the use of the system is developed to the full in dry seasons shortages, abatements and reduced apportionments may become necessary and it is respectfully submitted that the due control thereof by a collective authority is essential.

15. Your petitioners respectfully request that the said district with the appropriate sub-districts, or such variations thereof as may upon investigation be found fair and just, be established in terms of sections *eighty* and *eighty-one* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended.

16. Your petitioners are owners of not less than one tenth part of the land proposed to be irrigated within the said area.

Wherefore your petitioners pray that you may be pleased to establish such Irrigation District and include therein the area hereinbefore described.

A copy of the diagram referred to in the petition will be open to inspection by interested parties at the offices of the Director of Irrigation, Central Government Offices, Church Street West, Pretoria, and the Magistrate, White River, as from the date of this notice.

It is further notified in accordance with sub-section (2) of section *eighty* of the said Act that an enquiry into the subject matter of the petition will be held in the Magistrate's Court at White River, at 10 a.m. on Tuesday, 25th November, 1952, by officers of the Irrigation Department, who will hear the evidence for or against the proposal.

All persons interested are hereby notified that the enquiry will also be held for the purpose of recording votes for or against the proposal.

In the case of an irrigation district, it is necessary, in terms of sub-section (4) of section *eighty*, that the owners of not less than two-thirds of the total extent of the irrigable areas within the said area are in favour of the proposal before the petition to constitute an irrigation district may be granted.

Any person who cannot be present may by proxy or power of attorney, delegate any person to vote on his behalf at the enquiry.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* No. 2552.]

[7 November 1952.]

FIRST WESTERN CIRCUIT (SECOND PORTION).

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), as amended by section *eight* (4) of Act No. 54 of 1949, I do hereby give notice that the above Court will be held for the districts mentioned in the Schedule hereto.

And I do further direct and appoint that the said circuit courts shall be holden in the towns and on the dates set forth in the Schedule hereto; provided that in the event of the judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the circuit courts at any of the said places on the day fixed for the purpose, such circuit court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

G. J. MARITZ,
Judge President,

(Transvaal Provincial Division of the
Supreme Court of South Africa.)

besproeiingsraad vereis. Die stelsel is alreeds een van gemeenskaplike aard en die werke word in werklikheid gesamentlik besit kragtens voornoemde ooreenkomste en bevele van die hof, en die administrasie daarvan in belang van al die betrokke persone sal vereis dat meettoestelle en ander werke gesamentlik opgerig, onderhou en toesig oor gehou word.

Daar word beskou dat wanneer die gebruik van die stelsel ten volle in droë seisoene ontwikkel word, tekorte, verminderings en verminderde verdelings noodsaaklik mag word en daar word beleefd aangevoer dat die behoorlike beheer daarvan deur 'n gesamentlike owerheid noodsaaklik is.

15. U petitionerisse versoek beleefd dat genoemde distrik met die nodige sub-distrikte of sulke variasies daarvan as wat deur ondersoek regverdig en billik gevind mag word, kragtens die bepalings van artikel *tagtig* en *een-en-tagtig* van die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, soos gewysig, tot 'n besproeiingsdistrik verklaar word.

16. U petitionerisse is eienaars van nie minder as een-tiende gedeelte van die grond binne genoemde gebied wat na voorgestel word besproei sal word nie.

Daarom versoek u petitionerisse dat dit u mag behaag om sodanige besproeiingsdistrik in te stel en voornoemde gebied daarby in te sluit."

'n Afskrif van die diagram in die versoekskrif genoem sal ter insae lê van alle belanghebbendes by die kantore van die Direkteur van Besproeiing, Sentrale Goewermentsgebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria en die Magistraat, Wit-rivier, met ingang van die datum van hierdie kennis-gewing.

Verder word, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *tagtig* van genoemde Wet bekendgemaak dat daar om 10 vm. op Dinsdag, 25 November 1952 in die Magistraatshof te Witrivier ondersoek in verband met die onderwerp van die versoekskrif ingestel sal word deur amptenare van die Besproeiingsdepartement was getuënis ten gunste van of teen die voorstel sal hoor.

Alle belanghebbendes word hierby in kennis gestel dat die ondersoek ook ingestel word met die doel om stemme ten gunste van of teen die voorstel op te neem.

In die geval van 'n besproeiingsdistrik vereis subartikel (4) van artikel *tagtig* dat die eienaars van minstens tweederdes van die totale besproei-bare oppervlakte binne genoemde gebied hulle ten gunste van die voorstel moet verklaar alvorens die versoek om 'n besproeiingsdistrik te stig, toegestaan kan word.

Enigeen wat nie teenwoordig kan wees nie kan iemand anders deur middel van 'n volmag of prokurasie magtig om namens hom by die ondersoek te stem.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

* No. 2552.]

[7 November 1952.]

EERSTE WESTELIKE RONDGAANDE HOF (TWEDE GEDEELTE).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance", 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), soos gewysig by artikel *agt* (4) van Wet No. 54 van 1949, maak ek hierby bekend dat daar sittings van bogenoemde hof vir die distrikte in bygaande Bylae vermeld, gehou sal word.

En verder beveel en gelas ek dat genoemde rondgaande hof sittings moet hou op die dorpe en op die datums in bygaande Bylae vermeld; met dien verstande dat, ingeval die regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om die sitting van 'n rondgaande hof op enigeen van genoemde plekke op die datum wat vir die doel vasgestel is, te open, so 'n sitting van die rondgaande hof geopen moet word op die dag waarop die regter op so 'n plek aankom of so spoedig daarna as wat gerieflik is.

G. J. MARITZ,
Regter-president,

(Transvaalse Provinsiale Afdeling van
die Hooggeregshof van Suid-Afrika.)

SCHEDULE.

Potchefstroom, Monday, 17th November, 1952, 9.30 a.m.
 Klerksdorp, Monday, 24th November, 1952, 9.30 a.m.
 Wolmaransstad (including Bloemhof, Christiana and Schweizer-Reneke), Tuesday, 2nd December, 1952, 9.30 a.m.
 Lichtenburg (including Ventersdorp and Delareyville), Monday, 8th December, 1952, 9.30 a.m.
 Zeerust (including Marico), Monday, 15th December, 1952, 9.30 a.m.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 2557.] [7 November 1952.
 COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs, under and by virtue of the powers vested in him in terms of section fourteen (1) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Acts, 1946 (Act No. 26 of 1946), 1948 (Act No. 19 of 1948) and 1951 (Act No. 33 of 1951), has been pleased to approve the declaration by the Council of the South African Bureau of Standards of the marks in the Schedule hereunder, as the standardization marks for the commodities indicated:—

BYLAE.

Potchefstroom, 9.30 vm., Maandag, 17 November 1952.
 Klerksdorp, 9.30 vm., Maandag, 24 November 1952.
 Wolmaransstad (met inbegrip van Bloemhof, Christiana en Schweizer-Reneke), 9.30 vm., Dinsdag, 2 Desember 1952.
 Lichtenburg (met inbegrip van Ventersdorp en Delareyville), 9.30 vm., Maandag, 8 Desember 1952.
 Zeerust (met inbegrip van Marico), 9.30 vm., Maandag, 15 Desember 1952.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 2557.] [7 November 1952.
 RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om, kragtens artikel veertien (1) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig deur die Wysigingswette op Standaarde, 1946 (Wet No. 26 van 1946), 1948 (Wet No. 19 van 1948) en 1951 (Wet No. 33 van 1951), sy goedkeuring te heg aan die verklaring deur die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde van die merke soos in onderstaande Bylae geïllustreer, as standaardmerke vir die handelsware soos aangedui:—

Spec. No. Spes. No.	Commodity. Handelsartikel.	Scope of Specification. Bestek van spesifikasie.	Mark. Merk.	Council Meeting. Raadsvergadering.	
				No. No.	Date. Datum.
S.A.B.S. 155—1951	Miniature circuit-breakers for lighting, heating and domestic installations/Miniatuurstroomverbrekers vir verligtings-, verwarmings- en huishoudelike installasies	Miniature air-break circuit-breakers with current ratings up to 100 amperes and suitable for use on direct current circuits up to 250 volts and alternating current circuits up to 660 volts, and which are specifically designed for the protection of installation wiring against overloads and short circuits. The circuit-breakers may be fitted with an auxiliary trip to provide earth leakage protection/Miniatuur-lugbreukstroomverbrekers met 'n stroomtoelating van hoogstens 100 ampère en wat geskik is vir gebruik by gelykspannings van hoogstens 250 volt en wisselspannings van hoogstens 660 volt, en wat spesiaal vir die beskerming van installasiedrade teen oorbelasting en kortsluitingontwerp is. Stroomverbrekers mag van 'n hulp-uitklinker voorsien wees om aardlekbeskerming te verleen		69th/69ste	15/10/51
S.A.B.S. 273—1950	Canned tongue/Ingemaakte tong	Canned tongue of one grade/Een graad ingemaakte tong		60th/60ste	18/12/50
S.A.B.S. 274—1950	Canned corned beef/Ingemaakte soutvleis	Canned corned beef of one type and grade/Een tipe en graad ingemaakte soutvleis		60th/60ste	18/12/50

Spec. No. Spes. No.	Commodity. Handelsartikel.	Scope of Specification. Bestek van spesifikasie.	Mark. Merk.	Council Meeting. Raadsvergadering.	
				No. No.	Date. Datum.
S.A.B.S. 319—1952	Men's heavy boots (sewn, riveted, screwed and stitched)/ <i>Swaar manstewels (genaai, gespyker, geskroef en gestik)</i>	Men's heavy boots of the sewn, riveted, screwed and stitched type/ <i>Swaar manstewels van die genaai, gespykerde, geskroefde en gestikte tipe</i>		72nd/72ste	25/2/52
S.A.B.S. 320—1952	Men's heavy boots (Goodyear welted army type)/ <i>Swaar manstewels (randgenaai militêre tipe)</i>	Men's heavy boots of the Goodyear welted type/ <i>Swaar manstewels van die randgenaai tipe</i>		72nd/72ste	25/2/52

* No. 2572.] [7 November 1952.
COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF
STANDARDS.

WITHDRAWAL OF PERMIT TO APPLY
STANDARDIZATION MARK.

It is hereby notified for general information that the undermentioned permit to apply the "Springbok" standardization mark to goldware has been withdrawn:—

* No. 2572.] [7 November 1952.
RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR
STANDAARDE.

TERUGTREKKING VAN PERMIT OM
STANDAARDMERK AAN TE BRING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die ondergenoemde permit om die „Springbok"-standaardmerk op goudware aan te bring, ingetrek is:—

Permit No. Permit Nr.	Name and Address of Holder of Permit. <i>Naam en adres van houer van permit.</i>	Details of commodity in respect of which permit has been with- drawn. <i>Besonderhede van produk ten opsigte waarvan permit terug- getrek is.</i>	S.A.B.S. Speci- fication Applicable. <i>S.A.B.S.-spesi- fikasie van Toe- passing.</i>	Permit Terminated on— Permit het verstryk op—
65/44	Ber Lasersohn, Leib Lasersohn and Mendel Lasersohn, trading as Lasersohn Brothers of 21 Von Brandis Street, Johannesburg/ <i>Ber Lasersohn, Leib Lasersohn en Mendel Lasersohn, handelsdrywende as Lasersohn Brothers, Von Brandisstraat 21, Johannesburg</i>	Articles made of 9 and 18 carat gold/ <i>Artikels wat van goud van 9 en 18 karaat gemaak is</i>	29—1948	17/10/52

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

* No. 2545.] [22 October 1952.
CHANGE OF NAME—SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937.—BORRUSO TO CALA-
FATO.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Giacomo Sangiorgio Borruso, his wife Ofelia Borruso, and minor children Giordano, Giorgio, Enzo and Laura Borruso, residing at 10 Kilnerton Road, Colbyn, Pretoria, to assume the surname Calafato.

* No. 2546.] [21 October 1952.
CHANGE OF NAME—SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937.—HEN TO HENSON.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Salomon Hen, his wife Evelyn Hen, and minor children Suzanne Linda and Lawrence Hen, residing at Melrose Villa, Melrose Road, Muizenberg, Cape, to assume the surname Henson.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

* No. 2545.] [22 Oktober 1952
NAAMSVERANDERING—ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—
BORRUSO NA CALAFATO.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Giacomo Sangiorgio Borruso, sy vrou Ofelia Borruso, en minderjarige kinders, Giordano, Giorgio, Enzo en Laura Borruso, woonagtig te Kilnertonweg 10, Colbyn, Pretoria, te magtig om die van Calafato aan te neem.

* No. 2546.] [21 Oktober 1952
NAAMSVERANDERING—ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—
HEN NA HENSON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Salomon Her sy vrou Evelyn Hen, en minderjarige kinders Suzann Linda en Lawrence Hen, woonagtig te Melrose Villa Melroseweg, Muizenberg, Kaap, te magtig om die van Henson aan te neem.

* No. 2547.] [21 October 1952.
CHANGE OF NAME—SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937.—GEORGIOU-PHYLOUS TO
GEORGIOU.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Nikiforos Georgiou-Phylous and his wife, Iphigenia Georgiou-Phylous, residing at 313 Cape Road, Port Elizabeth, to assume the surname Georgiou.

* No. 2548.] [22 October 1952.
CHANGE OF NAME—SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937.—MOORE TO RISHWORTH.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Denis Leslie Moore and his wife Dawn Moore, residing at Dorchester Hotel, Rees Street, East London, to assume the surname Rishworth.

* No. 2549.] [22 October 1952.
CHANGE OF NAME—SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937.—PRETORIUS TO ROWAN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Leilani Pretorius, residing at 10 Pandora Road, Kensington, Johannesburg, to assume the surname Rowan.

* No. 2563.] [7 November 1952.
ELECTION OF SENATOR FOR THE PROVINCE OF
THE TRANSVAAL.

In accordance with the provisions of paragraphs 19 and 14 of the Regulations governing the Joint Election of Senators, published under Government Notice No. 2011 of the 8th November, 1920, as amended, it is hereby notified that Mr. Willem Hendrik Scheepers was declared on the 27th day of October, 1952, to be duly elected a senator for the Province of the Transvaal in the place of senator the Honourable P. W. Joyn, deceased.

* No. 2568.] [24 October 1952.
CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE
LITERATURE.

LIST No. 117.

In terms of sub-section (2) of section twenty-one of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, objectionable or obscene:—

- (1) Four Circulars issued by the "Trade Department of the W.F.T.U., Trade Unions International of Seamen, Inland Waterways Workers, Fishermen and Port Workers, Seilerstatte 3, Vienna 1, Austria".
- (2) "Daily News Release", dated the 7th, 8th and 9th March, 1952, issued by the Hsinhua News Agency, 26 Carnarvon Road, Kowloon, Hong Kong.
- (3) "Blitz News Magazine", dated the 22nd December, 1951.
- (4) "China Pictorial", No. 11, November, 1951.
- (5) "Elintae" (a Finnish newspaper).
- (6) "Elelmezesi Dolgozo" (a Hungarian newspaper, issue of the 24th April, 1952).

* No. 2547.] [21 Oktober 1952.
NAAMSVERANDERING—ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—
GEORGIOU-PHYLOUS NA GEORGIOU.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Nikiforos Georgiou-Phylous en sy vrou, Iphigenia Georgiou-Phylous, woonagtig te Capeweg 313, Port Elizabeth, te magtig om die van Georgiou aan te neem.

* No. 2548.] [22 Oktober 1952.
NAAMSVERANDERING—ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—
MOORE NA RISHWORTH.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Denis Leslie Moore en sy vrou Dawn Moore, woonagtig te Dorchester Hotel, Reesstraat, Oos-Londen, te magtig om die van Rishworth aan te neem.

* No. 2549.] [22 Oktober 1952.
NAAMSVERANDERING—ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—
PRETORIUS NA ROWAN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Leilani Pretorius, woonagtig te Pandora-weg 50, Kensington, Johannesburg, te magtig om die van Rowan aan te neem.

* No. 2563.] [7 November 1952.
VERKIESING VAN SENATOR VIR DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Ooreenkomstig die bepalings van paragrafe 19 en 34 van die Regulasies betreffende die Gesamentlike Verkiezing van Senatore, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2011 van 8 November 1920, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat mnr. Willem Hendrik Scheepers op die 27ste dag van Oktober 1952, behoorlik verkose verklaar is as 'n Senator vir die Provinsie Transvaal in die plek van wyle Senator die Edelagbare P. W. Joyn.

* No. 2568.] [24 Oktober 1952.
DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE
LITERATUUR.

LYS No. 117.

Kragtens subartikel (2) van artikel een-en-twintig van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

- (1) Vier omsendbriewe uitgereik deur die "Trade Department of the W.F.T.U., Trade Unions International of Seamen, Inland Waterways Workers, Fishermen and Port Workers, Seilerstatte 3, Vienna 1, „Austria“.
- (2) „Daily News Release“, gedateer 7, 8 en 9 Maart 1952, uitgereik deur „Hsinhua News Agency, 26 Carnarvon Road, Kowloon, Hong Kong“.
- (3) „Blitz News Magazine“, gedateer 22 Desember 1951.
- (4) „China Pictorial“, No. 11, November 1951.
- (5) „Elintae“ (’n Finse nuusblad).
- (6) „Elelmezesi Dolgozo“ (’n Hongaarse nuusblad, uitgawe van 24 April 1952).

- (7) "Stop U.S. Germ Warfare!", issued by the Chinese People's Committee for World Peace and Against American Aggression.
- (8) "Report on U.S. Crimes in Korea", issued by The All China Federation of Democratic Youth, 3 Yu Ho Chiao, Peking.
- (9) "The Case Against the U.S. Germ Warfare Criminals", Special Supplement, 20th March, 1952, issued by The All China Federation of Democratic Youth, 3 Yu Ho Chiao, Peking.
- (10) "Report on the Use of Bacteriological Weapons on Chinese Territory by the Armed Forces of the United States", 2nd April, 1952, issued by The All China Federation of Democratic Youth, 3 Yu Ho Chiao, Peking.
- (11) "The Trade Union Law of the People's Republic of China, together with other Relevant Documents", issued by Foreign Languages Press, Peking, China.
- (12) "The Agrarian Reform Law of the People's Republic of China, together with other Relevant Documents", issued by Foreign Languages Press, Peking, China.
- (13) "On Inner-Party Struggle", by Liu Shao-chi, issued by Foreign Languages Press, Peking, China.
- (14) "Thirty Years of the Communist Party of China", by Hu Chiao-mu, issued by Foreign Languages Press, Peking, 1951.
- (15) "The Communist Party Leader of the Chinese Revolution", issued by Foreign Languages Press, Peking, China.
- (16) "Internationalism and Nationalism", by Liu Shao-chi, issued by Foreign Languages Press, Peking, China.
- (17) "Mao Tse-Tung on People's Democratic Dictatorship", issued by Foreign Languages Press, Peking, 1951.
- (18) "New Korea", No. 6, June, 1951, and No. 7, July, 1951, issued by The New Korea Press, Pyungyang.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are therefore prohibited from importation into the Union, and any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any of the publications shall, in terms of section *one hundred and thirty-three* of the said Act, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* No. 2550.]

[7 November 1952.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE ACTIVE CITIZEN FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the Active Citizen Force as follows:—

CHAPTER IV.

(a) By the substitution for the words "The O.C. Command may require any citizen registered in his command, who has applied to be entered voluntarily for peace training," in paragraph 12, of the words "The O.C. Command/Group may require any citizen who has been accepted for, or is required to undergo, peace training,".

- (7) „Stop U.S. Germ Warfare!“, uitgereik deur die „Chinese People's Committee for World Peace and Against American Aggression“.
- (8) „Report on U.S. Crimes in Korea“, uitgereik deur „The All China Federation of Democratic Youth, 3 Yu Ho Chiao, Peking“.
- (9) „The Case Against the U.S. Germ Warfare Criminals“, Spesiale Bylae, 20 Maart 1952, uitgereik deur „The All China Federation of Democratic Youth, 3 Yu Ho Chiao, Peking“.
- (10) „Report on the Use of Bacteriological Weapons on Chinese Territory by the Armed Forces of the United States“, 2 April 1952, uitgereik deur „The All China Federation of Democratic Youth, 3 Yu Ho Chiao, Peking“.
- (11) „The Trade Union Law of the People's Republic of China, together with other Relevant Documents“, uitgereik deur „Foreign Languages Press, Peking, China“.
- (12) „The Agrarian Reform Law of the People's Republic of China, together with other Relevant Documents“, uitgereik deur „Foreign Languages Press, Peking, China“.
- (13) „On Inner-Party Struggle“, deur Liu Shao-chi, uitgereik deur „Foreign Languages Press, Peking, China“.
- (14) „Thirty Years of the Communist Party of China“, deur Hu Chiao-mu, uitgereik deur „Foreign Languages Press, Peking, 1951“.
- (15) „The Communist Party Leader of the Chinese Revolution“, uitgereik deur „Foreign Languages Press, Peking, China“.
- (16) „Internationalism and Nationalism“, deur Liu Shao-chi, uitgereik deur „Foreign Languages Press, Peking, China“.
- (17) „Mao Tse-Tung on People's Democratic Dictatorship“, uitgereik deur „Foreign Languages Press, Peking, 1951“.
- (18) „New Korea“, No. 6, Junie 1951 en No. 7, Julie 1951, uitgereik deur „The New Korea Press, Pyungyang“.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag geen uitgawe van vermelde publikasies derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en elkeen wat 'n eksemplaar van genoemde publikasies verkoop, te koop aanbied of vir verkoop hou of versprei of vertoon, pleeg, ingevolge artikel *honderd drie-en-dertig* van genoemde Wet, 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf sonder die keuse van boete, vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* No. 2550.]

[7 November 1952.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE AKTIEWE BURGERMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepaling van artikel *honderd-en-sesien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Aktiewe Burgermag, as volg te wysig:—

HOOFTUK IV.

(a) Deur in paragraaf 12 die woorde „Die O. in B. van die kommandement kan elke burger, wat in sy distrik geregistreer is en aansoek gedoen het om vrywillig vir vredesopleiding in te skryf,“ te vervang deur die woorde „Die Bevelvoerder van die kommandement/groep kan enige burger wat aangeneem is vir, of van wie vereis word om vredesopleiding mee te maak,“.

(b) By the substitution for paragraphs 13 and 14 of the following new paragraphs:—

"EXEMPTION FROM SERVICE ON MEDICAL GROUNDS.

13. A citizen, who is required to present himself for medical examination in terms of paragraph 12 above and who is pronounced by medical authority appointed by the Surgeon-General to be permanently unfit for military service, shall be exempted from entry for peace training and shall be furnished with a certificate to that effect (vide appendix "D" to this chapter): Provided that in case of doubt the Surgeon-General may appoint a medical board consisting of not less than two medical officers of the S.A.M.C. or medical practitioners, whose decision shall be final.

DISCHARGE FROM SERVICE ON MEDICAL GROUNDS.

14. Where a member becomes permanently medically unfit for military service he may be discharged in terms of sub-paragraph (ii) of paragraph 30 of this chapter provided his discharge is recommended by the Surgeon-General or his duly authorised representative on the finding of—

- (a) a medical board appointed by the Surgeon-General and consisting of not less than two medical officers of the S.A.M.C. or medical practitioners, whose decision shall be final; or
- (b) a medical officer of the S.A.M.C. or a medical practitioner where, in the opinion of the Surgeon-General or his duly authorised representative, the appointment of a medical board is not considered justified: Provided that, should a citizen not be satisfied with this finding, he may demand to appear before a medical board constituted in terms of sub-paragraph (a) of this paragraph."

(c) By the deletion in sub-paragraph (ii) of paragraph 30 under the heading 'Reason for Discharge' of the words "by medical board" and by the insertion under the heading 'Special Instructions' before the words "Cases of medical unfitness" of the words "Refer also to paragraphs 13 and 14 of this chapter".

[Amendment Slip No. 116.]

* No. 2569.] [7 November 1952.]

MILITARY TRAINING AND EXERCISES, STRAND-FONTEIN, IN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF WYNBERG.

1. It is notified for information that firing practice seawards will be carried out by AA Artillery during fortress manning at Strandfontein on the dates and at the times stated below:—

Date.	Time.	Battery and Nature of Practice.
13/11/52..	0900-1100 hours..	50 rounds, 3·7-in. HAA.
24/11/52..	0900-1200 hours..	200 rounds, 3·7-in. HAA.
1/12/52..	0900-1200 hours..	200 rounds, 3·7-in. HAA.

The series scheduled for above dates are subject to weather conditions and may be cancelled in which case they will take place on 14th November, 1952, 25th November, 1952, and 2nd December, 1952, respectively.

2. Residents in the vicinities as stated in paragraph 1 above are warned to leave all windows open during firing practice.

3. The public is warned that it will be dangerous to enter the sea area as specified in the Schedule hereto while firing practice is in progress.

4. All persons are warned against the danger of disobeying or disregarding notices issued pursuant to the terms hereof or any signals or orders by the Officer in Command or any member of safety patrols.

5. The Officer Commanding, Coastal Command, Cape Town, is appointed compensation officer in terms of the regulations and any claims made are to be lodged at his office at Cape Town not later than 5th Januarie, 1953.

(b) Deur paragrawe 13 en 14 deur die volgende nuwe paragrawe te vervang:—

„VRYSTELLING VAN DIENS OM GENEESKUNDIGE REDES.

13. 'n Burger wat hom ooreenkomstig paragraaf 12 hierbo vir geneeskundige ondersoek moet aanmeld en wat deur 'n geneeskundige outoriteit deur die Geneesheer-generaal benoem, as permanent ongeskik verklaar word vir militêre diens, is vrygestel van inskrywing vir vredesopleiding en word van 'n sertifikaat te dien effekte (volgens Aanhangsel „D" van hierdie hoofstuk) voorsien: Met dien verstande dat die Geneesheer-generaal in twyfelagtige gevalle 'n geneeskundige raad bestaande uit minstens twee mediese offisiere van die S.A.G.D. of praktiserende geneeshere kan aanstel by wie die eindbeslissing berus.

ONTSLAG UIT DIE DIENS OM GENEESKUNDIGE REDES.

14. Wanneer 'n lid permanent geneeskundig ongeskik raak vir militêre diens, kan hy ooreenkomstig subparagraaf (ii) van paragraaf 30 van hierdie hoofstuk ontslaan word mits die Geneesheer-generaal of sy gevolmagtigde verteenwoordiger sy ontslag op die bevinding van die volgende aanbeveel—

- (a) 'n geneeskundige raad deur die Geneesheer-generaal aangestel en bestaande uit minstens twee mediese offisiere van die S.A.G.D. of praktiserende geneeshere by wie die eindbeslissing berus; of
- (b) 'n mediese offisier van die S.A.G.D. of 'n praktiserende geneesheer indien die Geneesheer-generaal of sy gevolmagtigde verteenwoordiger die aanstelling van 'n geneeskundige raad nie as geregverdig beskou nie: Met dien verstande dat as 'n burger nie met die beslissing tevrede is nie, hy kan eis om te verskyn voor 'n geneeskundige raad, saamgestel soos in subparagraaf (a) van hierdie paragraaf bepaal."

(c) Deur in subparagraaf (ii) van paragraaf 30 onder die opschrift 'Rede van Ontslag' die woorde „deur geneeskundige raad" te skrap en onder die opschrift 'Besondere Instruksies' voor die woorde „Gevalle van geneeskundige ongeskiktheid" die woorde „Sien ook paragrawe 13 en 14 van hierdie hoofstuk" in te voeg.

[Wysigingsblaadjie No. 116.]

* No. 2569.] [7 November 1952.]

MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENING, STRAND-FONTEIN, IN DIE MAGISTRAATSDISTRIK WYNBERG.

1. Ter inligting word bekendgemaak dat skietoefening ter see gedurende vestingbemanning deur die Lugafweer-artillerie te Strandfontein gehou sal word op die datums en ure hieronder vermeld:—

Datum.	Uur.	Battery en aard van skietoefening.
13/11/52..	0900-1100-uur....	50 skote, 3·7 dm. SLA.
24/11/52..	0900-1200-uur....	200 skote, 3·7 dm. SLA.
1/12/52..	0900-1200-uur....	200 skote, 3·7 dm. SLA.

Die sarsies wat vir bovermelde datums bepaal is, hang van die weersomstandighede af en mag dalk gekanselleer word. In daardie geval sal hulle respektiewelik op 14 November 1952, 25 November 1952 en 2 Desember 1952 plaasvind.

2. Bewoners van die omgewing in paragraaf 1 genoem, word gewaarsku om alle vensters oop te hou terwyl die skietoefeninge plaasvind.

3. Die publiek word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die seegebied wat in die Bylae hiervan bepaal word, binne te gaan terwyl die skietoefeninge aan die gang is.

4. Almal word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die kennisgewings wat kragtens die bepalings hiervan uitgereik is, of die tekens of bevels van die bevelvoerder of 'n lid van 'n veiligheidspatroolie te verontagsaam.

5. Die Bevelvoerder, Kuskommandement, Kaapstad, word kragtens die regulasies as kompensasië-offisier aangestel en eise moet voor of op 5 Januarie 1953 by sy kantoor te Kaapstad, ingedien word.

SCHEDULE.

The sea area enclosed by the imaginary lines joining the following points:—

Firing Point:—

Longitude 18° 33', Latitude 34° 5' 30".
Longitude 18° 29', Latitude 34° 16'.
Longitude 18° 49', Latitude 34° 16'.
Longitude 18° 49', Latitude 34° 10'.

★ No. 2573.] [7 November 1952.
CANCELLATION OF COMMISSIONS OF OFFICERS
OF THE UNION DEFENCE FORCES.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, in terms of section *thirty-two* of the South Africa Defence Act, 1912, has cancelled the commission of Captain John Bernardus Meyer, 2 Light Anti-Aircraft Regiment, South African Marines, Active Citizen Force, with effect from 13th October, 1952. (A.G. 372/1B/5.)

DEPARTMENT OF LABOUR.

★ No. 2541.] [7 November 1952.
FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING
WORK ACT, 1941.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *fifty-one* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (Act No. 22 of 1941), to amend the regulations published under Government Notice No. 1227, dated 4th September, 1941, as amended by Government Notice No. 82, dated 16th January, 1942, and Government Notice No. 1075, dated 4th May, 1951; and Government Notice No. 965, dated 22nd May, 1942, as amended by Government Notice No. 98, dated 15th January, 1943, and Government Notice No. 1075, dated 4th May, 1951, as follows:—

CHAPTER II.

1. Regulation 15 is hereby amended—

- (a) by the deletion in sub-regulation (6) of the words "Closet accommodation" and the substitution therefor of the words "Separate sanitary conveniences";
- (b) by the addition of the following new sub-regulation (9):—

"(9) The employer or occupier shall cause all closets, privies or urinals to be marked in a conspicuous place in painted or stencilled letters of at least two inches high to indicate the sex and race for the use of which they are intended."

CHAPTER III.

(PART 3.)

2. Regulation 76 is hereby amended by the deletion of sub-regulation (2) and the substitution therefor of the following new sub-regulation:—

"(2) (a) Before connecting electric current to a building—

- (i) to which electric current is to be supplied for the first time;
- (ii) from which electric current was cut off by a supplier on account of a fault in the consumer's electrical installation;

the supplier shall satisfy himself that all metal roofs, gutters and downpipes of such a building have been adequately bonded to earth.

BYLAE.

Die seegebied begrens deur die denkbeeldige lyne wat die volgende punte met mekaar verbind:—

Vuurpunt:—

Lengtegraad 18° 33', Breedtegraad 34° 5' 30".
Lengtegraad 18° 29', Breedtegraad 34° 16'.
Lengtegraad 18° 49', Breedtegraad 34° 16'.
Lengtegraad 18° 49', Breedtegraad 34° 10'.

★ No. 2573.] [7 November 1952.
INTREKKING VAN KOMMISSIE VAN OFFISIERS
VAN DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die kommissie van kaptein John Bernardus Meyer, 2 Ligte Lugafweer-regiment, Suid-Afrikaanse Mariniers, Aktiewe Burgermag, met ingang van 13 Oktober 1952 ingetrek het. (A.G. 372/1B/5.)

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

★ No. 2541.] [7 November 1952.
WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN
BOUWERK, 1941.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om die regulasies gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. 1227 van 4 September 1941, soos gewysig by Goewermmentskennisgewings No. 82 van 16 Januarie 1942 en No. 1075 van 4 Mei 1951; en Goewermmentskennisgewing No. 965 van 22 Mei 1942, soos gewysig by Goewermmentskennisgewings No. 98 van 15 Januarie 1943 en No. 1075 van 4 Mei 1951, kragtens artikel *een-en-vyftig* van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (Wet No. 22 van 1941), soos volg te wysig:—

HOOFSTUK II.

1. Regulasie 15 word hierby gewysig—

- (a) deur die skrapping van die woord „gemakhuiskommodasie” in subregulasie (6) en die vervanging daarvan deur die woorde „Aparate sanitêrsgeriewe”;
- (b) deur die byvoeging van onderstaande nuwe subregulasie (9):—

„(9) Die werkgewer of houer moet alle gemakhuise, kleinhuise of urinale op 'n opvallende plek met geverfte of gesjabloneerde letters van minstens twee duim hoog laat merk ten einde aan te dui vir watter geslag en ras hulle bedoel is.”

HOOFSTUK III.

(DEEL 3.)

2. Regulasie 76 word hierby gewysig deur die skrapping van subregulasie (2) en die vervanging daarvan deur onderstaande nuwe subregulasie:—

„(2) (a) Voordat 'n elektriese stroom verbind word met 'n gebou—

- (i) waaraan elektriese stroom vir die eerste keer verskaf moet word;
- (ii) waarvan die elektriese stroom deur 'n verskaffer afgesny is om rede van 'n defek in die verbruiker se elektriese installasie;

moet die verskaffer homself daarvan oortuig, dat alle metaaldakke, geute en geutpype van so 'n gebou toereikend met die grond verbind is.

(b) When a supplier tests any alteration or addition to the electrical installation in a building, he shall require the owner or occupier of such building to cause all metal roofs, gutters and downpipes to be adequately bonded to earth to his (the supplier's) satisfaction, unless this has already been done. Should the occupier or owner fail to do this within a period fixed by the supplier (which period shall not exceed 30 days) the supplier shall disconnect the supply to such building and shall not reconnect such supply until the earthing has been carried out to his satisfaction.

(c) The supplier shall be deemed to have satisfied himself that all metal roofs, gutters and down-pipes have been adequately bonded to earth in respect of premises on which machinery is situated, on production of a certificate signed by the person appointed in terms of paragraphs (a), (b), (c) or (d) of sub-regulation (1) of regulation 31 to the effect that all metal roofs, gutters and down-pipes on such premises have been adequately bonded to earth.

(d) Any person appointed in terms of paragraph (a), (b), (c) or (d) of sub-regulation (1) of regulation 31, shall at all times ensure that all metal roofs, gutters and down-pipes of premises on which machinery is situated and of which machinery he is in charge have been adequately bonded to earth."

* No. 2542.] [7 November 1952.
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

JEWELLERS' AND GOLDSMITHS' INDUSTRY, WITHDRAWAL AND PRESCRIPTION OF CON- DITIONS OF APPRENTICESHIP.

Under and by virtue of the powers vested in me by section sixteen of the Apprenticeship Act, 1944 (Act No. 37 of 1949, as amended) I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby give notice that I:—

- (i) Withdraw Government Notices No. 571 of the 15th March, 1946, No. 165 of the 27th January, 1950, No. 2365 of the 29th September, 1950 and No. 1779 of the 13th July, 1951, in so far as they relate to the designated trade of Mounting and Precious Metal Working and to payment of class or course and examination fees and educational classes to be attended in the trades of Diamond and Jewel Setting, Engraving, and Precious Metal Working and Mounting (including diamond mounting);
- (ii) prescribe the undermentioned conditions numbered 1, 2, 3, 4, 5 and 6 as conditions of apprenticeship in the trade of Mounting and Precious Metal Working and conditions numbered 4 and 5 as conditions of apprenticeship, in the designated trades of Diamond and Jewel Setting, Engraving, and Precious Metal Working (including diamond mounting), in the municipal areas of Johannesburg and Pretoria for which the apprenticeship Committee for the Jewellers' and Goldsmiths' Industry was established;
- (iii) provide in terms of sub-section (7) of section sixteen of the said Act that the conditions of apprenticeship as set out in clauses 4 and 5 shall apply, as from the date on which the said conditions come into operation, to every apprentice, who entered into a contract of apprenticeship in any of the trades mentioned in (ii) above upon or after the date on which the trade to which he is apprenticed was designated and before the date on which the said conditions come into operation.

CONDITIONS.

1. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction in the period is approved by the Minister the period of apprenticeship shall be three years.

2. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be 16 years and the passing of Std. VI, respectively.

(b) Wanneer 'n verskaffer 'n verandering van of byvoeging tot die elektriese installasie in 'n gebou toets, moet hy van die eienaar of houer van die gebou vereis dat alle metaaldakke, geute en geutpype toereikend met die grond tot sy (die verskaffer) se bevreëdiging verbind is, tensy dit reeds gedoen is. Ingeval die houer of eienaar versuim om dit te doen binne 'n tydperk deur die verskaffer vasgestel ('n tydperk wat 30 dae nie mag oorskry nie), moet die verskaffer die toevoer na die gebou afsny en die toevoer nie weer verbind totdat die aarding tot sy tevredenheid uitgevoer is nie.

(c) By voorlegging van 'n sertifikaat geteken deur die persoon aangestel kragtens paragrawe (a), (b), (c) of (d) van subregulasie (1) van regulasie 31 ten effekte dat alle metaaldakke, geute en geutpype op die perseel toereikend met die grond verbind is, word dit beskou dat die verskaffer homself daarvan oortuig het dat alle metaaldakke, geute en geutpype toereikend met die grond verbind is ten opsigte van persele waarop masjinerie staan.

(d) Elke persoon wat ingevolge paragrawe (a), (b), (c) of (d) van subregulasie (1) van regulasie 31 aangestel is, moet te alle tye seker maak dat alle metaaldakke, geute en geutpype op persele waar masjinerie op staan, masjinerie waarvoor hy verantwoordelik is, toereikend met die grond verbind is."

* No. 2542.] [7 November 1952.
WET OP VAKLEERLINGE.

JUWELIERS- EN GOUDSMEDENYWERHEID.—IN- TREKKING EN VOORSKRYWING VAN LEER- VOORWAARDES.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944 (Wet No. 37 van 1944, soos gewysig), gee ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, kennis dat ek—

- (i) Goewermentskennisgewings No. 571 van 15 Maart 1946, No. 165 van 27 Januarie 1950, No. 2365 van 29 September 1950 en No. 1779 van 13 Julie 1951, intrek, vir sover dit betrekking het op die aangewese ambag montering en bewerking van edelmetale; betaling van klas-, kursus- of eksamengeld en op die bywoning van onderwysklasse in die ambagte, set van diamante en juwele, graveer, bewerking van edelmetale, en montering (met inbegrip van set van diamante);
- (ii) ondergenoemde voorwaardes genummer 1, 2, 3, 4, 5 en 6 voorskryf vir die munisipale gebiede van Johannesburg en Pretoria binne die magsgebied van die Vakleerlingskapkomitee ingestel vir die Juweliers- en Goudsmedenywerheid, as leervoorwaardes in die ambag montering en bewerking van edelmetale en die ondergenoemde voorwaardes genummer 4 en 5 voorskryf as leervoorwaardes in die ambagte set van diamante en juwele, graveer en bewerking van edelmetale en montering (met inbegrip van set van diamante);
- (iii) kragtens subartikel (7) van artikel *sestien* van genoemde Wet bepaal dat die leervoorwaardes uiteengesit in klousules 4 en 5 met ingang van die datum waarop gemelde voorwaardes in werking tree, van toepassing is op elke vakleerling wat 'n leerkontrak aangegaan het op of na die datum waarop die bedryf aangewys is waarin hy vakleerling is en voor die datum waarop genoemde voorwaardes in werking tree.

VOORWAARDES.

1. LEERTYD.

Behalwe in gevalle waarin 'n verkorting van die leertyd deur die Minister goedgekeur word, is die leertyd drie jaar.

2. VEREISTES NODIG OM LEERKONTRAK AAN TE GAAN.

Behalwe in gevalle waarin vrystelling deur die Minister verleen word, is die minimum ouderdoms- en onderwysvereistes wat nodig is om 'n leerkontrak aan te gaan, onderskeidelik sestien jaar en die Standard V-sertifikaat.

3. RATES OF WAGES.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the periods specified while serving their apprenticeship:—

	Per Week.
	£ s. d.
First three months	1 15 0
Second three months	2 5 0
Second six months	3 0 0
Third six months	4 10 0
Fourth six months	6 0 0
Fifth six months	7 0 0
Sixth six months	8 0 0

4. TECHNICAL CLASS ATTENDANCE.

(a) Except in cases where exemption is granted by the Minister, an apprentice not already in possession of such certificate or an equivalent technical certificate related to the trade to which he is indentured shall attend technical classes relevant to such trade conducted by the nearest Technical College or Technical Institute maintained wholly or partly from public funds in accordance with the syllabuses prescribed by the Department of Education, Arts and Science for the Elementary Technical and National Technical Certificates, Parts I and II: Provided that where facilities for class attendance in any course or part thereof do not exist within 12 miles of the apprentice's residence or where attendance is required of him during ordinary working hours then within 12 miles of his working place in such case, he may take a correspondence course conducted by the Witwatersrand Technical College for the said course or part thereof in lieu of attendance.

(b) Except in cases where exemption is granted by the Minister, an apprentice shall attend technical classes or take correspondence courses until he passes the National Technical Certificate Part II, provided that an apprentice who fails in the examination for the said certificate but obtains a pass in two subjects, one of which is trade theory relevant to the trade to which he is indentured, shall not be required to attend further classes or take further correspondence courses, as the case may be.

(c) Except in cases where exemption is granted by the Minister, attendance at technical classes shall, where facilities exist, during the first two years of the normal period of apprenticeship be as nearly as practicable for eight hours per week on one day of the week and within the ordinary working hours but not so as to extend beyond 7.15 p.m. Where facilities for class attendance on one day per week are not available, an apprentice shall, during the first two years of the normal period of apprenticeship, attend technical classes for eight hours per week, which shall as nearly as practicable be during ordinary working hours on each of two days in the week. Where an apprentice is not released from further attendance at classes or the taking of correspondence courses under sub-clause (b) above, within the first two years of the normal period of apprenticeship, he shall continue attending classes after the expiry of the first two years of the normal period of apprenticeship, outside working hours.

(d) An apprentice who is required to take a correspondence course prescribed in terms of sub-clauses (a) and (b) above, shall, except where exemption is granted by the Minister, attend at a place determined by the Registrar of Apprenticeship for the purpose of studying such correspondence course for eight hours per week on one day of the week or for four hours on each of two days of the week within the ordinary working hours.

(e) An apprentice who is not required to attend any classes referred to in sub-clauses (a) and (b) above, may of his own volition attend, outside ordinary working hours, technical classes related to the trade to which he is indentured, conducted by a technical institute maintained wholly or partly from public funds and in accordance with the syllabuses prescribed by the Department of Education, Arts and Science, leading to the National Technical and higher certificates. Where any such apprentice does so attend such classes he shall in terms of section sixteen (11) of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, be entitled to a refund of class and examination fees by his employer under the same conditions as would be applicable if his attendance were compulsory in terms of sub-clauses (a) and (b) above.

NOTE.—Employers may, notwithstanding the provisions of paragraph (c) of this clause, allow apprentices referred to in the said clause, time off during working hours to enable them to attend technical classes.

5. PAYMENT OF CLASS OR COURSE AND EXAMINATION FEES.

Every apprentice who is required to attend or take any prescribed classes or courses, shall be liable to pay the fees therefore to the institution concerned, provided that—

(a) in the case of class or course fees, the employer shall advance such fees at the beginning of each half-yearly session to the institution concerned and may deduct such amount from the wages of the apprentice in instalments not exceeding

3. LOONSKALE.

Lone teen die volgende skale moet weekliks aan vakleerlinge betaal word gedurende die genoemde jare waarin hulle hul leerlingskap dien:—

	Per week.
	£ s. d.
Eerste drie maande	1 15 0
Tweede drie maande	2 5 0
Tweede ses maande	3 0 0
Derde ses maande	4 10 0
Vierde ses maande	6 0 0
Vyfde ses maande	7 0 0
Sesde ses maande	8 0 0

4. BYWONING VAN TEGNIESE KLASSE.

(a) Behalwe in gevalle waarin die Minister vrystelling verleen, moet 'n vakleerling wat nog nie in besit is van so 'n sertifikaat of 'n gelykwaardige tegniese sertifikaat wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeboek gaan word nie, tegniese klasse bywoon wat op so 'n ambag van toepassing is en wat aangebied word deur die naaste tegniese kollege of tegniese inrigting wat in sy geheel of gedeeltelik uit openbare geld in stand gehou word, ooreenkomstig die leerplanne wat die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap vir die Elementêre Tegniese en Nasionale Tegniese Sertifikate, Dele I en II, voorskryf; met dien verstande dat waar geen fasiliteite vir die bywoning van klasse in 'n kursus of gedeelte daarvan binne 12 myl van 'n vakleerling se woonplek bestaan nie, of 'n vakleerling gedurende sy gewone werkure klasse moet bywoon en sy werkplek nie binne 12 myl van die tegniese kollege is nie, hy in plaas van sodanige bywoning 'n korrespondensiekursus wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege aangebied word, vir genoemde kursus of gedeelte daarvan kan volg.

(b) Behalwe in gevalle waarin die Minister vrystelling verleen, moet 'n vakleerling tegniese klasse bywoon of korrespondensiekursusse volg totdat hy die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, behaal het; met dien verstande dat 'n vakleerling wat nie in die eksamen vir genoemde sertifikaat slaag nie, geen verdere klasse hoef by te woon of (na gelang van die geval) geen verdere korrespondensiekursusse hoef te volg nie indien hy in twee vakke slaag waarvan een die bedryfstheorie moet wees wat van toepassing is op die bedryf waarin hy vakleerling is.

(c) Behalwe in gevalle waarin die Minister vrystelling verleen, moet vakleerlinge, waar fasiliteite bestaan, tegniese klasse gedurende die eerste twee jaar van die gewone leertyd so na as moontlik aan agt uur per week op een dag van die week en binne die gewone werkure bywoon, maar nie later as 7.15 nm. nie. Waar daar geen fasiliteite vir die bywoning van klasse op een dag van die week beskikbaar is nie, moet die vakleerling gedurende die eerste twee jaar van die gewone leertyd tegniese klasse van agt uur per week bywoon en die bywoning moet, indien enigsmoontlik, gedurende die gewone werkure op elkeen van twee dae van die week plaasvind. Ingeval 'n vakleerling nie ingevolge subklousule (b) hierbo van verdere bywoning van klasse of die volg van korrespondensiekursusse binne die eerste twee jaar van die gewone leertyd vrygestel word nie, moet hy na die verstryking van die eerste twee jaar van die gewone leertyd voortgaan om klasse buite werkure by te woon.

(d) 'n Vakleerling wat 'n korrespondensiekursus, genoem in subklousule (a) en (b) hierbo, moet volg, moet, behalwe as die Minister vrystelling aan hom verleen het, agt uur per week op een dag van die week of vier uur op elkeen van twee dae van die week binne die gewone werkure, deurbring by 'n plek wat die Registrateur van Vakleerlinge bepaal, vir die doel om sodanige korrespondensiekursus te studeer.

(e) 'n Vakleerling wat nie verplig is om die klasse gemeld in subklousules (a) en (b) hierbo, by te woon nie, mag uit eie beweging en buite die gewone werkure, tegniese klasse bywoon wat betrekking het op die bedryf waarby hy ingeboek is en aangebied word deur 'n tegniese inrigting wat in sy geheel of gedeeltelik uit openbare fondse in stand gehou word, en wat in ooreenstemming is met die leerplanne wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap voorgeskryf word en tot die Nasionale Tegniese en ander hoër sertifikate lei. Ingeval so 'n vakleerling wel sulke klasse bywoon, is hy kragtens artikel sestig (11) van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, geregtig tot terugbetaling deur die werkgever van klas- en eksamengeld onder dieselfde voorwaardes as wat van toepassing sou wees as hy ingevolge subklousules (a) en (b) verplig was om die klasse by te woon.

OPMERKING.—Nieteenstaande die bepalinge van paragraaf (c) van hierdie klousule kan werkgevers aan vakleerlinge wat in genoemde klousule vermeld word, verlof gee om tegniese klasse binne werkure by te woon.

5. BETALING VAN KLAS- OF KURSUS- EN EKSAMENGELD.

Elke vakleerling van wie die vereis word om voorgeskrewe klasse by te woon of kursusse te volg, is verantwoordelik vir die betaling van die geld daarvoor aan die betrokke inrigting, met dien verstande dat—

(a) in die geval van klas- of kursugeld die werkgever die geld aan die begin van elke halfjaarlike tydperk van die betrokke inrigting moet voorskiet en die bedrae van die loon van die vakleerling in paaielemente van hoogstens 4s.

4s. per week: Provided that if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he has obtained a satisfactory mark in diligence and progress and has attended both in his own time and ordinary working hours at least 75 per cent of the possible number of classes, or in the case of a correspondence course, has satisfactorily completed at least 75 per cent of the full number of papers during the calendar year, the sum so deducted shall be refunded to the apprentice by the employer;

- (b) the employer shall advance the fees for the said examination not later than 6th March and the 1st July, in respect of the examinations conducted in June and November respectively each year, for entries for the examinations which the apprentice is required to undergo and may recover the amount of fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice fails to pass, by means of deduction from the wages of the apprentice, the balance being not recoverable by the employer and being regarded as payment on behalf of the apprentice to discharge his liability to pay the said fees.

6. COURSES OF TRAINING.

Every employer of an apprentice indentured to the trade of Mounting and Precious Metal Working shall give such an apprentice such practical training as is indicated hereunder:—

1.	2.
Mounting and Precious Metal Working	<i>First six months.</i>—The knowledge of different types of tools, and their uses, also the use of piercing saws; to prepare metals, annealing and rolling and drawing of wire; to solder simple articles and to make charnier; to make simple wedding rings; to have a knowledge of polishing and sandpapering; to make joints and catches for brooches; chain-making. <i>Second six months.</i>—To make connections for cuff links, and studs for bangles; to make and solder cuff links, baby brooches and bangles. To make baby rings, panelrings, and simple signet rings. To make wire bracelets, and simple types of jointing for bracelets. To make lockets. <i>Third six months.</i>—To make fancy filed signet rings and wedding rings under supervision. To make various types of snaps by hand. To make hollow bangles. To make shirt studs with or without screw fittings. To make screw fittings for earrings. <i>Fourth six months.</i>—To be given knowledge of alloying and smelting gold and silver and the making of solders. To make simple watch straps, pendants, rings, earrings, brooches, bracelets, for coloured stones and cameos. <i>Last twelve months.</i>—To work as far as possible independantly, in order to gain practical experience in all types of gold articles.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

★ No. 2543.] [7 November 1952.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF THE AGREEMENT FOR THE OPHTHALMIC OPTICAL MANUFACTURING INDUSTRY.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section forty-eight of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 9th February, 1953, the period referred to in Government Notices Nos. 1520 of the 30th June, 1950, and 421 of the 23rd February, 1951, as extended by Government Notices Nos. 1481 of the 4th July, 1952, and 2039 of the 5th September, 1952.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

per week kan aftrek; met dien verstande dat as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting voorlê dat hy 'n bevredigende simbool vir vlyt en vordering behaal het en sowel in sy eie tyd as gedurende gewone werkeure minstens 75 persent van die moontlike aantal klasse bygewoon het, of in die geval van 'n korrespondensiekursus minstens 75 persent van die volle aantal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend beantwoord het, die bedrag wat aldus afgetrek is, deur die werkgever aan die vakleerling terugbetaal moet word;

- (b) die werkgever die geld vir genoemde eksamen op of voor 6 Maart en 1 Julie moet voorskiet ten opsigte van eksamens wat onderskeidelik in Junie en November elke jaar gehou word, vir inskrywing vir die eksamens wat die vakleerling moet aflê, en die bedrag van die eksamengeld wat voorgeskië is, kan verhaal deur middel van 'n aftrekking van die vakleerling se loon ten opsigte van elke vak in genoemde eksamen waarin die vakleerling gedruip het; die balans is nie deur die werkgever verhaalbaar nie en word beskou as betaling ten behoeve van die vakleerling om sy aanspreklikeheid vir die genoemde eksamengeld kwyt te skeld.

6. Elke werkgever van 'n vakleerling wat vir die ambag montering en bewerking van edelmetale ingeboek is, moet die vakleerling die praktiese opleiding gee wat in kolom 2 teenoor die betrokke ambag aangedui word.

1.	2.
Montering en bewerking van edelmetale	<i>Eerste ses maande.</i>—Kennis van verskillende soorte gereedskap, met inbegrip van steeksae, en hoe om dit te gebruik; bereiding van metale, uitgloei, rol en trek van draad; eenvoudige artikels soldeer, hingsels maak; eenvoudige trouinge maak; kennis van poleer en skuur; skarniere en knippe vir borsspelde maak; kettings maak. <i>Tweede ses maande.</i>—Verbindings vir mansjetknope maak, ook haakknope vir armbande. Mansjetknope, bababorspelde en armbande maak en soldeer. Babaringe, paneelringe en eenvoudige seëlringe maak. Draadarmbande en eenvoudige soorte skakels daarvoor maak. Hangertjies maak. <i>Derde ses maande.</i>—Seëlringe met fantasieontwerpe ingevyl, en trouinge, onder toesig maak. Verskillende soorte knippies met die hand maak. Hol armbande maak. Halsknopies met of sonder skroefkoppe maak. Skroeftoebehore vir oorringe maak. <i>Vierde ses maande.</i>—Kennis van legering en smelt van goud en silwer en hoe om soldeersel te maak. Eenvoudige bande vir polsoorlosies maak asook hangertjies, ringe, oorringe, borsspelde en armbande vir gekleurde stene en kamee. <i>Laaste twaalf maande.</i>—Onafhanklik werk, vir sover moontlik, ten einde praktiese kennis in verband met alle soorte goue artikels op te doen.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

★ No. 2543.] [7 November 1952.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN DIE TYDPERK VAN TOEPASING VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE OFTALMIESE OPTIESE VERVAARDIGINGS-NYWERHEID.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verleng hiermee kragtens subartikel (5) van artikel agt-en-veertig van die Nywerheid-versoeningwet, 1937, die tydperk waarna in Goewermentskennisgewings Nos. 1520 van 30 Junie 1950 en 421 van 23 Februarie 1951, soos verleng by Goewermentskennisgewings Nos. 1481 van 4 Julie 1952 en 2039 van 5 September 1952, verwys word, tot 9 Februarie 1953.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

* No. 2554.]

[7 November 1952.]

URBAN AREA OF ROODEPOORT-MARAISBURG,
PROVINCE OF TRANSVAAL.

REGULATIONS FOR THE MANAGEMENT AND CONTROL OF THE PREMISES ON WHICH KAFFIR BEER IS MANUFACTURED, SOLD OR SUPPLIED UNDER THE PROVISIONS OF SECTION THIRTY-FOUR OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (ACT No. 25 OF 1945), AS AMENDED.

Regulation 2 of the regulations published under Government Notice No. 16, dated 7th January, 1938, as amended, is hereby further amended as follows:—

(1) By the substitution of the following for sub-regulation (1):—

“(1) Subject to the provisions of sub-regulation (3) kaffir beer may be sold or supplied only—

- (a) (i) on weekdays (excluding the day of the Covenant) between the hours of 10 a.m. and 9 p.m.;
(ii) on Sundays and on the Day of the Covenant between the hours of 12 noon and 6 p.m.; and

(b) for consumption except as may be provided in sub-regulation (2) on no other premises than an eating-house established and controlled by the urban local authority.”

(2) By the substitution of the following for sub-regulation (3):—

“(3) No kaffir beer shall be sold or supplied on Good Friday, Ascension Day or Christmas Day.”

* No. 2570.]

[7 November 1952.]

VILLAGE COUNCIL OF SABIE.—EXTENSION OF
NATIVE LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of paragraphs (a) and (b) of sub-section (1) of section two of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, of the defining, setting apart and laying out by the Village Council of Sabie as a location and native village of a certain piece of land approximately 35 morgen in extent and situate within the area under the control of the Village Council of Sabie, as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs and bounded as follows:—

Commencing at a point A, situate approximately 500 yards north-east of the northern corner of Stand No. 93 of the Sabie Township; thence in an east-north-easterly direction for a distance of approximately 400 yards to a point J; thence in an east-south-easterly direction for approximately 800 yards to a point K; thence in a southerly direction for approximately 140 yards to a point L; thence in an almost westerly direction for approximately 640 yards to a point H; thence in a south-south-easterly direction for 100 feet to a point P; thence in a west-south-westerly direction for approximately 340 yards to a point R and from there in a north-westerly direction for approximately 434 yards to the point of commencement A.

Government Notice No. 1927 of 1925 is hereby repealed.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

* No. 2554.]

[7 November 1952.]

STADSGBIED VAN ROODEPOORT-MARAISBURG,
PROVINSIE TRANSVAAL.

REGULASIES VIR DIE BESTUUR VAN EN BEHEER OOR DIE PERSELE WAAROP KAFFERBIER VERVAARDIG, VERKOOP OF VERSKAF WORD KRAGTENS DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL VIER-EN-DERTIG VAN DIE NATURELLE (STADSGBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (WET No. 25 VAN 1945), SOOS GEWYSIG.

Regulasie 2 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 16 van 7 Januarie 1938, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

(1) Deur subregulasie (1) deur onderstaande te vervang:—

„(1) Behoudens die bepalings van subregulasie (3), kan kafferbier alleenlik—

- (a) (i) op weekdae (behalwe Geloftedag) tussen die ure 10 vm. en 9 nm.;
(ii) op Sondae en Geloftedag tussen die ure 12 middag en 6 nm.; en

(b) vir gebruik, behalwe soos bepaal in subregulasie (2) hiervan, op geen ander perseel nie as 'n eethuis wat deur die stedelike plaaslike bestuur opgerig is en beheer word;

verkoop of verskaf word.”

(2) Deur subregulasie (3) deur onderstaande te vervang:—

„(3) Op Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag of Kersdag mag geen kafferbier verkoop of verskaf word nie.”

* No. 2570.]

[7 November 1952.]

DORPSRAAD VAN SABIE.—UITBREIDING VAN
NATURELLELOKASIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens paragrawe (a) en (b) van subartikel (1) van artikel twee van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan geheg het dat die Dorpsraad van Sabie 'n sekere stuk grond ongeveer 35 morge groot, geleë binne die regsgebied van die Dorpsraad van Sabie, soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word en begrens soos hieronder omskryf, as 'n lokasie en naturelledorp bepaal, afsonder en aanlê:—

Vanaf 'n punt A geleë ongeveer 500 jaarts noordoos van die noordelike hoek van Erf No. 93 van Sabiedorpsgebied; vandaar in 'n oos-noordoostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 400 jaarts tot by 'n punt J; vandaar in 'n oos-suidoostelike rigting oor ongeveer 800 jaarts tot by 'n punt K; dan in 'n suidelike rigting oor 140 jaarts tot by 'n punt L; vandaar in 'n byna westelike rigting oor ongeveer 640 jaarts tot by 'n punt H; vandaar oor 100 voet in 'n suid-suidoostelike rigting tot by 'n punt P; vandaar in 'n wes-suidwestelike rigting oor ongeveer 340 jaarts tot by 'n punt R; vandaar in 'n noordwestelike rigting oor ongeveer 434 jaarts tot by die aanvangspunt A.

Goewermentskennisgewing No. 1927 van 1925 word hierby herroep.

* No. 2574.] [7 November 1952.
URBAN AREA OF JOHANNESBURG, PROVINCE
OF THE TRANSVAAL.

REGULATIONS FOR THE MANAGEMENT AND
CONTROL OF THE PREMISES ON WHICH
KAFFIR BEER IS MANUFACTURED, SOLD OR
SUPPLIED UNDER THE PROVISIONS OF
SECTION THIRTY-FOUR OF THE NATIVES
(URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945
(ACT No. 25 OF 1945), AS AMENDED.

Regulation 2 of the regulations published under Govern-
ment Notice No. 2042, dated 31st December, 1937, as
amended, is hereby further amended as follows:—

(1) By the substitution of the following for sub-regula-
tion (1):—

“(1) Subject to the provisions of sub-regula-
tion (3), kaffir beer may be sold or supplied
only—

- (a) on weekdays, except the Day of the Cove-
nant, between the hours of 8 a.m. and
9 p.m.;
- (b) on Sundays and on the Day of the Cove-
nant between the hours of 12 noon and
6 p.m.;
- (c) for consumption, except as may be pro-
vided in sub-regulation (2), on no other
premises than an eating-house established
and controlled by the Urban Local
Authority.

(2) By the substitution of the following for sub-regula-
tion (3):—

“(3) No kaffir beer shall be sold or supplied
on Good Friday, Ascension Day or Christmas
Day.”

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

* No. 2551.] [7 November 1952.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND
SCIENCE.

STATE LIBRARY, PRETORIA: BOARD OF
TRUSTEES.—APPOINTMENT OF MEMBER.

It is hereby notified for general information that the
Honourable the Minister of Education, Arts and Science
has, in terms of clause 1 of the regulations for the State
Library, Pretoria, issued under the provisions of section
seven of the State-aided Institutions Act, 1931 (Act No. 23
of 1931), and published under Government Notice No. 67
of the 13th January, 1933, subject to the provisions of
section *two* of the said Act, appointed Dr. H. J. J. M.
van der Merwe as a member of the Board of Trustees
of the State Library, Pretoria, for the period ending 30th
April, 1954, *vice* Mr. G. A. C. Kuschke, who has resigned.

* No. 2571.] [7 November 1952.

UNIVERSITY OF CAPE TOWN.—AMENDMENT OF
STATUTE I.

It is hereby notified for general information that the
University of Cape Town, by virtue of section *twenty-two*
of Act No. 14 of 1916, proposes to amend Statute I as
follows:—

- 1. Under Chapter VII.—Under paragraph 68, in sub-paragraph
(i), after “Bachelor of Science..... B.Sc.” add “Bachelors
of Science (Honours)..... B.Sc. (Hons.)”.
- In sub-paragraph (vi), after “Master of Commerce.....
M.Com.” add “Doctor of Philosophy..... Ph.D.”.
- In sub-paragraph (x), after “Master of Social Science.....
M.Soc.Sc.” add “Doctor of Philosophy..... Ph.D.”.

* No. 2574.] [7 November 1952.
STADSGBIED VAN JOHANNESBURG, PROVINSIE
TRANSVAAL.

REGULASIES VIR DIE BESTUUR VAN EN
BEHEER OOR DIE PERSELE WAAROP
KAFFERBIER VERVAARDIG, VERKOOP OF
VERSKAF WORD KRAGTENS DIE BEPALINGS
VAN ARTIKEL *VIER-EN-DERTIG* VAN DIE
NATURELLE (STADSGBIEDE) KONSOLIDA-
SIEWET, 1945 (WET No. 25 VAN 1945), SOOS
GEWYSIG.

Regulasie 2 van die regulasies afgekondig by Goewer-
mentskennisgewing No. 2042 van 31 Desember 1937, soos
gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

(1) Deur subregulasie (1) deur onderstaande te ver-
vang:—

“(1) Behoudens die bepalings van subregulasie
(3), kan kafferbier alleenlik—

- (a) op weekdae, uitgesonderd Geloftedag,
tussen die ure 8 vm. en 9 nm.;
- (b) op Sondae en op Geloftedag tussen die
ure 12 middag en 6 nm.;
- (c) vir gebruik, behalwe soos bepaal mag word
in subregulasie (2), op geen ander perseel
nie as ’n eethuis wat deur die Stedelike
Plaaslike Bestuur opgerig is en beheer
word;

verkoop of verskaf word.”

(2) Deur subregulasie (3) deur onderstaande te ver-
vang:—

“(3) Op Goeie-Vrydag, Hemelvaartsdag en
Kersdag mag geen kafferbier verkoop of verskaf
word nie.”

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

* No. 2551.] [7 November 1952.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN
WETENSKAP.

STAATSBIBLIOTEEK, PRETORIA: RAAD VAN
KURATORE.—AANSTELLING VAN LID.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat
Sy Edele die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap
kragtens klousule 1 van die regulasies vir die Staats-
biblioteek, Pretoria, uitgevaardig ingevolge die bepalings
van artikel *sewe* van die Wet op Staatsondersteunde
Inrigtings, 1931 (Wet No. 23 van 1931), en afgekondig by
Goewermentskennisgewing No. 67 van 13 Januarie 1933,
en behoudens die bepalings van artikel *twee* van genoemde
Wet, dr. H. J. J. M. van der Merwe aangestel het as lid
van die Raad van Kuratore van die Staatsbiblioteek te
Pretoria vir die tydperk eindigende 30 April 1954 in die
plek van die heer G. A. C. Kuschke wat bedank het.

* No. 2571.] [7 November 1952.

UNIVERSITEIT VAN KAAPSTAD.—WYSIGING
VAN STATUUT I.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat
die Universiteit van Kaapstad voornemens is om, kragtens
artikel *twee-en-twintig* van Wet No. 14 van 1916, Statuut I
soos volg te wysig:—

- 1. Onder Hoofstuk VII.—Onder paragraaf 68 in subparagraaf
(ii), na „Baccalaureus Scientiae..... B.Sc.” voeg in
„Baccalaureus Scientiae (Honours)..... B.Sc. (Hons.)”.
- In subparagraaf (vi), na „Magister Commerci.....
M.Com.” voeg in „Doctor Philosophiae..... Ph.D.”.
- In subparagraaf (x), na „Magister Scientiae Socialis.....
M.Soc.Sc.” voeg in „Doctor Philosophiae..... Ph.D.”.

2. *Under Chapter IX.*—(1) Under paragraph 72 delete sub-paragraph (i) and substitute the following:—

“(i) Every candidate for admission to the degree of bachelor in the faculty of arts or the faculty of science or the faculty of law or the faculty of commerce or the faculty of social science, must have attended approved courses as a matriculated student of the University for at least three years subsequent to his first registration.”

(2) From sub-paragraph (iv) delete the words “or the faculty of law”.

(3) After paragraph 72 add the following new paragraph:—

“72. (A) Save as may be otherwise provided by statute, no candidate shall be admitted to the honours bachelor degree in any faculty until at least one year after he has been admitted to the degree of bachelor in the University.”

3. *Under Chapter XIII.*—After paragraph 90 add the following new paragraph:—

“90. (A) No candidate for the honours bachelor degree shall be allowed to present himself for examination unless he submits a certificate to the satisfaction of the Senate that he has attended approved courses at the University for a period of at least one year after having qualified for admission to the degree of bachelor and has duly performed the work of the class in each subject taken by him in the examination.”

4. *Under Chapter XIV.*—(1) After paragraph 93 add the following new paragraph:—

“93. (A) The Senate shall have the power to admit a graduate of any other university recognised by the Senate for this purpose, as a candidate for the honours bachelor degree in such faculty as the Senate may approve; provided that no such candidate shall be admitted to an honours bachelor degree unless he shall have attended approved courses at the University for a period of at least one year and shall have satisfied the conditions laid down in clauses (c), (d) and (e) of paragraph 92.”

(2) Delete paragraph 97 and substitute the following:—

“97. The Senate shall have the power to recognise for purposes of admission to post-graduate degree courses any diploma which is, in its opinion, of a standard equivalent to that of a bachelor's degree; provided that such diploma has been conferred by an approved university or by an institution recognised by the Senate as having teaching and examination standards equivalent to those of a university.”

2. *Onder Hoofstuk IX.*—(1) Onder paragraaf 72 skrap sub-paragraaf (i) en vervang deur die volgende:—

„(i) Elke kandidaat vir toelating tot die baccalaureusgraad in die fakulteit van lettere en wysbegeerte of die fakulteit van wetenskap of die fakulteit van regsgeleerdheid of die fakulteit van handelswetenskap of die fakulteit van sosiale wetenskap moet goedgekeurde kursusse as 'n gematrikuleerde student van die Universiteit bygewoon het vir ten minste drie jaar na sy eerste registrasie.”

(2) In subparagraaf (iv) skrap die woorde „of die fakulteit van regsgeleerdheid”.

(3) Na paragraaf 72 voeg die volgende nuwe paragraaf in:—

„72. (A) Behoudens soos deur die statuut anders bepaal word, word geen kandidaat tot die honneurs-baccalaureusgraad in enige fakulteit toegelaat nie voor ten minste een jaar nadat hy tot die graad baccalaureus in die Universiteit toegelaat is.”

3. *Onder Hoofstuk XIII.*—Na paragraaf 90 voeg die volgende nuwe paragraaf in:—

„90. (A) Geen kandidaat vir die honneurs-baccalaureusgraad word toegelaat om hom aan te bied vir 'n eksamen nie, tensy hy 'n sertifikaat indien tot bevestiging van die Senaat dat hy goedgekeurde kursusse bygewoon het aan die Universiteit vir 'n tydperk van ten minste een jaar nadat hy hom bekwaam het vir toelating tot die baccalaureusgraad en die werk van die klas behoorlik uitgevoer het in elke vak deur hom in die eksamen geneem.”

4. *Onder Hoofstuk XIV.*—(1) Na paragraaf 93 voeg die volgende nuwe paragraaf in:—

„93. (A) Die Senaat het die mag om 'n gegradueerde van enige ander universiteit vir dié doel deur die Senaat erken, toe te laat as 'n kandidaat vir die honneurs-baccalaureusgraad in sodanige fakulteit as wat die Senaat mag goedkeur; met dien verstande dat geen sodanige kandidaat tot 'n honneurs-baccalaureusgraad toegelaat word nie, tensy hy goedgekeurde kursusse by die Universiteit vir 'n tydperk van ten minste een jaar bygewoon het en aan die bepalings van (c), (d) en (e) van paragraaf 92 voldoen het.”

(2) Skrap paragraaf 97 en vervang deur die volgende:—

„97. Die Senaat het die mag om vir doeleindes van toelating tot nagraadse graadkursusse enige diploma te erken wat, volgens sy mening, van 'n standaard is gelykstaande met 'n baccalaureusgraad mits so 'n diploma toegeken is deur 'n goedgekeurde universiteit of deur 'n inrigting erken deur die Senaat wat onderwys- en eksamenstandaarde gelykstaande met dié van 'n universiteit besit.”

DEPARTMENT OF MINES.

★ No. 2544.]

[7 November 1952.]

Notice is hereby given in terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the Silicosis Act, 1946 (Act No. 47 of 1946), as amended, that the Honourable the Minister of Mines, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *twenty-seven* of the said Act, has declared the undermentioned gold mines to be controlled registered mines with effect from the 1st January, 1953, and their names have been recorded in accordance with the provisions of sub-section (2) of the said section *twenty-seven*:—

- (1) The mine which is being worked by Jumpers Consolidated Gold Mining Company, Limited, on certain areas situated on farms Doornfontein No. 5 and Elandsfontein No. 11, in the Magisterial District of Germiston, and on farm Doornfontein No. 24, in the Magisterial District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg.
- (2) The mine which is being worked by Mayfair Gold Mining Company, Limited, on certain areas situated on the farm Langlaagte No. 13, in the Magisterial District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg.
- (3) The mine which is being worked by Old Heriot Mine (Proprietary), Limited, on certain areas situated on the farm Doornfontein No. 24, in the Magisterial District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg.
- (4) The mine which is being worked by Primrose Gold Mining Company (1934), Limited, on certain areas situated on the farm Elandsfontein No. 11, in the Magisterial District of Germiston, Mining District of Johannesburg.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

★ No. 2544.]

[7 November 1952.]

Hierby word kragtens subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van die Silikosewet, 1946 (Wet No. 47 van 1946), soos gewysig, bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Mynwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van genoemde Wet, ondervermelde goudmyne met ingang van 1 Januarie 1953, gekontroleerde geregistreerde myne verklaar het en hulle name is opgeteken ooreenkomstig die bepalings van subartikel (2) van vermelde artikel *sewe-en-twintig*:—

- (1) Die myn wat deur Jumpers Consolidated Gold Mining Company, Limited, ontgin word op sekere gebiede geleë op die plaas Doornfontein No. 5 en Elandsfontein No. 11, in die magistraatsdistrik Germiston, en op die plaas Doornfontein No. 24, in die magistraatsdistrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg.
- (2) Die myn wat deur Mayfair Gold Mining Company, Limited, ontgin word op sekere gebiede geleë op die plaas Langlaagte No. 13, in die magistraatsdistrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg.
- (3) Die myn wat deur Old Heriot Mine (Pty.), Limited, ontgin word op sekere gebiede geleë op die plaas Doornfontein No. 24, in die magistraatsdistrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg.
- (4) Die myn wat deur Primrose Gold Mining Company (1934), Limited, ontgin word op sekere gebiede geleë op die plaas Elandsfontein No. 11, magistraatsdistrik Germiston, myndistrik Johannesburg.

- (5) The mine which is being worked by South Roodepoort Main Reef Areas, Limited, on certain areas situated on farms Zuurbult No. 16, Vlakfontein No. 14 and Doornkop No. 15, in the Magisterial District of Roodepoort, and on farms Uitvalfontein No. 10 and Luipaardsvlei No. 30, in the Magisterial District of Randfontein, Mining District of Johannesburg.
- (6) The mine which is being worked by Village Main Reef Gold Mining Company (1934), Limited, on certain areas situated on farms Turffontein No. 21 and Doornfontein No. 24, in the Magisterial District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg.
- (7) The mine which is being worked by Wilford (Proprietary), Limited, on certain areas situated on farms Roodepoort No. 5, and Witpoortjie No. 10, in the Magisterial District of Roodepoort, Mining District of Johannesburg.
- (8) The mine which is being worked by Afrikaner Lease, Limited, on certain areas situated on farms Rietkuil No. 86 and Wolverand No. 55, in the Magisterial District of Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp.
- (9) The mine which is being worked by Babrosco Mines (Proprietary), Limited, on certain areas situated on the farm Rietkuil No. 86, in the Magisterial District of Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp.
- (10) The mine which is being worked by Dominion Reefs (Klerksdorp), Limited, on certain areas situated on farms Rhenosterspruit No. 16, Bramley No. 50, Syferfontein No. 47, Ryneveld No. 49 and Rhenosterhoek No. 52, in the Magisterial District of Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp.
- (11) The mine which is being worked by New Klerksdorp Gold Estates, Limited, on certain areas situated on the farm Klerksdorp Townlands No. 44, in the Magisterial District of Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp.

M.M. 60/224.

★ No. 2564.]

[7 November 1952.]

PROPOSED PROCLAMATION OF GROUND IN THE DISTRICT OF VENTERSBURG, MINING DISTRICT OF THE ORANGE FREE STATE.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936), it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals, in terms of Chapter IV of the said Act as so applied, the farms Virginia Reservoir No. 499, Police Site No. 283, Virginia School Site No. 578, Annex Virginia Station "A", "B" and "C" No. 119, Vee Station No. 410, Virginia Station Annex "A" No. 507, Virginia Siding "B" No. 8, Virginia Siding No. 400, Pumping Station No. 100, Annex Virginia No. 587, Virginia Siding "A" No. 9 and a portion of Subdivision No. 1 of the farm Merriespruit No. 219, District Ventersburg, Mining District of the Orange Free State, Province of the Orange Free State, together in extent approximately 15·0464 morgen, registered in the name of the Government of the Union of South Africa, and as shown on a sketch-plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Bloemfontein, under R.M.T. No. 35.

M.M. 35/249.

★ No. 2575.]

[7 November 1952.]

WITHDRAWAL, IN PART, OF GOVERNMENT NOTICE No. 2244 OF 1951.

It is hereby notified that, it being no longer the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim, in terms of section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by the Orange Free State Metals Mining Act,

- (5) Die myn wat deur South Roodepoort Main Reef Areas, Limited, ontgin word op sekere gebiede geleë op die plase Zuurbult No. 16, Vlakfontein No. 14 en Doornkop No. 15, in die magistraatsdistrik Roodepoort, en op die plase Uitvalfontein No. 10 en Luipaardsvlei No. 30, in die magistraatsdistrik Randfontein, myndistrik Johannesburg.
- (6) Die myn wat deur Village Main Reef Gold Mining Company (1934), Limited, ontgin word op sekere gebiede geleë op die plase Turffontein No. 21 en Doornfontein No. 24, in die magistraatsdistrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg.
- (7) Die myn wat deur Wilford (Pty.), Limited, ontgin word op sekere gebiede geleë op die plase Roodepoort No. 5 en Witpoortjie No. 10, in die magistraatsdistrik Roodepoort, myndistrik Johannesburg.
- (8) Die myn wat deur Afrikaner Lease, Limited, ontgin word op sekere gebiede geleë op die plase Rietkuil No. 86 en Wolverand No. 55, in die magistraatsdistrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp.
- (9) Die myn wat deur Babrosco Mines (Pty.), Limited, ontgin word op sekere gebiede geleë op die plaas Rietkuil No. 86, in die magistraatsdistrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp.
- (10) Die myn wat deur Dominion Reefs (Klerksdorp), Limited, ontgin word op sekere gebiede geleë op die plase Rhenosterspruit No. 16, Bramley No. 50, Syferfontein No. 47, Ryneveld No. 49 en Rhenosterhoek No. 52, in die magistraatsdistrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp.
- (11) Die myn wat deur New Klerksdorp Gold Estates, Limited, ontgin word op sekere gebiede geleë op die plaas Klerksdorp Townlands No. 44, in die magistraatsdistrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp.

M.M. 60/224.

★ No. 2564.]

[7 November 1952.]

VOORGENOME PROKLAMASIE VAN GROND IN DIE DISTRIK VENTERSBURG, MYNDISTRIK ORANJE-VRYSTAAT.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal van voorneme is om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos op die Provinsie Oranje-Vrystaat toegepas by die Oranje-Vrystaatse Metaal-myn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), die plase Virginia Reservoir No. 499, Police Site No. 283, Virginia School Site No. 578, Annex Virginia Station „A”, „B” en „C” No. 119, Vee Station No. 410, Virginia Station Annex „A” No. 507, Virginia Siding „B” No. 8, Virginia Siding No. 400, Pumping Station No. 100, Annex Virginia No. 587, Virginia Siding „A” No. 9 en ’n gedeelte van Onderverdeling No. 1 van die plaas Merriespruit No. 219, distrik Ventersburg, myndistrik Oranje-Vrystaat, Provinsie Oranje-Vrystaat, altesaam ongeveer 15·0464 morg groot, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika geregistreer en soos aangetoon op ’n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Bloemfontein, onder R.M.T. No. 35 bewaar word, tot ’n publieke delwery vir edelmetale ooreenkomstig hoofstuk IV van gemelde Wet, soos aldus toegepas, te proklameer.

M.M. 35/249.

7-14-21-28

★ No. 2575.]

[7 November 1952.]

GELDELIKE TERUGTREKKING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. 2244 VAN 1951.

Hierby word bekendgemaak, dat aangesien Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal nie meer van voorneme is om al die stukke grond genoem in Goewermenskennisgewing No. 2244 van 1951 wat vir vier agtereenvolgende uitgawes van die *Staatskoerant* met ingang van 31 Augustus 1951 verskyn het, geleë in die distrik Venters-

1936 (Act No. 13 of 1936), as a public digging for precious metals in accordance with Chapter IV of the said Act as so applied, all the areas of land referred to in Government Notice No. 2244 of 1951, which appeared in four consecutive issues of the *Government Gazette* with effect from 31st August, 1951, situate in the District of Ventersburg, Mining District and Province of the Orange Free State, as shown on sketch-plan R.M.T. No. 29, the said Government Notice is hereby withdrawn except in so far as it relates to certain three areas of land, being portion of Subdivision No. 1 of the farm Merriespruit No. 219 and the farms Platelayers Cottage "56" No. 382 and Ballast Hole No. 385, District Ventersburg, together in extent approximately 8·1251 morgen, registered in the name of the Government of the Union of South Africa, and as shown on a sketch-plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Bloemfontein, under R.M.T. No. 40.

M.M. 35/260.

* No. 2576.] [7 November 1952.
WITHDRAWAL OF GOVERNMENT NOTICE
No. 3021 OF 1951.

It is hereby notified that, it being no longer the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim, in terms of section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, of the Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936), as public diggings for precious metals in accordance with Chapter IV of the said Act, as so applied, the land referred to in Government Notice No. 3021 of 1951, which appeared in four consecutive issues of the *Government Gazette* with effect from 30th November, 1951, situate in the District of Odendaalsrus, Mining District and Province of the Orange Free State, as shown on sketch plans R.M.T. Nos. 32 and 33, the said Government Notice is hereby withdrawn.

M.M. 35/257, 35/258.

DEPARTMENT OF HEALTH.

* No. 2553.] [7 November 1952.
FOOD DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13
OF 1929.—APPOINTMENT OF ANALYST.

The Minister of Health, in the exercise of the powers conferred upon him by sub-section (1) of section *three* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, has made the following appointment under the Act:—

Analyst.

Whilst on the staff of the Town Council of Nigel.
Anderson, John Douglas Morley, B.Sc. (Associate Member of the S.A. Chemical Institute).

* No. 2555.] [7 November 1952.
SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—REGULATIONS FOR THE REGISTRATION, ETC., OF MEDICAL AND DENTAL STUDENTS.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *twenty-five* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), as amended, and after considering a recommendation of the South African Medical and Dental Council,

burg, myndistrik en Provinsie Oranje-Vrystaat, soos aangetoon op sketskaart R.M.T. No. 29, ingevolge artikel *ses-en-twintig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos op die Provinsie Oranje-Vrystaat toegepas deur die Oranje-Vrystaatse Metaal-myn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), tot 'n publieke delwery vir edelmetale ooreenkomstig hoofstuk IV van gemelde Wet, soos aldus toegepas, te proklameer nie, gemelde Goewermentskennisgewing hierby, behalwe insoverre dit betrekking het op sekere drie stukke grond, synde gedeelte van Onderverdeling No. 1 van die plaas Merriespruit No. 219 en die plase Platelayers Cottage „56” No. 382 en Ballast Hole No. 385, distrik Ventersburg, altesaam ongeveer 8·1251 morg groot, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika geregistreer en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Bloemfontein, onder R.M.T. No. 40 bewaar word, teruggetrek word.

M.M. 35/260.

* No. 2576.] [7 November 1952.
TERUGTREKKING VAN GOEWERMENTS-
KENNISGEWING No. 3021 VAN 1951.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal nie meer van voorneme is om die grond genoem in Goewermentskennisgewing No. 3021 van 1951 wat in vier agtereenvolgende uitgawes van die *Staatskoerant* met ingang van 30 November 1951 verskyn het, geleë in die distrik Odendaalsrus, myndistrik en Provinsie Oranje-Vrystaat, soos aangetoon op sketskaarte R.M.T. Nos. 32 en 33, ingevolge artikel *ses-en-twintig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos op die Provinsie Oranje-Vrystaat toegepas deur die Oranje-Vrystaatse Metaalmyn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), tot publieke delwerye vir edelmetale ooreenkomstig hoofstuk IV van gemelde Wet, soos aldus toegepas, te proklameer nie, gemelde Goewermentskennisgewing hierby teruggetrek word.

M.M. 35/257, 35/258.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

* No. 2553.] [7 November 1952.
WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN
ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.—
AANSTELLING VAN ONTLEDER.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *drie* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, die volgende aanstelling kragtens die Wet gemaak:—

Ontleder.

Solank hy op die personeel van die Stadsraad van Nigel is.

Anderson, John Douglas Morley, B.Sc. (Associate Member of the S.A. Chemical Institute).

* No. 2555.] [7 November 1952.
SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TAND-
HEELKUNDIGE RAAD.—REGULASIES VIR
DIE REGISTRASIE, ENS., VAN STUDENTE IN
GENEES- EN TANDHEELKUNDE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf-en-twintig* van die Wet op Geneesherre, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), soos gewysig, en na oorweging van 'n aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, die regulasies aangaande die registrasie van studente in genees- en tand-

to amend the regulations regarding the registration of medical and dental students, published under Government Notice No. 1803 of 1942, as amended, by—

(1) in Chapter I—

(a) the deletion in regulation 8 of the words “provided that no courses beyond the third year of study, completed prior to the date of registration shall be recognised by the Council”; and

(b) the insertion in regulation 10 before the words “medical practitioner” of the words “an intern or”;

(2) in Chapter II—

(a) the insertion in regulation 3 before the words “medical practitioner” of the words “an intern or”; and

(b) the substitution in regulation 15 for the words “125 hours” of the words “50 hours”;

(3) in Chapter III—

(a) the insertion in Group (b) of regulation 1 of the words “Psychological Medicine”; and the deletion of the words “Psychological Medicine” in Group (c);

(b) in regulation 6 the substitution of the words “shall include” for the words “shall consist of”; and

(c) the substitution in regulation 7—

(i) of the words “the qualifying degree in medicine and surgery” for the words “the final examination”; and

(ii) for the words “antecedent subjects” of the words “subjects enumerated in regulation 1”;

(4) in Chapter IV—

(a) the substitution for the existing heading of the words “Registration as an Intern or a Medical Practitioner”; and

(b) the substitution for regulation 1 of the following new regulation:—

“1. No person shall be eligible for registration as an intern or a medical practitioner unless he has been registered with the Council as a medical student for a period of not less than five years and unless he has attained the age of twenty-two years.”

DEPARTMENT OF LABOUR.

★ No. 2556.]

[7 November 1952.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

LAUNDRY, DRY CLEANING AND DYEING TRADE, TRANSVAAL.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, do hereby—

(a) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto (hereinafter called the Amending Agreement) and which relates to the Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 30th day of June, 1953, upon the employers' organisations and the trade union which entered into the said agreement and upon the employers and employees who are members of those organisations or that trade union;

(b) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in the said Amending Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 30th day of June, 1953, upon the other employers and employees engaged or employed in the said trade in the municipal area of Johannesburg; and

heelkunde, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1083 van 1942, soos gewysig, te wysig deur—

(1) in Hoofstuk I—

(a) in regulasie 8 die woorde „met dien verstande dat die Raad geen kursusse na die derde studiejaar wat voor die datum van registrasie voltooi is, erken nie”, te skrap; en

(b) in regulasie 10 die woorde „'n intern of” voor die woorde „'n geneesheer” in te voeg;

(2) in Hoofstuk II—

(a) in regulasie 3 die woorde „'n intern of” voor die woorde „'n geneesheer” in te voeg; en

(b) in regulasie 15 die woorde „125 uur” deur die woorde „50 uur” te vervang;

(3) in Hoofstuk III—

(a) in groep (b) van regulasie 1 die woorde „Sielkundige Geneeskunde” by te voeg; en in groep (c) die woorde „Sielkundige Geneeskunde” te skrap;

(b) in regulasie 6 die woorde „uit eksamens in die vakke in groep (c) van regulasie 1 vermeld, moet bestaan” deur die woorde „eksamens in die vakke in groep (c) van regulasie 1 vermeld, moet insluit”, te vervang; en

(c) in regulasie 7—

(i) die woorde „die finale eksamen” deur die woorde „die kwalifiserende graad in geneeskunde en heelkunde”; en

(ii) die woorde „voorafgaande vakke geslaag het” deur die woorde „vakke wat in regulasie 1 uiteengesit word” te vervang;

(4) in Hoofstuk IV—

(a) die bestaande opskrif deur die woorde „Registrasie as Intern of Geneesheer” te vervang; en

(b) regulasie 1 deur die volgende nuwe regulasie te vervang:—

„1. Niemand is geregtig tot registrasie as intern of geneesheer nie, tensy hy as 'n student in geneeskunde vir 'n tydperk van minstens vyf jaar by die Raad geregistreer was en tensy hy die ouderdom van twee-en-twintig jaar bereik het”.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

★ No. 2556.]

[7 November 1952.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

WASSERY-, DROOGSKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF, TRANSVAAL.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalinge van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiertoe verskyn (hierna genoem die Wysigingsooreenkoms) en op die Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op die 30ste dag van Junie 1953 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van daardie organisasies of daardie vereniging is;

(b) kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalinge in genoemde Wysigingsooreenkoms vervat, vanaf die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op die 30ste dag van Junie 1953 eindig, bindend is vir die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens in genoemde bedryf in die munisipale gebied Johannesburg; en

(c) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the municipal area of Johannesburg and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 30th day of June, 1953, the provisions contained in the said Amending Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons employed in the said trade as are not included in the definition of the expression "employee", contained in section *one* of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LAUNDRY, DRY CLEANING AND DYEING TRADE (TRANSVAAL).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into by and between the

Transvaal Launderers, Cleaners and Dyers Association,

Johannesburg Dry Cleaners and Dyers Association

(hereinafter called the "employers" or "employers' organisation"), of the one part, and the

National Union of Laundering, Cleaning and Dyeing Workers (hereinafter called the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade (Transvaal),

to amend the Agreement between the said parties signed by them on the 6th November, 1951, and published under Government Notice No. 1218 of the 30th May, 1952 (hereinafter referred to as the "Main Agreement"), as follows:—

1. *Clause 8 (3).*—Paragraphs (a) and (b) of sub-clause 8 (3) of the Main Agreement are hereby amended by deletion of the figures 4d. and 7d. wherever they appear and the substitution therefor of the figures 5d. and 8d., respectively.

2. *Clause 23.*—The whole of clause 23 is hereby deleted and the following new clause substituted therefor:—

Clause 23.—The funds of the Council, which shall be vested in and administered by the Council, shall be provided in the following manner:—

(1) On the first pay-day after this Agreement comes into operation and on each pay-day thereafter, each employer shall deduct from the wages of each employee in his employ, an amount of—

(a) in the case of employees earning under £5 basic weekly wage, 3d. and contribute 3d.; and

(b) in the case of employees earning £5 and over basic weekly wage, 4d. and contribute 4d.;

provided that all employees in receipt of a basic wage exceeding £600 per annum be exempted from such a deduction.

(2) The total sum so deducted and contributed, shall be forwarded by the employer to the Secretary of the Council, P.O. Box 1609, Johannesburg, within one week from the date the deduction fell due.

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, this 14th day of August, 1952.

JULIUS LEWIN, *Chairman.*

C. A. HENDERSON, *Vice Chairman.*

P. E. FARMER, *Secretary.*

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

* No. 2558.]

[7 November 1952.]

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (7) of section *thirty-nine bis* of the Children's Act, No. 31 of 1937, as amended by Act No. 25 of 1944, that the undermentioned institution has been registered as an institution for the reception of children, in terms of section *thirty-nine bis* of the said Act:—

EUROPEAN INSTITUTION.

NATAL.

Ulysses Home, 9 Church Avenue, Bellair, Durban.

(c) kragtens subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings in genoemde Wysigingsooreenkoms vervat, vanaf die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig op die 30ste dag van Junie 1953, in die munisipale gebied Johannesburg *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone in diens in genoemde bedryf wat nie by die woordomskeuring van die uitdrukking „werknemer”, vervat in artikel *een* van genoemde Wet, ingesluit is nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE WASSERY-, DROOGSKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF (TRANSVAAL).

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gesluit deur die

„Transvaal Launderers, Cleaners and Dyers Association”,

„Johannesburg Dry Cleaners and Dyers Association”

(hierna die werkgewers of die werkgewersorganisasie genoem) aan

die een kant, en die

„National Union of Laundering, Cleaning and Dyeing Workers”

(hierna die werknemers of die vakvereniging genoem) aan die

ander kant, wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die

Wassery-, Droogskoonmaak en Kleurbedryf (Transvaal), ten einde

die Ooreenkoms tussen die partye wat deur hulle op 6 November

1951 onderteken en by Goewermentskennisgewing No. 1218 van

30 Mei 1952 bekendgemaak is (hierna die Hofooreenkoms

genoem), soos volg te wysig:—

1. *Klousule 8 (3).*—Paragrafe (a) en (b) van subklousule 8 (3) van die Hofooreenkoms word hierby gewysig deur die skraping van die syfers 4d. en 7d. waar hulle ook al voorkom en deur die vervanging daarvan onderskeidelik deur die syfers 5d. en 8d.

2. *Klousule 23.*—Die hele klousule 23 word hierby geskrap en deur onderstaande nuwe klousule vervang:—

Klousule 23.—Daar word in die geldmiddele, wat aan die Raad behoort en deur hom geadministreer word, op die volgende wyse voorsien:—

(1) Op die eerste betaaldag na die inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms en op elke betaaldag daarna trek elke werkgewer ondergenoemde bedrae af van die loon van elke werknemer in sy diens—

(a) in die geval van werknemers wat minder as £5 per week aan basiese loon verdien, 3d. en dra hy 3d. daartoe by; en

(b) in die geval van werknemers wat £5 en meer per week aan basiese loon verdien, 4d. en dra hy 4d. daartoe by;

met dien verstande dat alle werknemers wat 'n basiese loon van oor die £600 per jaar ontvang, van die aftrekkings vrygestel word.

(2) Die totale bedrag aldus afgetrek en bygedra, moet binne een week van die datum waarop die aftrekkings moet plaasvind, deur die werkgewer aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 1609, Johannesburg, gestuur word.

Namens die partye hede die 14de dag van Augustus 1952 in Johannesburg onderteken.

JULIUS LEWIN, *Voorsitter.*

C. A. HENDERSON, *Ondervoorsitter.*

P. E. FARMER, *Sekretaris.*

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

* No. 2558.]

[7 November 1952.]

Hierby word kragtens subartikel (7) van artikel *nege-en-dertig bis* van die Kinderwet, No. 31 van 1937, soos gewysig by Wet No. 25 van 1944, vir algemene inligting bekendgemaak dat die inrigting hierna vermeld, as 'n inrigting vir die ontvangs van kinders, ingevolge artikel *nege-en-dertig bis* van genoemde Wet, geregistreer is:—

INRIGTING VIR BLANKES.

NATAL.

Ulysses Tehuis, Kerklaan 9, Bellair, Durban.

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information:—

KEN. C. LOMBERG,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

NOTICE No. 931 OF 1952.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown land are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 29th December, 1952, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the Act:—

Diagram No. Kaart No.	Description of Land. Beskrywing van grond.	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area. Grootte.
6958/52.....	Zeekoe Vlei West No. 3	Bounded by Bekkers Kraal, Cape Town Commonage (Section No. 6), Remainder Part B of Grassy Park and Zeekoe Vlei West No. 2/ <i>Begrens deur Bekkers Kraal, Kaapstadmeent (Seksie No. 6), Resterende gedeelte Part B van Grassy Park en Zeekoe Vlei West No. 2</i>	Municipality Cape Town / <i>Munisipaliteit Kaapstad</i>	30·7283 morgen/ <i>morg.</i>
6327/52.....	Erf No. 1691.....	Bounded by Church Street, River Street, Commonage and middle of Diep River/ <i>Begrens deur Kerkstraat, Rivierstraat, Meent en middel van Dieprivier</i>	Municipality Malmesbury / <i>Munisipaliteit Malmesbury</i>	1·1722 morgen/ <i>morg.</i>
2084/52.....	Farm/Plaas Clalumna East	Bounded by high water mark of Chalumna River, Lot Nos. 38, 39, 37, 36 Annex, Lot No. 35 Annex, Section No. 35, Shelbers Stream and high water mark of Indian Ocean/ <i>Begrens deur hoogwaterlyn van Chalumnarivier, Persele Nos. 38, 39, 37, 36 Annex, Perseel No. 35 Annex, Seksie No. 35, Shelbersstroom en hoogwaterlyn van die Indiese Oseaan</i>	East London/Oos-Londen	159 morgen/ <i>morg.</i>
4007/52.....	Farm/Plaas Doornriviersvlei Outspan	Bounded by the farms Stryd A, Remainder of Stryd, Remainder of SW. Q. 18-5, Goedvertrouw, Lemoenshoek No. 2d, Portion 6 of Weltevreden, Remainder of Lemoenshoek No. 2, and Portion 11 Doorn River Valley/ <i>Begrens deur die plase Stryd A, Resterende gedeelte van Stryd, Resterende gedeelte van SW. Q. 18-5, Goedvertrouw, Lemoenshoek No. 2d, Gedeelte 6 van Weltevreden, Resterende gedeelte van Lemoenshoek No. 2, en Gedeelte 11 Doorn River Valley</i>	Swellendam.....	176·5931 morgen/ <i>morg.</i>

31—7—14—21

★ NOTICE No. 948 OF 1952.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 5th January, 1953, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the Act.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

KEN. C. LOMBERG,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

KENNISGEWING No. 931 VAN 1952.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel drie van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is voor 29 Desember 1952 ontvang word nie:—

★ KENNISGEWING No. 948 VAN 1952.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Kragtens subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel drie van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 5 Januarie 1953, ontvang word nie.

Diagram No. Kaart No.	Description of Land. Beskrywing van Grond. Farm/Plaas Voorburg Outspan No. 2	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area. Grootte.
4084/52.....		Bounded by Lot B.3. Uitkyk, Lot B.2. Uitkyk, Portion 32 Diepe Kloof, Lot Q.2. Dwarsweg, Portions 60, 58, 61, 59, 54 Voorburg, remainder of Lot No. 2 Voorburg and Lot A.3. Voorburg/Begrens deur Perseel B.3. Uitkyk, Perseel B.2. Uitkyk, Gedeelte 32 Diepe Kloof, Perseel Q.2. Dwarsweg, Gedeeltes 60, 58, 61, 59, 54 Voorburg, resterende gedeelte van Perseel No. 2 Voorburg en Perseel A.3. Voorburg.	George.....	99·9901 morgen/morg.
684/50.....	Erf No. 59 Klipplaat..	Bounded by Riverside, Portion of Klipfontein, Erf No. 73, Erf No. 75, Erf No. 76 (Leetown), Remainder of Claremont, Lot A, Crown Land, Claremont, Remainder of Lot F of Zwart Rivier, Nashville, Lot E of Zwart Rivier, Claremont, Remainder of Lot No. 3023, Lot B of Kruidfontein and middle of Klipfontein River/Begrens deur Riverside, gedeelte van Klipfontein, Erf No. 73, Erf No. 75, Erf No. 76 (Leetown), resterende gedeelte van Claremont, Perseel A, Kroongrond, Claremont, resterende gedeelte van Perseel F van Zwart Rivier, Nashville, Perseel E van Zwart Rivier, Claremont, resterende gedeelte van Perseel No. 3023, Perseel B van Kruidfontein en middel van Klipfonteinrivier.	Jansenville...	1500·5938 morgen/morg.

7-14-21-28

MISCELLANEOUS.

★ NOTICE No. 927 OF 1952.

BLAAUWSKOP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. J. J. Fourie and D. J. Coetzee, as members of the above-mentioned Board will expire on the 14th December, 1952.

A public court will be held at the residence of Mr. D. J. Coetzee, Blaauwskop, at 4 p.m. on Thursday the 4th December, 1952, for the election of two members to replace the above-named outgoing members.

C. B. EKSTEEN,
Magistrate.

Uppington,
16th October, 1952.

31-7

★ NOTICE No. 928 OF 1952.

BRAKBOSEILAND IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. N. J. Viviers as a member of the above-mentioned Board will expire on the 14th December, 1952.

A public court will be held at the residence of Mr. A. S. Brink, Brakboseiland, at 9.30 a.m. on Friday, the 5th December, 1952, for the election of a member to replace the above-named outgoing member.

C. B. EKSTEEN,
Magistrate.

Uppington,
15th October, 1952.

31-7

★ NOTICE No. 946 OF 1952.

LINDLEYSPOORT GOVERNMENT IRRIGATION SCHEME.—GOVERNMENT RATE FOR THE YEAR ENDING 30TH SEPTEMBER, 1953.

It is hereby notified, in accordance with sub-section (2) of section seven of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that a Government rate of seven shillings and sixpence per morgen has been levied for the year 1st October, 1952, to 30th September, 1953, upon or in respect of land irrigated or benefiting directly or indirectly by water from the Lindleyspoort Irrigation Scheme and scheduled as irrigable land. The rate may be paid in two instalments, one of five shillings on or

DIVERSE.

★ KENNISGEWING No. 927 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN BLAAUWSKOP.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die here J. J. Fourie en D. J. Coetzee as lede van bogenelde Raad op 14 Desember 1952 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 4 nm. op Donderdag, 4 Desember 1952, by die woning van mnr. D. J. Coetzee, Blaauwskop, gehou word vir die verkiesing van twee lede in die plek van bogenoemde uittredende lede.

C. B. EKSTEEN,
Magistraat.

Uppington,
16 Oktober 1952.

★ KENNISGEWING No. 928 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN BRAKBOSEILAND.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die heer N. J. Viviers as lid van bogenelde Raad op 14 Desember 1952 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 9.30 vm. op Vrydag, 5 Desember 1952, by die woning van mnr. A. S. Brink, Brakboseiland, gehou word vir die verkiesing van 'n lid in die plek van bogenoemde uittredende lid.

C. B. EKSTEEN,
Magistraat.

Uppington,
15 Oktober 1952.

★ KENNISGEWING No. 946 VAN 1952.

STAATSBESPROEIINGSKEMA, LINDLEYSPOORT.—GOEWERMENSBELASTING VIR DIE JAAR EINDIGENDE 30 SEPTEMBER 1953.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (2) van artikel sewe van die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, bekendgemaak dat 'n Goewermensbelasting van sewe sjielings en ses pennies per morg vir die jaar 1 Oktober 1952 tot 30 September 1953, gehê is op of ten opsigte van grond wat besproei word deur of waarvoor die water van die Besproeiingskema, Lindleyspoort, regstreeks of onregstreeks voordeel meebring en wat as besproeibare grond ingelys is. Die belasting kan in twee paaicemente betaal word, een van vyf sjielings voor of op 28 Februarie 1953 en die ander van twee

before the 28th February, 1953, and the other of two shillings and sixpence on or before the 31st August, 1953. Payment may be made at the offices of the following:—

The Circle Engineer,
Western Transvaal Circle,
P.O. Box 1334,
Pretoria.

Receiver of Revenue,
Swartruggens.

A statement of account due by each owner will be delivered or posted to him and this statement must be presented on payment.

It is further notified that if any Government rates remain wholly or partly unpaid after the 31st August, 1953, the supply of water from the works to the land in respect of which such rates are due will be cut off forthwith.

L. A. MACKENZIE,
Director of Irrigation.

* NOTICE No. 947 OF 1952.

**HARTEBEESTPOORT IRRIGATION SCHEME.—
IRRIGATION RATE FOR THE YEAR ENDING
30TH SEPTEMBER, 1953.**

It is hereby notified that a Government rate of twenty shillings per morgen has, under the provisions of sub-section (1) of section five of the Hartbeestpoort Irrigation Scheme (Crocodile River) Act, No. 32 of 1914, been levied for the year 1st October, 1952 to 30th September, 1953, upon all irrigable land scheduled under the Hartbeestpoort Irrigation Scheme.

The rate may be paid in two equal instalments of ten shillings each, one on or before the 31st January 1953, and the other on or before the 31st May, 1953. Payment may be made at the offices of the following:—

Receiver of Revenue, Brits.
Administration Engineer, Hartbeespoort.

A statement of the amount due by each owner will be delivered or posted to him, and this statement must be presented on payment.

It is further notified that if any maintenance rates remain wholly or partly unpaid after the 31st May, 1953 the supply of water from the works to the land in respect of which such rates are due will be cut off forthwith in terms of sub-section (4) of section seven of the said Act.

L. A. MACKENZIE,
Director of Irrigation.

* No. 949 OF 1952.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section twenty-four (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Uniondale, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 5th December, 1952.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 136, Port Elizabeth, or the nearest Police Station, to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

sjielings en ses pennies voor of op 31 Augustus 1953. Die belasting kan by die kantore van ondergenoemde amptenare betaal word:—

Seksie-ingenieur,
Wes-Transvaalse Seksie,
Posbus 1334,
Pretoria.

Ontvanger van Inkomste,
Swartruggens.

'n Staat van die bedrag verskuldig deur elke eienaar, sal aan hom afgelewer of gepos word, en hierdie staat moet by betaling getoon word.

Verder word bekendgemaak dat, as 'n Goewermmentsbelasting in sy geheel of gedeeltelik onbetaald bly na 31 Augustus 1953, die watertoevoer van die werke na die grond ten opsigte waarvan die belasting verskuldig is, onmiddellik afgesluit sal word.

L. A. MACKENZIE,
Direkteur van Besproeiing.

* KENNISGEWING No. 947 VAN 1952.

**HARTEBEESTPOORTBESPROEIINGSKEMA.—
BESPROEIINGSBELASTING VIR DIE JAAR
EINDIGENDE 30 SEPTEMBER 1953.**

Hierby word bekendgemaak dat 'n Goewermmentsbelasting van twintig sjielings per morg kragtens die bepalinge van subartikel (1) van artikel vyf van die Hartbeestpoortbesproeiingskema (Krokodilrivier) Wet, No. 32 van 1914, vir die jaar 1 Oktober 1952 tot 30 September 1953, op alle ingelyste besproeibare grond van die Hartbeestpoortbesproeiingskema gehef is.

Die belasting kan in twee gelyke paaielemente van tien sjielings elk betaal word, een voor of op 31 Januarie 1953 en die ander voor of op 31 Mei 1953. Betaling kan by die kantore van ondergenoemde amptenare gedoen word:—

Ontvanger van Inkomste, Brits.
Administrasie-ingenieur, Hartbeespoort.

'n Staat waarop die verskuldigde bedrag voorkom, sal aan elke grondeienaar gepos of afgelewer word en hierdie staat moet by betaling getoon word.

Verder word bekendgemaak dat as onderhoudsbelasting na 31 Mei 1953 geheel of gedeeltelik onbetaald bly, die watertoevoer van die werke na die grond waarop die belasting verskuldig is, onmiddellik kragtens subartikel (4) van artikel sewe van voornoemde Wet afgesluit sal word.

L. A. MACKENZIE,
Direkteur van Besproeiing.

* KENNISGEWING No. 949 VAN 1952.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel vier-en-twintig (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrik Uniondale, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 5 Desember 1952 moet vertoon sodat hulle nagesien en geëyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstatie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy seker versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 136, Port Elizabeth, of die polisie-kantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geëyk kan word.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 24th October, 1952.

SCHEDULE.

Vlakteplaas, H. M. du Toit, from 10.30 a.m. to 11 a.m., 26th November, 1952.
Roorivier, P. J. Wannenburg, from 12.30 p.m. to 1 p.m., 26th November, 1952.
Uniondale Road, Mrs. F. Barnard, from 10 a.m. to 10.30 a.m., 27th November, 1952.
Toorwater, N. L. Barnard, from 11.30 a.m. to 12 noon, 27th November, 1952.
Grootfontein, C. H. Basson, from 3 p.m. to 3.30 p.m., 27th November, 1952.
Uniondale, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 28th November, 1952.
Avontuur, M. H. Harris, from 2.30 p.m. to 3 p.m., 28th November, 1952.
Haarlem, C. J. van Tonder, from 9.30 a.m. to 10 a.m., 1st December, 1952.
Misgund, M. Kritzinger, from 11.30 a.m. to 12 noon, 1st December, 1952.
Louterwater, Thesen & Co., from 2.30 p.m. to 3 p.m., 1st December, 1952.
Krakeel River, D. M. Strydom, from 3.30 p.m. to 4 p.m., 1st December, 1952.
Joubertina, Court House, from 10 a.m. to 11 a.m., 2nd December, 1952.
Two Rivers, J. G. Nieuwenhuizen, from 12.30 p.m. to 1 p.m., 2nd December, 1952.

* NOTICE No. 950 OF 1952.

NOREE IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified for general information that, in terms of Act No. 8 of 1912, a poll for the election of a member of the abovementioned Board, will be held on Friday, the 14th November, 1952, between the hours of 8 a.m. to 5 p.m. in the place of Mr. W. H. Hammond, who has resigned.

The persons nominated are:—

1. Conradie, Hermanus Adriaan.
2. Kellerman, Ryno Johannes.

The undermentioned polling place and polling officer have been appointed in connection with the said poll:—

<i>Polling Place.</i>	<i>Polling Officer.</i>
Foreman's house of Mr. A. P. Conradie, Noree, Robertson.	Mr. J. C. J. Nothnagel.

C. L. HAGER,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Robertson, 25th October, 1952.

* NOTICE No. 951 OF 1952.

OBERHOLZER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the following persons have been elected members of the Oberholzer Irrigation Board for the wards shown opposite their names for a period of three years from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*:—

- Ward II: Mr. J. E. Hommes.
Ward III: Mr. J. W. Stoch.

D. J. KRIGE,
Magistrate.

Potchefstroom,
18 October, 1952.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 24 Oktober 1952.

BYLAE.

Vlakteplaas, H. M. du Toit, van 10.30 vm. tot 11 vm., 26 November 1952.
Roorivier, P. J. Wannenburg, van 12.30 nm. tot 1 nm., 26 November 1952.
Uniondale-weg, mevr. F. Barnard, van 10 vm. tot 10.30 vm., 27 November 1952.
Toorwater, N. L. Barnard, van 11.30 vm. tot 12 middag, 27 November 1952.
Grootfontein, C. H. Basson, van 3 nm. tot 3.30 nm., 27 November 1952.
Uniondale, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 28 November 1952.
Avontuur, M. H. Harris, van 2.30 nm. tot 3 nm., 28 November 1952.
Haarlem, C. J. van Tonder, van 9.30 vm. tot 10 vm., 1 Desember 1952.
Misgund, M. Kritzinger, van 11.30 vm. tot 12 middag, 1 Desember 1952.
Louterwater, Thesen & Kie., van 2.30 nm. tot 3 nm., 1 Desember 1952.
Krakeelrivier, D. M. Strydom, van 3.30 nm. tot 4 nm., 1 Desember 1952.
Joubertina, Hofgebou, van 10 vm. tot 11 vm., 2 Desember 1952.
Twee Riviere, J. G. Nieuwenhuizen, van 12.30 nm. tot 1 nm., 2 Desember 1952.

* KENNISGEWING No. 950 VAN 1952.

BESPROEINGSRAAD VAN NOREE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ingevolge Wet No. 8 van 1912 'n stemming vir die verkiesing van een lid van bogemelde Raad gehou sal word op Vrydag, 14 November 1952, tussen 8-uur vm. en 5-uur nm., in die plek van Mnr. W. H. Hammond wat bedank het.

Onderstaande persone is genomineer:—

1. Conradie, Hermanus Adriaan.
2. Kellerman, Ryno Johannes.

Onderstaande stemburo en stemopnemer is aangewys in verband met vermelde stemming:—

<i>Stemburo.</i>	<i>Stemopnemer.</i>
Die huis van die voorman van mnr. A. P. Conradie, Noree, Robertson.	Mnr. J. C. J. Nothnagel.

C. L. HAGER,
Kiesbeampste.

Magistraatskantoor,
Robertson, 25 Oktober 1952.

* KENNISGEWING No. 951 VAN 1952.

BESPROEINGSRAAD VAN OBERHOLZER.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone gekies is as lede van die Besproeiingsraad van Oberholzer, vir die wyke teenoor hulle name vermeld, vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*:—

- Wyk II: Mnr. J. E. Hommes.
Wyk III: Mnr. J. W. Stoch.

D. J. KRIGE,
Magistraat.

Potchefstroom,
18 Oktober 1952.

* NOTICE No. 952 OF 1952.

TRADING ON MINING GROUND.

MINING DISTRICT OF HEIDELBERG,
TRANSVAAL.

Notice is hereby given that applications have been made, in terms of sub-section (4) of section *three* of the Trading on Mining Ground Regulation Act, 1910 (Act No. 13 of 1910, Transvaal), for the renewal of the certificates in respect of trading stands shown in the schedule hereto annexed.

The applications will be considered by me at my office at Heidelberg at 11 a.m. on Tuesday, 25th November, 1952.

All persons wishing to object to any of the said applications must give notice in writing to me and to the applicants, stating reasons for such objections, not later than seven days before the date appointed for the hearing.

C. P. JOUBERT,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner,
Heidelberg, 15th October, 1952.

M.M. 42/2/57/4.

* KENNISGEWING No. 952 VAN 1952.

HANDELDRYF OP MYNGROND.

MYNDISTRIK HEIDELBERG, TRANSVAAL.

Hierby word bekendgemaak dat aansoeke om die hernuwing van sertifikate ten opsigte van die handelstandplase wat in bygaande Bylae gemeld word. Kragtens subartikel (4) van artikel *drie* van die Trading on Mining Ground Regulation Act, 1910 (Wet No. 13 van 1910, Transvaal), ingedien is.

Die aansoeke sal om 11 vm. op Dinsdag, 25 November 1952, deur my op my kantoor te Heidelberg oorweeg word.

Almal wat teen enigeen van gemelde aansoeke beswaar wil maak, moet my en die aansoekers minstens sewe dae voor die datum wat vir die behandeling van die aansoeke vasgestel is skriftelik daarvan verwittig en die redes vir die beswaar verstrek.

C. P. JOUBERT,
Mynkommissaris.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Heidelberg, 15 Oktober 1952.

M. M. 42/2/57/4.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No.	Name and Address of Applicant. <i>Naam en Adres van die Aansoeker.</i>	Situate upon and held under mining title registered in the name of. <i>Geleë op grond gehou kragtens mynbrief geregistreer op naam van.</i>	Farm and Number. <i>Plaas en Nommer.</i>
1	Aaron Sarkin, Trading Stand/ <i>Handelstand-plaas</i> No. 1, Nigel	The Nigel Gold Mining Company, Ltd.....	Varkensfontein No. 13, District/ <i>Distrik</i> Nigel.
4	Gertrude Kirshon (widow/ <i>weduwee</i>) and/en Alan Kirshon, P.O. Box/ <i>Posbus</i> 1, Nigel	The Nigel Gold Mining Company, Ltd.....	Varkensfontein No. 13 District/ <i>Distrik</i> Nigel.

* NOTICE No. 953 OF 1952.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (a) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, read in conjunction with Act No. 34 of 1906 (Cape), and statutes therein referred to, the "Administration", as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C. 3316, dated 12th April, 1948, served on 11th May, 1948, on John Baard, expropriated certain land, in extent approximately 59,470 Cape square feet, being portion of the Remaining Extent of part of the farm Langeberg, situate near Saldanah Bay, Division of Malmesbury, Cape Province, for the South African Railways and Harbours.

I therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagrams S.G. Nos. 8360/49 and 8361/49 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration on, subject to Cession of Rights to Minerals No. 2/1944, dated 18th January, 1944, ceding certain rights to minerals to the African Metals Corporation Limited, but free of all other conditions.

Dated at Johannesburg, this 27th day of October, 1952.

W. HECKROODT,
General Manager,
South African Railways and Harbours.

Ref. LZ. 554/1/1.

* KENNISGEWING No. 953 VAN 1952.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die „Administrasie“, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (a) van genoemde Wet No. 22 van 1916 of 'n wysiging daarvan, saamgelees met Wet No. 34 van 1906 (Kaap) en wette daarin genoem, ingevolge kennisgewing van onteiening No. C. 3316, gedateer 12 April 1948 en op 11 Mei 1948 op John Baard gedien, sekere grond groot ongeveer 59,470 Kaapse vierkant voet synde gedeelte van resterende gedeelte van deel van die plaas Langeberg, geleë naby Saldanhabaai, afdeling Malmesbury, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig kaarte S.G. Nos. 8360/49 en 8361/49 op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer onderworpe aan sessie van mineraleregte No. 2/1944, gedateer 18 Januarie 1944, waarvolgens sekere mineraleregte aan „African Metals Corporation, Limited“, oorgedra is, maar sonder enige ander voorwaardes.

Gedateer te Johannesburg op hede die 27ste dag van Oktober 1952.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. LZ. 554/1/1.

* NOTICE No. 954 of 1952.

BELLEVUE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a meeting held at the office of the Magistrate, Potgietersrus, on Saturday, the 25th day of October, 1952, Mr. P. D. Kotze was re-elected as a member of the above Board and will hold office for a period of three years, reckoned from the date of the publication of this notice in the *Government Gazette*.

J. H. MEYER,
Magistrate.

Potgietersrus, 25th October, 1952.

* NOTICE No. 955 of 1952.

MASALAL IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. James Ayliff van Zyl has been elected a member of the above-mentioned Board for a period of three years as from the date of publication hereof, but not before the 4th November, 1952.

J. R. DU TOIT,
Magistrate, Tzaneen.
(District Letaba.)

Tzaneen, 22 October, 1952.

* NOTICE No. 956 of 1952.

CONFISCATED DIAMONDS.

In terms of section *thirty-four* of Act No. 14 of 1885 (Cape), it is hereby notified that the following diamonds were confiscated by the Magistrate, Barkly West:—

One rough and uncut diamond of approximate weight of $1\frac{1}{4}$ carat.

One rough and uncut diamond of approximate weight of 2 carat.

Two rough and uncut diamonds of approximate weight of $\frac{1}{4}$ carat (each).

Any person claiming ownership of these diamonds shall, within 21 days of publication hereof, prove to the satisfaction of the undersigned his claim to such right thereto.

L. M. DU PLESSIS,
Magistrate.

Barkly West, 24th October, 1952.

* NOTICE No. 957 of 1952.

ZOUTPANSDRIFT IRRIGATION BOARD,
BOSHOF DISTRICT, ORANGE FREE STATE.

Notice is hereby given that Mr. F. C. P. Stow has been re-elected as a member of the above-mentioned Board for a period of three years as from the 21st November, 1952.

J. VAN DE VENTER,
Additional Magistrate for Boshoff
(at Christiana).

Christiana, 24th October, 1952.

* NOTICE No. 958 of 1952.

ONDERDOORNKLOOF IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. W. G. Swanepoel, J. G. Ehlers and H. J. Fraser were duly elected as members of the above-mentioned Board for a period of three years with effect from the date of publication hereof in the *Government Gazette*.

H. C. HOPPE,
Magistrate.

Magistrate's Office, Krugersdorp,
27th October, 1952.

2—8400

* KENNISGEWING No. 954 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN BELLEVUE.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n vergadering gehou in die Magistraatskantoor, Potgietersrus, op Saterdag, 25 Oktober 1952, mnr. P. D. Kotze herkies is as lid van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar, gereken vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

J. H. MEYER,
Magistraat.

Potgietersrus, 25 Oktober 1952.

* KENNISGEWING No. 955 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN MASALAL.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. James Ayliff van Zyl tot lid van bogenoemde raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan, maar nie voor 4 November 1952 nie.

J. R. DU TOIT,
Magistraat, Tzaneen.
(Distrik Letaba.)

Tzaneen, 22 Oktober 1952.

* KENNISGEWING No. 956 VAN 1952.

GEKONFISKEERDE DIAMANTE.

Hierby word ingevolge artikel *vier-en-dertig* van Wet No. 14 van 1885 (Kaap), bekendgemaak dat die volgende diamante deur die Magistraat, Barkly-Wes, gekonfiskeer is:—

Een ruwe en ongeslypte diamant van ongeveer $1\frac{1}{4}$ karaat.

Een ruwe en ongeslypte diamant van ongeveer 2 karaat.

Twee ruwe en ongeslypte diamante van ongeveer $\frac{1}{4}$ karaat (elk).

Persone wat daarop aanspraak maak dat hulle die eienaars van hierdie diamante is, moet sodanige aanspraak binne 21 dae na publikasie hiervan tot tevredeheid van ondergetekende bewys.

L. M. DU PLESSIS,
Magistraat.

Barkly-Wes, 24 Oktober 1952.

* KENNISGEWING No. 957 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN ZOUTPANSDRIFT,
DISTRIK BOSHOF, ORANJE-VRYSTAAT.

Hierby word bekendgemaak dat die heer F. C. P. Stow herkies is tot lid van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 21 November 1952.

J. VAN DE VENTER,
Addisioneel Magistraat vir Boshoff
(te Christiana).

Christiana, 24 Oktober 1952.

* KENNISGEWING No. 958 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN
ONDERDOORNKLOOF.

Hierby word bekendgemaak dat menere W. G. Swanepoel, J. G. Ehlers en H. J. Fraser behoorlik tot lede van die bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van 3 jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

H. C. HOPPE,
Magistraat.

Magistraatskantoor, Krugersdorp,
27 Oktober 1952.

* NOTICE No. 959 OF 1952.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 44 OF 1952, FOR THE SEVEN DAYS
ENDED THURSDAY, THE 30TH OCTOBER, 1952.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Transvaal.

Twenty-six (26) Native cases, three (3) of which proved fatal, and one (1) Coloured case on the farm Nietgedacht in the Klerksdorp District.

One (1) Native case at Witklip in the Lichtenburg District.

Orange Free State.

One (1) Native case in the Kroonstad Municipal Area.

TYPHUS FEVER.

Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague in Phnom-Penh (Cambodia).

Cholera in-Bombay, Calcutta, Madras, Tiruchirappalli (India).

Smallpox in Bombay, Madras, Nagapatinam (India); Moulmein (Burma); Phnom-Penh (Cambodia).

Typhus fever: Nil.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,

Secretary for Health.

* NOTICE No. 960 OF 1952.

ARMS AND AMMUNITION ACT No. 28 OF 1937.

Notice is hereby given that on the 24th day of September, 1952, Theodorus Cornelius Nel, a motor mechanic of 64 Kruger Avenue, Vereeniging, was in terms of section nine of Act No. 28 of 1937, declared to be unfit to possess a firearm for a period of three years.

R. C. MURRAY,

Magistrate.

Reitz, 24th October, 1952.

* NOTICE No. 961 OF 1952.

PRINS RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. Max Daniller has been re-elected as a member of the above-mentioned Board for a period of three years as from the date of publication hereof.

A. J. H. STEENKAMP,

Magistrate.

Ladismith (Cape), 24th October, 1952.

* KENNISGEWING No. 959 VAN 1952.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 44 VAN 1952, VIR DIE SEWE DAE
GEEÏNDIG DONDERDAG, 30 OKTOBER 1952.

PES.

Geen.

POKKIES.

Transvaal.

Ses-en-twintig (26) naturellegevalle, waarvan drie (3) noodlottig was, en een (1) Kleurling-geval op die plaas Nietgedacht in die distrik Klerksdorp.

Een (1) naturellegeval op Witklip in die distrik Lichtenburg.

Oranje-Vrystaat.

Een (1) naturellegeval in die munisipale gebied Kroonstad.

TIFUSKOORS.

Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes in Phnom-Penh (Kambodja).

Cholera in Bombaai, Kalkutta, Madras, Tiruchirappalli (Indië).

Pokkies in Bombaai, Madras, Nagapatinam (Indië); Moulmein (Birma); Phnom-Penh (Kambodja).

Tifuskoors: Geen.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,

Sekretaris van Gesondheid.

* KENNISGEWING No. 960 VAN 1952.

WAPENS- EN AMMUNISIEWET No. 28 VAN 1937.

Hierby word bekendgemaak dat Theodorus Cornelius Nel, 'n motorwerktuigkundige van Krugerlaan 64, Vereeniging, op die 24ste dag van September 1952, ingevolge die bepalinge van artikel nege van Wet No. 28 van 1937, onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen te besit vir 'n tydperk van drie jaar.

R. C. MURRAY,

Magistraat.

Reitz, 24 Oktober 1952.

* KENNISGEWING No. 961 VAN 1952.

BESPROEINGSRAAD VAN PRINSRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Max Daniller vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan tot lid van bogemelde Raad herkies is.

A. J. H. STEENKAMP,

Magistraat.

Ladismith (Kaap), 24 Oktober 1952.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Oudtshoorn. Technical High School: Improvements to stormwater drainage. Tender No. P.W.D. 750	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	1952. 14th Nov.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1952. 11th Dec.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Oudtshoorn. Tegnieke Hoërskool: Verbeterings aan reënwaterafvoer. Tender No. D.P.W. 750	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lysste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	1952. 14 Nov.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1952. 11 Des.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderaad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to. (a)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
CAPE— Nil. TRANSSVAAL— Nil. NATAL— Nil. ORANGE FREE STATE— Welkom: Rheederpark: New primary school No. 1. Tender No. P.W.D. 748	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	1952. 7th Nov.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1952. 25th Nov.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Commission, Raadsaal, P.O. Box 517, Bloemfontein.

TRANSSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due at or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontraakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekening en spesifikasies le ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11- uur vm.
KAAP— Nul. TRANSSVAAL— Nul. Natal— Nul. ORANJE-VRYSTAAT— Welkom: Rheederpark: Nuwe primêre skool No. 1. Tender No. D.P.W. 748	Tenderforms, tekening en gespesifiseerde lys van hoe- veelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksver- teenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	1952. 7 Nov.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksver- teenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriks- verteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1952. 25 Nov.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderaad:—

KAAP.—Industrie-gebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tenderkommissie, Raadsaal, Posbus 517, Bloemfontein.

TRANSSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderaad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewerments-gebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tiek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekening en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of om 4-uur nm. op die genoemde ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderaad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderaad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

UNION OF SOUTH AFRICA.
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie genoemde dienste:—

Reference and Tender Number. Verwysings- en tendernommer.	Successful Tenderer. Suksesvolle tenderaar.	Service. Diens.	Price. Prys.
P.W.D./D.P.W. 725	Butler and Herbert Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg	Department of Public Works/Departement van Publieke Werke— Linden, Johannesburg— Supply, delivery and erection of a new air conditioning plant at the Automatic Telephone Exchange/Lewering, aflewering en oprigting van nuwe lugreëlingsinstallasie by die outomatiese telefoonsentrale	£4,850.
P.W.D./D.P.W. 728	Homer & Juul (Pty.), Ltd., Johannesburg	Boksburg— Supply, delivery and erection of a central heating installation at the Automatic Telephone Exchange/Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmings- installasie by die outomatiese telefoon- sentrale	£380.
Irrig. 169-1952/53..	J. H. Vivian & Kie., Bpk., Johannesburg	Department of Irrigation/Departement van Be- sproeiing— Supply of asphalt roofing felt/Lewering van asfalt dakvilt	£2. 8s. per roll/rol, f.o.r./v.o.s. Johannesburg.
Irrig. 226-1952/53..	Greatrex, Ltd., Pretoria.....	Supply of 42 sets stocks and dies/Lewering van 42 stelle draadsnygereedskap	£15. 9s. 6d. per set/stel, f.o.r./ v.o.s. Pretoria.
P.O. 1477.....	Stratford Engineering, Ltd., Johannesburg	Department of Posts and Telegraphs/Departement van Pos- en Telegraafwese— Supply of tubular glass fuses/Lewering van buisglassekerings— 150,000 × 5 amp..... 150,000 × 10 amp.....	£1,625. 10s. the lot/tesame. £1,625. 10s. the lot/tesame, f.o.b. U.K. Port/V.a.b. V.K.- hawe.

Reference and Tender Number. <i>Verwysings- en tendernommer.</i>	Successful Tenderer. <i>Suksevolle tenderaar.</i>	Service. <i>Diens.</i>	Price. <i>Prys.</i>
P.O. 1481.....	Modern Appliances, Ltd., Johannesburg	Supply of 210 thermostatic switches/ <i>Lewering van 210 termostatiese skakelaars</i>	£390 the lot/ <i>altesame</i> , f.o.r./v.o.s. Johannesburg.
G.P.W./S.D. 175...	Seligson & Clare, Ltd., Johannesburg	The Government Printer/ <i>Die Staatsdrukker</i> — Supply of 3,000 sheets stereo flongs/ <i>Lewering van 3,000 velle stereo-matryse</i>	£189 the lot/ <i>tesame</i> , f.o.b./v.a.b. Liverpool.
S.O. 1904/52.....	Morum Bros., Ltd., Queenstown	Supplies Office/ <i>Leweransieskantoor</i> — Supply of 400 yards blazer cloth to the Department of Education, Arts and Science/ <i>Lewering van 400 jaarts kleurbaadjiemateriaal aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap</i>	37s. 6d. per yard/ <i>jaart</i> , f.o.r./v.o.s. Queenstown.
S.O. 1908/52.....	Safnit Mills, Ltd., Paarden Eiland, C.P./K.P.	Supply of 15,000 pairs pupil pilot stockings to the Department of Defence/ <i>Lewering van 15,000 paar leerlingloodskouse aan die Departement van Verdediging</i>	6s. per pair/ <i>paar</i> , f.o.r. Cape Town/v.o.s. Kaapstad.
S.O. 1915/52.....	The Good Hope Textile Corp. (Pty.), Ltd., King William's Town	Supply of 10,000 yards unbleached calico to the South African Mint/ <i>Lewering van 10,000 jaarts ongebleikte linne aan die Suid-Afrikaanse Mint</i>	1s. 9d. per yard/ <i>jaart</i> f.o.r./v.o.s. King William's Town.
S.O. 1926/52.....	Charles E. Ryman (Pty.), Ltd., Cape Town/Kaapstad	Supply of 34,000 yards white drill to the Department of Health/ <i>Lewering van 34,000 jaarts wit drill aan die Departement van Gesondheid</i>	4s. 0½d. per yard/ <i>jaart</i> f.o.r. Cape Town/v.o.s. Kaapstad.
S.O. 1928/52.....	Felt & Textiles of S.A., Ltd., Durban	Supply of 100 hearth rugs to the Department of Defence/ <i>Lewering van 100 haardvloermatjies vir die Departement van Verdediging</i>	51s. each/ <i>elk</i> , delivered/ <i>gelewer</i> .
	Saffer Bros., Ltd., Johannesburg	Supply of 100 hearth rugs to the Department of Defence/ <i>Lewering van 100 haardvloermatjies vir die Departement van Verdediging</i>	57s. 8d. each/ <i>elk</i> , f.o.r./v.o.s. Durban.
S.O. 1934/52.....	Wellcut Clothing Manufacturers, Johannesburg	Cut, make and trim of 6,000 ties for the Department of Defence/ <i>Sny, maak en afwerk van 6,000 dasse vir die Departement van Verdediging</i>	1s. 4d. each/ <i>elk</i> , f.o.r./v.o.s. Johannesburg.
S.O. 1936/52.....	S.A. Cap Manufacturers, Cape Town/Kaapstad	Cut, make and trim of 4,000 cap covers for the Department of Defence/ <i>Sny, maak en afwerk van 4,000 petoortreksels vir die Departement van Verdediging</i>	1s. 5d. each/ <i>elk</i> , f.o.r. Cape Town/v.o.s. Kaapstad.
S.O. 7126.....	D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg	Supply of one only pillar type drilling machine to the State Alluvial Diggings/ <i>Lewering van een staandertipe-boormasjien aan die Alluviale Staatsdelwery</i> One vice/ <i>Een skroef</i>	£425. £8. 9s. f.o.r./v.o.s. Johannesburg.

Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—
Aangesien die ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender Number. <i>Verwysings- en tendernommer.</i>	Service and Successful Tenderer. <i>Diens en suksesvolle tenderaar.</i>
P.W.D./D.P.W. S. 808.....	Tenders issued by the Department of Public Works/ <i>Tensers uitgereik deur die Departement van Publieke Werke.</i> Supply of centrifugal pumps and Diesel engines/ <i>Lewering van sentrifugale pompe en dieselmotors</i> — Industrial Machinery Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg. National Transport & Engineering Supplies, Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg.
P.O./A.L. 633.....	Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs/ <i>Tensers uitgereik deur die Departement van Pos- en Telegraafwese.</i> Telephone cords/ <i>Telefoonkoorde</i> — G. H. Kuttner, Ltd., Johannesburg.
P.O. 1483.....	Supply of creosoted wooden telephone poles/ <i>Lewering van met kreosoot behandelde houttelefoonpale</i> — Holley Bros., Pietermaritzburg.
S.O. 118/52.....	Tenders issued by the Supplies Office/ <i>Tensers uitgereik deur die Leweransieskantoor.</i> Supply of rusks, delivered into the stores of the Supply Depot, at Durban, Port Elizabeth and Tempe (Bloemfontein)/ <i>Lewering van boerbekuit aan die magasyn van die Voorradedepôt te Durban, Port Elizabeth en Tempe (Bloemfontein)</i> — Jno. W. Quinn & Co., Ltd., Johannesburg. Excelsior Bakery (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 569/52.....	Supply of apparatus and chemicals to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch/ <i>Lewering van apparaat en chemikalieë aan die Vrugtenavorsingstasie van die Westelike Provinsie, Stellenbosch</i> — Hickman & Kleber (Pty.), Ltd., Durban. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Negretti & Sombra (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Cape Town/Kaapstad. The Connell Instrument Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. MacDonald, Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 609/52.....	Supply of laboratory equipment and chemicals to the Division of Horticulture, Pretoria/ <i>Lewering van laboratoriumuitrusting en chemikalieë aan die Afdeling Tuinbou, Pretoria</i> — Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. MacDonald, Adams & Co., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. The Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 611/52.....	Supply of laboratory equipment and chemicals to the Agricultural Research Institute, Pretoria/ <i>Lewering van laboratoriumuitrusting en chemikalieë aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria</i> — Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. MacDonald, Adams & Co., Johannesburg. Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. I.C.I. South Africa (Pharmaceuticals), Ltd., Johannesburg.
S.O. 615/52.....	Supply of ophthalmic equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, General Headquarters, Pretoria/ <i>Lewering van oogheelkundige uitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Groothoofkwartier, Pretoria</i> — Westdene Products (Pty.), Ltd., Johannesburg. MacDonald, Adams & Co., Johannesburg. R. M. Salters (Pty.), Ltd., Johannesburg. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg.

Reference and Tender Number. <i>Verwysings- en tendernommer.</i>	Service and Successful Tenderer. <i>Diens en suksesvolle tenderaar.</i>
S.O. 624/52.....	Supply of laboratory apparatus and chemicals to the Division of Chemical Services, Pretoria/ <i>Lewering van laboratoriumapparaat en chemikalieë aan die Afdeling Skeikundige Diens, Pretoria</i> — Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. MacDonald, Adams & Co., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. I.C.I. South Africa (Pharmaceuticals), Ltd., Johannesburg. Intrax (Pty.), Ltd., Pretoria. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. R. M. Salters (Pty.), Ltd., Johannesburg. L. A. Brazier & Sons (Pty.), Ltd., Durban.
S.O. 625/52.....	Supply of dispensing bottles, cardboard and pill boxes to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria/ <i>Lewering van aptekersbottels, kartonhouers en pildosies aan die Sentrale Mediese en Veeartseny-Magasin, Pretoria</i> — Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Union Corrugated Cases (Pty.), Ltd., P.O./Pk. Enstra. The Metal Box Co. of S.A., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . South African Druggists, Ltd., Johannesburg. Union Glass, Ltd., Johannesburg. C. H. Becker, Johannesburg.
S.O. 627/52.....	Supply of vaccine bottles to the Onderstepoort Laboratories/ <i>Lewering van entstofbottels aan die Onderstepoortlaboratorium</i> — Union Glass, Ltd., Johannesburg.
S.O. 1916/52.....	Repair of accumulators for the S.A. Air Force/ <i>Herstel van batterye vir die S.A. Lugmag</i> — Power Electric, Langlaagte.
S.O. 1925/52.....	Supply of plastic containers and transparent tape to the Department of Native Affairs/ <i>Lewering van plastiese houers en deurskynende band aan die Departement van Naturesake</i> — Central News Agency, Ltd., Johannesburg. Dutch and Overseas Trading Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1933/52.....	Supply of tailoring materials to the Department of Education, Arts & Science/ <i>Lewering van kleremakersbenodigdhede aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap</i> — Paramount Suppliers (Pty.), Ltd., Brakpan. Maxmilian Sales (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 1950/52.....	Supply of boots to the Department of Defence/ <i>Lewering van stewels aan die Departement van Verdediging</i> — Central Boot Factory (1943), Ltd., Johannesburg. Searles, Ltd., Great Brak River.
S.O. 6950.....	Supply of drilling machines, lathe and torque wrench to the Tom Naude Technical High School, Pietersburg/ <i>Lewering van boormasjiene, draaibank en skaalsleutel aan die Tegniese Hoërskool, Tom Naude, Pietersburg</i> — E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Afmo, Johannesburg. Motor & General Supplies, Ltd., Johannesburg.
S.O. 7072.....	Supply of rivets, screws, hinges, locks, etc., to the Department of Defence, Pretoria/ <i>Lewering van klinknaels, skroewe, skarniere, slotte, ens., aan die Departement van Verdediging, Pretoria</i> — Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Amalgamated Hardware & Timber (Pty.), Ltd., Pretoria. Lichtenburg Timber Co. (Pty.), Ltd., Lichtenburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Austin & Aldridge, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Smith's Engineering Equipment (Pty.), Ltd., Johannesburg. Greatrex, Ltd., Pretoria. The Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. Pioneer Tool & Hardware Co., Johannesburg. Smith's Saddlery (Pty.), Ltd., Johannesburg. Liberty Trading Co., Johannesburg. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Newman's Tile & Hardware Co., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . W. V. Grimwood & Co. (Pty.), Ltd., Durban. Hamilton Sons & Partners (Pty.), Ltd., Johannesburg. Moshal Gevisser, Ltd., Durban. A. A. Ball (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . S.A. Lead Works, Ltd., Benoni South/ <i>-Suid</i> .
S.O. 7101.....	Supply of bow saw blades and files to the Department of Forestry/ <i>Lewering van boogsaaglemme en vyle aan die Departement van Bosbou</i> — Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 7118.....	Supply of fencing material to the Department of Defence, Pretoria/ <i>Lewering van omheiningmateriaal aan die Departement van Verdediging, Pretoria</i> — Jacks Fencing & Engineering Works (Pty.), Ltd., Johannesburg. African Gate & Fence Works, Ltd., Johannesburg. Cape Gate Fence & Wire Works (Pty.), Ltd., Parow. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. T. R. Lewis, Ltd., Pretoria.)
S.O. 7121.....	Supply of X-Ray materials to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay/ <i>Lewering van X-straal-benodigdhede aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai</i> — Heynes Mathew, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . The British General Electric Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 7127.....	Supply of electric motor and electric hoist to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay/ <i>Lewering van elektriese motor en elektriese hystoestel aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai</i> — Lancashire Dynamo & Crypto (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Bartle & Co., Johannesburg.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

★ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. D. 5103. Amendment No. 1. Woodscrews: Amendment to description.

Tender No. B. 5153. Amendment No. 1. 200 Goods guards vans: Closing date extended to 8th January, 1953.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tenders concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms with full particulars may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

★ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. D. 5103. Wysiging No. 1. Houtskroewe: Wysiging in beskrywing.

Tender No. B. 5153. Wysiging No. 1. 200 Goederekondukteurswaens: Sluitingsdatum verleng tot 8 Januarie 1953.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

12222—7

*** LIST OF APPROVED TENDERERS.—METAL CLEANERS FOR USE IN BOSCH CLEANING PLANTS.**

It is notified that the Administration in pursuance of the notice which appeared in *Government Gazette* No. 4363 of the 21st April, 1950, has decided that the name of E. S. Mowat and Sons, appearing as the approved tenderers for the supply of the brand "Metso" should be substituted by that of Lever Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd.

W. HECKROODT,
General Manager.

*** TENDER No. C.M. 207.**

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—EIGHT HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of eight houses at Klipplaat, Cape Province.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Port Elizabeth, the office of the District Engineer, Oudtshoorn, and the office of the Chief Civil Engineer, Room 500, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the office of the System Manager, Port Elizabeth and the office of the District Engineer, Oudtshoorn.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 11th December, 1952.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

*** TENDER No. 2408.**

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—THIRTY HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of thirty houses comprised of several groups at Beaconsfield Cape Province.

Tenders may be submitted for all thirty houses and/or for individual groups of houses.

On and after 24th October, 1952, tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Kimberley and the office of the Chief Civil Engineer, Room 500, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the Tender forms, Specification and Drawings may be obtained from the office of the System Manager, Kimberley.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 27th November, 1952.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

*** LYS VAN GOEDGEKEURDE TENDERAARS.—METAALSKOONMAKERS VIR GEBRUIK IN BOSCH-SKOONMAAKTOESTELLE.**

Daar word bekendgemaak dat die Administrasie ingevolge die kennisgewing in *Staatskoerant* No. 4363 van 21 April 1950, besluit het om die naam van E. S. Mowat and Sons, tenderaars vir die verskaffing van metaalskoonmakers van die merk „Metso”, te vervang deur die van Lever Bros. (S.A.), (Pty.), Ltd.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
12218—7

*** TENDER No. C.M. 207.**

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—AGT HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van agt huise op Klipplaat, Kaapprovinsie.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth, die kantoor van die Distriksingenieur, Oudtshoorn en die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 500, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth en van die kantoor van die Distriksingenieur, Oudtshoorn.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers” wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag 11 Desember 1952.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
12219—7

*** TENDER No. 2408.**

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—DERTIG HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van dertig huise, bestaande uit verskeie groepe, op Beaconsfield, Kaapprovinsie.

Tenders kan vir al dertig huise en/of vir afsonderlike groepe ingedien word.

Op en na 24 Oktober 1952 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kimberley, en die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 500, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kimberley.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers” wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 27 November 1952.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
12220—7

★ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Firewood. Tender No. A. 5590. Closing date 27th November, 1952.
2. Steel tubing. Tender No. 5610. Closing date 27th November, 1952.
3. India rubber gear. Tender No. B. 5429. Closing date 4th December, 1952.
4. Vegetable cooking fat and oil. Tender No. E. 5536. Closing date 4th December, 1952.
5. Books, foolscap, etc., Tender No. G. 5556. Closing date 4th December, 1952.
6. Helical springs. Tender No. B. 5518. Closing date 18th December, 1952.
7. Electric lamps. Tender No. C. 5327. Closing date 18th December, 1952.
8. Excavators. Tender No. F. 5461. Closing date 18th December, 1952.
9. Fork lift and straddle trucks. Tender No. F. 5314. Closing date 5th February, 1953.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

★ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. B. 4638. Amendment No. 1. Brass bar, piping and sheet: Amendment to schedule of requirements.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tenders concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms with full particulars may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

★ TENDERS.

Tenders are invited for the lease of the concession for the sale of light refreshments, etc., at Orkney to commence from a date to be decided by the Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 27th November, 1952.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the office of the Catering Manager, S.A.R. Catering Department, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Orkney.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

★ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Brandhout. Tender No. A. 5590. Sluitingsdatum 27 November 1952.
2. Staalpype. Tender No. A. 5610. Sluitingsdatum 27 November 1952.
3. Indiarubberuitrusting. Tender No. B. 5429. Sluitingsdatum 4 Desember 1952.
4. Plantaardige kookvet en -olie. Tender No. E. 5536. Sluitingsdatum 4 Desember 1952.
5. Boeke, folio's, ens. Tender No. G. 5556. Sluitingsdatum 4 Desember 1952.
6. Spiraalvere. Tender No. B. 5518. Sluitingsdatum 18 Desember 1952.
7. Elektriese gloeilampe. Tender No. C. 5327. Sluitingsdatum 18 Desember 1952.
8. Masiengrawe. Tender No. F. 5461. Sluitingsdatum 18 Desember 1952.
9. Vurkhysers en buidelwaens. Tender No. F. 5314. Sluitingsdatum 5 Februarie 1953.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
12221—7.

Johannesburg.

★ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. B. 4638. Wysiging No. 1. Geelkoperstawe, -pype en -plate: Wysiging in lys van benodigdhede.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

12223—7

★ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, ens., op Orkney vanaf 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad soos aangetoon op die tendervorm.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 27 November 1952.

Tendervorms met volledige inligting in sake die huurvoorwaardes kan verkry word van die kantoor van die Verversingsbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Postbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Orkney.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie en verstrekk ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
12226—7.

* TENDER No. C.C.E. 424.

NOTICE TO PLASTERING CONTRACTORS.

Tenders are invited for the external plasterwork to the central block, connecting colonnades, etc., and single instructors' block at the Railway College, Esselen Park, Kaalfontein, Transvaal.

On and after 7th November, 1952, tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Reef Construction, Raema Court, Leyds Street, Johannesburg, and at the office of the Chief Civil Engineer, Room 501, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, bills of quantities and drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Reef Construction, Raema Court, Leyds Street, Johannesburg.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m., on Thursday, 4th December, 1952.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

* TENDER No. 10.

Tenders are invited for the supply and installation of an extension to the automatic sprinkler system in the carpenters shop in the Mechanical Yard at Salt River.

On and after 7th November, 1952, tender documents may be inspected at the Office of the Chief Civil Engineer, Room 529, Railway Headquarters, Joubert Street, Johannesburg, and the office of the System Manager, Room 219, Railway Headquarter Offices, Adderley Street, Cape Town.

A copy of the tender forms, specification and drawing may be obtained from the Office of the System Manager, Room 219, Railway Headquarter Offices, Adderley Street, Cape Town, on payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas).

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on 27th November, 1952.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

* TENDER FOR THE PURCHASE OF CERTAIN TWO ERVEN FROM THE ADMINISTRATION AT BUCCLEUCH, JOHANNESBURG.

Tenders are invited for the purchase of certain land being (1) Erf No. 136, in extent 1.3188 morgen and/or (2) Erf No. 139, in extent 1.1080 morgen, both situate in Township of Buccleuch, District of Johannesburg, the property of the South African Railways Administration.

Tenders close at 9 a.m. on Thursday, 27th November, 1952, and are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board as directed in the tender documents.

Tender forms and full particulars are obtainable from the office of the System Manager, Room 401, Federated Building, Johannesburg.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

W. HECKROODT,
General Manager.

* TENDER No. C.C.E. 424.

KENNISGEWING AAN PLEISTERAANNEMERS.

Tenders word ingewag vir die buitepleisterwerk aan die sentrale blok, verbindingskolonnades, ens., en die blok vir ongetroude instruktors van die Spoorwegkollege, Esselenpark, Kaalfontein, Transvaal.

Op en na 7 November 1952 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Residentingenieur, Randse Aanleg, Raemagebou, Leydsstraat, Johannesburg, en in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 501, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, hoeveelheidslyste en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Randse Aanleg, Raemagebou, Leydsstraat, Johannesburg.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 4 Desember 1952.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
12217-7

* TENDER No. 10.

Tenders word ingewag vir die verlenging (materiaal en arbeid) van die outomatiese sprinkelblusstelsel in die timmerwerkwinkel in die Werktuigkundige Terrein te Soutrivier.

Op en na 7 November 1952, sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 529, Spoorweghoofkantoor, Joubertstraat, Johannesburg, en die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer 219, Spoorweghoofkantoor, Adderleystraat, Kaapstad.

'n Afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekening kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Kamer 219, Spoorweghoofkantoor, Adderleystraat, Kaapstad, teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies).

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op 27 November 1952.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
12224-7

* TENDER VIR DIE KOOP VAN DIE ADMINISTRATION VAN SEKERE TWEE ERWE TE BUCCLEUCH, JOHANNESBURG.

Tenders word ingewag vir die koop van sekere grond synde (1) Erf No. 136, groot 1.3188 morg, en/of (2) Erf No. 139, groot 1.1080 morg, albei geleë in die dorpsgebied van Buccleuch, distrik Johannesburg, die eiendom van die Suid-Afrikaanse Spoorwegadministrasie.

Tenders sluit om 9 vm. op Donderdag, 27 November 1952, en moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangedui in die tenderdokumente.

Tendervorms en volledige besonderhede kan verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer 401, Federated-gebou, Johannesburg.

Die hoogste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
12225-7

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

* TENDER: 20 HOUSES: WILGEHOF BLOEMFONTEIN.—CONTRACT B.W. 3/52/9NH.

Tenders are invited for the construction and completion of twenty dwellings with outbuildings, under Contract B.W. 3/52/9NH at Wilgehof, Bloemfontein.

The contract consists of:—

- 8 Type D Houses.
- 8 Type G Houses.
- 4 Type H Houses.

20

The necessary tender documents and Bills of Quantities will be available from Friday, 31st October, 1952, at the Office of the Regional Representative, National Housing Office, Kriel's Building, 62 Henry Street, Bloemfontein, against payment of a deposit of £3 (three pounds) which will be refunded on receipt of a bona fide tender, or against a fixed deposit of £5 (five pounds).

Tenders endorsed "Tender B.W. 3/52/9NH" must reach the above address on or before 12 noon on Friday, 21st November, 1952, will be opened in public immediately thereafter and will be binding for 30 days from that date.

The Commission does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. J. GREEFF,
Secretary, National Housing Office.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services

- Supply of rectified spirits, methylated spirits and benzene during the period 1st January, 1953, to 31st December, 1953. Tender No. S.O. 298/52.
 - Supply of dolomitic lime to the Division of Soil Conservation and Extension. Tender No. S.O. 299/52.
 - Supply of dried beans during the period 1st January, 1953, to 30th June, 1953. Tender No. S.O. 300/52.
 - Supply of rice during the period ending 30th June, 1953. Tender No. S.O. 301/52.
 - Cut, make and trim of blouses for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1989/52.
 - Supply of safety pins to the South African Mint. Tender No. S.O. 1990/52.
 - Supply of baths, buckets, sanitary pails, watering cans, dust bins, etc., during the period 1st January, 1953, to 31st December, 1953. Tender No. S.O. 5294.
 - Supply of pneumatic drilling machines to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7222.
 - Supply of scaffolding and fittings to the Vocational High School, Diskobolos. Tender No. S.O. 7223.
- Tenders due 9 a.m., 13th November, 1952.

- Supply of components for aerial masts to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7224.
- Sale of timber from Groutville Plantations. Tender No. S.O. 158/52.
- Supply of sanitary pads to the Government of the Union of S.A. during the calendar year 1953. Tender No. 1000/52.
- Supply of aviation kerosene for Vampire aircraft to the Department of Defence during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 1001/52.
- Cut, make and trim of jackets for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1991/52.

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNEKOMMISSIE.

* TENDER: 20 HUISE: WILGEHOF, BLOEMFONTEIN.—KONTRAK B.W. 3/52/9NH.

Tenders vir die oprigting en voltooiing van 20 wonings met buitegeboue onder kontrak B.W. 3/52/9NH, te Wilgehof, Bloemfontein, word ingewag.

Die kontrak bestaan uit:—

- Tipe D: 8 wonings.
- Tipe G: 8 wonings.
- Tipe H: 4 wonings.

20 wonings.

Die nodige tenderdokumente en hoeveelheidslyste sal vanaf Vrydag, 31 Oktober 1952, by die kantoor van die Streeksvertegenwoordiger, Nasionale Behuisingskantoor, Krielsegebou, Henrystraat 62, Bloemfontein, verkrygbaar wees teen betaling van 'n deposito van £3 (drie pond) wat by ontvangs van 'n bona fide tender of teen 'n vaste deposito van £5 (vyf pond) terugbetaal sal word.

Tenders gemerk „Tender B.W. 3/52/9NH" moet bo genoemde adres voor of om 12-uur middag op Vrydag, 21 November 1952, bereik, sal onmiddellik daarna in die publiek oopgemaak word en sal vir 30 dae van daardie datum af bindend wees.

Die Kommissie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

C. J. GREEFF,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van gesuiwerde en brandspiritus en benseen gedurende die tydperk 1 Januarie 1953 tot 31 Desember 1953. Tender No. S.O. 298/52.
- Lewering van dolomitiese kalk aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting. Tender No. S.O. 299/52.
- Lewering van droë boontjies gedurende die tydperk 1 Januarie 1953 tot 30 Junie 1953. Tender No. S.O. 300/52.
- Lewering van rys gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1953. Tender No. 301/52.
- Sny, maak en afwerk van bloese vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1989/52.
- Lewering van haakspelde aan die Suid-Afrikaanse Munt. Tender No. S.O. 1990/52.
- Lewering van baddens, emmers, sanitêre emmers, gieters, vullisbakke, ens., gedurende die tydperk 1 Januarie 1953 tot 31 Desember 1953. Tender No. S.O. 5294.
- Lewering van lugaangedrewe boormasjiene aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7222.
- Lewering van steierpype en toebehore aan die Beroepshoërskool, Diskobolos. Tender No. S.O. 7223.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 November 1952.

- Lewering van toebehore vir lugdraad-torings aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7224.
- Verkoop van hout van die Groutville-plantasie. Tender No. S.O. 158/52.
- Lewering van sanitêre doekies aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1000/52.
- Lewering van brandstof vir „Vampire"-vliegtuie aan die Departement van Verdediging gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1001/52.
- Sny, maak en afwerk van baadjies vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1991/52.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of electroplating equipment to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7229.

Supply of solder, welding material, wire, etc., to the Department of Defence, Pretoria and Cape Town. Tender No. S.O. 7230.

Supply of interior lights for army vehicles to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7232.

Supply of pruning saws and files to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 7236.

Tenders due 9 a.m., 20th November, 1952.

Supply of "Meehanite" mould backs to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 7234.

★ Supply of leather to Government Artificial Limb Factory. Tender No. S.O. 1994/52.

★ Supply of overalls to the South African Mint. Tender No. S.O. 1995/52.

★ Supply of gold lace to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1996/52.

★ Supply of belt dressing during the period 1st February, 1953, to 31st January, 1954. Tender No. S.O. 5284.

★ Supply of electrical material to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7238.

★ Supply of pneumatic tyred 30 horse power tractor to the Eshowe Forestal District. Tender No. S.O. 7239.

★ Supply of plumbers' hand tools to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 7241.

★ Supply of timber to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7244.

Tenders due 9 a.m., 27th November, 1952.

Supply of hypodermic syringes and needles to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 649/52.

Supply of X-ray equipment to the Silicosis Medical Bureau, Johannesburg. Tender No. S.O. 651/52.

Supply of microscopes to the S.-E. College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 653/52.

★ Supply of aluminium cases for mortar sights to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7243.

Tenders due 9 a.m., 4th December, 1952.

Supply of assize equipment to the Assize Division, Pretoria. Tender No. S.O. 652/52.

Supply of gauges to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7219.

Supply of chemicals to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 655/52.

★ Supply of hydrometers to the Department of Customs and Excise, Pretoria. Tender No. S.O. 656/52.

★ Supply of radio equipment to the Vocational High School, Diskobolos. Tender No. S.O. 7242.

Tenders due 9 a.m., 11th December, 1952.

★ Supply of film production equipment to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 7240.

Tenders due 9 a.m., 18th December, 1952.

Supply of surgical instrument, hospital and dental equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. 654/52.

Tenders due 9 a.m., 8th January, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van versilweringstoerusting aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7229.

Lewering van soldeersel, sweismateriaal, draad, ens., aan die Departement van Verdediging, Pretoria en Kaapstad. Tender No. S.O. 7230.

Lewering van dakligte vir krygsvoertuie aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7232.

Lewering van snoeisae en vyle aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 7236.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 November 1952.

Lewering van „meehanite"-vorms aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 7234.

★ Lewering van leer aan die Staatskunsledematefabriek. Tender No. S.O. 1994/52.

★ Lewering van oorpakke aan die Suid-Afrikaanse Munt. Tender No. S.O. 1995/52.

★ Lewering van goue galon aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1996/52.

★ Lewering van dryfbandsmeersel gedurende die tydperk 1 Februarie 1953 tot 31 Januarie 1954. Tender No. S.O. 5284.

★ Lewering van elektriese materiaal aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7238.

★ Lewering van 30-perdekrag-trekker op lugbande aan die Eshowe-bosdistrik. Tender No. S.O. 7239.

★ Lewering van handgereedskap vir loodgieters aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 7241.

★ Lewering van timmerhout aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7244.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 November 1952.

Lewering van hipodermiese spuite en naalde aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 649/52.

Lewering van X-straaltoerusting aan die Mediese Silikoseburo, Johannesburg. Tender No. S.O. 651/52.

Lewering van mikroskope aan die S.-E.-landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 653/52.

★ Lewering van aluminium kissies vir mortiervisiere aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7243.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Desember 1952.

Lewering van yktoerusting aan die Afdeling Ykwese, Pretoria. Tender No. S.O. 652/52.

Lewering van meetapparaat aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7219.

Lewering van chemikalieë aan die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 655/52.

★ Lewering van hidrometers aan die Departement van Doeane en Aksyns, Pretoria. Tender No. S.O. 656/52.

★ Lewering van radiotoerusting aan die Hoër Beroepskool, Diskobolos. Tender No. S.O. 7242.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Desember 1952.

★ Lewering van filmproduksietoerusting aan die Afdeling Filmdienste, Pretoria. Tender No. S.O. 7240.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Desember 1952.

Lewering van chirurgiese instrumente, hospitaal- en tandheelkundige toerusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 654/52.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Januarie 1953.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (Room 628a, Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

Supply of plumbers' requisites: Couplings, piping, rivets, shower roses, taps, etc., ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.831.

Supply of one K.V.A. transformer, ex stock or of local manufacture, required for the Laboria Building, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.835.

Supply of office safes, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.836.

Supply of electric wall clocks, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.837.

Tenders due 9 a.m., 13th November, 1952.

Supply of a centrifugal pump and motor, ex stock or of local manufacture, required for the Langebaanweg Air Station. Tender No. P.W.D. S.838.

Supply of bitumen solution, emulsion, 50 penetration, for road spraying, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Pietermaritzburg. Tender No. P.W.D. S.840.

Supply of chemical dosing apparatus and auxiliaries, ex stock or of local manufacture, required for the Native Affairs Department, Sibasa, Transvaal. Tender No. P.W.D. S.841.

Supply of diesel engines, ex stock or of local manufacture, required for the Sibasa Water Supply. Tender No. P.W.D. S.843.

Supply of underground cable and bare copper wire, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Pietermaritzburg. Tender No. P.W.D. S.844.

Tenders due 9 a.m., 20th November, 1952.

* Supply of mechanical materials: Bits, emery cloth, drills, files, screws, washers, etc., ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.826.

* Supply of general mechanical materials: Brass sheets, brass rods, bronze, copper sheets, shafting, etc., ex stock or of local manufacture, required by the public Works Department. Tender No. P.W.D. S.827.

* Supply of revolving arm chairs, typists chairs, wash stands, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.842.

* Supply of cold cathode fittings, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.846.

Tenders due 9 a.m., 27th November, 1952.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of printed envelopes. Tender No. S.D./G.P.-S. 150.

* Supply of file covers and window mounting cards. Tender No. S.D./G.P.-S. 151.

Tenders due 9 a.m., 27th November, 1952.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 Bosman Street (P.O. Box 449), Pretoria.

Services:

Supply of photographic materials. South African Police Formal Tender No. 538.

Tenders due 9 a.m., 20th November, 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 628a, Foon 2-1181, Uitbr. 64).

Dienste:

Lewering van loodgietersbenodigdhede, koppelings, pype, klinknaels, stortbadsproeiers, krane, ens., uit voorrade of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.831.

Lewering van een K.V.A. transformator, uit voorrade of van plaaslike fabrikaat, benodig vir die Laboria-gebou, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.835.

Lewering van kantoorbrandkaste, uit voorrade of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.836.

Lewering van elektriese muurhorlosies, uit voorrade of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.837.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 November 1952.

Lewering van 'n sentrifugale pomp en motor, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig vir die Langebaanweg-lughawe. Tender No. D.P.W. S.838.

Lewering van bitumen-oplossing, emulsie, 50 indringing, vir padbesproeiing, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke, Pietermaritzburg. Tender No. D.P.W. S.840.

Lewering van chemiese doseertoestelle en toebehore, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig vir die Departement van Naturellesake, Sibasa, Transvaal. Tender No. D.P.W. S.841.

Lewering van dieselmotors, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig vir die Sibaso-watervoorziening. Tender No. D.P.W. S.843.

Lewering van ondergrondse kabel en blankkoperdraad, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke, Pietermaritzburg. Tender No. D.P.W. S.844.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 November 1952.

* Lewering van werktuigkundige materiale: Draaibeitels van verskillende groottes, amarildoek, bore, vyle, skroewe, wasters, ens., uit voorraad of van plaaslike fabrikaat benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.826.

* Lewering van algemene werktuigkundige materiaal: Geelkoperplate, geelkoperstawe, brons, koperplate, asleidings, ens., uit voorraad, of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.827.

* Lewering van draaileuningstoele, tiksterstoele, wastafels, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.842.

* Lewering van koue katodetoehore, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.846.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 November 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Lewering van gedrukte koeverte. Tender No. S.D./G.P.-S. 150.

* Lewering van lêeromslae en vensterinlaatkaarte. Tender No. S.D./G.P.-S. 151.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 November 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Bosmanstraat 149), Pretoria.

Dienste:

Lewering van fotografiese benodigdhede. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 538.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 November 1952.

Tender forms obtainable from:**Johannesburg Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of timber required by the Post Office at Cape Town. Post Office Tender No. 1495.

Tenders due 9 a.m., 13th November, 1952.

Supply of electric and hand operated petrol pumps. Post Office Tender No. 1490.

Tenders due 9 a.m., 27th November, 1952.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

Boring for water for Department of Native Affairs, Herbert District. Irrigation Tender No. 332.

Boring for water for Department of Native Affairs, Rustenburg District. Irrigation Tender No. 333.

Boring for water for Department of Coloured Affairs, Namaqualand District. Irrigation Tender No. 334.

Boring for water for Department of Native Affairs, Rustenburg District. Irrigation Tender No. 335.

Boring for water at Paul Kruger School on the farm Rietfontein No. 99, Rustenburg District. Irrigation Tender No. 336.

Tenders due 9 a.m., 13th November, 1952.

Local manufacture and delivery of one emergency gate. Irrigation Tender No. 225.

Supply of iron fencing standards. Irrigation Tender No. 315.

Tenders due 9 a.m., 20th November, 1952.

Local manufacture and delivery of cast iron pipes and specials. Irrigation Tender No. 311.

Supply of tyres for earth moving machines (1800 × 24 and 1600 × 24). Irrigation Tender No. 321.

Supply of welding electrodes. Irrigation Tender No. 323.

Supply of tungsten carbide tipped chisel type drill steels. Irrigation Tender No. 327.

Tenders due 9 a.m., 27th November, 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:**Johannesburgse Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

N.B.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

Lewering van timmerhout wat deur die Poskantoor te Kaapstad benodig word. Poskantoor Tender No. 1495.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 November 1952.

Lewering van elektriese- en handpetrolpompe. Poskantoor Tender No. 1490.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 November 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

Boorwerk na water vir Departement van Naturellesake, distrik Herbert. Besproeiings Tender No. 332.

Boorwerk na water vir Departement van Naturellesake, distrik Rustenburg. Besproeiings Tender No. 333.

Boorwerk na water vir Departement van Kleurlingsake, distrik Namakwaland. Besproeiings Tender No. 334.

Boorwerk na water vir Departement van Naturellesake, distrik Rustenburg. Besproeiings Tender No. 335.

Boorwerk na water te Paul Kruger-skool op die plaas Rietfontein No. 299, distrik Rustenburg. Besproeiings Tender No. 336.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 November 1952.

Lewering van plaaslike vervaardiging en aflewering van een noodhek. Besproeiings Tender No. 225.

Lewering van ysterdraadpale. Besproeiings Tender No. 315.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 November 1952.

Plaaslike vervaardiging en aflewering van gietystertyppe en toebehore. Besproeiings Tender No. 311.

Lewering van buitebande vir skraapmasjiene (1800 × 24 en 1600 × 24). Besproeiings Tender No. 321.

Lewering van sweiselektrodes. Besproeiings Tender No. 320.

Lewering van boorstaal van die beiteltepe met wolfram-karbidpunte. Besproeiings Tender No. 327.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 November 1952.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

Supply, delivery (ex local stocks) and erection of a refrigerating plant, bodyracks, etc., for the Police Mortuary, Rustenburg. Tender No. P.W.D. 749.

Supply, delivery, installation and fixing in position of two anthracite burning cooking stoves in the kitchen of the new hostel, Drosty Technical High School, Worcester. Tender No. P.W.D. 751.

Tenders due 9 a.m., 13th November, 1952.

- ★ Supply and fixing of new curtains at Septa Building, corner of Bosman and Schoeman Streets, at Pretoria. Tender No. P.W.D. 752.

Tenders due 9 a.m., 20th November, 1952.

- ★ Supply, delivery and erection of sheet metal duct work at the European laundry, Weskoppies Hospital, Pretoria. Tender No. P.W.D. 753.

Tenders due 9 a.m., 27th November, 1952.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TRANSVAAL EDUCATION DEPARTMENT.

VACANCIES FOR ELEVEN SCHOOL NURSES.

Applications are invited for eleven vacancies for school nurses under this Department. Applicants must be thoroughly bilingual. School nurses are required to devote part of their time to the teaching of hygiene and home nursing in the schools in their area, and to carry out such work as the Chief Medical Inspector of Schools may decide. The conditions of service of nurses are the same as those of teachers. The duties attached to the posts can be obtained from the Chief Medical Inspector of Schools.

The salary scales are as follows:—

Category A.—Std. VIII plus Certificate of Registration as a Medical and Surgical Nurse: £380 × £20—£600.

Category B.—Std. VIII plus Certificate of Registration as a Medical and Surgical Nurse plus Maternity Certificate, or Std. X plus Certificate of Registration as a Medical and Surgical Nurse: £400 × £20—£660.

Category C.—Std. VIII plus Certificate of Registration as a Medical and Surgical Nurse plus Maternity Certificate plus Health Visitors and Contagious Diseases Diplomas, or Std. X plus Certificate of Registration as a Medical and Surgical Nurse plus Maternity Certificate: £420 × £20—£680.

Category D.—Std. X plus Certificate of Registration as a Medical and Surgical Nurse plus Maternity Certificate plus Health Visitor's and Contagious Diseases Diploma, or Degree plus Certificate of Registration as a Medical and Surgical Nurse: £440 × £20—£700.

Satisfactory experience gained subsequent to completion of training is recognised for incremental purposes.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, aflewering (uit plaaslike voorrade) en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie, lykrakke, ens., vir die polisielykhuis, Rustenburg. Tender No. D.P.W. 749.

Lewering, aflewering, installasie en aanbring in posisie van twee antrasietbrandende stowe in die kombuis van die nuwe koshuis te Drosty-Tegniese Hoërskool, Worcester. Tender No. D.P.W. 751.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 November 1952.

- ★ Lewering en aanbring van nuwe gordyne te Septagebou, hoek van Bosman- en Schoemanstraat, te Pretoria. Tender No. D.P.W. 752.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 November 1952.

- ★ Lewering, aflewering en oprigting van plaatysterlugkanale by die wassery vir blankes, Weskoppies-hospitaal, Pretoria. Tender No. D.P.W. 753.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 November 1952.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

TRANSVAALSE ONDERWYSDEPARTEMENT.

VAKATURE VIR ELF SKOOLVERPLEEGSTERS.

Applikasies word gevra vir elf skoolverpleegstersposte by hierdie Departement. Applikante moet deeglik tweetalig wees. Skoolverpleegsters moet 'n gedeelte van hul tyd bestee aan die onderrig van gesondheidsleer, en tuisverpleging in die skole in hulle gebied, en enige werk verrig wat die Geneeskundige Hoofinspekteur van Skole, bepaal. Die diensvoorwaardes van verpleegsters is dieselfde as die van onderwysers. Die pligte verbonde aan die poste is by die Geneeskundige Hoofinspekteur van Skole verkrygbaar.

Die salarisskale is as volg:—

Kategorie A.—Std. VIII plus Sertifikaat van Registrasie as 'n Heelkundige en Chirurgiese Verpleegster: £380 × £20—£600.

Kategorie B.—Std. VIII plus Sertifikaat van Registrasie as 'n Heelkundige en Chirurgiese Verpleegster plus Kraam, of Std. X plus Sertifikaat van Registrasie as 'n Heelkundige en Chirurgiese Verpleegster: £400 × £20—£660.

Kategorie C.—Std. VIII plus Sertifikaat van Registrasie as 'n Heelkundige en Chirurgiese Verpleegster plus Kraam plus Gesondheids- en Aansteklike Siektes-diplomas, of Std. X plus Sertifikaat van Registrasie as 'n Heelkundige en Chirurgiese Verpleegster plus Kraam: £420 × £20—£680.

Kategorie D.—Std. X plus Sertifikaat van Registrasie as 'n Heelkundige en Chirurgiese Verpleegster plus Kraam plus Gesondheids- en Aansteklike Siektes diplomas, of Graad plus Sertifikaat van Registrasie as 'n Heelkundige en Chirurgiese Verpleegster: £440 × £20—£700.

Bevredigende ervaring opgedoen na voltooiing van professionele opleiding word vir salarisverhogingsdoel-eindes erken.

Copies of certificates and testimonials, certified by a Commissioner of Oaths or a Minister of Religion must be enclosed with the applications.

Applications must reach the Chief Medical Inspector of Schools, School Clinic, 345A Skinner Street, Pretoria, within three weeks of the publication of this notice and must be accompanied by certificates of birth and health as well as a completed form T.E.D. 1 obtainable from the Secretary, Transvaal Education Department, P.O. Box 432, Pretoria.

DEPARTMENT OF MINES.

* APPOINTMENTS TO THE PULMONARY DISABILITY COMMITTEE OF THE SILICOSIS MEDICAL BUREAU.

Applications are invited for the appointment of members to the Pulmonary Disability Committee of the Silicosis Medical Bureau at Johannesburg in part-time service with remuneration at the rate of £10 10s. per session aggregating at least 3 hours from medical practitioners registered with the South African Medical and Dental Council as medical practitioners.

The appointments will be on contract for a period of 3 years terminable on 3 months' notice on either side. Preference will be given to medical practitioners who have special knowledge of chest and heart diseases.

A maximum of 5 sessions per week is aimed at but if applicants are unable to arrange this they should state the number of sessions they will be able to undertake. Sessions in respect of examinations need not necessarily be undertaken at the Bureau but could, to suit applicants, be arranged at their consulting rooms with the exception of certifying sessions which will be held at the Bureau.

Applicants should give details of their previous experience and address their applications to reach the Secretary for Mines, Private Bag, Pretoria, by the 22nd November, 1952.

Afskrifte van sertifikate en getuigskrifte gewaarmerk deur 'n Kommissaris van Ede of 'n Predikant moet by die applikasie ingesluit wees.

Applikasies moet die Geneeskundige Hoofinspekteur van Skole, Skoolkliniek, Skinnerstraat 345A, Pretoria, binne drie weke na publikasie van hierdie kennisgewing bereik, saam met geboorte- en gesondheidsertifikate sowel as 'n voltooide vorm T.O.D. 1, wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Transvaalse Onderwysdepartement, Posbus 432, Pretoria. 31-7

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

* AANSTELLING IN DIE BORSKWAALKOMITEE VAN DIE MEDIESE SILIKOSEBURO.

Aansoeke word van mediese praktisyns wat by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as mediese praktisyns geregistreer is ingewag om aanstelling as lede in die Borskwaalkomitee van die Mediese Silikoseburo, Johannesburg, in 'n deeltydse hoedanigheid met besoldiging van £10. 10s. per sessie van minstens 3 uur wat oploopbaar is.

Die aanstellings sal op kontrak wees vir 'n tydperk van 3 jaar opsegbaar met 3 maande kennisgewing van beide partye. Voorkeur sal aan mediese praktisyns verleen word wat spesiale kennis van bors- en hartkwale dra.

'n Maksimum van 5 sessies per week word beoog, maar as applikante nie in staat is om dit te reël nie, moet hulle melding maak van die aantal sessies wat hulle sal kan onderneem. Sessies ten opsigte van ondersoeke hoef nie noodwendig in die Buro plaas te vind nie, maar kan by hulle spreekkamers gereël word om applikante te pas, met uitsondering van sessies waar sertifisering plaasvind wat in die Buro gehou sal word.

Applikante moet besonderhede van hul vorige onder-vinding verstrek en hul aansoeke instuur om die Sekretaris van Mynwese, Privaatsak, Pretoria, voor of op 22 November 1952 te bereik.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

* VACANCIES.

Applications are invited from suitable European candidates for appointment to the undermentioned posts:—

Post.	Institution.	Salary Scale.	Minimum Required Qualifications.	Remarks.
Medical Officer.	Boys' School for the Physically Handicapped, Kimberley	£900 × £50-£1,150	Registration with the S.A. Medical and Dental Council as medical practitioner	From the successful candidate it will be expected to reside on the premises of the school where accommodation is available at the usual Government rates.
Dentist.....	Boys' School for the Physically Handicapped, Kimberley	£900 × £50-£1,050	Registration with the S.A. Medical and Dental Council as dentist	—

In addition to the scales of pay indicated, a cost of living allowance of £320 p.a. and £100 p.a. is at present payable to married and single officers, respectively.

The closing date for the receipt of applications will be the 6th December, 1952.

Application forms and further particulars are obtainable from the Secretary for Education, Arts and Science, New Standard Bank Buildings, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

* VAKATURES.

Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde betrekkings word van bevoegde blanke kandidate ingewag:—

Betrekking.	Inrigting.	Salarisskaal.	Minimum vereiste kwalifikasies.	Opmerkings.
Mediese be-ampte	Seunsskool vir Liggaamlik Afwykendes, Kimberley	£900 × £50-£1,150.	Registrasie by die S.A. Mediese-en Tandheelkundige Raad as mediese praktisyn	Van die suksesvolle kandidaat sal verwag word om op die inrigting se gronde te woon waar huisvesting teen die gewone Regeringstariewe beskikbaar is.
Tandarts.....	Seunsskool vir Liggaamlik Afwykendes, Kimberley	£900 × £50-£1,050.	Registrasie by die S.A. Mediese-en Tandheelkundige Raad as tandarts	—

Behalwe die aangeduide salarisskaal word 'n lewenskostetoelaag van onderskeidelik £320 per jaar en £100 per jaar aan getroude en ongetroude amptenare tans betaal.

Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 6 Desember 1952.

Aansoekvorms en verdere besonderhede is van die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Nuwe Standaardbankgebou, Pretoria, verkrygbaar.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

Staff 2/66/20.

VACANCIES: TEMPORARY DOGMASTER, TEMPORARY GARDENER AND TECHNICAL ASSISTANT (GRADE II).

Applications are invited from suitably qualified candidates for the posts specified in the appended Schedule in the Transvaal Provincial Administration.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed. Full particulars regarding qualifications and experience must be stated.

Original certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
Temporary gardener, Fauna and Flora, Branch Lydenburg (one post)	£450 × £25-£500 × £30-£620, plus cost of living allowance	Applicants must be qualified gardeners with a thorough knowledge of gardening and indigenous plants, and must have had experience of— (i) layout and developing of sites; (ii) weed eradication: Knowledge of the planting, care and couching of indigenous trees, shrubs and flowers will be a strong recommendation	15/11/52
Temporary dogmaster, Panfontein, District Bloemhof (one post)	£360 × £20-£400 × £25-£500, plus cost of living allowance	Young man with experience of hunting vermin with trained foxhounds preferred. Full particulars in respect of above-mentioned experience must be furnished	15/11/52
Technical assistant, Grade II, Lydenburg (one post)	£150 × £15-£180-£200-£250 × £25-£350 × £30-£500, plus cost of living allowance	Knowledge of the nurture, breeding and spreading of fresh water fish will be a recommendation	15/11/52
			31-7-14

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

Staf 2/66/20.

VAKATURES: TYDELIKE HONDEMEESTER, TYDELIKE TUINIER EN TEGNIESE ASSISTENT (GRAAD II).

Aansoeke om die betrekking in die Transvaalse Provinsiale Administrasie soos in bygaande Skedule vermeld, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan of burgers van die Republiek Ierland wees, tweetalig, en woonagtig gewees het vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika, of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

Die suksesvolle kandidate sal onderworpe wees aan oorplasing na gelang die behoeftes van die diens.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83). Vorms is verkrygbaar van die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word. Volle besonderhede van kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Besonderhede van vakatures.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
Tydlike tuinier, Fauna en Flora-afdeling Lydenburg (een pos)	£450 × £25-£500 × £30-£620, plus lewenskostetoelae	Applikante moet gekwalifiseerde tuiniers wees en moet ondervinding gehad het van— (i) uitleë en ontwikkeling van terreine; (ii) onkruidbestryding: kennis van die aanplant, versorging en kweek van inheemse bome, struik en blomme sal 'n sterk aanbeveling wees	15/11/52
Tydlike hondemeester (Panfontein, Distrik Bloemhof) (een pos)	£360 × £20-£400 × £25-£500, plus lewenskostetoelae	Jong man met ondervinding van die jag op ongediertes met opgeleide jakkalshonde verkies. Volledige besonderhede van bogemelde ondervinding moet verstrek word	15/11/52
Tegniese assistent, graad II, Lydenburg (een pos)	£150 × £15-£180-£200-£250 × £25-£350 × £30-£500, plus lewenskostetoelae	Kennis van die versorging en verspreiding van varswatervis sal 'n aanbeveling wees	15/11/52
			31-7-14

DEPARTMENT OF MINES.

VACANCY FOR RADIOLOGIST.

Applications are invited for appointment to a post of radiologist on the establishment of the Silicosis Medical Bureau, Johannesburg, with salary at the rate of £1,650 per annum, fixed. In addition to the aforementioned salary, cost of living allowance is payable as follows:—

Married officers: £320 per annum.

Unmarried officers: £100 per annum.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth Country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years and be registered with the South African Medical and Dental Council as medical practitioners and be fully qualified radiologists in possession of a diploma in medical radiology.

Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for a period of twelve months.

Application must be made on the prescribed forms Z. 83 and P.S.C. 8 (a) which are obtainable from the Secretary for Mines, New Standard Bank Buildings, Church Square, Pretoria, to whom completed forms must be addressed.

Closing date, 20th November, 1952.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

VAKATURE VIR RADIOLOOG.

Aansoeke word gevra om aanstelling in 'n pos van radioloog op die diensstaat van die Mediese Silikoseburo, Johannesburg, met salaris van £1,650 per jaar vas. Behalwe bogenoemde salaris is lewenskostetoelae as volg betaalbaar:—

Getroude amptenare: £320 per jaar.

Ongetroude amptenare: £100 per jaar.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het en geregistreer wees as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad en moet behoorlik gekwalifiseerde Radioloog wees in besit van 'n diploma in mediese radiologie.

Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en vorige ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie in die eerste plek ingedien word nie. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat indien en sal vir twaalf maande op proef moet dien.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms Z. 83 en S.D.K. 8 (a) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Mynwese, Nuwe Standardbank-gebou, Kerkplein, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word.

Sluitingsdatum, 20 November 1952.

31-7-14

DEPARTMENT OF MINES.

★ APPOINTMENT OF MEMBERS TO THE SILICOSIS MEDICAL BOARD OF APPEAL.

Applications are invited for part-time appointments to the Silicosis Medical Board of Appeal, Johannesburg, on contract for a period of three years, with inclusive salary at the rate of £1,150 per annum payable in twelve equal monthly instalments.

Applicants must be registered with the South African Medical and Dental Council as medical practitioners and are required for appointment in the following categories:—

- (1) Radiologist.
- (2) Medical practitioner with special knowledge and experience of diseases of the chest with particular reference to tuberculosis.
- (3) Medical practitioner with special knowledge and experience of pneumoconiosis.
- (4) Medical practitioner with special training in and experience of diseases of the heart.
- (5) Medical practitioner with special training in and experience of pathology.

Normally the Appeal Board meets on an average of twice weekly but in view of the recent amendment to the Silicosis Act with a resultant accumulation of appeals, meetings will undoubtedly be held more often in order to dispose of this accumulation of work. Meetings are usually held in the mornings from 9 a.m. to 12 noon.

Applicants should give details of their previous experience and address their applications to reach the Secretary for Mines, Private Bag, Pretoria, on or before the 22nd November, 1952.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 19th November, 1952. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic technique in the treatment of venereal disease. Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each:—

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape Province—	£	£
Cedarville.....	200	20
Marydale.....	200	20
Niekerkshoop.....	400	20
Olifantshoek.....	330	40
Paarl.....	350	60
Prieska.....	300	40
Tabankulu.....	350	10
Tsolo.....	300	10
Vredendal.....	200	35
Transvaal—		
Alldays.....	350	25
Villa Nora.....	350	25
Orange Free State—		
Cornelia.....	250	25
Dewetsdorp.....	320	60
Natal—		
Newcastle.....	400	50
Umzinto.....	355	35

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

★ AANSTELLING VAN LEDE IN DIE MEDIESE SILIKOSERAAD VAN APPEL.

Aansoeke word ingewag vir deeltydse aanstelling op kontrak vir 'n tydperk van drie jaar in die Mediese Silikoserad van Appèl, Johannesburg, met insluitende salaris van £1,150 per jaar wat in twaalf gelyke maandelikse paaieimente betaalbaar sal wees.

Applikante moet by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as mediese praktisyns geregistreer wees en word benodig vir aanstelling in die volgende kategorieë:—

- (1) Radioloog.
- (2) Mediese praktisyn met spesiale kennis en ondervinding van kwale van die bors met spesiale verwyding na tuberkulose.
- (3) Mediese praktisyn met spesiale kennis en ondervinding van pneumokoniose.
- (4) Mediese praktisyn met spesiale opleiding in en ondervinding van kwale van die hart.
- (5) Mediese praktisyn met spesiale opleiding in en ondervinding van patalogie.

Gewoonlik vergader die Appèlraad gemiddeld tweekeer per week, maar met die oog op die onlangse wysiging van die Silikosewet met die gevolglike ophoping van appèlle, sal vergaderings ongetwyfeld meer dikwels gehou word om die agterstand in die werk in te haal. Vergaderings word gewoonlik in die oggend van 9 vm. tot 12 middag gehou.

Applikante moet besonderhede van hul vorige ondervinding verstrek en hul aansoeke instuur om die Sekretaris van Mynwese, Privaatsak, Pretoria, voor of op 22 November 1952 te bereik.

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word ingewag deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 19 November 1952, bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Gesondheid wil dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou word as hy regstreeks of onregstreeks steun vir sy benoeming werf.

Die aanstelling is deeltids en private praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer, en die moderne binnearse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

Applikante moet ook vermeld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeampes of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
Kaapland—	£	£
Cedarville.....	200	20
Marydale.....	200	20
Niekerkshoop.....	400	20
Olifantshoek.....	330	40
Paarl.....	350	60
Prieska.....	300	40
Tabankulu.....	350	10
Tsolo.....	300	10
Vredendal.....	200	35
Transvaal—		
Alldays.....	350	25
Villa Nora.....	350	25
Oranje-Vrystaat—		
Cornelia.....	250	25
Dewetsdorp.....	320	60
Natal—		
Newcastle.....	400	50
Umzinto.....	355	35

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable. Also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

Die salaris dek alle en routine-dienste dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgeleë is, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verstrekk. 24-31-7-14

Official Publications Issued during September, 1952.

BLUE BOOKS.

- Report of the National Council for Social Research, 1949-1950 (U.G. 55/1951). Price 1s. 9d.
Annual Report of the Department of Forestry, 1950/51 (U.G. 17/1952). Price 3s.
Report of the Director of Irrigation, 1950/51 (U.G. 22/1952). Price 5s. 9d.
Annual Report of the Silicosis Board for the Year 1950/51 (U.G. 34/1952). Price 3s. 3d.
Annual Report of the Commissioner of the South African Police, 1951 (U.G. 44/1952). Price 2s. 3d.

SELECTED COMMITTEE REPORTS.

- First, Third and Fourth Reports of the Select Committee on Public Accounts (S.C. 1/1952). Price 2s. 6d.
Fifth Report of the Select Committee on Public Accounts (S.C. 1A/1952). Price 1s.
Report of the Select Committee on the Subject of the Liquor Bill (S.C. 8/1952). Price 4s.
Report of the Select Committee on the Subject of the Supplementary Health Services Bill (S.C. 10/1952). Price 2s. 6d.
Report of the Select Committee on the Conversion of Leasehold to Freehold Bill (S.C. 11/1952). Price 1s.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

- First Census of Distribution and Service Establishments, 1946/47—Preliminary Reports:—
No. 60.—Factory Distribution Establishments (Summary Report). Price 6d.
No. 61.—Factory Distribution—Grain Mills. Price 6d.
Agricultural Census No. 24—1949/50:—
No. 7.—Labour on Farms of Whites and Wages of Farm Labourers. Price 6d.
No. 8.—Agricultural Corps: Wheat, Barley, Rye, Oats, Kaffir Corn, Mealies and Buckwheat. Price 6d.

MAPS.

- 1/50,000 S.A. Topo Series:—
Sheet No. 3125 CB—Conway.
Sheet No. 3126 AD—Molteno.
Sheet No. 3125 CA—Tafelberg.
Sheet No. 2830 CD—Muden.
Sheet No. 2926 AA—Bloemfontein.
Sheet No. 2730 DD—Vryheid.
Sheet No. 2627 AA—Merindal.
1/2,000,000 Map of South Africa. Price 3s. 6d. per sheet.

MISCELLANEOUS.

- Department of Mines Monthly Statistics, June, 1952. Price 2s. 6d.
Department of Mines Monthly Statistics, July, 1952. Price 2s. 6d.
Monthly Abstract of Trade Statistics, June, 1952. Price 3s. 6d.
Monthly Bulletin of Statistics, August, 1952. Price 1s.
Official Place Names in the Union and South West Africa—Supplementary List. Price 2s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Offisiële Publikasies uitgegee gedurende September 1952.

BLOUBOEKE.

- Verslag van die Nasionale Raad vir Sosiale Navorsing vir die Kalenderjare 1949 en 1950 (U.G. 55/1951). Prys 1s. 9d.
Jaarverslag van die Departement van Bosbou vir die Jaar geëindig 31 Maart 1951 (U.G. 17/1952). Prys 3s.
Verslag van die Direkteur van Besproeiing vir die tydperk 1 April 1950 tot 31 Maart 1951 (U.G. 22/1952). Prys 5s. 9d.
Jaarverslag van die Silikoseraad vir die jaar geëindig 31 Maart 1951 (U.G. 34/1952). Prys 3s. 3d.
Jaarverslag van die Kommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie oor die jaar 1951 (U.G. 44/1952). Prys 2s. 3d.

GEKOSE KOMITEE VERSLAE.

- Eerste, Derde en Vierde Verslae van die Gekose Komitee oor Openbare Rekenings (G.K. 1/1952). Prys 2s. 6d.
Vyfde Verslag van die Gekose Komitee oor Openbare Rekenings (oor Rekenings van Beherende Rade) (G.K. 1A/1952). Prys 1s.
Verslag van die Gekose Komitee oor die Onderwerp van die Drankwetsontwerp G.K. 8/1952). Prys 4s.
Verslag van die Gekose Komitee oor die Onderwerp van die Wetsontwerp op Aanvullende Gesondheidsdienste (G.L. 10/1952). Prys 2s. 6d.
Verslag van die Gekose Komitee oor die Wetsontwerp op Omsetting van Pagbesit in Eiendom (G.K. 11/1952). Prys 1s.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

- Eerste Sensus van Distribusie- en Diensinrigtings, 1946/47. Voorlopige Verslae:—
No. 60.—Fabrieksdistribusie—Inrigtings (Opsommingsverslag). Prys 6d.
No. 61.—Fabrieksdistribusie—Graanmeule. Prys 6d.
Landbousensus No. 24, 1949/50:—
No. 7.—Arbeid op Plase van Blankes en Lone van Plaasarbeiders. Prys 6d.
No. 8.—Landbou-oeste: Koring, Gars, Rog, Hawer, Kafferkoring, Mielies en Bokwiel. Prys 6d.

LANDKAARTE.

- 1/50,000 S.A. Topo-reeks:—
Vel No. 3125 CB—Conway.
Vel No. 3126 AD—Molteno.
Vel No. 3125 CA—Tafelberg.
Vel No. 2830 CD—Muden.
Vel No. 2926 AA—Bloemfontein.
Vel No. 2730 DD—Vryheid.
Vel No. 2627 AA—Merindal.
1/2,000,000 Kaart van Suid-Afrika. Prys 3s. 6d. per vel.

DIVERSE.

- Departement van Mynwese Statistieke vir die maand Junie 1952. Prys 2s. 6d.
Departement van Mynwese Statistieke vir die maand Julie 1952. Prys 2s. 6d.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Junie 1952. Prys 3s. 6d.
Maandbulletin van Statistiek, Augustus 1952. Prys 1s.
Amptelike Plekname in die Unie van Suidwes-Afrika: Aanvullende Lys. Prys 2s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

* VACANCIES.

- Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
- Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
- Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
- In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(a) Cost of Living Allowance (Union and South West Africa)—

Salary Group.	Married Officers.	Unmarried Officers.
Over £150 to £200 per annum.....	£200 per annum.	£100 per annum.
Over £200 to £300 per annum.....	£240 per annum.	£100 per annum.
Over £300 to £350 per annum.....	£280 per annum.	£100 per annum.
Over £350 per annum.....	£320 per annum.	£100 per annum.

(b) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £690 per annum and in the case of unmarried officers, £360 per annum.

(c) *Territorial Allowance* (South West Africa only).—In South West Africa Administration a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of single officers.

5. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (a)*] which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.

7. The closing date for the receipt of applications is the 6th December, 1952.

8. Telephone enquiries may be made to Pretoria No. 2-6751.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/20/261..	Medical Officer.....	£900 × £50-£1,150...	Health (Mental Hospital Service)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	—
81/14/123..	Assistant Mine Surveyor..	£900 × £50-£1,050...	Mines (Office of the Government Mining Engineer, Johannesburg)	Applicants must be certificated mine surveyors	A university degree in engineering will be a recommendation.
81/14/131..	Assistant Inspector of Mining Leases	£900 × £50-£1,050...	Mines (Office of the Government Mining Engineer, Johannesburg)	Applicants must be certificated mine surveyors	A university degree in engineering or a mine manager's certificate of competency (first class) will be a recommendation.
81/20/239..	Dentist.....	£900 × £50-£1,050...	Health (Head Office)...	Registration with the South African Medical and Dental Council as a dentist	—
81/14/127..	Assistant Inspector of Machinery	£650 × £50-£900.....	Mines (Brakpan and Germiston)	(i) Government certificate of competency in mechanical or electrical engineering for mines and works provided that no officer of this class shall progress beyond the £750 notch of the relative scale unless and until he has secured the alternate certificate, Or (ii) a university degree certificate in mechanical and/or electrical engineering and satisfactory practical experience, provided that no officer in this class shall progress beyond the £750 notch of the relative scale unless and until he has secured either the Mechanical or the Electrical Engineer's Certificate of Competency for Mines and Works and provided further that no such officer shall progress beyond the grade of assistant inspector unless he has secured both the above-mentioned Certificates of Competency	Commencing salaries in excess of the minimum notch of the relative scale will be granted on the following basis:— (a) Possession of two of the four certificates mentioned in the preceding column under "Qualifications": £700 per annum. (b) Possession of three or four of the four certificates mentioned in the preceding column: £750 per annum. (c) In addition to (a) and (b) above commencing salaries may be advanced on the relative scale in recognition of appropriate experience. The extent to which higher commencing salaries may be granted will be limited to the salary barrier of £750 per annum, in the case of candidates who possess only one or both of the degrees mentioned.
81/23/119..	Professional Officer (Physicist)	£650 × £50-£900.....	Education, Arts and Science (Union Observatory, Johannesburg)	(i) A B.Sc. degree with physics as a major subject or a university degree in electrical engineering (ii) Candidates must have a thorough knowledge of and previous experience in radio and communications	—
81/1/398...	Engineer, Grade IV (Agriculture), (Lecturer in Engineering)	£400 × £50-£900.....	Agriculture (Agricultural College, Glen)	B.Sc. degree in agriculture or civil engineering	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/25/172..	Engineer, Grade IV.....	£400 × £50-£900.....	Natal Provincial Administration (Architectural Branch, Pietermaritzburg)	B.Sc. (Civil Engineering) degree or recognized equivalent qualification	Experience in the structural design of buildings will be a recommendation. In the discretion of the Commission, the commencing salary will be determined on the basis of one notch on the scale for each complete year of appropriate experience gained after complying with the minimum professional requirements for appointment, up to a maximum of five years.
81/26/39...	Roads Engineer, Grade II	£400 × £50-£900.....	Orange Free State Provincial Administration	B.Sc. (Civil Engineering) degree or recognized equivalent qualification	Experience in road construction, road survey, location and design as well as general administrative experience will be a recommendation. In the discretion of the Commission, commencing salaries will be determined on the basis of one notch on the scale for each complete year of appropriate experience gained after complying with the minimum professional requirements for appointment, up to a maximum of five years.
81/1/391...	Assistant Professional Officer (Chemistry)	*£350 × £50-£650.....	Agriculture (Division of Chemical Services, Pretoria, Johannesburg and Cape Town)	B.Sc. degree with chemistry as a major subject.	Higher qualifications will be a recommendation. The payment of a commencing salary higher than the minimum notch of the scale will be considered in respect of higher professional qualifications and/or appropriate experience.
81/28/1....	Assistant Professional Officer (Bio-chemistry)	*£350 × £50-£650.....	Nutrition (Pretoria)...	A B.Sc. degree with chemistry and physiology or bio-chemistry as major subjects	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/33/64...	Junior Meteorologist.....	*£350 × £50-£650.....	Transport (Weather Bureau, Pretoria)	B.Sc. (or equivalent) degree with physics, mathematics or applied mathematics as major subject	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £350 × £50-£650) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/14/132..	Senior Draughtsman.....	£620 × £30-£740.....	Mines (Mine Survey Section, Johannesburg)	(i) Junior (or equivalent) certificate; (ii) Candidates must be trained mine draughtsmen and capable of laying down and plotting any type of mine plan from survey data	Additional experience in the wider reaches of draughtsmanship, especially those listed below, will be a recommendation:— (a) graphical interpretation of the third dimension; (b) construction of cross-sectional views; (c) compilation and interpretation of regional, topographical, mine and geological plans; (d) preparation of drawings for reproduction, black-on-white or in colour; (e) pictorial and diagrammatic illustration of technical writing and graphical interpretation of statistics.
81/6/13....	Clerk of Works.....	£500 × £30-£620.....	Forestry (Pretoria)....	Candidates should have a thorough knowledge of all phases of building construction	Experience in administrative and drawing work will be a recommendation. Although the headquarters of the incumbent of the post are at Pretoria, he will often be required to inspect buildings and construction work in any part of the country.
81/25/149..	Clerk of Works.....	£500 × £30-£620.....	Natal Provincial Administration (Architectural Branch Dundee, Durban and Pietermaritzburg)	Candidates should be under 45 years of age and should be qualified building artisans with an expert knowledge of their own trade and a good general knowledge of detailed practice in all other building trades, combined with a thorough knowledge of the qualities of all building materials	Candidates must be able to write concise reports, prepare specifications, drawings and quantities for minor works, have a competent knowledge of prices, costs and estimating in all building trades, be conversant with and be able to read and interpret building plans and drawings and bills of quantity, knowledge of elementary surveying, levelling, locating and setting out works, have had experience as Clerks of Works or as Builders' Foremen or Chargehands. Consideration will be given to recognized technical certificates, but practical experience is essential.
81/20/253..	Health Inspector.....	£350 × £30-£620.....	Health (Pietersburg, Tzaneen, Nongoma, Pietermaritzburg and Durban)	R.S.I Certificate.....	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/14/113..	Radiographer, Grade II..	£350 × £30-£560.....	Mines (Silicosis Medical Bureau, Johannesburg)	Membership of the Society of Radiographers	—
81/1/442...	Special Grade Woman Technical Assistant	£350 × £30-£500.....	Agriculture (Division of Botany, Pretoria)	Matriculation (or equivalent) certificate with botany or biology as a subject and a diploma or university degree in art	Samples of lettering and at least three illustrations of plants with dissections of flowers to accompany application. Applicants must be prepared to undergo a practical test under supervision.
81/25/178..	Engineering Assistant, Grade II	£180-£200-£250 × £25-£350 × £30-£500	Natal Provincial Administration (Architectural Branch, Pietermaritzburg)	Matriculation (or equivalent) certificate	Experience of draughting work will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/15/48...	Instructress (Housecraft or Domestic Science), (1 Principal and 1 Assistant)	Matriculation plus professional course(s) of— One year: £280 × £20-£600 Two years: £320 × £20-£680 Three years: £360 × £20-£700 Four years: £400 × £20-£720 Five years: £440 × £20-£740 Six years: £480 × £20-£760	Native Affairs (Mears School, Mbuto)	Matriculation (or equivalent) certificate plus a teacher's certificate in domestic science (e.g. The National Domestic Science Teacher's Certificate)	Applicants must not be less than 30 years of age. A knowledge of Native rural needs and conditions of life and ability to speak a Native language (preferably Xosa) will be a recommendation. An official residence at the usual rental is available for the Principal who is expected to accommodate the Assistant.
81/15/56...	Fingerprint Assistant.....	£165-£180-£200-£250 × £25-£350 × £30-£620	Native Affairs (Fingerprint Registry, Central Reference Bureau for Native Affairs, Pretoria)	A Standard VII or higher certificate	Candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications, as follows:— (a) Std. VII, VIII or IX, £165 per annum. (b) Matriculation certificate, £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may also be recognized in determining the commencing salary.
81/29/79...	Welfare Officer and Superintendent of Native Reserves	£280 × £20-£400 × £25-£500	South West Africa Administration	Applicants for the post must— (i) be at least 21 years of age and be in possession of the junior (or equivalent) certificate; (ii) have experience of and an aptitude for handling natives; (iii) be able to drive a motor vehicle and to effect minor repairs thereto; (iv) have a good knowledge of pumping appliances, windmills and motors; and (v) have a knowledge of elementary accounting work	A knowledge of one of the South West African Native dialects, of agriculture and animal husbandry will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary. Applications are invited preferably from single persons as accommodation is not easily obtainable.

STAATSDIENSKOMMISSIE

* VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(a) Lewenskostoelae (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.

Oor £150 tot £200 per jaar.....	£200 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar.....	£240 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar.....	£280 per jaar.
Oor £350 per jaar.....	£320 per jaar.

Getroude amptenare.

£200 per jaar.
£240 per jaar.
£280 per jaar.
£320 per jaar.

Ongetroude amptenare.

£100 per jaar.
£100 per jaar.
£100 per jaar.
£100 per jaar.

- (b) *Spesiale agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £690 per jaar oorskry nie, en in die geval van ongetroude amptenare hoogstens £360 per jaar beloop.
- (c) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika).—In die Suidwes-Afrika Administrasie 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (a)*] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 6 Desember 1952.

8. Telefoniese navrae kan aan Pretoria nommer 2-6751 gerig word.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/261..	Mediese Beampte.....	£900 × £50-£1,150..	Gesondheid (Sielsiekehospitaaldiens)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/14/123..	Assistent-mynopmeter....	£900 × £50-£1,050..	Mynwese (Kantoor van die Staatsmyningenieur, Johannesburg)	Applikante moet gediplomeerde mynopmeters wees	'n Universiteitsgraad in ingenieurswese sal 'n aanbeveling wees.
81/14/131..	Assistent-inspekteur van Mynhuurkontrakte	£900 × £50-£1,050..	Mynwese (Kantoor van die Staatsmyningenieur, Johannesburg)	Applikante moet gediplomeerde mynopmeters wees	'n Universiteitsgraad in ingenieurswese of 'n sertifikaat van bevoegdheid as mynbestuurder (eersteklas) sal 'n aanbeveling wees.
81/20/239..	Tandarts.....	£900 × £50-£1,050..	Gesondheid (Hoofkantoor)	Registrasie as tandarts by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/14/127..	Assistent-inspekteur van Masjinerie	£650 × £50-£900.....	Mynwese (Brakpan en Germiston)	(i) Goewermentsertifikaat van bevoegdheid in werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurswese vir myne en bedrywe, met dien verstande dat geen amptenaar van hierdie klas hoër as die kerf £750 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tensy en aler hy die alternatiewe sertifikaat verwerf het; of (ii) 'n Universiteitsgraadsertifikaat in werktuigkundige en/of elektrotegniese ingenieurswese en bevredigende praktiese ondervinding, met dien verstande dat geen amptenaar in hierdie klas hoër as die kerf £750 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tensy en aler hy die sertifikaat van bevoegdheid in of werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurswese vir myne en bedrywe verwerf het, en voorts met dien verstande dat so 'n amptenaar nie hoër as die graad van assistent-inspekteur mag vorder tensy hy albei bogenoemde bevoegdheid-sertifikate verwerf het nie	Aanvangsalarisse hoër as die minimum kerf van die betrokke skaal sal op onderstaande grondslag toegeken word:— (a) Besit van twee van die vier sertifikate wat in die voorafgaande kolom onder „Kwalifikasies” genoem word £700 per jaar. (b) Besit van drie of vier van die vier sertifikate wat in die voorafgaande kolom genoem word, £750 per jaar. (c) Benewens (a) en (b) kan aanvangsalarisse ter erkenning van toepaslike ondervinding op die betrokke skaal verhoog word. Die toekenning van hoër aanvangsalarisse sal in die geval van kandidate wat net een van of albei die aangeduide grade besit, tot die salarissgrens van £750 per jaar beperk word.
81/23/119..	Vakkundige Beampte (Natuurkundige)	£650 × £50-£900....	Onderwys, Kunste en Wetenskap (Unie-sterrewag, Johannesburg)	(i) 'n B.Sc.-graad met natuurkunde as hoofvak of 'n universiteitsgraad in elektrotegniese ingenieurswese (ii) Kandidate moet 'n deeglike kennis van en vorige ondervinding in radio en kommunikasies hê	—
81/1/398...	Ingenieur, Graad IV (Landbou), (Lektor in Ingenieurswese)	£400 × £50-£900....	Landbou (Landboukollege, Glen)	B.Sc.-graad in landbou of siviele ingenieurswese	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie na goedgekeurde, toepaslike ondervinding erken.
81/25/172..	Ingenieur, Graad IV.....	£400 × £50-£900....	Natalse Provinsiale Administrasie (Argitektasafdeling, Pietermaritzburg)	B.Sc.- (siviele ingenieurswese) graad of erkende gelykwaardige kwalifikasie	Ondervinding in bou-ontwerp van geboue sal 'n aanbeveling wees. Aanvangsalarisse sal, na goedgekeurde van die Kommissie, bepaal word op die grondslag van een kerf op die skaal vir elke volle jaar van toepaslike ondervinding opgedoen, nadat aan die minimum professionele vereistes vir aanstelling voldoen is, tot 'n maksimum van vyf jaar.
81/26/39...	Paaië-ingenieur, Graad II.	£400 × £50-£900....	Provinsiale Administrasie van die Oranje-Vrystaat	B.Sc.- (siviele ingenieurswese) graad of erkende gelykwaardige kwalifikasie	Ondervinding van padbou, die opmeting van paaië, ligging en ontwerp, asook algemene administratiewe ondervinding sal 'n aanbeveling wees. Aanvangsalarisse sal, na goedgekeurde van die Kommissie, bepaal word op die grondslag van een kerf op die skaal vir elke volle jaar van toepaslike ondervinding opgedoen nadat aan die minimum professionele vereistes vir aanstelling voldoen is, tot 'n maksimum van vyf jaar.
81/1/391...	Assistent - Vakkundige Beampte (Skeikunde)	*£350 × £50-£650...	Landbou (Afdeling Skeikundige Diens, Pretoria, Johannesburg en Kaapstad)	B.Sc.-graad met skeikunde as 'n hoofvak	Hoër kwalifikasies sal 'n aanbeveling wees. Die betaling van 'n aanvangsalaris hoër as die minimum kerf van die skaal sal ten opsigte van hoër professionele kwalifikasies en/of toepaslike ondervinding oorweeg word.

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/28/1...	Assistent - vakkundige Beampte (Biochemie)	*£350 × £50-£650...	Voeding (Pretoria)...	'n B.Sc.-graad met skeikunde en fisiologie of biochemie as hoofvakke	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/33/64...	Junior Weerkundige.....	*£350 × £50-£650...	Vervoer, (Weerburo, Pretoria)	'n B.Sc. (of gelykwaardige) graad met fisika, wiskunde of toegepaste wiskunde as hoofvak	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal, £350 × £50-£650) kan aan suksesvolle kandidaat 'n hoër aanvangsalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, met welslae deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/14/132..	Senior Tekenaar.....	£620 × £30-£740...	Mynwese (Afdeling Mynopmeting, Johannesburg)	(i) Junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat; (ii) kandidaat moet opgeleide myn-tekenaars en bevoeg wees om enige soort mynkaart neer te lê en volgens opmetingsgegewens in tekening te bring	Aanvullende ondervinding van groter omvang in die vak van tekenkuns, veral in die rigtings hieronder aandui, sal 'n aanbeveling wees:— (a) driedimensionele voorstelling; (b) ontwerp van deursnee; (c) samestelling en verklaring van streeks-, topografiese, myn- en geologiese kaarte; (d) opmaak van tekeninge vir afdrukwerk, of swart-op-wit of gekleur; (e) afbeeldende en diagrammatiese illustrasie van tegniese geskifte en grafiese uitlegging van statistiek.
81/6/13....	Klerk van Werke.....	£500 × £30-£620....	Bosbou (Pretoria)....	Kandidate moet 'n deeglike kennis hê van al die fases van boukonstruksie	Ondervinding van administratiewe en tekenwerk sal 'n aanbeveling wees. Alhoewel die hoofkwartier van die bekleër van die pos te Pretoria is, sal hy dikwels geboue en bouwerke in enige deel van die land moet inspekteer.
81/25/149..	Klerk van Werke.....	£500 × £30-£620....	Natalse Provinsiale Administrasie (Argitektafdeling, Dundee, Durban en Pietermaritzburg)	Kandidate moet onder 45 jaar oud wees en moet gekwalifiseerde bouwerksmanne wees met 'n deskundige kennis van hul eie ambag en 'n goeie algemene kennis van besonderhede van die praktyk in alle ander bouvakke, tesame met 'n deeglike kennis van die gehalte, en eienskappe van alle soorte boumateriaal	Kandidate moet in staat wees om beknopte verslae te skryf; spesifikasies, tekeninge en hoeveelhedslyste vir werke op klein skaal op te stel; 'n toereikende kennis van pryse, koste en beramings in alle bouvakke hê; vertrouwd wees met en in staat wees om bouplanne, tekeninge en hoeveelhedslyste te lees en te vertolk; kennis dra van elementêre opmeting, die gelykmaak van grondterreinbeplanning en die rangskikking van werke; en as klerk van werke, bouvoorman of verantwoordelike assistent ondervinding opgedoen het. Erkende tegniese sertifikate sal in aanmerking geneem word, maar praktiese ondervinding is noodsaaklik.
81/20/253..	Gesondheidsinspekteur....	£350 × £30-£620....	Gesondheid (Pietersburg, Tzaneen, Nongoma, Pietermaritzburg en Durban)	„R.S.I.”-sertifikaat.....	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, ondervinding in hierdie soort werk erken.
81/14/113..	Radiografis, Graad II....	£350 × £30-£560....	Mynwese (Mediese Silikoseburo, Johannesburg)	Lidmaatskap van die Vereniging van Radiografiste	—
81/1/442...	Spesiale Graad, Vroulike Tegniese Assistent	£350 × £30-£500....	Landbou (Afdeling Plantkunde, Pretoria)	Matrikulasie (of 'n gelykwaardige) sertifikaat, met plantkunde of biologie as 'n vak en 'n diploma of universiteitsgraad in kuns	Voorbeelde van lettertypes en minstens drie illustrasies van plante met ontleedings van blomme moet die aansoek vergesel. Applikante moet bereid wees om 'n praktiese toets onder toesig te ondergaan.
81/25/178..	Ingenieurs-assistent, Graad II	£180-£200-£250 × £25 £350 × £30-£500	Natalse Provinsiale Administrasie (Argitektafdeling, Pietermaritzburg)	Matrikulasie (of 'n gelykwaardige) sertifikaat	Ondervinding in tekenwerk sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/15/48...	Instruktrise (Huisvlyt of Huishoudkunde) (een Prinsipaal en een Assistent)	Matrikulasie plus professionele kursus(se) van:— Een jaar: £280 × £20-£600 Twee jaar: £320 × £20-£680 Drie jaar: £360 × £20-£700 Vier jaar: £400 × £20-£720 Vyf jaar: £440 × £20-£740 Ses jaar: £480 × £20-£760	Naturellesake (Mears-skool, Mbutu)	Matrikulasie (of 'n gelykwaardige) sertifikaat plus 'n Onderwyser-sertifikaat in Huishoudkunde (bv. Nasionale Onderwyser-sertifikaat in Huishoudkunde)	Applikante moet minstens 30 jaar oud wees. Kennis van plattelandse behoeftes en lewensomstandighede van natuurle en die vermoë om 'n naturelletaal (verkieslik Xosa) te praat, sal 'n aanbeveling wees. 'n Amptelike woning is teen gewone huurgeld beskikbaar vir die prinsipale van wie verwag word om losies en inwoning aan die assistente te verskaf.
81/15/56...	Vingerafdrukassistent.....	£165-£180-£200-£250 × £25-£350 × £30-£620	Naturellesake (Vingerafdrukregistrasie, Sentrale Bewysburo vir Naturellesake, Pretoria)	Standaard VII of hoër sertifikaat....	Aanvangsalarisse ooreenkomstig onderwyskwalifikasies sal as volg aan suksesvolle kandidaat betaal word:— (a) Standerds VII, VIII of IX, £165 per jaar. (b) Matrikulasie sertifikaat, £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, ook toepaslike ondervinding erken.
81/29/79...	Welsynsbeampte en Superintendent van Naturellesakerwes	£280 × £20-£400 × £25-£500	Administrasie van Suidwes-Afrika	Applikante om die pos moet— (i) ten minste 21 jaar oud en in besit van die Junior (of gelykwaardige) sertifikaat wees; (ii) ondervinding en aanleg hê om met natuurle te werk; (iii) in staat wees om 'n motorvoertuig te bestuur en om minder belangrike herstelwerk daaraan te doen; (iv) 'n goeie kennis van pompstelsels, windpompe en motore hê; en (v) kennis van eenvoudige rekeningkunde hê.	Kennis van een van die Suidwes Afrikaanse naturelledialekte en van landbou en veeteelt sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken. Aansoek word ingewag van onge-troude persone, by voorkeur, aangiesien huisvesting moeilik bekombaar is.

GENERAL NOTICE.

DEPARTMENT OF LANDS.

★ NOTICE No. 962 OF 1952.

The following notice is published for general information.

J. J. BOONZAAIER,
Surveyor-General (Natal).

Surveyor-General's Office,
Pietermaritzburg, 27th October, 1952.

CROWN LAND SURVEYS (NATAL).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, and that, if no objection, in writing, to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received on or before the 5th January, 1953, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-mentioned Act:—

Diagram No. Kaart No.	Description of Land. Beskrywing van grond.
2637/52.....	Uvongo Beach Lands No. Uvongo Strandgrond No.

Situation.
Ligging.
Bounded by the highwater mark right bank of the Umhlangeni Lagoon, the high water mark of the Indian Ocean, a 10-ft. Road (Remainder of D of Margate No. 9367), Subs. 1A, Lots Nos. 2 to 13 and 15 to 24, all of A of Margate No. 9367, Uvongo Beach Township (Remainder of Mount Zion No. 2, No. 8145), Lot No. 674, Uvongo Beach Township, an 80-ft. Road (Remainder of Mount Zion No. 2, No. 8145), Lot No. 154, Uvongo Beach Township (Remainder of Mount Zion No. 2, No. 8145), Lots Nos. 25, 24 and 1, Uvongo Beach Township, a 66-ft. Road (Remainder of Mount Zion No. 2, No. 8145), Lots Nos. 2 to 4, A of Nos. 5 and 6 to 9, Uvongo Beach Township, a 66-ft. Road (Remainder of Mount Zion No. 2, No. 8145), Lots Nos. 101 and 109, Uvongo Beach Township, a 40-ft. Road (Remainder of Mount Zion No. 2, No. 8145), Lots Nos. 669 and 110 to 112, Uvongo Beach Township, a 40-ft. Road (Remainder of Mount Zion No. 2, No. 8145), Lots Nos. 113 to 119 Uvongo Beach Township, Hill Crest Avenue, 40 ft. (Remainder of Mount Zion No. 2, No. 8145), Remainder of Mount Zion No. 2, No. 8145, a 50-ft. Road (Crown Land) Lot No. 10, No. 11692, Lot No. 9, No. 11951, Sub. 1 of Lot No. 8, No. 11692, Remainder of Lot No. 8, No. 11692 (Right-of-way, 20 ft.) Remainder of Lot No. 7, No. 11738, Subs. 2 and 1 of Lot No. 7, No. 11738, all of Umhlangeni Lots, a 50-ft. Road (Crown Land), Sub. 1 and Remainder of Lot No. 6, No. 12684, a 20-ft. Road (Remainder of Lot No. 5, No. 12402), Sub. A of Lot No. 5, No. 12402, Remainder of Lot No. 4, No. 11619, Lot No. 3, No. 11362, a 20-ft. Road, Remainder of Lot No. 2, No. 12286, Remainder of Lot No. 1, No. 11929, all of Umhlangeni Lots, a 50-ft. Road (Remainder of A of The Saltpan No. 7752), and Lot No. 268, St. Michaels-on-Sea Township)/Begrens deur die hoogwaterpeil regteroeier van Umhlangenilagune, die hoogwaterpeil van die Indiese Oseaan, 'n 10 vt. pad (Restant van D van Margate No. 9367), Onderverdelings 1A, Persele Nos. 2 tot 13 en 15 tot 24, almal van A van Margate No. 9367, Uvongo Stranddorp (Restant van Mount Zion No. 2, No. 8145), Perseel No. 674, Uvongo Stranddorp, 'n 80 vt. pad (Restant van Mount Zion No. 2, No. 8145), Perseel No. 154, Uvongo Stranddorp (Restant van Mount Zion No. 2, No. 8145), Persele Nos. 25, 24 en 1, Uvongo Stranddorp, 'n 66 vt. pad (Restant van Mount Zion No. 2, No. 8145), Persele Nos. 2 tot 4, A van Nos. 5 en 6 tot 9, Uvongo Stranddorp, 'n 66 vt. pad (Restant van Mount Zion No. 2, No. 8145), Persele Nos. 101 en 109, Uvongo Stranddorp, 'n 40 vt. pad (Restant van Mount Zion No. 2, No. 8145), Persele Nos. 669 en 110 tot 112, Uvongo Stranddorp, 'n 40 vt. pad (Restant van Mount Zion No. 2, No. 8145), Persele Nos. 113 tot 119, Uvongo Stranddorp, Hill Crestlaan 40 vt. (Restant van Mount Zion No. 2, No. 8145), Restant van Mount Zion No. 2, No. 8145, 'n 50 vt. pad (Kroongrond), Perseel No. 10, No. 11609, Perseel No. 9, No. 11951, Onderverdeling 1 van Perseel No. 8, No. 11692 Restant van Perseel No. 8, No. 11692 (Reg-van-weg 20 vt.), Restant van Perseel No. 7, No. 11738, Onderverdelings 2 en 1 van Perseel No. 7, No. 11738 almal van Umhlangeni Persele, 'n 50 vt. pad (Kroongrond), Onderverdeling 1 en Restant van Perseel No. 6 van No. 12684, 'n 20 vt. pad (Restant van Perseel No. 5, No. 12402), Onderverdeling A van Perseel No. 5, No. 12402, Restant van Perseel No. 4, No. 11619, Perseel No. 3, No. 11362, 'n 20 vt. pad, Restant van Perseel No. 2, No. 12286, Restant van Perseel No. 1, No. 11929, almal van Umhlangeni Persele, 'n 50 vt. pad (Restant van A van The Saltpan No. 7752) en Perseel No. 268 St. Michael-on-Sea dorp.

ALGEMENE KENNISGEWING.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

★ KENNISGEWING No. 962 VAN 1952.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. BOONZAAIER,
Landmeter-generaal (Natal).

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pietermaritzburg, 27 Oktober 1952.

OPMETING VAN KROONGROND, (NATAL).

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat die ondergenoemde Kroongrondkaart in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, ter insae lê en dat die kaart ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 5 Januarie 1953, ontvang word nie:—

Division. Afdeling.	Area. Grootte.
Alfred.....	76 acres.

7-14-21-28

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

† No. 242, 1952.]

APPLICATION OF THE PROVISIONS OF THE PREVENTION OF ILLEGAL SQUATTING ACT, 1951 (ACT No. 52 OF 1951), TO THE MAGISTERIAL DISTRICT OF ODENDAALSRS.

Under the powers vested in me by section eleven (1) of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951 (Act No. 52 of 1951), I do hereby declare that the provisions of the said Act shall apply to the Magisterial District of Odendaalsrus with effect from the date of promulgation hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Thirteenth day of October, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

C. R. SWART.

† Republished as amended.

* VACANCIES FOR TWO ASSISTANTS IN THE EDUCATION BUREAU OF THE TRANSVAAL EDUCATION DEPARTMENT (E.S. 2/746/79).

Applications are invited from suitable male or female candidates for appointment in the above-mentioned professional posts on the staff of the Education Bureau attached to the Transvaal Education Department.

The successful applicants will be required to assist under the general guidance of the head of the Bureau, with the prescribed duties of the Bureau to investigate and acquaint themselves thoroughly with modern educational methods and practices as applied locally and elsewhere for the guidance where necessary to educational institutions; undertake research and other professional and experimental work in respect of such educational matters as may be required of the Bureau.

For administrative purposes the posts will be attached to the Normal College, Pretoria.

Working hours will be as applicable to civil servants.

In addition to the twelve days vacation leave earned by teachers annually, the officer may be granted annually thirty days non-accumulative special leave.

The salary scales attaching to the posts are:—

Male: £920 × £40—£1,000 × £50—£1,200.

Female: £736 × £32—£800 × £40—£1,080.

Previous satisfactory teaching service will be taken into consideration for salary purposes and cost of living allowances will be paid as prescribed for civil servants.

Candidates must be South African citizens and thoroughly bilingual (knowledge of one or more modern languages will be a recommendation); must be in possession of at least an academic B.A.- or equivalent degree in addition to an M.Ed. degree or equivalent professional qualification, and must have completed at least ten years successful practical teaching experience.

Applications must be addressed to the Secretary, Regional Committee, Normal College, Pretoria, on or before the 30th November, 1952. Duties must be assumed on the 7th January, 1953. Application forms T.E.D. 487 are obtainable from School Board offices and from the Secretary, Transvaal Education Department, P.O. Box 432, Pretoria.

Applicants must enclose certified copies of certificates and testimonials with their applications. Successful applicants will be required to produce satisfactory certificates of birth and health.

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

† No. 242, 1952.]

TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN DIE WET OP DIE VOORKOMING VAN ONREGMATIGE PLAKKERY, 1951 (WET No. 52 VAN 1951), OP DIE MAGISTRAATSDISTRIK ODENDAALS-RUS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel elf (1) van die Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkerij, 1951 (Wet No. 52 van 1951), verklaar ek hierby dat die bepalings van genoemde Wet met ingang van die datum van afkondiging hiervan op die magistraatsdistrik Odendaalsrus van toepassing is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Oktober Eenduisend Nege-honderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

C. R. SWART.

† Herpubliseer soos gewysig.

* VAKATURES VIR TWEE ASSISTENTE IN DIE ONDERWYSBURO VAN DIE TRANSVAALSE ONDERWYSDEPARTEMENT (E.S. 2/746/79).

Aansoeke word ingewag van bevoegde manlike of vroulike kandidate vir aanstelling in die bogenoemde professionele poste op die personeel van die Onderwysburo by die hoofkantoor van die Transvaalse Onderwysdepartement.

Van die benoemde persone sal verlang word om onder algemene leiding van die burohoof behulpsaam te wees met die voorgeskrewe werk van die buro, te wete, om deur ondersoek op hoogte te bly met moderne onderwyspraktjke hier te lande en elders vir voorligting waar nodig aan onderwysinrigtings; om navorsing en ander professionele en proefondervindelijke werk te onderneem ten opsigte van sodanige onderwysvraagstukke as wat aan die Buro mag opgedra word.

Vir administratiewe doeleindes sal die poste verbonde wees aan die Pretoriase Normaalkollege.

Werksure sal wees soos van toepassing op Staatsamptenare.

Buite en behalwe die twaalf dae vakansieverlof wat onderwysers jaarliks verdien kan aan die amptenaar 30 dae spesiale nie-oplooptbare verlof jaarliks verleen word.

Salarisskale verbonde aan die poste is:—

Man: £920 × £40—£1,000 × £50—£1,200.

Dame: £736 × £32—£800 × £40—£1,080.

Vorige bevredigende onderwysdiens sal vir salarisdoeleindes in aanmerking geneem word en lewenskostoeloes word betaal volgens die voorgeskrewe skale vir Staatsamptenare.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers en ten volle tweetalig wees (kennis van een of meer modernetale is 'n gewenste kwalifikasie), moet in besit wees van minstens 'n akademiese B.A.- of gelykwaardige graad en van 'n M.Ed.-graad of gelykwaardige professionele kwalifikasie met minstens tien jaar suksesvolle praktiese onderwysonder-vinding.

Aansoeke moet gerig word aan die Sekretaris, Streek-komitee, Normaalkollege, Pretoria, en sal tot en met 30 November 1952, ingewag word. Dienste moet op 7 Januarie 1953 aanvaar word. Aansoekvorms T.O.D. 487 is verkrygbaar van Skoolraadskantore of van die Sekretaris, Transvaalse Onderwysdepartement, Posbus 432, Pretoria.

Applikante moet gewaarmerkte afskrifte van sertifikate en getuigskrifte by hul aansoeke insluit. Suksesvolle applikante sal bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid moet voorlê.

IMPORTANT.**AMENDED CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES.**

As Tuesday, 16th, Thursday, 25th, and Friday, 26th December, 1952, and Thursday, 1st January, 1953, are public holidays, legal notices should be dispatched to reach this office *not later than 11 o'clock in the forenoon on—*

- (1) Friday, 12th December, for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 19th December, 1952;
- (2) Friday, 19th December, for insertion in the *Government Gazette* of Wednesday, 24th December, 1952;
- (3) Monday, 29th December, for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 2nd January, 1953.

Late notices will be published in the subsequent issues unless otherwise instructed.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIK.**GEWYSIGDE SLUITINGSTYDE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.**

Aangesien Dinsdag, 16; Donderdag, 25 en Vrydag, 26 Desember 1952, en Donderdag, 1 Januarie 1953, openbare vakansiedae is, moet wetlike kennisgewings versend word om hierdie kantoor te bereik *uiterlik om 11-uur voormiddag op—*

- (1) Vrydag, 12 Desember, vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 19 Desember 1952;
- (2) Vrydag, 19 Desember, vir plasing in die *Staatskoerant* van Woensdag, 24 Desember 1952;
- (3) Maandag, 29 Desember, vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 2 Januarie 1953.

Laat kennisgewings word, tensy anders versoek, in die volgende uitgawes geplaas.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
7-14-21-28-5-12-19-24

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies**BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.**

Sale, Transfer, Change in Partnerships.—Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.

TRANSVAAL**NOTICE.**

The partnership existing between PETER LAWRENCE KIGGEN and CHARLES WILLIAM THIEL carrying on business as estate and insurance agents under the style of TOWNSHIPS INVESTMENTS at Human Street, Krugersdorp, has been dissolved with effect from 15th October, 1952. The said PETER LAWRENCE KIGGEN has taken over the liabilities and assets of the said business and will continue to conduct the said business under the same style for his own benefit and account. Krugersdorp, this 15th day of October, 1952.—Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for the Parties, P.O. Box 13, Krugersdorp. 11624—24-31-7

NOTICE OF CHANGE OF NAME OF BUSINESS.

Notice is hereby given that application will be made for the change of the name of the business known as the LOTHAIR TRADING STORE to ASSAD JACOB.

The said business is at present being carried on by GEORGE ASSAD JACOB and PETRUS JACOBUS ELS under the said style or firm of LOTHAIR TRADING STORES and they hereby give notice of their intention to change the said name to ASSAD JACOB under which name the said business will be carried on as heretofore at Lothair.—Louw & Collins, Attorneys for the Parties, P.O. Box 41, Ermelo. 11377—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that TREZIA JOSEPHINE DE CARIS, public trader, who previously carried on business as BERYL STORE on the farm Beryl, in the District of Nelspruit, has disposed of such business with effect from the 1st day of September, 1952, to and in favour of NOEL JAMES MONTROSE ANDERSON and PIETER MACHIEL NIEMANN jointly, who will in future conduct the said business on their own behalf under the style or firm of BRICKFIELD TRADING STORE at the same address.—Aling and Streak, Wilmar Buildings, P.O. Box 23, Nelspruit. 11707—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by BARRETT PETER RENS under the style of EXCELSIOR BAZAAR (PROPRIETARY), LIMITED, at 23 Paul Kruger Street, Pretoria, has been sold, together with the goodwill and assets thereof, and will be transferred to ANTONES ARNOLDUS VAN 'T RIET on the 31st day of October, 1952, who will carry on the said business for his own account and benefit at the same address and under the same style. Dated at Pretoria this 24th day of October, 1952.—Adams & Adams, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 1014, Pretoria. 11705—24-31-7

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die slagtersbesigheid gedryf te Zamenkomst No. 1, distrik Ventersdorp, deur JOSEF JACOBUS STRYDOM en JOHAN CHRISTIAN BORNMAN onder die naam van SAMENKOMST SLAGHUIS word deur gemelde JOSEF JACOBUS STRYDOM oorgeneem wat ook verantwoordelik sal wees vir al die skulde van gesegde besigheid. Gedateer te Ventersdorp hierdie 13de dag van Oktober 1952.—M. Hyman, Prokureur vir die Partye, Carmichaelstraat 24, Ventersdorp. 11601—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that HILDA JOHANNA SWANEPOEL (born MacDONALD), a widow, carrying on the business known as LEIGHTONS FLORISTS, Erf No. 41, Kitchener Avenue, Witbank, has sold same as a going concern to MARTHA MARIA PALM with effect from 1st October, 1952.

The said MARTHA MARIA PALM will as from the 1st October, 1952, continue to conduct the said business for her own account under the same name at the same address. Dated at Witbank on the 17th October, 1952.—Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Parties, Rand Provident Buildings, Kitchener Avenue, Witbank. 11605—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, patent medicine dealer and provision dealer carried on by ISMAIL MAHOMED SALOOJEE under the style of TIP TOP FRUIT MARKET at Stand No. 153, being 205a Main Road, Martindale, Johannesburg, has been sold and will, with effect from 8th November, 1952, be transferred to BABOO JUG-JEWAN, who will carry on same at same place under the style of BHAGSON OUTFITTERS for his own sole account and benefit.—D. U. Mistry, Parties' Attorney, 4 Kort Street, Johannesburg. 11693—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a general dealer, tearoom, ice cream vendor and milk purveyor carried on by NICOLAS RAOUNAS under the style of CASSELDALÉ CAFÉ at Stand No. 9, Casseldale, Springs (being 4a Standerton Road, Casseldale, Springs), has been sold to JOSEPHUS JOHANNES BOOYSE, who purchased the assets but who did not assume responsibility for the liabilities, and that application will be made to transfer the business to the said JOSEPHUS JOHANNES BOOYSE, who will carry on the business under the same style and at the same place for his benefit.—P. J. du Plessis, Attorney for the Parties, Apex Mansions, 653 Voortrekker Road, Brakpan. 11733—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the ladies' outfitting business carried on by EHTEL RAFFERTY and LEONARD OLIVER FOSTER under the style of LEONARD O. FOSTER at 92 Smal Street, Johannesburg, has been transferred to LEONARD O. FOSTER (PTY.), LTD.—B. Edgar Leo, Agent for the Parties, 305 National Mutual Building, Rissik Street, Johannesburg. 11795—24-31-7

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that the partnership between **ISABELLA CATHRINA JOHANNA SPICER** and **BARBARA EVELYN MCINTOSH** formerly carrying on business under the style or firm of **NOVA MODES** at Stands Nos. 511/3/5, being Shop No. 4, Denby Mansions, 232 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 31st day of January, 1952, and that the said business is now being carried on by the said **ISABELLA CATHRINA JOHANNA SPICER** on her own behalf under the style or firm of **ISABEL'S**.—Bell, Buissonne & O. B. Duckles, Attorneys for the said Isabella Cathrina Johanna Spicer, 801-6 Shell House, Rissik Street, P.O. Box 2641, Johannesburg.

11789—24-31-7

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between **KARA MAKAN SITA RAMA** and **NANA SITA**, carrying on business as general dealers under the name and style of **K. S. RAMA & CO.** at 382 Paul Kruger Road, Hercules, Pretoria, has been dissolved with effect from 1st October, 1952, from which date the said **KARA MAKAN** and **SITA RAMA** has retired from the said business and the said **NANA SITA** has taken over all the assets and assumed responsibility for all the liabilities of the said business which he will carry on under the same name and style and at the same address for his sole account and benefit.—Nana Sita, 21st October, 1952.

11831—24-31-7

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat **WILLEM HENDRIK DE KLERK** sy aandeel in en tot die besigheid bekend as **PRIMA LUCE VARS PRODUKTE EN GROENTE HANDELAARS EN BLOEMISTE** te Bothalaan, Witbank, verkoop het aan **JACOB LOURENS CAROLIS ERASMUS** en **FRANCINA JOHANNA HENDRIENA VAN DYK** (gebore **DUVENAGE**), getroud in gemeenskap met **JOHAN HENDRIK BACHEMEYER VAN DYK**, en deur hom bygestaan, met effek van 1 Oktober 1952, en dat die kopers die gesegde besigheid vir hulle eie voordeel onder dieselfde naam te Bothalaan, Witbank, voortaan sal dryf. Gedateer te Witbank hierdie 31ste Oktober 1952.—Harvey, Mostert en Grobler, Prokureurs vir Partye, Kitchenerslaan, Witbank.

11882—31-7-14

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat **JACOB LOURENS CAROLIS ERASMUS** en **FRANCINA JOHANNA HENDRIENA VAN DYK** (gebore **DUVENAGE**), getroud in gemeenskap met **JOHAN HENDRIK BACHEMEYER VAN DYK**, en deur hom bygestaan, hulle aandeel in en tot die besigheid bekend as **PRIMA LUCE VARS PRODUKTE EN GROENTE HANDELAARS EN BLOEMISTE** te Bothalaan, Witbank, verkoop het aan **LOUIS GOMES** en **MANUEL GOMES** met effek van 18 Oktober 1952. Die gesegde **LOUIS GOMES** and **MANUEL GOMES** sal gesegde besigheid vir hulle eie voordeel onder dieselfde naam te Bothalaan, Witbank, voortaan dryf. Gedateer te Witbank hierdie 31ste Oktober 1952.—Harvey, Mostert & Grobler, Prokureurs vir Partye, Kitchenerslaan, Witbank.

11881—31-7-14

NOTICE.

The business of **JEPPE KEY PAINT AND HARDWARE SUPPLY**, carried on by **I. RIEBACK** at 48 Maddison Street, Jeppe, will be transferred to **CAR-VAN SPARES AND TOOL SUPPLY** as from 20th October, 1952.

11840—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the engineering works business (liabilities and book debts excluded) heretofore carried on by **FREDERICK GEORGE NEAVE** at 19a Piet Retief Street, Standerton, under the style or firm of **TRANSVAAL ENGINEERING WORKS** has been sold to **KENNETH CLARKE**, who will in future carry on the said business at the same address for his own benefit and account under the same style or firm.—Kitchenbrand & Van Heerden, Attorneys for Parties, Kerk Street, P.O. Box 39, Standerton.

11852—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business heretofore carried on by **CORNELIA JOHANNA MORRISON** under the name or style of **TODDLERS** at 100d Bedford Street, Brakpan, has been sold to **JOHANNA HUGO**, who will henceforth carry on the said business under the same name or style, and at the same address for her own account. Dated at Brakpan this 14th day of October, 1952.—Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Parties, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan.

11951—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business presently being conducted by **MESSRS. A. and M. GANI** at Grootvallei No. 10, District Witbank, will be transferred to **BULPAN STORE (PROPRIETARY), LIMITED** (a Company in course of formation) with effect from the 1st of November, 1952. The said Company will continue to conduct the said business at the same address and for its own account. Dated at Witbank this the 31st October, 1952.—Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Parties, P.O. Box 61, Witbank.

11950—31-7-14

CHANGE OF NAME OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the chemist and druggist business carried on as **MILLERS PHARMACY**, Magnolia Road, Primrose Hill, has now been licensed as from 29th September, 1952, as **PRIMROSE HILL PHARMACY** at the same address and in the same ownership.—N. Mercer.

11947—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the restaurant business conducted by **ALFRED MASHIGO** at 47 Eighteenth Street, Native Section, Benoni Location, Benoni, together with the goodwill and all other accompanying assets of such business will, on the 1st day of January, 1953, be sold and transferred to **JEREMIAH NKABINDE**, who will conduct the said business for his sole benefit and account under the style or firm of **AFRICAN RESTAURANT** at the same address from such date.—Alfred J. Levy, Solicitor for Parties, P.O. Box 342, Benoni.

11935—31-7-14

NOTICE.

The general dealer's business carried on by **SOLOMON ARON SMITH** as **MALVERN CYCLE WORKS** at 596 Jules Street, Malvern, Johannesburg, will upon the expiration of this notice be transferred to **LEON COHEN**, who will carry on business at the same address and under the same style.—Geo. Isserow, Attorney for Parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.

11962—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by **PERCY LAGODI** at Stand No. 801, Second Street, Payneville, Springs, has been transferred to **PHILLIP PHORA** and **JOHANNES PADI**, who are transferring the said business to **PAUL SIDEBE**, who will carry on the said business at the same address under the style of "A AND O" **CASH STORE** for his own account and benefit. Dated at Springs on this the 14th day of October, 1952.—H. L. Epstein, Attorney for Parties, Suite 106, Balfour House, 18c Second Street, P.O. Box 252, Springs.

11933—31-7-14

KENNISGEWING.

Die vennootskap tussen **GERHARDUS VAN DEVENTER FOURIE**, **GIDEON JACOBUS FOURIE**, **PHILIPPUS JACOBUS JOHANNES FOURIE** en **PIETER INGENAAS FOURIE**, algemene handelaars, wat handel drywe onder die naam **FOURIE BROERS**, van Waterkloof No. 498, distrik Waterberg, is ontbind vanaf 1 Julie 1952, en die gemelde besigheid word voortgesit deur **PIETER INGENAAS FOURIE** onder dieselfde naam vir sy eie rekening.—Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.

11889—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that **WHITE CITY CATERERS (PROPRIETARY), LIMITED**, which carries on the business of a fish frier, provision dealer and milk purveyor under the style of **WHITE CITY CATERERS** at 256 Main Street, Johannesburg, intends to sell the said business to **WILLIAM JOHN HERMANUS VAN DEN BERGH** thirty days after the last publication of this notice, and from which date the said **WILLIAM JOHN HERMANUS VAN DEN BERGH** will carry on the said business under the same style and at the same address.—I. C. Shapiro, Attorney for the Parties, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

11890—31-7

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Hiermee word kennis gegee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat **PIETER HENDRIK STEPHANUS HENNING** sy besigheid deur hom gedryf te gedeelte van Erf No. 183, Meyerton, distrik Vereeniging, in die naam van **MEYERTON KAFEE** verkoop het en sal oordra aan **MEVR. MYRA DOREEN GLORIA BENADE** (gebore **DUNHIN**), wat die besigheid vir haar eie voordeel en onder dieselfde naam sal dryf vanaf die 1ste November 1952.—Coetzer & Hanekom, Prokureurs vir die Partye, 207-213 Trevor-gedou, Voortrekkerstraat, Posbus 309, Vereeniging.

11938—31-7-14

NOTICE.

The business of a general dealer in fruit and vegetables conducted by **VINGED-JALEN GOVENDER** on Stand No. 389, 22 Edward Road, Sophiatown, Johannesburg, will be transferred thirty (30) days after the final publication of this notice to **LUTCHMAN KIROOBANITHY PILLAY**, who will continue to conduct the said business at the same address for his own benefit and account.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for the Parties, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

12004—31-7

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedryf deur WILLEM JACOB KRUGER VIVIERS op 'n gedeelte van die plaas Kuilsrivier, distrik Groblersdal, onder die naam en styl van GRUISEBANK STORES met effek vanaf 13 Oktober 1952, verkoop is aan BUSHVELD AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED, wat voortaan vir eie wins gemelde besigheid op dieselfde perseel onder die naam van BUSHVELD AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED, sal voortsit. Gedagteken te Groblersdal hierdie 21ste dag van Oktober 1952.—A. M. Ferreira, Prokureur vir die Partye, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal. 12039—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that SARAH KURZ married in community of property to FRED SIDNEY KURZ, has been admitted as a partner by ELLEN DUVENHAGE as from 1st day of October, 1952, in the general dealer's and restaurant business presently carried on by the said ELLEN DUVENHAGE under the style or firm of the ELDORADO CAFE on Stand No. 117 on the farm Messina No. 815, District Soutpansberg.—Gus. L. Klaff, Attorney for the Parties, P.O. Box 1, Messina. 12038—31-7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the printing business carried on by WALTER ERNEST HULL under the style or firm of W. E. HULL at Ellams Buildings, 60 Eloff Street Extension, Johannesburg, has been sold and will, together with its accompanying assets, on the 8th day of December, 1952, be transferred to EMANUEL KAUFMAN, who will thereafter carry on the business under the same style or firm and at the same address.—Cranko & Hyman, Attorneys for Parties, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg. 12069—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of jeweller and fancy goods dealer carried on by LOUIS CHANE at 489 Church Street, Pretoria, has been sold to GESINA GEMMEKEN with effect from 1st November, 1952. 11931—31-7

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a general dealer, fish frier, ice cream vendor, fish monger, milk purveyor and restaurant carried on by RICHARD REGINALD MACKRIDGE under the firm or style of MACKS LUNCH BOX will, as from the expiry of these advertisements, be transferred to MRS. NESTA WADE WHITNELL BURTON, who will carry on the business under the same style or firm and at the same address, viz., 152 Commissioner Street, Boksburg.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 36 First Street, Boksburg North. 12066—31-7-14

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the shoe repairer's business carried on by NICOLAAS JOHANNES DANIEL BOTHA at 75 Berlandina Street, Roodepoort, has been sold to ABRAHAM JACOBUS NELL, who will, thirty days after the second publication hereof, carry on the said business for his sole benefit at the same address. Dated at Roodepoort this 23rd day of October, 1952.—J. Gus. Ackerman, Attorney for the Seller, 6 Karl Street, P.O. Box 8, Roodepoort. 12092—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JOSEPHUS FOUCHE VAN RENSBURG under the style or firm of FOUCHE BROS., at 98 Pretoria Road, Silverton, District Pretoria, has been sold to MARY GLADYS LEONE SMART, who will continue to conduct the same business under the same style and at the same address as from the 16th October, 1952. Dated at Pretoria this 22nd day of October, 1952.—Kuyper & Rainier, Attorneys for the Parties, 266 Van der Walt Street, Pretoria. 12078—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JOAO RODRIGUES MONGINHO under the style or firm of WATERKLOOF MARKET GARDENERS at 6 Waterkloof Buildings, Long Avenue, Waterkloof, Pretoria, has been sold to JOAO GUILHERMS PEREIRA DE NOBRGA, who will continue to conduct the same business under the same style and at the same address as from the 21st day of September, 1952. Dated at Pretoria this 27th day of October, 1952.—Kuyper & Rainier, Attorneys for the Parties, 266 Van der Walt Street, Pretoria. 12079—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership carried on by LUKAS MARTHINUS FERREIRA and JOHANNES JURGENS BORNMAN as motor garage proprietors and general dealers under the name or style of MAIN GARAGE at Brentwood Park, District Benoni, has been dissolved by the retirement from the said partnership of the said JOHANNES JURGENS BORNMAN and that all the assets of the said business have been taken over by the said LUKAS MARTHINUS FERREIRA who will continue to carry on the said business at the same address for his own account and benefit. Dated at Benoni this 25th day of October, 1952.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Parties, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni. 12075—31-7-14

NOTICE.

The business of general dealer, restaurant, ice-cream vendor, milk purveyor and provision dealer carried on by SAMUEL JOSEPH BRONCHO under the style of CENTRAL TEA ROOM at 234 Main Road, Fordsburg, has been sold and will be transferred to KURT FARRENKOTHEN and CLETO DITERLIZZI trading together in co-partnership under the style of CENTRAL TEA ROOM, with effect from 1st day of October, 1952.—A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for the Parties, 102-3 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg. 12064—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by KASTILA BUTCHERIES (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of IMPERIAL FISHERIES at 40e Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, will be transferred to 39 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, with effect from the 1st November, 1952. Dated at Johannesburg this 20th day of October, 1952.—R. B. Fullerton & Ellis, 102 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg. 11790—24-31-7

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die boekhandelbesigheid voorheen gedoen deur TJITTE WEVER te Kerkstraat, Potchefstroom, onder die naam van T. WEVER BOEKHANDEL, oorgemaak is aan die Maatskappy, PRO REGE-PERS, BEPERK, wat die besigheid onder hulle naam en vir hulle voordeel te Kerkstraat 59, Potchefstroom, sal voortsit. Potchefstroom, hierdie 25ste dag van Oktober 1952.—Thiel & Theron, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 62, Potchefstroom. 12124—31-7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, 1936, as amended, that the business (excluding the book debts and liabilities) of a garage carried on by PIETRO AURELIO BARBIROLI under the style and firm of PREMIER GARAGE at 391/3 Main Street, Fairview, Johannesburg, has been sold and will be transferred thirty (30) days after the final publication of this notice to EDWARD ENRICO DATTRINO and ADELMO VILLARINO, who will carry on the business for their sole benefit and account at the same address and under the same style and firm.—Dudley A. Kark, Attorney for the Parties, 315-6 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 12093—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of fishmonger, fish frier and provision dealer carried on by ITE SCHWARTZ under the style or firm of BOOYSENS FISHERIES at 26 BooySENS Road, BooySENS, Johannesburg, has been sold to DAVID WOOLF BRENNER with effect from the 1st November, 1952.—S. J. Markowitz, Attorney for the Parties, 34-35 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. 12122—31-7-14

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by MICHEL JOHANNES DE BEER and COLIN DE BEER at Sentrum under the style or firm of M. J. DE BEER & SON (SENTRUM HANDELSHUIS), will be transferred to the said MICHEL JOHANNES DE BEER as and from the 1st July, 1952.—Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Parties, Prudential House, Pretorius Street, Pretoria. 12086—31-7-14

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap wat bestaan het tussen PETRUS JACOBUS VIVIERS en WILLEM JACOB KRUGER VIVIERS ten aansien van die algemene handelaarsbesigheid bekend as SLAGBOOM TRADING STORE geleë te Slagboom No. 128, distrik Groblersdal, ontbind is met effek vanaf die 16de dag van April 1952, deur die uittreding uit die besigheid van die gemelde WILLEM JACOB KRUGER VIVIERS en dat vanaf voornoemde datum gemelde PETRUS JACOBUS VIVIERS die voornoemde besigheid oorneem het en dit voortsit onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir sy uitsluitlike voordeel, gerief en rekening. Gedagteken te Groblersdal hierdie 16de dag van Oktober 1952.—A. M. Ferreira, Prokureur vir die Partye, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal. 11737—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the bioscope and music hall businesses conducted by JANE JOHANNA GILLARD, born WARDHAUGH, widow, at 432 Pretorius Street, Christiana, as the ELECTRIC CINEMA, Christiana, have been sold to MILLICENT LILIAN HARVEY, born BLAY, widow, with effect from 1st November, 1952, who, from this date, will continue to conduct the said businesses at the same address, and under the same name for her own account.—D. B. Harrison, Attorney, P.O. Box 33, Christiana.

Kennisgewing geskied hiermee dat die bioskoop en konsertsaal besighede gedryf deur JANE JOHANNA GILLARD, gebore WARDHAUGH, weduwee, te Pretoriusstraat 432, Christiana, as die ELEKTRIESE BIOSKOOP, Christiana, verkoop is, met effek vanaf 1 November 1952, aan MILLICENT LILIAN HARVEY, gebore BLAY, weduwee, wat, vanaf genoemde datum, gesegde besighede onder dieselfde naam en ter selfde adres vir haar eie rekening sal voortsit. Christiana, 25 Oktober 1952.—D. B. Harrison, Prokureur, Posbus 33, Christiana. 12141—7-14

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PETRUS JACOBUS HARTZENBERG under the name and style of BOEREHANDELAARS, ALGEMENE HANDELAARS at Portion No. 21 of Portion No. 131 of the farm Zuurfontein, District Vereeniging, has been sold to HERCULES JOHANNES VENTER with effect as and from 1st November, 1952, and the said HERCULES JOHANNES VENTER will carry on at the same address under the name and style of SPRINGBOK HANDELAARS, MERCHANTS.—Brits & Grevelink, Attorneys for Parties, Kruger Avenue, Vereeniging.

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur PETRUS JACOBUS HARTZENBERG onder die naam van BOEREHANDELAARS ALGEMENE HANDELAARS, van Gedeelte No. 21 van Gedeelte No. 131 van die plaas Zuurfontein, distrik Vereeniging, verkoop is aan HERCULES JOHANNES VENTER wat die besigheid onder die naam van SPRINGBOK HANDELAARS, MERCHANTS, en op dieselfde plek voortsit vir sy eie voordeel vanaf 1ste November 1952.—Brits & Grevelink, Prokureurs vir Partye, Krugerlaan, Vereeniging. 12156—7-14

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MARCO THOMAS BIELOVICH has sold his business known as J. B. MEAT SUPPLY situate at 471 Voortrekker Road, Brakpan, to JOHN CETINICH, who will conduct the said business for his own account and under the same name and at the same address as from 3rd day of November, 1952. Dated at Brakpan this 24th day of October, 1952.—Pieter du Plessis & Vorster, Attorneys for the Parties, Trust Buildings, Brakpan. 12157—7-14-21

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of CHAE STRASHUN carrying on business as a general dealer at 41a Church Street, Klerksdorp, under the style of SELFAST-SOLLY'S, to dispose of the said business together with the assets thereof (excluding book debts) to SOLOMON ALUFOVITZ with effect as from the 8th December, 1952.—Oosthuizen, Wolfardt & Wessels, Attorneys for the Parties, Couzyn's Buildings, Klerksdorp. 12142—7

NOTICE.

Notice is hereby given that the assets only of the general dealer's business formerly carried on by ARCHIE PEARLMAN, ABE BERNIE PEARLMAN and MORRIS PEARLMAN in co-partnership under the style of PEARL DRAPERS at 122a High Street, Turffontein, Johannesburg, have been sold to SOLLY FRIEDMAN and HERMAN ROSENBACH, who will carry on the said business at the same address but under the name of HIGH STREET DRAPERS AND OUTFITTERS for their own benefit and account. Dated at Johannesburg this 22nd day of October, 1952.—Sasto & Louis, Attorneys for the Parties, 90 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 12138—7

NOTICE.

Notice is hereby given that NICOLAAS MOUTON DOMAN has sold his business known as PRESIDENT MOTORS, Von Weilligh Street, Johannesburg, to GEORGE WILLIAM DROSTE and THOMAS ALFRED CLARKE with effect from 30 days after the last publication hereof and that they will carry on the said business at the same address for their own account.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat NICOLAAS MOUTON DOMAN sy besigheid bekend as PRESIDENT MOTORS te Von Weillighstraat, Johannesburg, verkoop het aan GEORGE WILLIAM DROSTE en THOMAS ALFRED CLARKE met effek vanaf 30 dae na die laaste publikasie hiervan en dat die gemelde besigheid onder dieselfde naam by dieselfde adres voortgesit sal word deur die gemelde kopers op hulle eie rekening. 12139—7

NOTICE.

Notice is hereby given that DAVID KAPLAN carrying on business as general dealer and provision dealer at 259 Louis Botha Avenue, Johannesburg under the style of BRIDGE STORES intends transferring the assets only of the said business to MORRIS GROSSMAN, thirty days from date of the first publication of this notice, and the said MORRIS GROSSMAN intends carrying on the said business at the same address under the same name or style for his own benefit and account.—Sasto & Louis, Attorneys for the Parties, 90 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 12201—7

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die besighede van algemene handelaar tevore deur GEORGE LUTZ te Coetzestroom en Berlin, Pk. Kaapschehoop, gedrywe, deur hom aan MNR. PHILIPPUS JACOBUS WILHELM SCHUTTE verkoop is en dat hy dié onder die naam van BOSBOU HANDELAARS vir eie voordeel sal drywe.—Aling & Streak, Prokureurs vir Partye, Posbus 23, Nelspruit, 28 Oktober 1952. 12216—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by WELFIT BOOT AND SHOE MANUFACTURERS COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 33a Park Street, Jeppe, Johannesburg, has been sold to SOLOMON DUCHEN, who will carry on the said business for his own account at the same address with effect from thirty days from the final publication hereof.—Broomberg, Graff & Korb, Beresford House, corner Main and Simmonds Streets, Johannesburg; Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, 242 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Parties. 12240—7

NOTICE.

Notice is hereby given that JOHANNES HENDRIKUS BONARIUS carrying on business as a plumber and plumbing contractor under the style or firm of J. H. BONARIUS at 94 Gladstone Avenue, Brakpan, Transvaal, has disposed of the said business to BONARIUS PLUMBING CONTRACTORS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation which Company will, as from the date of registration thereof, carry on the said business for its own account and benefit at its registered Head Office, situate at 2 Renesta House, Third Street, Springs. Dated at Springs this 29th day of October, 1952.—B. G. Bennett, Attorney for the Parties, Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 668, Springs. 12210—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by WEINBERG'S DAIRY AND FARM SUPPLY (PTY.), LIMITED, at 75 Queen Avenue, Brakpan, has, with effect from the 27th October, 1952, been transferred to CECIL HILLEL WEINBERG, LOUIS AARON WEINBERG and BARNEY ISRAEL WEINBERG, who will henceforth carry on the said business as WEINBERG'S DAIRY AND FARM SUPPLY at the same address.—Gross & Gross, Attorneys for the Parties, P.O. Box 155, Brakpan. 12251—7

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid bekend is as CAROLINA VISWINKEL, geleë te Breytenbachstraat 17, Carolina, en gedryf deur JOHANNA MARIA PAYNE verkoop is aan ABRAHAM VAN WYK THERON wat voortaan die besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres sal dryf. Carolina, hierdie 30ste dag van Oktober 1952.—De Villiers & Wessels, Prokureurs vir Partye, Voortrekkerstraat, Posbus 43, Carolina. 12253—7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, fresh produce dealer and aerated mineral water dealer carried on by PUNNIAH ALFRED under the style and firm of PHOENIX TRADING STORE at 67 Third Avenue, Asiatic Bazaar, Benoni Location, has been sold and will be transferred to AH CHU thirty (30) days after the date of the second publication of this notice. The said AH CHU will carry on the business thereafter at the same address for his sole benefit and account under the style and firm of AH CHU'S CASH STORE.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni. 12299—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of retail butcher, native eating-house keeper and general dealer carried on by SAMUEL KAHN on the farm Vogelfontein No. 5, District of Boksburg, has been sold and will be transferred to POLIVIOS DIMITRIOU thirty (30) days after the date of the second publication of this notice. The said POLIVIOS DIMITRIOU will from that date carry on the said business at the same address for his sole benefit and account under the same style and firm.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni. 12300—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the Estate of the late CONSTANTINE KATZOURAKIS (also known as COSTAS KATZOURAKIS) No. 1035/52, has agreed to dispose of its interest in the business formerly carried on by the said deceased with GEORGE CALLIGIANIS and GEORGE SIRMALENIOS under the style of CAMPBELL'S DE LUXE TEA LOUNGE at the corner of Kruis and Commissioner Streets, Johannesburg, and that such interest will be transferred to the said GEORGE CALLIGIANIS and GEORGE SIRMALENIOS on the 1st day of January, 1953, who will continue to carry on the said business at the said premises under the style of CAMPBELL'S TEA LOUNGE.—J. de Villiers de Beer & Kerbel, 316 Winchester House, Main and Loveday Streets, Johannesburg; Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg, Attorneys for the Parties. 12262—7-14-21

NOTICE OF CHANGE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on under the style of LUNSKLIP TRADING STORE by HERMAN JOHN BENJAMIN FEIDELER on the farm Lunsklip, District Potgietersrus, has been sold and will be transferred to CORNELIUS JOHANNES OLWAGEN after the last publication of this notice. Thereafter the said CORNELIUS JOHANNES OLWAGEN will carry on the said business under the same style at the same address for his own account.—Stedman & Probart, Attorneys for the Parties, P.O. Box 15, Potgietersrus. 12311—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ROSE FISHER intends to dispose of the business and assets thereof carried on by her as BOBBY'S TUCK SHOP at 7 Davis Street, Doornfontein, Johannesburg, to GERTIE KATZ as from the 10th December, 1952.—David I. Gordon, Attorney for Parties, 96/9 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 12282—7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business carried on by OMAR SULIMAN and ALLY OMAR in partnership under the style of O. A. JANOO & CO., on the farm Oudehoutsdraai No. 126, District Standerton, has been sold with effect from the 1st day of November, 1952, to ISMAIL OMAR SULIMAN, who will conduct the said business under the same style and at the same address for his own account and benefit.—C. H. Hutchinson, Attorney for the Parties, Kerk Street, Standerton. 12303—7-14

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the ladies' hairdressing saloon business heretofore carried on by HERMINA JOHANNA MARIA BOSMAN (born COETZEE), under the style of EDNA'S LADIES' HAIRDRESSING SALOON at 62 Jason Street, Mayfair West, Johannesburg, is being sold to JOHNNY HANNA with effect as from the 30th October, 1952, and that as and from such date the Purchaser shall conduct the business under the same style and for his sole benefit and account. Dated at Johannesburg this 21st day of October, 1952.—Daneman & Cohen, Attorneys for the Parties, 70/2 Shakespeare House, Commissioner Street, P.O. Box 8353, Johannesburg. 12338—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that HYMAN ALFRED MYERS and WILLIAM MYERS hitherto carrying on business under the style or firm of PARIS MODEL CARPET COMPANY at Olga Building, 119 President Street, Johannesburg, intend on the 17th day of December, 1952, to sell and transfer to and in favour of ELLIS & CO., LTD., all the fixtures, fittings and the stock-in-trade of the said business conducted at the address aforesaid.

Notice is further given that as from the 17th day of December, 1952, the said business of PARIS MODEL CARPET COMPANY will be abandoned. Dated at Johannesburg this 3rd day of November, 1952.—Greenfield & Greenfield, Attorneys for the Parties, 211 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. 12350—7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended by Act No. 32 of 1952, that it is the intention of JACOBUS PETRUS BEZUIDENHOUT trading as VERONICA'S RESTAURANT at 29 Lombard Street, Potchefstroom, to sell the said business to WYNAND LODEWIKUS CRONJE, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Potchefstroom this 31st day of October, 1952.—I. F. Waks & Du Plessis, Attorneys for Parties, 157 Kerk Street, Potchefstroom. 12304—7-14

NOTICE.

ILSE NEUMANN has been admitted by SARA LOTTIE HEYMANN as a partner in the business as a costumiere at Burlington Arcade, Pretoria, as from the 1st July, 1952.

The business will continue to be conducted under the style of L. HEYMANN. Dated at Pretoria this 4th day of November, 1952.—Morris Levy, Attorney for Parties, 20 De Villiers Buildings, Bureau Lane, Pretoria. 12345—7-14-21

NOTICE.

The assets and goodwill of the business of outfitters carried on by MICHEL LEES under the style of MIKE'S OUTFITTERS at 177c Oxford Road, Rosebank, Johannesburg, will be sold and transferred to LITTLE FOLK (PROPRIETARY), LIMITED, on the 15th December, 1952, from which date the said business will be carried on by the said LITTLE FOLK (PROPRIETARY), LIMITED, for its own account under the same style of MIKE'S OUTFITTERS.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 12339—7

NOTICE.

Notice is hereby given that HUMPHRY NORMAN WILLIAMS and FREDERICK HENRY WILLIAMS carrying on the business of a garage in partnership under the style or firm of WILLIAMS BROS., at the corner of Tom Jones Street and Lake Avenue, Benoni (Lots Nos. 1497 and 1498, Benoni), have dissolved the said partnership at the close of business on the 30th June, 1952, when the said FREDERICK HENRY WILLIAMS retired from the said partnership business and as from the 1st July, 1952, the said HUMPHRY NORMAN WILLIAMS has taken over the said business together with its assets and liabilities and as from the said date he is carrying on the said business for his own account.—Max Tokor & Gilchrist, Attorneys for the Parties, Harley Mansions, Cranbourne Avenue, Benoni. 12406—7-14-21

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by JOAN FARAH under the style of SPEEDEE TEA ROOM, 13 Village Road, Selby, Johannesburg, has been sold to DANIEL CORIE and JACOB SAM, who are carrying on the business under the same style and at the same address for their joint benefit with effect from the 15th December, 1952.—Goldman & Goodman, Attorneys for the Parties, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg. 12353—7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by HERMAN COHEN (with LILY SARAH COHEN interested); under the style of EXCHANGE CELLARS BEER HALL on Stand No. 752, Johannesburg, being 43b Harrison Street, Johannesburg, has been sold to ISADORE GARFUNKEL and JACOB WOLPERT, who will continue to carry on the business under the same style and at the same address with effect from the 22nd November, 1952.—Max Mayers, Attorneys for Sellers, 7 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 12403—7-14

CAPE.—KAAP.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that JOAN BORGH (PROPRIETARY), LIMITED, intends selling and transferring its business, known as JOAN BORGH situate at 207 Oxford Street, East London, to and in favour of SUSSANNA JOHANNA ROUX (born KRUGER), of East London.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 24 Gladstone Street, East London. 11940—31-7

NOTICE OF PARTNERSHIP DISSOLVED.

Notice is hereby given that the partnership previously existing between DESMOND DE KOCK and HYMAN SHOOLMAN carrying on business under the style or firm of PAARL ELECTRICAL WORKS, electrical contractors, of 52 Breda Street, Paarl, has been dissolved by mutual consent as from the 6th day of October, 1952.

The said HYMAN SHOOLMAN has taken over all assets and liabilities of the said partnership and each partner shall in future do business for his own account. Signed at Paarl on the 6th day of October, 1952.—Minitzer, Hoffman & Co., Attorneys for the Parties, Paarl. 11929—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that DAVID MOSES MICHALOWSKY trading as the RAILWAY HOTEL at 15 Main Street, Wellington, intends with the consent of the Liquor Licensing Board for the District of Wellington, admitting his two sons, ABRAHAM JACOB MICHALOWSKY and MYER MICHALOWSKY as partners in the aforesaid business as and from 1st November, 1952, and that the business shall be carried on under the name of D. M. MICHALOWSKY & SONS trading as the RAILWAY HOTEL at the above-mentioned address for the benefit of the said parties from the above-mentioned date.—Burger & Dewdney, Attorneys for the Partners, P.O. Box 98, Wellington, C.P. 11939—31-7

SALE OF STOCK.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that SYDNEY EDWARD COHEN trading as MODERN DRAPERS AND OUTFITTERS, 57 Main Road, Fish Hoek, has sold the stock, fixtures and fittings in respect of the business carried on by him at the above address to HARRY KAPLAN, of 71 Main Road, Mowbray, and that as from the date hereof the said COHEN is no longer carrying on the said business. Dated at Muizenberg this 22nd day of October, 1952.—Walter Block, Esq., Seller's Attorney, York Road, Muizenberg. 11963—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business hitherto carried on by VASSILIOS DIMITRIOS PAIZIS (now deceased) and EFSTATHIOS DIMITRIUS PAIZIS in partnership, under the style of the OXFORD CAFÉ at 1 Queen Street, Port Elizabeth, has been taken over by MEROPE PAIZIS (born VENTOURAS), widow, who will continue the business under the same style for her own account.—Reginald H. Rogers, Attorney to the Parties, 2c Military Road, Port Elizabeth. 11998—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that HERMAN AUFRICHTIG has disposed of his steam laundry business carried on by him at Komani Street, Queenstown, under the name of QUEENSTOWN LAUNDRIES to FRANCOIS JOHANNES JANSE VAN RENSBURG and the said FRANCOIS JOHANNES JANSE VAN RENSBURG will carry on the business at the same address for his own account and benefit and under the same style.—Kruger, De Kock & Co., Attorneys for the Parties, 87 Robinson Road, P.O. Box 187, Queenstown. 12037—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that WILHELMINA ELIZABETH AULSEBROOK (born VERHOEF) intends disposing of her business known as ELIZABETHS in St. George's Street, Queenstown, to ELIZABETH GOWNS QUEENSTOWN (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in course of registration. Dated at Queenstown this 24th day of October, 1952.—Dower & Ensor, Attorneys for the Parties, Cuthbert's Buildings, 9 Robinson Road, P.O. Box 136, Queenstown. 12034—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that ANDREAS J. ABRAHAMSE and JOHANNES J. ABRAHAMSE heretofore trading and carrying on business under the style or firm of A. J. ABRAHAMSE as general dealer at Erf No. 90, Saron, in the District of Tulbagh, intend as from date of approval of the transfer of the licence, disposing of the said general dealer's business to ROBERT GEORGE WILTON, ANDREW J. WILTON and FRANS WILTON, who will carry on the said business under the name of WILTON BROTHERS at the same address. Dated at Wellington, Cape Province, this 13th day of October, 1952.—J. J. Malherbe, Attorney for the Parties, 56 Church Street, Wellington. 11891—31-7

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between EDWARD LORRAINE DE KOCK and STEFAN ADOMSKI carrying on business as photographers under the style of BELLVILLE PHOTOGRAPHERS at 211 Voortrekker Road, Bellville, has been dissolved by mutual consent as and from 1st October, 1952. The said DE KOCK will continue to carry on business at 211 Voortrekker Road, Bellville, for his own account under the same style. Dated at Bellville this 21st day of October, 1952.—David Kessler, Attorney for the Partners, 1 Strand Road, Bellville, Cape. 11995—31-7

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JACOBUS PHILIPPUS GROENEWALD wat besigheide drywe as J. P. GROENEWALD op Erwe Nos. 64 en 138, te Gansbaai, distrik Caledon, voornemens is om die genoemde besigheide te verkoop aan CASPARUS JOHANNES HERMANUS FRANKEN, wat genoemde besigheide by dieselfde adresse en vir sy eie rekening sal voortsit onder die naam van J. P. GROENEWALD. Gedateer te Napier, distrik Bredasdorp, op hierdie 21ste dag van Oktober 1952.—H. J. Luttig, Prokureur vir Partye, Posbus 16, Napier. 12040—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that SOROUR & HADDAD (PROPRIETARY), LIMITED, intend selling and transferring the business known as DUDGEON & WHITTLE situate at 29 Oxford Street, East London, to and in favour of ELIAS NAGIB HADDAD. Dated at East London this 23rd day of October, 1952.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 24 Gladstone Street, East London. 12022—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PIETER ERNST KRUGER VAN HEERDEN and LUCAS JOHANNES VAN VUUREN intend to sell their general dealer's business carried on by them in partnership under the style or firm of V.A.N. BAZAAR in the Town of Pearston, to PIETER ERNST KRUGER VAN HEERDEN, who will continue to conduct the said business at the same address and for his own benefit and account. Dated at Somerset East this 9th day of October, 1952.—A. L. Abrahamson & Son, Attorneys for the Parties, 64 Charles Street, Somerset East. 11635—24-7

NOTICE.

Notice is hereby given that fourteen (14) days after publication application will be made to the City Council of Port Elizabeth for the transfer of the general dealer's licence and motor garage licence presently held by SAMUEL JACOBUS VAN NIEKERK trading as P.E. DENT REMOVERS at 8 Green Street, Port Elizabeth, to ROBERT ARNOLD DERSLEY, who will trade under the same name and style of P.E. DENT REMOVERS at the same address, 8 Green Street, Port Elizabeth, and further, in terms of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given that SAMUEL JACOBUS VAN NIEKERK intends as from date of approval of transfer of licences, disposing of the business at 8 Green Street, Port Elizabeth, to ROBERT ARNOLD DERSLEY, who will carry on business at the same address. Dated at Port Elizabeth this 28th day of October, 1952.—Archibald Marock & Myers, Attorneys for the Parties, Capitol Buildings, 25 Adderley Street, Port Elizabeth. 12213—7

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat WILLEM NEL sy algemene handelaars- en vars produktebesigheid gedryf in sy eie naam te Erf No. 173, hoek van Plein- en Andries Pretoriusstraat, Prieska, verkoop het aan GYSBERT JACOBUS NICOLAAS COETZEE en dat laasgenoemde die gemelde besigheid sal voortsit vir sy eie rekening by dieselfde adres onder die naam van ORANJE GROENTEWINKEL. Gedateer te Prieska die 25ste Oktober 1952.—Van Niekerk & Hauptfleisch, Prokureurs vir Partye, Maritzlaan, Prieska. 12215—7-14

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the general dealer's business carried on by DANIEL SALOMON BLOCH on Erf No. 30a now known as Erf No. 1318, Graham Street, under the style of D. S. BLOCH, has been sold to PAULUS HENDRIK PARSONS, who will carry on the said business on portion of Erf No. 154, now known as Erf No. 1331, De Villiers Street, Barkly East, for his own account and benefit with effect from the 15th day of December, 1952. Dated at Barkly East this 27th day of October, 1952.—Meintjes & Smith, Attorneys for Seller, Barkly East. 12238—7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ISAAC ROGALSKY intends to alienate to HYMAN ROGALY with retrospective effect as and from the 1st day of July, 1952, the business carried on by him at 87 Plein Street, Cape Town, under the style of I. ROGALSKY & SON. Dated at Cape Town this 31st day of October, 1952.—C. & A. Friedlander, Attorneys for the Parties, 40 Burg Street, Cape Town. 12270—7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that EDWARD FERDINAND JOHANN PETER trading as E. F. J. PETER intends selling and transferring his general dealer's business at Lot No. 11 in the Main Street of Keiskammahoek, to and in favour of VICTOR RADLOFF, who will carry on the said business at the same address under the style of V. RADLOFF as from the 1st January, 1953. Dated at Keiskammahoek this 28th day of October, 1952.—V. V. van Coller, Attorney for the Parties, Keiskammahoek. 12305—7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that PETRUS JOHANNES BESTBIER intends disposing of the general dealer's business carried on by him at corner First Avenue and Andries Pretorius Street, Parow, under the style or firm of P. J. BESTBIER to AMELIA SLABBERT (born SWEMMER), who will carry on the said business at the same address under the style or firm of A. SLABBERT. Dated at Parow this 28th day of October, 1952.—Max Weinberg, Attorney for the Parties, 100a Voortrekker Road, Parow, C.P. 12308—7-14

INTENDED ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that EDWIN HERMAN trading as CLEVELAND PHARMACY at Belvedere Road, Claremont, intends disposing of the said business to SOLOMON ZALKIND KROLL. Dated at Cape Town this 7th day of November, 1952.—Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for the Parties, 70 St. George's Street, Cape Town. 12343—7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WYNAND JOHANNES VAN SCHOOR trading as SHARPE'S LITTLE MARKET at Main Road, Fish Hoek, Cape, intends disposing of his business as a going concern to GERRIT DIRKSE VAN SCHALKWYK and ABRAHAM ERASMUS VAN WYK trading in co-partnership. Dated at Muizenberg this 30th day of October, 1952.—Harding & Co., Attorneys for the Parties, S.A.W.A.S. Hall Chambers, Main Road, Muizenberg. 12289—7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CECIL GEORGE HERBERT carrying on business as FALSE BAY DELICACIES at 120 Main Road, Fish Hoek, to sell the said business to DOUGLAS ARTHUR REEVE and EDWIN GRATION, who will carry on such business at the same address for their own account under the style of ENSIGN DELICACIES. Dated at Muizenberg this 31st day of October, 1952.—Walter Block, Esq., Attorney for Parties, York Road, Muizenberg. 12292—7-14

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between JACOB PICK and HYMAN SIMON SACKS in respect of the general dealer's business carried on at 34 Market Square, Beaconsfield, under the style of BARGAIN HOUSE has been dissolved and that the said SACKS has taken over all the assets and liabilities of the said business which will in future be carried on by him under the style of BARGAIN HOUSE at the same address.—Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for the Parties, 29-33 Stockdale Street, Kimberley. 12284—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that MOSES NEWELL trading as NEWELL BROTHERS is disposing of his business as general dealer and seller of patent medicines carried on at 123 and 128 Cambridge Road and Ayliff Street, King William's Town, to NEWELL BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED. King William's Town, this 1st day of November, 1952.—Robertson, Wiley and King, Attorneys for Parties. 12263—7

TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the businesses carried on by the late JOSEPH RAUBACH under the style of ELJOES STORES and ZEEKOE VLEI DAIRY at Victoria Road, Grassy Park, Cape, will be transferred to ELSA EMMA WILHELMINA RAUBACH, born SMITH (widow), who will continue to carry on the said businesses under the same names at the same address.—Coulter & Co., Attorneys for the Parties, 107 St. George's Street, Cape Town. 12273—7

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given that THALIA DE LACY MCCALLUM hitherto carrying on business as a general dealer under the style of DOHNE STORES, in the Division of Stutterheim, has sold her business to HENRY TEDDY PAUL, who will trade for his own account at the above address. Dated at Stutterheim this 27th day of October, 1952.—Elliott Brothers, Attorneys for Parties, P.O. Box 67, Stutterheim. 12291—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that JANE GEORGINA SHAW (born McKAY), widow, and KATHARINE JESSIE SATOW (born McKAY), widow, intend to dispose of the garage business carried on by them in the Main Street, Mount Frere, under the style of DONALD McKAY (GARAGE) to COLIN McKAY SHAW, who will carry on the business at the same address under the style of SHAW'S GARAGE.—Evennett & De Beer, Attorneys for the Parties, P.O. Box 7, Mount Frere. 12275—7

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACOB CHRISTIAN FOUCHE, carrying on business under the style of J. C. FOUCHE intends selling and transferring the butchery business carried on by him at premises situate at 135 Main Street, Paarl, to BENJAMIN LOUIS LEIBOV, who will carry on the said business under the style of PLANTASIE SLAGHUIS at the said premises. Dated at Paarl this 31st day of October, 1952.—J. Smuts de Villiers, Attorney for the Parties, Board of Executors Building, Main Street, Paarl. 12331—7

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACOB CHRISTIAN FOUCHE carrying on business under the style of J. C. FOUCHE intends selling and transferring the butchery business carried on by him at 1 South Street, Zuider Paarl, to BENJAMIN LOUIS LEIBOV, who will carry on the said business under the style of GOEDEHOOP SLAGHUIS at the said premises. Dated at Paarl this 31st day of October, 1952.—J. Smuts de Villiers, Attorney for the Parties, Board of Executors Building, Main Street, Paarl. 12330—7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of the intention of JOHN WALTER MUIR, carrying on business under the style of INDWE BUTCHERY at the corner of Tilney and Wodehouse Streets, Indwe, to dispose of such business to JOHANNES PETRUS JACOBUS VAN TONDER and JOHANNES STEFANUS MÖLLER, who will conduct the said business under the same name and style and at the same address on their own account with effect from 7th December, 1952. Dated at Indwe this 30th day of October, 1952.—E. J. Nurse, Attorney for the Parties, P.O. Box 20, Indwe. 12294—7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that EDWARD ALBERT DURRHEIM intends to alienate and sell the business of general dealer, with goodwill and stock-in-trade appertaining thereto, carried on by him on Lot No. 14, in the Municipality and Division of Stutterheim, to ARNOLD BUSWELL SHARDELOW, who will carry on the said business in the same premises on his own behalf as from the 1st January, 1953. Dated at Stutterheim this 31st day of October, 1952.—Wylde Brothers, Attorneys for Parties, Dragon Street, P.O. Box 11, Stutterheim. 12329—7

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die PAARLSE HANDELS-HUIS (KO-OP), BEPERK, wat besigheid

drywe onder dieselfde naam te Wellington-weg 13, Huguenot, voornemens is om die genoemde besigheid te verkoop aan ALBERTUS BERHARDUS LOUW wat genoemde besigheid by dieselfde adres en vir sy eie rekening en onder sy eie naam sal voortsit. Gedateer te Paarl hierdie 31ste dag van Oktober 1952.—Die Pêrlse Boedel en Ag. Mpy., Beperk, Agente vir Partye, Posbus 236, Paarl. 12344—7-14

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that JOHANNES JACOBUS PETRUS BESTER trading under the name or style of SWARTLAND MELKERY, Piquetberg Road, Malmesbury, has disposed of his general dealer's business to WILLEM HENDRIK KAREL BESTER with effect from the 1st of November, 1952, and that the said WILLEM HENDRIK KAREL BESTER will henceforth continue trading on the same site and under the name or style of SWARTLAND MELKERY for his own benefit. Dated at Malmesbury this 24th day of October, 1952.—Lionel Frank, Attorney for the Parties, Voortrekker Street, Malmesbury. 12265—7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MINAS PANARETOS carrying on business as café proprietor at 124 Main Road, Sea Point, under the style of CAFÉ DE LUXE to dispose of the said business to DEMITRIOS MICHALOPOULOS, also known as JAMES MITCHELL, who will carry on such business at the same address for his own account as and from the 1st day of November, 1952. Dated at Cape Town this 31st day of October, 1952.—A. Wagner de Villiers, Attorney for the Parties, 5 Bureau Street, Cape Town. 12319—7

NATAL.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, that it is the intention of the Executors of the Estate late VYTHILINGHAM LUTCHMANA PATHER carrying on business under the style of ARTISTIC JEWELLERS at 171 Grey Street, Durban, to dispose of the business to DHARAM-SHEE JETHALAL, who will carry on the said business at the same address under the style of JETHALAL'S JEWELLERY SHOP. Dated at Durban, this 31st day of October, 1952.—V. S. C. Pather & Son (Applicant's Agents), 15/17 Foundry Lane, Durban. 11941—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MAX FREDERICK KUNZMANN to dispose of his dry cleaners business carried on under the firm of RODENE DRY CLEANERS at 37a Victoria Street, Dundee, to HAROLD PHILIP ROWSWELL. Dated at Dundee this 27th day of October, 1952.—Acutt & Worthington, Attorneys for the Parties, P.O. Box 42, Dundee. 12168—7

NOTICE.

Notice is hereby given that I, JOHANNES JACOBUS HOOGVORST intend to alienate the businesses presently carried on by me as a restaurant, refreshment and tearoom keeper and as fresh produce dealer in premises situate on the farm Driefonteinen No. 952, Pietermaritzburg County, to HERBERT BERNARD TORLAGE. Dated at Howick this 18th day of October, 1952.—J. J. Hoogvorst. 12302—7-14

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ELLIS ERNST ZUNCKEL carrying on business as general dealers and electrical contractors under the firm name of TOTI ELECTRICAL CONTRACTORS at Thompson's Buildings, Lot No. 1282, Amanzimtoti, to dispose of the said business to LEONARD THOMAS GODWIN, who will carry on the said business at the same address for his account. Dated at Durban this 27th day of October, 1952.—Bernard Lindsay, Attorney for the Parties, 10 Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban.

12318—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that CECIL CHARLES SMITH trading under the style or firm of the business known as the PLOUGH HOTEL, Umzinto, has disposed of the said business to the PLOUGH HOTEL, Umzinto, the individual partners of which firm are ANGELINE CATHARINE STREET and JOHN GEORGE STREET. This notice is inserted in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended. Dated at Umzinto this 29th day of October, 1952.—G. H. W. Chick, Attorney for the Parties, P.O. Box 7, Umzinto.

12276—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of KATHLEEN CONSTANCE LE MAITRE to dispose of the business of SHARON-GAYE HAIRDRESSERS conducted by her at 132 Queen Mary Avenue, Durban, to PHYLLIS HELENE WESTLEY-SMITH. Dated at Durban this 31st day of October, 1952.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for the Purchaser, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban.

12312—7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BRIAN DESMOND MARITZ intends to dispose of his general dealer's, fresh produce dealer's and tearoom keeper's businesses at Hibberdene to THORNEY-CROFT WORRINGHAM. Dated at Umzinto this 31st day of October, 1952.—J. O. Blamey, Attorney to the Parties, P.O. Box 16, Umzinto.

12324—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MAYFAIR FRUITERERS (PTY.), LIMITED, fresh produce dealers, carrying on business at 161 Chapel Street, Pietermaritzburg, to transfer the said business to BERTRAM ROSS GORDON, who will carry on the said business at the same address under the style of MAYFAIR. Dated at Pietermaritzburg this 7th day of November, 1952.—Cecil Nathan & Co., Attorneys for the Parties, Change Lane, Pietermaritzburg.

12325—7

O.F.S.—O.V.S.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that SOWDEN & STODDART, LIMITED, a Company duly registered with limited liability under the Company Laws of the Union of South Africa, has alienated its business carried on at Portion A of Erf No. 78, Ladybrand, O.F.S., to EDWARD SHIPTON and JOHN CECIL NEWTON, who will in future carry on this business for their own benefit in co-partnership under the style or firm of JOSTEDS at the same address. Dated at Bloemfontein this 27th day of October, 1952.—H. Louis Israel, Attorney for Parties, 7 Cuthbert's Buildings, Maitland Street, P.O. Box 607, Bloemfontein.

12123—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that MRS. P. M. MARTYN carrying on business under the firm or style of M & B MOTORS at Wepener, has disposed of her business to J. C. H. MYNHARDT, of Zastron, who will continue to carry on the said business under the aforesaid name of M & B MOTORS at the aforesaid business premises for his own account.—Osche & Van Rensburg, Attorneys for Parties, Wepener, 18th October, 1952.

11928—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that JOHN ANDREW LONDT trading as DU TOIT & LONDT at 68 Glen Road, Bloemfontein, intends disposing of the said business to HENRY WALTER KEY, who will carry on the said business at the same address under his own name as from the 22nd November, 1952. Dated at Bloemfontein on this the 28th day of October, 1952.—Kalil & Meltz, Attorneys for the Parties, Cuthbert's Buildings, Maitland Street, Bloemfontein.

12202—7

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur JACOBUS CORNELIUS VERMAAK onder die naam JACK VERMAAK te Erf No. 57, Markstraat, Odendaalsrus, verkoop is aan WILLEM NICOLAAS HENDRIK NIEHAUS wat sal voortgaan om die besigheid voort te sit vanaf 15 Desember 1952. Gedateer te Odendaalsrus hierdie 31ste dag van Oktober 1952.—Muller & Claassen, Prokureurs vir Applikante, Roxana-gebou, Steynstraat, Odendaalsrus.

12327—7

Removal of Business.—Adresverandering.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of electrical contracting carried on by LEDES ELECTRICAL at 3 Pioneer Road, Fordsburg, will be removed to 27 Maddison Street, Jeppe, as from the 1st November, 1952.

11757—24-31-7

NOTICE.

The general dealer's business (jewellery, cutlery, crockery, etc.), carried on by ARNOLD BERNARD HAROLD STERNER as ARNOLD'S JEWELLERS at 82 Kerk Street, Johannesburg, will on the 1st day of November, 1952, be moved to the Residency, 73a Kerk Street, Johannesburg.—Colman V. Cohen, Attorney for Arnold's Jewellers, 8-10 Barbican Buildings, corner Rissik and President Streets, P.O. Box 4319, Johannesburg.

11791—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the furniture dealer's and general agent's business carried on by PERCY WILLIAM DE SWARDT at 702 Voortrekker Road, Brakpan, has been removed to 121 Queen Avenue, Brakpan, as and from the 1st September, 1952.—P. J. du Plessis, Attorney for Party, Apex Mansions, Brakpan.

11751—24-31-7

CHANGE OF ADDRESS.

I. C. POULOS trading as CHRIS POULOS, electrical contractor, do hereby notify change of address from 27 to 23a Smal Street as from the 1st of November, 1952.

11694—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of FREDERICK JAMES CASON, apothecary, previously carried on at 273 Lynwood Road, Menlo Park, Pretoria, will be transferred to 283 Lynwood Road, Menlo Park, Pretoria, on the 1st day of September, 1952.—Hazelhurst, Galgut & Courtis, Solicitors, 36 Bureau Lane, Pretoria.

11710—24-31-7

Notice is hereby given that the business carried on as agent of foreign firms under the style of S. MILNER, 130/1 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to 6 Klamson Building, 149 Commissioner Street, Johannesburg, as from the 1st November, 1952.

11829—24-31-7

Notice is hereby given that the wholesale business carried on by N. ESRACHOWITZ under the style of ENESRA TRADING CO., has been transferred as from the 1st of September, 1952, from Bedolu House to 61 Bradlow's Buildings, corner Market and Von Brandis Streets, Johannesburg.

11830—24-31-7

The business of NEW BANK CAFE (PTY.), LTD., carried on by ALEC PHITIDIS at 66b Joubert Street, Johannesburg, will be removed to 89 Rissik Street, Johannesburg, as from 1st November, 1952.

11841—24-31-7

The general dealer's business carried on by GEORGE GRAHAM & CO., 130/1 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to 6 Klamson Building, 149 Commissioner Street, Johannesburg, as from 1st November, 1952.

11828—24-31-7

The business of ANTIQUE PARLOUR, carried on by ESTHER MARKS at 707 Castle Mansions, Eloff Street, has been removed to 11 Manners Mansions, Jeppe Street, as from 1st October, 1952.

11842—24-31-7

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Kindly take notice that the business carried on under the name and style of OOGIES SUPPLY STORE (PROPRIETARY), LIMITED, at Kleinsuikerboschplaat No. 37, District Witbank, will be removed to Oogiesfontein No. 65, District Witbank, where the business will be carried on under the same name and style as from the 7th day of November, 1952. Dated this 21st day of October, 1952.—Harvey, Mostert and Grobler, Provident Buildings, Kitchen Avenue, Witbank.

11811—24-31-7

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on by A. W. YARDLEY (PROPRIETARY), LIMITED, as dealers in toys, arms and ammunition, fishing tackle, bicycles, model and hobby supplies, will be removed from 31 Kerk Street, Johannesburg, to 33 Kerk Street, Johannesburg, with effect from the 1st day of November, 1952.—Webster, Dunbar & Saner, Fifth Floor, North British Buildings, corner Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg. 11850—24-31-7

NOTICE.

General dealer's business carried on by AHMED MAHOMED (A. M. MAYET) at 22 Fourteenth Street, Malay Location, Johannesburg, was on the 1st day of July, 1952, removed to 4b Fourteenth Street, Malay Location, Johannesburg.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 11955—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that with effect from the 1st day of November, 1952, the business carried on by DOLLAR BOOK SHOP (PROPRIETARY), LIMITED, at 7 and 8 New Kempsey Buildings, 115 Fox Street, Johannesburg, will be removed to His Majesty's Buildings, corner Fox and Eloff Streets, Johannesburg.—S. W. Myers, Attorney for Dollar Book Shop (Pty.), Ltd., 319 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 12002—31-7-14

NOTICE.

The business of sports outfitters carried on by JA. M. HAMMILL and B. A. HAMMILL trading as HAMMILL BROS., at 3 Joubert Street, Boksburg, will be removed to 47a Commissioner Street, Boksburg, as from 1st November, 1952. 11967—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and provision store known as TURFFONTEIN BAZAAR carried on at 72 Von Brandis Street, Turffontein, Johannesburg, by SOLLY SNIPELSKY will be removed to 12 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg, with effect from 1st November, 1952.—Henry Michelson, Secretary of Companies, 67 Stanley House, Johannesburg. 12097—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as LESLIE'S—LADIES' AND GENT'S OUTFITTERS—has been moved to 32c Banbury Road, Melville Extension, Johannesburg. 12103—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the garage business carried on under the style or firm of THE GLOBE SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED, at 345 and 347 Esselen Street, Sunnyside, Pretoria, will be removed to 330 Esselen Street, Sunnyside, Pretoria, as from the 1st December, 1952.—Savage, Jooste & Adams, Attorneys, 210 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 12206—7-14-21

NOTICE.

Kindly take notice that the florist (general dealer's) business heretofore carried on by ANNA ELIZABETH NEL and FRANCESCA HARDIMAN under the style or firm of FRANELIZE at 31 Joubert Street, Ermelo, will be removed to 91 Kerk Street, Ermelo, where FRANCESCA HARDIMAN will carry on the aforesaid business under the same name for her sole benefit. Ermelo, 28th October, 1952.—M. M. Nolte, Attorney for Parties, P.O. Box 114, Ermelo. 12229—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as FAIRVIEW FISHERIES AND PROVISION STORES, 76 Op de Bergen Street, Fairview, Johannesburg, has been removed to 385 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg, as from the 1st September, 1952. 12252—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of L. BULKIN trading under the name of ASTOR SUPPLY STORES (PTY.), LTD., has been moved from 53 Thomson Street, Colbyn, to 121 Thomson Street, Colbyn, Pretoria, as from 1st October, 1952. 12281—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business SHAMPODOR TRADING CO. (PTY.), LTD., of 312 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria, has been moved to 26/28 Paul Kruger Street, Pretoria, on the 15th September, 1952. The business will be carried on under the same style. 12279—7-14-21

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by EXPRESS CYCLE SERVICE at 250a Jeppe Street, Johannesburg, has been transferred to 80 Nugget Street, Johannesburg, as and from the 1st day of October, 1952.—Drutman & Salakoff, Attorneys, 22 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 12370—7

NOTICE.

Notice is hereby given that the firm of WHOLESALE CYCLE HOUSE of 132 Main Street, Johannesburg, carried on by BERNHARD BEHRMAN and NATHAN COOPERMAN has moved to 179 Fox Street, Johannesburg, as from the 1st November, 1952. 12384—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the jewellery business carried on under the name of DENIS D. MESSER (PTY.), LTD., at 501 Van Riebeeck House, Bree Street, Johannesburg, will be transferred to 506 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg, as from 1st November, 1952. 12383—7

NOTICE.

The business of THE LONDON EXPERT HAT CLEANERS carried on by SOPHIE TRAKMAN at 4a Wanderers Street, will be removed to 5b Klein Street as from 10th November, 1952. 12363—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the motor engineering business carried on by SOLOMON GOLUB under the style of SOLLY'S GARAGE AND SERVICE STATION of 162 Fox Street, Stand No. 514, Marshalls, was removed to corner Fox and Delvers Streets, Stand No. 510, Marshalls, and the petrol sales was moved to corner Fox and Delvers Streets, Stand No. 515, Marshalls, Johannesburg, as from 1st October, 1952. 12381—7-14-21

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by RACHEL RIESENBERG under the style of RAYNETTE at 17d Bedford Road, Yeoville, has been removed as and from the 1st of November, 1952, to corner Rockey Street and Cavendish Road, Bellevue, Johannesburg.—Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for the Party, 402 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 12364—7-14-21

Abandonment of Business—Staak van Besigheid.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by MRS. M. VAN ECK and MRS. J. H. MEYERS under the name of JOYCINE, 58 Burg Street, Krugersdorp, will be abandoned as from the 30th November, 1952. 12376—7

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fresh produce and general dealer's business carried on by SAMUEL MOSES MATHOLE at 23 Detodi Street, Atteridgeville, Pretoria, under the name or style of MATHOLE'S CASH STORE has been abandoned as and from the 31st day of May, 1952.—S. A. Lakhana, Bookkeeper, 192 Fourth Street, Asiatic Bazaar, Pretoria. 11540—24-31-7

NOTICE.

The general dealer's business carried on by JACOB SHAPIRO and BENJAMIN LAZARUS under the style of SHAPIRO & LAZARUS at Harvard Buildings, 49 Joubert Street, Johannesburg, has been abandoned on the 30th of June, 1952.—Israel Katz, Attorney for Parties, 55 Sauer's Buildings, 43 Loveday Street, Johannesburg. 11752—24-31-7

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a furniture dealer formerly carried on by the late ZALMAN YAWICH under the style of PRINCES FURNISHERS at 17b Prince's Avenue, Benoni, has been abandoned as from the 31st October, 1952.—

Dora Yawich, Executrix Testamentary in Estate of Zelman Yawich, 162 Howard Avenue, Benoni. 12084—31-7-14

NOTICE.

The general dealer and fishmonger's business formerly carried on by MAXWELL JULIUS OSHRY under the style of HOUGHTON FISHERIES at 39 Bedford Road, Yeoville, Johannesburg, was abandoned on the 7th day of August, 1952. 11956—31-7-14

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

TIGER CLOTHING MANUFACTURERS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Journal and Register of Members in respect of Ordinary Shareholders will be closed from the 22nd to the 29th November, 1952, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 8th December, 1952. By Order of the Board.—Charter Holdings, Limited, Secretaries, per J. C. H. Smith, Transfer Office: Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg, 7th November, 1952.

12148—7

THE BRICK AND POTTERIES COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fiftieth Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, Eleventh Floor, Unitas, 42 Marshall Street, Johannesburg, on Thursday, 27th November, 1952, at 12 noon, for the transaction of the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet, Profit and Loss Account, and Directors' and Auditors' Reports for the year ended 30th June, 1952.
2. To elect Directors in place of Messrs. H. Rissik Marshall, C. Newby and E. Mansfield, who retire in terms of the Articles of Association, but are eligible and offer themselves for re-election.
3. To fix the remuneration for the past audit.
4. General business.

The Transfer Books of the Company will be closed from 24th to 27th November, 1952, both days inclusive.

Proxies in favour of a registered Shareholder must be deposited at the Registered Office of the Company at least twenty-four hours before the meeting at which they are to be used. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Limited, Secretaries, per E. Goldsbrough, Head Office: Fifth Floor, Unitas, 42 Marshall Street (P.O. Box 155), Johannesburg, 17th October, 1952.

12155—7

T. W. BECKETT & COMPANY, LIMITED.

ORDINARY DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Final Dividend at the rate of 12½ per cent, equivalent to sevenpence halfpenny per share (making a total of 20 per cent), in respect of the financial year ending 30th June, 1952, has been declared payable to the holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 24th November, 1952.

In terms of the Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Ordinary Share Transfer Register of the Company will be closed from 25th to 29th November, 1952, both dates inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about 1st December, 1952. By Order of the Board.—H. P. Dunster, Secretary, 254 Marshall Street, Johannesburg, 28th October, 1952.

12166—7

DRIEFONTEIN BRICK AND POTTERIES COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Sixth Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, Eleventh Floor, Unitas, 42 Marshall Street, Johannesburg, on Thursday, 27th November, 1952, at 10.30 a.m., for the transaction of the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet, Profit and Loss Account and Directors' and Auditors' Reports for the year ended 30th June, 1952.
2. To elect Directors in place of Messrs. E. M. Brothers and A. H. Handford who retire in terms of the Articles of Association, but are eligible and offer themselves for re-election.
3. To fix the remuneration for the past audit.
4. General business.

The Transfer Books of the Company will be closed from 24th to 27th November, 1952, both days inclusive.

Proxies in favour of a registered Shareholder must be deposited at the Registered Office of the Company at least twenty-four hours before the Meeting at which they are to be used. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Limited, Secretaries, per E. Goldsbrough, Head Office: Fifth Floor, Unitas, 42 Marshall Street (P.O. Box 155), Johannesburg, 17th October, 1952.

12204—7

AMALGAMATED BATTERY AND ELECTRICAL COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

CLOSING OF TRANSFER BOOKS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members relating to both the Ordinary Shares and the 6 Per Cent Cumulative, Participating, Convertible, Redeemable, Preference Shares will be closed from the 1st day of December, 1952, to the 15th day of December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Amalgamated Battery and Electrical Company, Limited, G. J. Wallis, Secretary, Tenth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg, 1st November, 1952.

12214—7

THORNTONS' TRANSPORTATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

FINAL ORDINARY DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that a Final Ordinary Dividend calculated at the rate of 10% (ten per centum) per annum (equal to 6d. per share) making a total of 15 per cent for the year ended 30th June, 1952 (as compared with a total of 10 per cent. for the previous year), has been declared payable to holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 15th November, 1952.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 17th November, 1952, to the 22nd November, 1952, both days inclusive.

The Dividend Warrants will be posted to Shareholders on the 24th November, 1952, payable on the 25th November, 1952.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union.

The Balance Sheet, Directors' Report and Accounts will be published immediately after completion of the Annual Audit. By Order of the Board.—E. Hohl, A.C.I.S., Secretary. Transfer Secretaries: Whitehead Industrial Trust (S.A.), Limited, 73 Loveday Street, Johannesburg, 28 October, 1952.

12205—7

THE RYAN NIGEL GOLD MINING AND ESTATE COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fifty-fifth Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, Eleventh Floor, Unitas, 42 Marshall Street, Johannesburg, on Thursday, 13th November, 1952, at 12 noon, for the transaction of the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet, Profit and Loss Account and Directors' and Auditors' Reports for the year ended 30th June, 1952.
2. To elect Directors in place of Messrs. F. H. Y. Bamford and C. Newby, who retire in terms of the Articles of Association but are eligible and offer themselves for re-election.
3. To fix the remuneration for the past audit and to appoint Auditors.
4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 10th to 13th November, 1952, both days inclusive.

Proxies in favour of a registered Shareholder must be deposited at the registered office of the Company at least twenty-four hours before the meeting at which they are to be used. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Limited, Secretaries, per E. Goldsbrough, Fifth Floor, Unitas, 42 Marshall Street (P.O. Box 155), Johannesburg, 1st October, 1952.

12167—7

Notice is hereby given, pursuant to Section 31 of the Companies Act, 1926, as amended, that the Register of Members of UNIREEF INDUSTRIES, LIMITED, will be closed from the 18th to the 25th day of November, 1952 (both days inclusive) for the purposes of the Annual General Meeting which will be held on the 25th November, 1952. By Order of the Board.—S. A. Adler, Secretary, 241 Anderson Street, Johannesburg, 31st October, 1952.

12334—7

RHODESIAN CABLES, LIMITED.

(Incorporated in Southern Rhodesia.)

CLOSING OF TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS.

Notice is hereby given that, in order to establish who may attend the Seventh Ordinary General Meeting of Shareholders of Rhodesian Cables, Limited, to be held in the Board Room, Hudaco House, 7 Rissik Street, Johannesburg, on Wednesday, 26th November, 1952, at 11 a.m., the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 15th November, 1952, to the 26th November, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Hubert Davies and Company, Ltd., Secretaries, per H. M. MacLarty, Hudaco House, 7 Rissik Street, Johannesburg, 4th November, 1952.

12340—7

THE CLYDESDALE (TRANSVAAL) COLLIERIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO STOCKHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fifty-fifth Ordinary General Meeting of Stockholders will be held in the Board Room, Eleventh Floor, Unitas, 42 Marshall Street, Johannesburg, on Friday, 28th November, 1952, at 11 a.m., for the transaction of the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet, Income and Expenditure Account and Directors' and Auditors' Reports for the year ended 30th June, 1952.
2. To elect Directors in place of Messrs. C. F. Martin and E. M. Brothers, who retire in terms of the Articles of Association but are eligible and offer themselves for re-election.
3. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit, and to appoint Auditors.
4. General business.

The Transfer Books of the Company will be closed at the Head Office from 24th to 28th November, 1952, both days inclusive.

Proxies in favour of a registered Stockholder must be deposited at the Registered Office of the Company at least twenty-four hours before the time fixed for the Meeting at which they are to be used. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Limited, Secretaries, per E. Goldsbrough, Head Office: Fifth Floor, Unitas, 42 Marshall Street (P.O. Box 1948), Johannesburg, 17th October, 1952. 12235—7

WELKOM GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: H. F. Oppenheimer (Chairman), Alternate R. Kitzinger; K. C. Acutt, Alternate G. W. H. Relly; P. M. Anderson, Alternate J. S. Walker; H. S. H. Donald, Alternate J. Boyd; R. B. Hagart, Alternate H. C. Koch; S. G. Menell, Alternate B. L. Bernstein; W. D. Wilson, Alternate D. O. Beckingham; A. Wilson, Alternate P. J. L. Crokaert.

NOTICE OF EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders in Welkom Gold Mining Company, Limited, will be held at 44 Main Street, Johannesburg, on Monday, the 1st December, 1952, at 10.30 a.m., for the purpose of:—

1. Considering and, if deemed fit, of passing with or without modification, the following resolution as a special resolution in terms of the Companies Act, 1926 (as amended), namely:—

"That the capital of the Company be increased from £2,500,000 divided into 10,000,000 shares of five shillings each to £2,750,000 (two million seven hundred and fifty thousand pounds) divided into 11,000,000 (eleven million) shares of five shillings each by the creation of 1,000,000 (one million) shares of five shillings each."

2. Considering and, if deemed fit, of passing, with or without modification, the following resolution as an Ordinary Resolution, namely:—

"That, subject to the registration of the Special Resolution increasing the capital of the Company from £2,500,000 to £2,750,000, the Directors be and they are hereby authorised to issue all or any of the 1,000,000 shares of five shillings each, comprising the said increase of capital, at such time or times, at such price or prices,

upon such terms and conditions and to such person or persons as they may determine."

The Head Office and London Transfer Registers and Registers of Members will be closed from the 24th November, 1952, to the 1st December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per B. A. Tomsett, Head Office: 44 Main Street, Johannesburg, 7th November, 1952. 12313—7

J. BROCKHOUSE (SOUTH AFRICA), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Sixteenth Ordinary General Meeting of the Company will be held in the Board Room, Fourth Floor, Escom House, Johannesburg, on Thursday, 27th November, 1952, at 11 a.m., for the following purposes:—

1. To receive and consider the Reports of the Directors and the Auditors and the Accounts and Balance Sheet of the Company as at 30th June, 1952.
2. To elect Directors in the place of Messrs. Kenneth Ray, E. C. Bowley and E. J. G. Roy, who retire in accordance with the Articles of Association of the Company, but being eligible, offer themselves for re-election.
3. To determine the remuneration of the Company's Auditors for the past year.
4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 22nd to 27th November, 1952, both days inclusive.

Proxies must be deposited with the Secretary of the Company not later than 48 hours prior to the time of the Meeting. By Order of the Board.—P. H. Wishart, Secretary, 223 Lower Germiston Road, Johannesburg, 25th September, 1952. 12259—7

INTERNATIONAL TOBACCO COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: P. Friedland (Chairman), Michael Wix (Deputy Chairman and Joint Managing Director), Alan W. S. Pollock (Joint Managing Director), C. J. Jacoby, E. J. G. Roy, Stuart L. Simon (U.S.A.), L. to Groen.

Alternate Directors: V. G. Mansell, J. Davidson.

Secretary and Registered Office: A. G. Taylor, 22 Bunsen Street, Industria, Johannesburg.

Transfer Secretaries and Transfer Office: Union Provident Trust South Africa, Limited, 57/62 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg.

NOTICE OF SEVENTEENTH ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Seventeenth Ordinary General Meeting of Shareholders in the above-mentioned Company will be held in the Board Room of the Company at 22 Bunsen Street, Industria, Johannesburg, on Tuesday, 25th November, 1952, at twelve noon for the following purposes:—

1. To receive and consider the Statement of Accounts and Balance Sheet for the financial year ended 30th June, 1952, and the Reports of the Directors and Auditors.

2. To elect Directors in place of Messrs. P. Friedland, Stuart L. Simon and Michael Wix, who retire in terms of the Company's Articles of Association and who, being eligible, offer themselves for re-election.
3. To declare a dividend and to provide for the manner of payment thereof.
4. To fix the remuneration of the Auditors for the past year's audit.
5. To transact such business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 21st to the 25th November, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—A. G. Taylor, Secretary, 22 Bunsen Street, Industria, Johannesburg, 16th October, 1952.

NOTICE OF EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders of International Tobacco Company of South Africa, Limited, will be held at 22 Bunsen Street, Industria, Johannesburg, on Tuesday, 2nd December, 1952, at 11.30 a.m., for the purpose of considering, and if thought fit, of passing the following Resolutions:—

As a Special Resolution.

"That the Articles of Association of the Company be and they are hereby amended in the following manner:—

That Article 157 which reads as follows:—

If the company is the holder in its own name and/or that of a nominee of not less than 75% of the shares in any subsidiary company, no Power of Attorney, proxy or authority shall be given by it to vote at any Extraordinary General Meeting of a subsidiary company unless such authority and the manner in which it shall be exercised, shall have been submitted to and secured the approval of the Shareholders of this company in General Meeting.

be deleted and the following substituted therefor:—

If the company is the holder in its own name and/or that of its nominee of not less than 50% of the shares in any subsidiary company the notice convening each Annual General Meeting of this company shall disclose full details of all resolutions passed at any Extraordinary General Meeting of any such subsidiary company or any of its subsidiary companies held since the sending of the notice convening the previous Annual General Meeting of this Company.

And as Ordinary Resolutions.

1. "That the number of Directors shall be not fewer than three (3) nor more than ten (10)."
2. "That the Board of Directors be and they are hereby authorised to allot or otherwise dispose of 100,000 unissued "A" Ordinary Non-Voting Shares to such persons, on such terms and conditions, and either at a premium or otherwise, and at such times as the Directors think fit."

NOTE.—The amendment of the Articles conforms to the requirements of the Johannesburg Stock Exchange.

The Transfer Books of the Company will be closed on the 1st and 2nd December, 1952. By Order of the Board.—A. G. Taylor, Secretary, 22 Bunsen Street, Industria, Johannesburg, 16th October, 1952. 12260—7

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

REGISTERED.

31st October, 1952.

TO ALL CREDITORS.

DEAR SIR(S),

IN THE MATTER OF C. F. REYNHARDT (PROPRIETARY), LIMITED (UNDER JUDICIAL MANAGEMENT).

I have to inform you that on the 21st October, 1952, I was authorised by the Supreme Court of South Africa, Witwatersrand Local Division, in terms of an Order of Court annexed hereto marked "A" to call a Meeting of the Creditors of the Company to consider the Offer of Compromise as set out in the letter addressed to the Joint Judicial Managers by Mr. C. Lyons, dated the 3rd October, 1952, annexed to this letter marked Annexure "B".

Accordingly, a Meeting of Creditors in terms of Section 103 (1) of the Companies Act, as amended, will be held at the Board Room, Tenth Floor, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, on Tuesday, the 18th November, 1952, at 2.30 p.m. to consider the said Offer of Compromise, and whether to accept the said offer with or without the following modifications, namely:—

- (a) In paragraph (iii) thereof, the following words shall be deleted: "And the Company shall forthwith be dissolved without winding up".
- (b) Paragraph (iv) thereof shall be deleted, and the following substituted: "The Company on whose behalf I act as trustee, or any transferee in accordance with the provisions of paragraph (vi) hereof, shall be entitled to assume and use the name of 'C. F. REYNHARDT' and or 'REYNHARDT', whether as a trade name or as part of its registered name".
- (c) In paragraph (v) thereof, the following words shall be added: "Or the Transferee Company referred to in paragraph (vi) hereunder".
- (d) Paragraph (vi) shall be deleted, and the following substituted: "The assets of the Company shall be transferred to me or any other Company to be nominated by me. Such transfer shall be effected simultaneously with payment".
- (e) In paragraph (vii) after the word "formed" the following words shall be added: "and the Transferee Company".

Please note that only creditors present, either in person or by proxy at the Meeting, will be entitled to vote.

Yours faithfully,

ALBERT RUSKIN,
Joint Judicial Manager.

"A".

5s. Revenue Stamps cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(WITWATERSRAND LOCAL DIVISION.)

Before the Honourable Mr. Justice Nesor, Johannesburg, Tuesday, the 21st October, 1952.
In the matter of the application:

METROPOLITAN PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED,

Applicant.

In re C. F. REYNHARDT (PROPRIETARY), LIMITED

(under Judicial Management).

Upon the motion of Mr. O. I. Frankel of Counsel for the applicant, and upon reading the petition and other documents filed:—

IT IS ORDERED

1. That a meeting of creditors of C. F. REYNHARDT (PROPRIETARY), LIMITED, be summoned in terms of Section 103 of the Companies' Act, as amended, for the purposes of enabling the creditors of the C. F. REYNHARDT (PROPRIETARY), LIMITED to vote upon and pass with or without modification the necessary resolutions for the purpose of giving effect to the following arrangement between the said C. F. REYNHARDT (PROPRIETARY), LIMITED and its creditors, namely:—
 - (i) The said C. F. REYNHARDT (PROPRIETARY), LIMITED sell as a going concern to COLMAN LYONS, in his capacity as trustee for a Company to be formed, its entire undertaking, including the Goodwill thereof, stock-in-trade, sundry debtors and all other assets thereof of whatever nature and description at a price equivalent to:
 - (a) 4s. in the £ on the claims of all concurrent creditors of the said C. F. REYNHARDT (PROPRIETARY), LIMITED which arose prior to the grant of the Provisional Judicial Management Order against the Company, plus
 - (b) the aggregate of all preferent and secured claims against such Company which arose prior to the grant of the Provisional Judicial Management Order against that Company, plus
 - (c) the total costs of the said Judicial Management, plus
 - (d) the total liabilities incurred by the Judicial Managers and not paid as at the date of the sanction of this arrangement, plus
 - (e) the costs of all applications to the Supreme Court of South Africa, necessary in order to obtain sanction of the said arrangement.
 - (ii) That the Judicial Management of the said C. F. REYNHARDT (PROPRIETARY), LIMITED shall forthwith be cancelled.
 - (iii) That the name of C. F. REYNHARDT (PROPRIETARY), LIMITED be forthwith changed to one in which the letters or words "C. F. REYNHARDT" shall not form part.
 - (iv) That the Company on whose behalf the said COLMAN LYONS acts as trustee shall be entitled on registration to assume the name of C. F. REYNHARDT (PROPRIETARY), LIMITED.
2. That ALBERT RUSKIN preside over the said meeting.
3. That notice of the said meeting be published in the *Government Gazette* and a Johannesburg Daily Newspaper, and that notice further be given by registered post to all creditors.
4. That notice be published one week prior to the date of the meeting, and that it contained the terms of the offer.

By Order of the Court.

(Sgd.) M. L. TRIEGAARDT,
Registrar.

DFJ/)

(Mendelow & Browde).

"B".

98 PRESIDENT STREET,
JOHANNESBURG.
3RD OCTOBER, 1952.

MESSRS. A. RUSKIN & C. LYONS,

Joint Judicial Managers of:

C. F. REYNHARDT (PROPRIETARY), LIMITED,

103 EMPIRE BUILDINGS,

COMMISSIONER AND KRUIS STREETS,
JOHANNESBURG.

DEAR SIR(S),

I, the undersigned, COLMAN LYONS, in my capacity as trustee for a Company to be formed, do hereby offer to purchase as a going concern, the entire undertaking of the Company known as C. F. REYNHARDT (PROPRIETARY), LIMITED, including the Goodwill thereof, stock-in-trade, sundry debtors and all other assets thereof of whatever nature and description at a price equivalent to:—

- (a) 4s. in the £ on the claims of all concurrent creditors of the Company which arose prior to the grant of the Provisional Judicial Management Order against the Company, plus
- (b) the aggregate of all preferent and secured claims against the Company which arose prior to the grant of the Provisional Judicial Management Order against the Company, plus
- (c) the total costs of the Judicial Management, plus
- (d) the total liabilities incurred by the Judicial Managers and not paid as at the date of the sanction of this arrangement as set forth hereunder, plus
- (e) the costs of all applications to Court as set forth hereunder.

This offer is subject to the following conditions:—

- (i) All amounts payable in terms of paragraphs (a) to (d) above inclusive, shall be paid immediately upon the sanction by the Court of this arrangement.
- (ii) The creditors referred to in paragraphs (a) and (b) above, shall accept the amounts set forth in the said paragraphs in full and final settlement of their respective claims.
- (iii) The Judicial Management of the Company shall forthwith be cancelled, and the Company shall forthwith be dissolved without winding up.
- (iv) The Company on whose behalf I act as trustee, shall be entitled to assume and use the name of C. F. REYNHARDT, whether as a trade name or as part of its registered name.
- (v) The Landlord of the premises in which the Company carries on business shall agree to the assignment of the existing tenancy from the Company to the Company to be formed.
- (vi) The assets of the Company shall be transferred to me immediately upon payment.

Pursuant to Section 103 and 103 *bis* of the Companies' Act, 1926, as amended, I shall be pleased if you will make the necessary application to Court, authorising the necessary meetings of creditors to be held for the purpose of voting upon this offer, and should the application be granted, I shall be pleased if you will proceed to hold the meeting and thereafter kindly apply to Court for sanctioning, should the offer be accepted by the requisite majority.

Yours faithfully,
(Sgd.) C. LYONS.

12404—7

SELECTED UNIT INVESTMENT TRUST GROUP OF COMPANIES.

Notice is hereby given that the Ordinary General Meetings of the undermentioned Companies, each of which is incorporated in the Union of South Africa, will be held in the Board Room, Fourth Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, as follows:—

Name of Company.	Date of Meeting.	Time.	Transfer Books and Registers of Members will be closed from (both days inclusive).
Trade & Industry Acceptance Corporation, Limited.....	1952. Friday, November 21st	11 a.m.	November 17th to November 21st.
Johannesburg Shirt and Clothing Manufacturers, Ltd.....	Friday, November 28th	11 a.m.	November 21st to November 28th.

Cape House,
54 Fox Street,
Johannesburg.
1st November, 1952.

By Order of the Boards,
SELECTED UNIT INVESTMENT TRUST, LIMITED,
Secretaries.
per P. A. HATSWELL.
12256—7

SOUTH AFRICAN MARINE CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Register of the Company will be closed from 20th November, 1952, to 25th November, 1952, both days inclusive, to determine the rights of Shareholders eligible to vote at the Sixth Annual General Meeting to be held at Cape Town on 25th November, 1952. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, 59 Clonmel Chambers, Eloff Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 12257—7

STEEL AND POWER PRODUCTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: Raymond Steyn (Alternate J. Davidson), A. Blaikie (Alternate J. Prentice), C. S. Richards (Alternate G. A. Brathwaite), J. M. Beveridge (Alternate Brig. C. M. Hoffe, C.B.E.).

DECLARATION OF DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that a dividend of 12½%, equivalent to 7½d. per 5s. share, has been declared in respect of the financial year ended 30th June, 1952. This dividend will be paid on or about the 15th December, 1952, to all Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 14th November, 1952.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

For the purpose of determining Shareholders entitled to such dividend, the Transfer Books and Register of Members

will be closed from the 15th November, 1952, to the 28th November, 1952, both days inclusive.

Changes of domicile and dividend instructions must be notified to the Company not later than the 14th November, 1952. By Order of the Board.—Industrial and Commercial Holdings Group, Limited, Secretaries, per J. A. Carrick, A.C.A., C.A. (S.A.), 196 Marshall Street, Johannesburg, 31st October, 1952. 12277—7

COHEN BROTHERS FURNITURE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND ON ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that a dividend of 7½% (amounting to 4½d. per share) in respect of the financial year ended 30th June, 1952, has been declared payable to Shareholders registered in the Ordinary Share Register of the Company at the close of business on 21st November, 1952.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from 22nd November, 1952, to 29th November, 1952, both days inclusive.

Dividend cheques will be posted to Shareholders on the 5th December, 1952.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on dividends payable to—

- (a) persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
- (b) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, 59 Clonmel Chambers, Eloff Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 12258—7

FERREIRA ESTATE COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-third Ordinary General Meeting of Ferreira Estate Company, Limited, will be held in the Board Room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Friday, 12th December, 1952, at 11 a.m., for the following business:—

1. To receive and consider the audited Accounts for the year ended 31st July, 1952, the Balance Sheet at that date, and the Reports of the Directors and Auditors.
2. To elect Directors in the place of those retiring in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit.
4. To transact any other business which ought to be transacted at an Ordinary General Meeting, or which is brought under consideration by the Report of the Directors.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 6th December to 12th December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per J. S. Mitchley. Head Office: The Corner House, Johannesburg, Transvaal, 5th November, 1952. 12348—7

WELLWORTHS STORES AND BAZAARS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 24th November to 3rd December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—D. R. Simpson, Secretary, 119 Market Street, Johannesburg. 12368—7

THE SOUTH AFRICAN ALKALI, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the declaration of Dividend No. 23 the Share Transfer Books and the Register of Members will be closed from the 15th to the 22nd November, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—New Union Goldfields, Limited, Secretaries, per C. A. Puzey, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 31st October, 1952.

12337—7

Re KENSINGTON ELECTRIC (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5302).

TO CREDITORS.

Dear Sir/s,

I wish to advise that application was made to the Supreme Court (Witwatersrand Local Division), on the 28th instant, pursuant to Section 103 of the Companies Act, 1926, as amended, for a Meeting of Creditors to be convened for the purpose of considering the attached Offer of Compromise, marked Annexure "A".

A copy of the Order of Court authorising me to call the Meeting is enclosed. In terms thereof I hereby give you notice that a Meeting of Creditors will be held at my office at the undermentioned address, on Thursday, the 13th November, 1952, at 12 noon, for the purpose of considering the said Offer of Compromise.

If you have not already done so, kindly let me have the documents in support of your claim against the Company, upon receipt hereof.

In view of the importance of the Meeting you are kindly asked to make every effort to be present or represented thereat. Should you, however, be unable to do so, kindly complete the appended form and return to me by not later than Monday, the 10th November, 1952. Yours faithfully, Louis E. Kaplan, Provisional Liquidator, Annan House (Second Floor), 86 Commissioner Street, Johannesburg, 30th October, 1952.

ANNEXURE "A".

69 Langerman Drive,

Kensington,

Johannesburg,

9th October, 1952.

Mr. L. E. Kaplan,

Liquidator of Kensington Electric (Pty.), Ltd.,

Annan House,

Commissioner Street,

Johannesburg.

Dear Sir,

Re KENSINGTON ELECTRIC (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

I, the undersigned, Louis Golombick, in my capacity as a Director of Kensington Electric (Pty.), Ltd., do hereby make the following Offer of Compromise to the Creditors of Kensington Electric (Pty.), Ltd.

I hereby agree to pay in full the costs of the application to Court to place the Company in Liquidation, the costs of the application to Court under Section 103 of the Companies Act to consider this Offer and the costs of the application to Court to confirm the Offer if accepted by the Creditors, the costs of obtaining the discharge of the Company from liquidation your fees and disbursements in connection with the distribution of the moneys to Creditors and all supervision until all moneys owing by the Company have been paid.

The Company undertakes to pay the claims of the preferent and secured Creditors in full.

The Company hereby agrees and undertakes to pay all concurrent Creditors 6s. in the £1 inclusive of costs, subject to the following conditions:—

- (a) £100 in cash on the acceptance of this Offer and the balance in three equal monthly instalments, the first instalment one month after the first acceptance of the Offer.
- (b) It is understood that this Offer of Composition is subject to a surety or sureties to the satisfaction of the Creditors guaranteeing my obligation herein.
- (c) It is a condition that immediately the Offer of Composition is confirmed by the Court, the Provisional Order of Liquidation is to be withdrawn.
- (d) All moneys in your hands in your capacity as Provisional Liquidator as at the date of the discharge of the Company from Provisional Liquidation shall be used to defray the costs set out in this Offer, and any balance remaining shall be used for *pro rata* distribution amongst Creditors and shall form part of the sum of £100 mentioned in paragraph (a) above.

Yours faithfully,—L. Golombick.

ANNEXURE "B".

5s. Revenue Stamp duly cancelled,
30th October, 1952.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Villiers.

Johannesburg, Tuesday, the 28th day of October, 1952.

In the matter of the application of LOUIS EDWARD KAPLAN, in his capacity as Provisional Liquidator of KENSINGTON ELECTRIC COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. G. Gordon, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed;

It is Ordered:

1. That the applicant be, and is hereby, authorised to convene a meeting of the Creditors of Kensington Electric Company (Proprietary), Limited, in Liquidation, at such time and place as may be determined by the Chairman appointed to preside at such meeting, under the provisions of Section 103 of the Companies Act, 1926, as amended, for the purpose of considering the offer by Louis Golombick with or without amendment, to pay unsecured Creditors the sum of six shillings in the pound in full settlement of the claims of such unsecured Creditors against the Company subject to the condition that if such offer is accepted, payment is to be secured to the satisfaction of the Creditors.

2. That the applicant be, and he is hereby, appointed Chairman, to preside at such meeting.

3. That due notice be given to the Creditors of the Company by publication of such notice in the *Government Gazette* and in a daily newspaper circulating in the Transvaal and by serving notices on each Creditor by registered post.

4. That the Chairman make it known to any dissenting Creditors that in the event of the Offer being accepted by the requisite majority, that any such dissenting Creditor is entitled to appear and oppose the sanction of the Compromise. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (H. Miller, Ackermann & Ackermann.)

12373—7

MEDICAL CENTRE, LIMITED.

Directors: Barry Colne, Elie Susman, Edward A. Rubenstein, Lewis S. Robertson, Albert Rabinowitz.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Seventh Annual General Meeting of Shareholders of the above Company will be held in the Board Room, Tenth Floor, Shakespeare House, 116 Commissioner Street, Johannesburg, at 10 a.m., on Friday, the 5th December, 1952, for the following purposes:—

1. To receive and adopt the Balance Sheet as at the 30th June, 1952, together with the relative Accounts and the Auditors' Reports thereon.
2. To receive the Directors' Report.
3. To elect Directors in the place of Barry Colne and Eli Sussman, retiring Directors, who are eligible, and themselves for re-election.
4. To determine the remuneration of the Auditors for the past year.
5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

By Order of the Board.—L. K. Jacobs & Company, Limited, Secretaries, per R. C. Pitt, Shakespeare House, 116 Commissioner Street, P.O. Box 943, Phone 33-1831, Telegraphic Address "Intact", Johannesburg, 31 October, 1952. 12379—7

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

O.K. CLOTHING MANUFACTURERS (PTY.), LIMITED (in Provisional Liquidation).

(In terms of Section 103 of the Companies Act.)

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of O.K. Clothing Manufacturers (Pty.), Limited (in Provisional Liquidation), will be held on the 17th day of November, 1952, at Shakespeare House, 114/116 Commissioner Street, Johannesburg, at 10.30 a.m., for the purpose of considering an Offer of Compromise in terms whereof the Company shall offer—

- (a) to pay all secured and preferent creditors in full;
- (b) to pay the costs of liquidation in full including all legal costs and including in particular the costs of applying to Court under Section 103 of the Companies Act for leave to hold a Meeting of Creditors for the purpose of considering this Offer of Compromise and the cost of advertising and holding such meeting, and the cost of applying to Court for leave to sanction such compromise;
- (c) to pay a dividend to concurrent creditors of 6d. in the £1;

and whether to accept such Offer with or without modification.

Notice is further hereby given that further terms of the Offer of Compromise are:—

- (1) Payment as aforesaid shall be made within 90 days after the assets of the Company shall be delivered to the Offer or in terms of certain Offer for the purchase of the entire assets of the Company, dated 17th June, 1952, received from the Merchants Development Corporation of South Africa, Limited.
- (2) Upon this Offer being sanctioned by the Court in terms of Section 103 of the Companies Act of 1926, as amended, the Company shall be discharged from liquidation.

Notice is further hereby given that only creditors of the Company present, either in person or by proxy, at the said meeting may vote of the aforesaid Offer of Compromise. Dated at Johannesburg this 29th day of October, 1952.—M. J. Chipkin, Hellenadia House, President Street, Johannesburg.

12366—7

C.N.A. INVESTMENTS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDENDS.

ORDINARY No. 32, PREFERENCE No. 33.

Notice is hereby given that the following dividends have been declared and will be paid on the 1st December, 1952, to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 15th November, 1952:—

- (1) On Cumulative Preference Shares at the rate of 5 per cent per annum for the half-year ending 30th November, 1952.
- (2) On Ordinary Shares at 5 per cent (3d. per share) in respect of the year ending 30th June, 1953.

In accordance with the Income Tax Act, 1941, Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from dividends due to persons not ordinarily resident nor carrying on business in the Union, or Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Transfer Books and Register of Members of Preference and Ordinary Shares will be closed from the 17th November, 1952, to 1st December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—S. P. Wood, Secretary, Central News Agency Buildings, corner Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg, 30th October, 1952. London Office: 63 Brook Street, London, W.1. 12371—7

Notice is hereby given that the Registered Office of **RAND FISH SMOKERIES (PTY.) LTD.**, has been changed from 70 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg, to corner of Bennett and Fleming Streets, Cape Town, with effect as from 1st October, 1952. 12382—7

CAPE.—KAAP.

GARDEN CITIES.

ELECTION OF DIRECTOR.

Notice is hereby given that in terms of the Articles of Association of Garden Cities, a vacancy exists for an additional Director to be appointed to the Board of Directors by the Voters whose names appear on the Voters' Roll of the Company.

Nomination forms, which may be obtained on application, must be received by the undersigned not later than noon on Monday, 8th December, 1952. Dated at Pinelands this 24th day of October, 1952.—D. E. Jones, Secretary, Central Square, Pinelands, C.P. 12152—7

GEARING AND JAMESON HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 3.

Notice is hereby given that Dividend No. 3 at the rate of $7\frac{1}{2}$ per cent ($4\frac{1}{2}$ d. per share) was declared on the 16th October, 1952, payable to the holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 24th November, 1952. Dividend Warrants will be posted on or about the 4th December, 1952.

The relative Transfer Books and Register of Members will be closed from the 25th November, 1952, to the 2nd December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Per Close Investments (Proprietary), Limited, Transfer Secretaries, 80 Queen Victoria Street, Cape Town. 12212—7

METJE & ZIEGLER, LIMITED.

NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND No. 14.

Notice is hereby given to Shareholders that a Dividend in respect of the year ended 30th June, 1952, has been declared on the Ordinary Shares at the rate of 15 per cent (equivalent to 1s. 6d. per share). The Dividend will be payable on or about the 21st November, 1952, to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 12th November, 1952.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 13th to the 21st November, 1952, both days inclusive.

In terms of the South West African Income Tax Amendment Ordinance 1951, a Non-Resident Shareholders' Tax of 5 per cent is imposed on Dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside South West Africa. By Order of the Board.—W. K. H. Albrecht, Secretary, 2, Insel Street, Luderitz, S.W.A., 28th October, 1952. 12314—7

J. W. JAGGER & COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that a Dividend for the six months ending 31st December, 1952, at the rate of $5\frac{1}{2}$ per cent per annum, has this day been declared payable on or about the 31st December, 1952, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 12th December, 1952.

The Preference Share Registers and Register of Members will be closed from the 15th to the 31st December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—A. O. Anderson, Secretary, Transfer Office, 24, Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 27th October, 1952. 12315—7

J. W. JAGGER & COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND No. 44.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 4 per cent ($4\frac{1}{2}$ d. per share) has this day been declared payable on or about the 22nd December, 1952, to all Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 5th December, 1952.

The Ordinary Transfer Register and Register of Members will be closed from the 8th to the 22nd December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—A. O. Anderson, Secretary, Transfer Office, 24, Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 27th October, 1952. 12316—7

CONSANI INVESTMENTS, LIMITED.

ORDINARY DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given that a Final Dividend of $7\frac{1}{2}$ per cent, making $12\frac{1}{2}$ per cent for the year, has been declared in respect of the twelve months ended 30th June, 1952, and will be paid on or about 15th December, 1952, to the holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on 29th November, 1952.

The Ordinary Share Transfer Register of the Company will be closed from 1st to 13th December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102, St. George's Street, Cape Town, 7th November, 1952. 12272—7

BRINK BROERS (BELEGGINGS), BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Aandeleregister en die Oordragregister gesluit sal wees vanaf 13 November 1952 tot 20 November 1952, albei dae ingesluit, met die oog op 'n aanbod om verdere aandele op te neem wat aan bestaande aandeelhouders gemaak word. Op las van die Raad van Direkteure.—G. E. Brink, Besturende Direkteur en Sekretaris. 12199—7

PHIL MORKEL, BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die aandeleregister en die oordragregister gesluit sal wees vanaf 6 November 1952 tot 12 November 1952, albei dae ingesluit, met die oog op 'n aanbod om 8 Persent Geregistreerde Aflosbare Omskepbare Bewyse van £1 elk op te neem wat aan bestaande aandeelhouders gemaak word. Op las van die Raad van Direkteure.—P. T. van der Merwe, Sekretaris. 12200—7

PLYWOODS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 13th to the 17th November, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—G. Lanfear, Secretary, Transfer Office: 24 Wale Street, P.O. Box 206, Cape Town, 23rd October, 1952. 12342—7

NATAL.

ALLIED MOTORS, LIMITED.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed for payment of Dividend No. 6 of $7\frac{1}{2}$ per cent or $4\frac{1}{2}$ d. per share, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 14th November, 1952, from the 15th November, 1952 to 22nd November, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—M. L. Barrett, Secretary, 27th October, 1952. Transfer Office: Marshall Industrials, Limited, 72 Prince Alfred Street, Durban. Registered Office: 306 Union House, Main Street, Johannesburg. 12154—7

SCOTTISH CABLES (SOUTH AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE.

Notice is hereby given that the Share Transfer Books of the Company will be closed from 17th December, 1952, to 30th December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—N. N. Lunt, Secretary, P.O. Box 188, Pietermaritzburg, Natal. 12378—7

PREMIER MINERAL WATER CO. (PTY.), LTD. (in Voluntary Liquidation).

Creditors of the above Company are hereby notified that their claims against the Company must be proved by affidavit on or before the 21st November, 1952, or they will be excluded from any account lodged with the Master before those claims are proved. Further, debtors must pay their debts to the Company within one month of date hereof.—H. W. Haley, Liquidator, c/o Roberts, Haley and Murray, 204 United Buildings, 331 Smith Street, Durban, 7th November, 1952. 12326—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 18534/1945, dated 27th July, 1945, passed by Estate Daniel Jacobus Roux in favour of Daniel Jacobus Roux, Junior, in respect of the following portions of the farm Grootfontein No. 81, District Lichtenburg, namely—

- (1) Portion No. 6 measuring 11 morgen 114 square roods;
- (2) 3/8ths of Portion No. 19 measuring 33 morgen 141 square roods;
- (3) 1/3rd of the remaining extent of Portion No. 15 measuring 544 morgen 222 square roods;
- (4) 1/3rd of the remaining extent of Portion measuring 596 morgen 128 square roods;

and of the following portions of the farm Witkoppies No. 269, District Lichtenburg, namely—

- (1) 1/3rd of Portion "A" measuring 49 morgen 233 square roods;
- (2) 1/3rd of Portion "B" measuring 47 morgen 267 square roods;
- (3) 1/3rd of Portion "C" measuring 65 morgen 16 square roods;
- (4) 1/3rd of Portion "E" measuring 49 morgen 175 square roods;
- (5) 1/3rd of Portion "F" measuring 61 morgen 102 square roods;

and of the following properties, namely—

1/3rd of farm Vasgekniip No. 328, District Lichtenburg, measuring 471 morgen 211 square roods;

Certain Portion "C" of the farm Doornplaat No. 337, Marico, measuring 182 morgen 297 square roods;

1/6th share of Portion marked Lot "D" of Valleifontein No. 80, District Lichtenburg, measuring 23 morgen 375 square roods;

77/13824ths share of the remaining extent of Valleifontein No. 80, District Lichtenburg, measuring 3121/7234 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 4th day of November, 1952.—Lunnon & Tindall, Attorneys for Applicant. 12395—7

AFRICAN REALTY TRUST, LIMITED.**LOST SHARE CERTIFICATES.**

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicates of Share Certificate No. 451 for 200 Shares of £1 each, 8s. paid up, numbered from 133501 to 133700 inclusive and 2 Income Certificates of £25 each numbered 336 and 337, all dated the 29th November, 1915, registered in the name of Mrs. Edith Sarah Carter of Eston, Natal, on the grounds that they have been lost or mislaid and unless objection be received within thirty days from the date of publication hereof, the Directors will proceed to issue duplicates of the said Share Certificate and Income Certificates.—African Consolidated Investments Corporation, Limited, Transfer Secretaries, per J. E. Knos, Twelfth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street (P.O. Box 1182), Johannesburg. 12268—7

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipts Nos. J.6324 and J.6323, in the name of Aaron Cohen, having been lost, duplicates thereof will be issued unless the originals are produced at the offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg this 31st day of October, 1952. By Order of the Board.—R. R. Chapman, Manager. 12356—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F6061/1905, dated the 1st day of August, 1905, passed by Laurens Geldenhuys, in his capacity as the duly authorised agent of Maria Elizabeth Kok van Wyk (born Geldenhuys), a widow, in her capacity as the Executrix Testamentary in the Estate of her late husband Jacob Lowis van Wyk, in favour of Harris Ostrowick in respect of certain Lot No. 393, situate in Stockwell Avenue, Buckingham Road and Jesmond Avenue, on that portion known as Nancefield Township, of the freehold farm Olifantsvlei No. 60, situate in the District of Witwatersrand, measuring 283 square roods 48 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Johannesburg, within three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 31st day of October, 1952.—Berman & Shartin, Attorneys for Applicant, 51-53 Montanne House, Market & Joubert Streets, Johannesburg. 12341—7

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipts Nos. J.3198, J.8766 and J.4328, in the name of Spes Bona Lodge No. 130, G.E.N., having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg this 31st day of October, 1952. By Order of the Board.—R. R. Chapman, Manager. 12354—7

AFRICAN ASBESTOS-CEMENT CORPORATION, LIMITED.

Notice is hereby given that the following Share Certificates registered in the name of the holder below, has been lost or destroyed, and that applications has been made to have new Certificates issued in their place—

Share Certificate No. 323 in respect of 100 Shares, distinctive numbers 627,711 to 627,810 inclusive; and Share Certificate No. 324 in respect of 100 Shares, distinctive numbers 627,811 to 627,910, inclusive, all registered in the name of Robert Cyril Turner.

Unless objection is received within fourteen days from the date hereof, new certificates will be issued accordingly. 12380—7

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Account Pass Book No. E. 7668, in the name of Mangaray Manyawu, having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the office of the Society, 108, Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—Hector Munro, General Manager, 7th November, 1952. 12375—7

UNITED BUILDING SOCIETY. JOHANNESBURG BRANCH.

Lost Fixed Deposit Receipt J/C 8741, for £50, in the name of Walter Charles van As, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager. 12357—7

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipts Nos. J.5315 and J.4767, in the name of Hellenic Cyprus Brotherhood, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the office of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg this 31st day of October, 1952. By Order of the Board.—R. R. Chapman, Manager. 12355—7

LOST DEED OF SERVITUDE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Servitude No. 322/1917 S dated 17th August, 1917, whereby the Klerksdorp Irrigation Board holds a perpetual servitude of aquaduct or passage of water over certain portions of the farm Kafferskraai No. 198, District Potchefstroom (now No. 36, District Klerksdorp), measuring 1,09 morgen 13 square roods and 44 morgen 481 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Klerksdorp this 31st day of October, 1952.—Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for the applicant, P.O. Box 59, Klerksdorp. 12396—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 8396/41, dated 19th November, 1941, passed by John Henry Lotter in favour of Minna Mende in respect of certain Lot No. 1356 situate in Twelfth Street on that portion known as Parkhurst Township, of the freehold farm Braamfontein No. 11, District Johannesburg, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three (3) weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 7th day of November, 1952.—Nupen & Goodman, Attorneys for Applicant, 802 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg. 12336—7

UNITED BUILDING SOCIETY. JOHANNESBURG BRANCH.

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. JX. 2258, for £500, in the name of Eduard Ruisz, a certified copy will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager. 12358—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3081/1950, dated 22nd February, 1950, passed by Jacob Dhlamini, a native, in favour of Absalom M'bata, a native, in respect of certain Portion No. 210 of portion of the farm Driefontein No. 331, situate in the District of Wakkerstroom, measuring 10 (ten) morgen.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge such objections in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 31st day of October, 1952.—Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Applicant's Attorneys, 507 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg. 12359—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of Deed of Transfer No. 30115/1951 dated 4th December, 1951, passed by the Native Farmers' Association of Africa, Limited, in favour of Ian Manana, a native, in respect of Portion No. 287 of portion of the farm Driefontein No. 331, situate in the District of Wakkerstroom, measuring 10 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are required to lodge same in writing, with the Registrar of Deeds for Transvaal at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 3rd day of November, 1952.—Cyril Kershaw Barry, Attorney for Applicant, P.O. Box 3, Wakkerstroom. 12285—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 24436/1951 dated 2nd October, 1951, passed by the Native Farmers' Association of Africa, Limited, in favour of Johnson Tela, a native, in respect of Portion No. 200 of portion of the farm Driefontein No. 331, situate in the District of Wakkerstroom, measuring 10 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds for Transvaal at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 3rd day of November, 1952.—Cyril Kershaw Barry, Attorney for Applicant, P.O. Box 3, Wakkerstroom. 12286—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 217/1949, dated 13th January, 1949, passed by Frans Johannes Christian Truter Boshoff in favour of Fred Cohen, John Duthie and Alexander Duthie in respect of certain Lot No. 207 not on a street, situate in the Township of Easttown, District Johannesburg.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge such objections in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 29th day of September, 1952.—Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Applicants' Attorneys, 507 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg. 12361—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 10091/1944, dated 6th October, 1944, passed by Andries Muller in favour of Fred Cohen, John Duthie and Alexander Duthie in respect of the following lots all situate in the Township of Easttown, District Johannesburg:—

- (1) Lot No. 192 on East Street.
- (2) Lot No. 193 not on a street adjoining Lot No. 192.
- (3) Lot No. 194 not on a street adjoining Lot No. 193.
- (4) Lot No. 198 on East Street.
- (5) Lot No. 199 not on a street adjoining Lot No. 198.
- (6) Lot No. 200 not on a street adjoining Lot No. 199.
- (7) Lot No. 205 on East Street.
- (8) Lot No. 206 not on a street.
- (9) Lot No. 207 not on a street.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge such objections in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks of the last publication of this

notice. Dated at Johannesburg this 29th day of September, 1952.—Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Applicants' Attorneys, 507 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg. 12360—7

LOST CERTIFICATE OF CONVERSION TO FREEHOLD TITLE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Certificate of Conversion to Freehold Title No. F.3691/40, dated 11th day of June, 1940, in favour of Francis James Dodkins in respect of certain Lot No. 193, Florida (formerly No. 115), situate in Fourth Avenue and Fifth Avenue, in the Township of Florida, on the farm Vogelstruisfontein No. 6, District of Roodepoort, measuring two hundred and ninety-one (291) square rods, and ninety-six (96) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 31st day of October, 1952.—K. C. Simon, of Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Applicant, Box 2103, Johannesburg. 12362—7

VERLORE AKTES VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir gesertifiseerde afskrifte van Aktes van Transport No. 3549/1910, gedateer 8 Junie 1910 en No. 7494/1913, gedateer 6 September 1913, gegee respektiewelik deur Catharina Elizabeth Margaretha Lemmer, gebore Moolman, gehuud buite gemeenskap van goedere met, en bygestaan deur Hermanus Richard Lemmer, ten gunste van Louis Johannes Fourie en deur Boedel wyle Catharina Elizabeth Margaretha Lemmer, gebore Moolman, ten gunste van Louis Johannes Fourie ten aansien respektiewelik van—

- (a) Sekere Erf No. 985, geleë aan Kroghstraat in die dorp Volksrust, groot eenhonderd agt-en-dertig (138) vierkante roede en eenhonderd agt-en-twintig (128) vierkante voet; en
- (b) sekere Erf No. 987, geleë aan De Kock- en Oosstraat, in die dorp Volksrust, groot eenhonderd agt-en-dertig (138) vierkante roede en eenhonderd agt-en-twintig (128) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrifte beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Amersfoort, op hede die 7de dag van November 1952.—H. Oudhoff, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 34, Scheidingstraat, Amersfoort. 12255—7

LOST POLICY.

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 556964, for £500, dated 20th December, 1941, on the life of BALLOO NANA, and the property of BALLOO NANA.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 12365—7

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 797366, for £1,000, dated 17th May, 1951, on the life of and the property of LAWRENCE NEIL JACKAMAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 12405—7

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 4870, Johannesburg.

Life Policy A.F. 30030, on the life of JAMES ROBERT WHITTLE, present owner JAMES ROBERT WHITTLE, dated the 1st June, 1948, for the sum of £700.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa, Johannesburg, 7th November, 1952. 12372—7

GRESHAM LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 5020, Johannesburg.

Life Policy No. 233642, on the life of ABE GREENBERG, present owner ABE GREENBERG ceded to Messrs. Simon and Pienaar, dated the 25th February, 1935, for the sum of £1,500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for South Africa, Johannesburg, 7th November, 1952. 12377—7

CAPE.—KAAP.

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat Hanna Fanny Diamond voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 1975, gedateer 19 Maart 1923, ten aansien van seker stuk afgeskafte erfpaggrond, geleë in die Munisipaliteit van Springbok, Afdeling van Namakwaland, synde Lotte Nos. 76 en 79 (nou Erf No. 453, Springbok), groot nege (9) vierkante roede honderd-en-twintig (120) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Springbok op hede die 23ste dag van Oktober 1952.—Jan Scholtz & Van Zyl, Prokureurs vir Applikant, Posbus 10, Springbok. 12140—7

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 120, gedateer 6 September 1861, gegee deur Jan Carel de Villiers ten gunste van „The Reverend Philip Edward Faure in his capacity as the President of the Consistory of the Dutch Reformed Church at Simons-town and his Successor in his capacity for the time being” ten aansien van 'sekere stuk grond met geboue daarop, geleë in die Kaapse Afdeling van Noordhoek, groot 17 morge 405 vierkant roede nou gemerk Lot B van die onderverdeelde eiendom Lot No. 1.

Alle persone wat teen die uitreik van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes van Kaapstad binne drie (3) weke van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hierdie 23ste dag van Oktober 1952.—Jan S. de Villiers en Seun, Prokureurs vir Applikant, Waalstraat 28, Kaapstad. 12147—7

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST AND INSURANCE COMPANY, LIMITED. Head Office: 47 Keerom Street, Cape Town.

Policy No. 32528, for £300, dated the 1st July, 1947, on the lives of THEUNIS JOHANNES BOSMAN and ELLA HELENA BOSMAN (née VAN VUUREN), and the property of THEUNIS JOHANNES BOSMAN and ELLA HELENA BOSMAN (née VAN VUUREN).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—H. de G. Laurie, Secretary. 12227—7

LOST POLICY.

Name and Address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST AND INSURANCE COMPANY, LIMITED, Chief Office: 47 Keerom Street, Cape Town.

Policy No. 24420, for £300, dated the 1st February, 1944, on the life of JACOBUS ARNOLDUS STEYN DEETLEFS, and the property of JACOBUS ARNOLDUS STEYN DEETLEFS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—H. de G. Laurie, Secretary. 12228—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9320, dated 11th November, 1930, passed by George Arnold Wedderburn Clarke, in his capacity as the Executor Dative in the Estate of the late Alexander John Theophilus Oliver in favour of Jorgene Oliver (born Fischer), widow, in respect of—

(1) certain piece of land situate in the Cape Division, being Lot No. 133,

Richmond Estate, Goodwood Township, part of Portion D of the Lot L.O. transferred to Joyce & McGregor on 8th December, 1905, measuring 34 square roods 104 square feet;

(2) certain piece of quitrent land being Trading Station Lot T situate in Location No. 4 called Ncomcolora, in the District of Tsomo, measuring 5 morgen.

(Property in Paragraph 2 transferred away.)

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 27th day of October, 1952.—Syfret, Godlonton & Low, Attorneys for the Applicant. 12150—7

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 524, gedateer 25 Januarie 1901, soos gegee deur Johannes Jurgen Potgieter ten gunste van George Stuurman ten aansien van die volgende eiendom:—

'Sekere gedeelte van Erf No. 4, Blok XX, geleë in die dorp van Middelburg (nou Erf No. 826, Middelburg), groot 37 vierkant roede 72 vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hierdie 23ste dag van Oktober 1952.—D. P. de Klerk & Van Gend, Prokureurs vir Aanvrager, Posbus 1857, Kaapstad. 12230—7

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 18305, gedateer 12 Augustus 1948, gegee deur Jacobus Petrus Michael Rademeyer ten gunste van Petrus Hendrik du Preez ten aansien van seker stuk opgehefte erfpaggrond, geleë in die Afdeling Humansdorp, synde Gedeelte No. 2 van die plaas Klip Rug, groot 250-0011 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—C. W. Malan & Kie., Prokureurs vir Aanvrager, Humanstraat, Humansdorp, 28 Oktober 1952. 12211—7

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 202747, gedateer 11 Desember 1944, vir die bedrag van £300, op die lewe van THOMAS OSWELL JAMES, en synde die eiendom van THOMAS OSWELL JAMES.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad. 12233—7

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 226275, gedateer 17 Desember 1947, vir die bedrag van £1,000, op die lewe van EDWARD CLARENCE HANSEN, en synde die eiendom van EDWARD CLARENCE HANSEN.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad. 12232—7

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 171293, gedateer 7 Augustus 1936, vir die bedrag van £1,500, op die lewe van HORACE JAMES CONSTABLE, en synde die eiendom van HORACE JAMES CONSTABLE.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad. 12231—7

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 563912, for £500, dated 7th March, 1945, on the life of ARCHIBALD THOMAS HACKLAND, and the property of ARCHIBALD THOMAS HACKLAND.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 12242—7

THE NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY, St. George's Street, Cape Town.

Policy No. 808633, for £2,500, dated 24th March, 1952, on the life of and the property of GEORGE KENT LOVE-MORE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. R. W. W. Arnold, Manager for South Africa. 12298—7

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NATIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 71300, vir £150, gedateer 1
September 1935, op die lewe van en die
eiendom van JAN HARM KRUGER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys
aan die Versekeraar gelewer is van die
verlies of vernietiging van hierdie Polis,
en enigeen wat in besit van die Polis is,
of aanspraak maak dat hy enige belang
daarin het, moet onmiddellik per geregi-
streerde brief met die Versekeraar in
verbinding tree. By gebreke aan so 'n
mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif
van die Polis (wat die enigste bewys van die
kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik
word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

12244—7

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NATIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 84327, vir £150, gedateer 1
Maart 1937, op die lewe van en die
eiendom van PAUL ROBERT SKAW-
RAN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys
aan die Versekeraar gelewer is van die
verlies of vernietiging van hierdie Polis,
en enigeen wat in besit van die Polis is,
of aanspraak maak dat hy enige belang
daarin het, moet onmiddellik per geregi-
streerde brief met die Versekeraar in
verbinding tree. By gebreke aan so 'n
mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif
van die Polis (wat die enigste bewys van die
kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik
word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

12245—7

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NATIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 228807, vir £1,000, gedateer 1
September 1940, op die lewe van en die
eiendom van HENDRIK CHRISTOP-
FEL DELPORT.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys
aan die Versekeraar gelewer is van die
verlies of vernietiging van hierdie Polis,
en enigeen wat in besit van die Polis is,
of aanspraak maak dat hy enige belang
daarin het, moet onmiddellik per geregi-
streerde brief met die Versekeraar in
verbinding tree. By gebreke aan so 'n
mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif
van die Polis (wat die enigste bewys van die
kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik
word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

12246—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend
applying for a certified copy of Deed of
Transfer No. 205/1914, dated the 15th
April, 1914, passed by Gilbert Smith in
favour of Helen Turnbull (born Walker),
married in Scotland to Adam Turnbull, in
respect of—

- (1) certain piece of redeemed quitrent
land being the remainder of Lot No.
XVIIA, Nahoon River, situate in the
Division of East London, measuring
as per remaining extent (at the date
when transfer was passed as above-
mentioned) one (1) morgen twelve

(12) square roods ninety seven deci-
mal nine seven two (97.972) square
feet;

- (2) certain piece of redeemed quitrent
land being the remainder of Lot No.
XVIIA, Nahoon River, situate as
above, measuring as per remaining
extent (at the time when transfer was
passed as above-mentioned) three
(3) morgen one hundred and forty-
six (146) square roods seventy-six
decimal seven nought two (76.702)
square feet.

All persons having objection to the issue
of such copy are hereby required to lodge
the same, in writing, with the Registrar of
Deeds at King William's Town within three
weeks from the last publication of this
notice. Dated at East London this 30th
day of October, 1952.—Randell & Bax,
Applicant's Attorneys, 33 Cambridge Street,
East London. 12347—7

JOHANNESBURG BUILDING
SOCIETY.

Notice is hereby given that National
Building Society (now amalgamated with
the Johannesburg Building Society) Share
Certificate No. A 528, representing 40 Paid-
Up Permanent Shares of £50 each, in the
name of Mrs. Sylvia Jaffe, of 31 Prince
Street, Gardens, Cape Town, having been
lost/stolen, a duplicate thereof will be issued
unless the original be produced at the Offices
of the Society at 47-49 St. George's Street,
Cape Town, within thirty days from date
hereof. By Order of the Board.—H. J. A.
Spring, Local Manager. 12264—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend
applying for a certified copy of Deed of
Transfer No. 5416, dated the 17th May,
1904, passed by Percy Clarence Dickson
Mackay in favour of the Chairman, the
Secretary and the Treasurer of the Congre-
gational Union of South Africa with the
Ministers of Pearson Street Church, Union
Church and Edwards Memorial Church,
Port Elizabeth, and their successors in office
as Trustees of the Edwards Memorial
Church in respect of certain piece of ground
in the village of Korsten in the Division
of Port Elizabeth, being Subdivision No. 5
of the divided Lots Q and R of the divided
Erven Nos. 199, 200, 201 and 202, measur-
ing 10 square roods 65 square feet.

All persons having objection to the issue
of such copy are hereby required to lodge
the same, in writing, with the Registrar of
Deeds, Cape Town, within three weeks from
the last publication of this notice. Dated
at Port Elizabeth this 30th day of October,
1952.—Reginald H. Rogers, Applicant's
Attorney, 2c Military Road, Port Elizabeth.

12269—7

LOST POLICY.

Name and Address of Insurer: AFRICAN
HOMES TRUST & INSURANCE
COMPANY, LIMITED.

Chief Office: 47 Keerom Street, Cape Town.

Policy No. 45566 for £100, dated the 1st
day of April, 1951, on the life of
VICTOR JERMOND MAFUYA
QUNTA and the property of VICTOR
JERMOND MAFUYA QUNTA.

Notice is hereby given that evidence of
the loss or destruction of this Policy has
been submitted to the Insurer and any
person in possession of the Policy, or
claiming to have any interest therein, should
communicate immediately by registered
post with the Insurer. Failing any such
communication, a certified copy of the
Policy (which will be the sole evidence of
the contract) will be issued to the owner.—
H. de G. Laurie, Secretary. 12290—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is given that we intend applying
for a certified copy of Deed of Transfer
No. 4127, dated 3rd May, 1926, passed by
David Pieter de Villiers Graaff in favour
of Polly Glassman, born Tepersen, married
out of community of property to Ephraim
Lus Glassman, in respect of certain piece
of land situate on the slopes of Devils Peak
in Cape Town in the City of Cape Town,
Cape Division, being Lots Nos. 36 and 42
of the Lots Nos. 36, 37, 38, 39 and 42,
measuring 54 square roods 10 square feet.

All persons having objection to the issue
of such copy are hereby required to lodge
the same, in writing, with the Registrar of
Deeds at Cape Town within three weeks
from the last publication of this notice.
Dated at Cape Town this 30th day of
October, 1952.—W. E. Moore & Son,
Applicant's Attorneys, 37 Castle Street,
Cape Town. 12271—7

VERLORE POLIS.

Naam en Adres van Versekeraar:—SUID-
AFRIKAANSE NATIONALE
LEWENSASSURANSIE - MAATSKAP-
PY, BEPERK, Hoofkantoor, Waalstraat
28, Kaapstad.

Polis No. 431064 vir £1,000, gedateer 1
September 1950, op die lewe van en die
eiendom van CORNELIA JOHANNA
WILHELMINA NEL.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys
aan die Versekeraar gelewer is van die
verlies of vernietiging van hierdie Polis, en
enigeen wat in besit van die Polis is, of
aanspraak maak dat hy enige belang daarin
het, moet onmiddellik per geregi-
streerde brief met die Versekeraar in verbin-
ding tree. By gebreke aan so 'n mededeling sal
'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat
die enigste bewys van die kontrak sal wees)
aan die eienaar uitgereik word.—A. D.
Wassenaar, Hoofbestuurder. 12297—7

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NATIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 312773, vir £500, gedateer 1
November 1945, op die lewe van en die
eiendom van NICOLAS JOHANNES
WARNICK.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys
aan die Versekeraar gelewer is van die
verlies of vernietiging van hierdie Polis,
en enigeen wat in besit van die Polis is,
of aanspraak maak dat hy enige belang
daarin het, moet onmiddellik per geregi-
streerde brief met die Versekeraar in verbin-
ding tree. By gebreke aan so 'n
mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van
die Polis (wat die enigste bewys van die
kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik
word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

12247—7

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE
SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114,
Johannesburg.

Life Assured and Owner: PIETER PAUL
LOUBSER.

Policy No. 906578.

Date of Policy: 1st February, 1951.

Sum Assured: £500.

Notice is hereby given that evidence of
the loss or destruction of this Policy has
been submitted to the Insurer and any
person in possession of the Policy, or
claiming to have any interest therein,
should communicate immediately by regis-
tered post with the Insurer. Failing any
such communication, a certified copy of the
Policy (which will be the sole evidence of
the contract) will be issued to the owner.
By Order of the Board.—J. E. Honiball,
Secretary. 12254—7

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
**SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
 LEWENSASSURANSIE-MAAT-
 SKAPPY, BEPERK.** Hoofkantoor:
 Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 353499, vir £400, gedateer 1
 Julie 1947, op die lewe van en die
 eiendom van **GEORGE LOUIS
 NEETHLING.**

Hiermee word bekendgemaak dat bewys
 aan die Versekeraar gelewer is van die
 verlies of vernietiging van hierdie Polis,
 en enigeen wat in besit van die Polis is,
 of aanspraak maak dat hy enige belang
 daarin het, moet onmiddellik per geregi-
 streerde brief met die Versekeraar in ver-
 binding tree. By gebreke aan so 'n
 mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van
 die Polis (wat die enigste bewys van die
 kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik
 word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

12248—7

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
**SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
 LEWENSASSURANSIE-MAAT-
 SKAPPY, BEPERK.** Hoofkantoor:
 Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 459736, vir £1,000, gedateer 1
 Mei 1951, op die lewe van en die eien-
 dom van **IZAK JOHANNES VISSER.**

Hiermee word bekendgemaak dat bewys
 aan die Versekeraar gelewer is van die
 verlies of vernietiging van hierdie Polis,
 en enigeen wat in besit van die Polis is,
 of aanspraak maak dat hy enige belang
 daarin het, moet onmiddellik per geregi-
 streerde brief met die Versekeraar in ver-
 binding tree. By gebreke aan so 'n
 mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif
 van die Polis (wat die enigste bewys van die
 kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik
 word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

12249—7

LOST POLICY.

Name and Address of Insurer: **AFRICAN
 HOMES TRUST AND INSURANCE
 COMPANY, LIMITED,** Chief Office:
 47 Keerom Street, Cape Town.

Policy No. 45164, for £200, dated the 1st
 day of November, 1950, on the life of
WALTER LEBONE MAKHAFOLA,
 and the property of **WALTER
 LEBONE MAKHAFOLA.**

Notice is hereby given that evidence of
 the loss or destruction of this Policy has
 been submitted to the Insurer and any
 person in possession of the Policy, or
 claiming to have any interest therein,
 should communicate immediately by regis-
 tered post with the Insurer. Failing any
 such communication, a certified copy of
 the Policy (which will be the sole evidence
 of the contract) will be issued to the owner.
 —H. De G. Laurie, Secretary.

12250—7

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend
 applying for cancellation of the entries in
 the Debt Registry relating to the following
 Bond which has been lost, viz.—

Bond No. 9982, dated 24th December,
 1943, for £550 plus £100 costs, passed by
 Marthinus Jacobus van Wyk in favour
 of Jacobus Petrus van Wyk in respect of
 the following properties:—

1. Certain piece of abolished quitrent
 land being the remainder of the
 farm Zitkop, situate in the
 Division of Calvinia, measuring

as such 1,379 morgen 122 square
 roods.

2. Certain piece of land being the
 remainder of the farm Elands-
 berg, situate as above, measuring
 as such 1595·8041 morgen.

All persons having objection to the can-
 cellation of such entries in the Debt Registry
 are hereby required to lodge same, in writ-
 ing with the Registrar of Deeds at Cape
 Town within three weeks from the last
 publication of this notice. Dated at Calvinia
 this 30th day of October, 1952—Le Roux
 & Van der Westhuysen, Attorneys for Appli-
 cant, P.O. Box 33, Calvinia. 12333—7

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennis geskied hiermee dat ons van
 voornemens is om aansoek te doen om die
 uitreiking van 'n gewaarmerkte afskrif van
 Transportakte No. 11669, gedateer 3 Junie
 1948, gepasseer deur Jacob Willem
 Stephanus Nel ten gunste van Johannes
 Carel Willem Kasparus Nel ten opsigte
 van grond synde Ganna Kloof Rivier Wes,
 Lot No. 25, geleë in die Afdeling van
 Calvinia, groot vier duisend vyf honderd
 nege-en-dertig (4,539) morge twee honderd
 een en negentig (291) vierkante roede.

Enige persoon wie 'n beswaar teen die
 uitreiking van sodanige afskrif het, word
 hiermee versoek om die Registrateur van
 Aktes te Kaapstad, daarvan skriftelik in
 kennis te stel binne drie weke vanaf die
 laaste publikasie hiervan. Gedateer te
 Calvinia op hierdie 30ste dag van Oktober
 1952.—Le Roux & Van der Westhuysen,
 Prokureurs vir Applikant, Posbus 33,
 Calvinia. 12332—7

NATAL.**LOST DEED OF TRANSFER.**

Notice is hereby given that I intend
 applying for a certified copy of Deed of
 Transfer No. 9434/1948 dated the 17th of
 September, 1948, in respect of remainder
 of Lot No. 15 of Lot H.H. of the farm
 Duiker Fontein No. 785, situate in the City
 of Durban, County of Victoria, Province of
 Natal, in extent one rood sixteen decimal
 five six perches (1 rood 16·56 perches).

All persons having objection to the issue
 of such copy are hereby required to lodge
 the same in writing with the Registrar of
 Deeds, at Pietermaritzburg, Natal, within
 three weeks from the last publication of this
 notice. Dated at Durban this 7th day of
 November, 1952.—S. D. Gault, c/o. Wm.
 Palmer & Son, Conveyancers for Applicant,
 298 Smith Street, Durban. 12307—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we, Manilal
 Mohandas Gandhi, Jalbhoy Rustumjee and
 Rajkumari Amrat Kaur in our capacity as
 Trustees of the Phoenix Settlement, intend
 applying for a certified copy of Deed of
 Transfer No. 2434/1913, dated 4th Novem-
 ber, 1913, passed by Mohandas Karam-
 chand Gandhi in favour of Mohandas
 Karamchand Gandhi and Others, in their
 capacity as Trustees of the Phoenix Settle-
 ment, in respect of—

- (1) Portion I of Lot D of Lot A of the
 farm Piezang River in the County of
 Victoria, Province of Natal, in extent
 twenty (20) Acres more or less;
- (2) the remainder of the Portion D of
 Lot A of the farm Piezang River, in
 the County of Victoria, Province of
 Natal, in extent eighty (80) Acres,
 three (3) roods, fifteen decimal two
 (15·2) perches, more or less.

And all persons having objection to the
 issue of such copy are hereby required to
 lodge the same in writing with the Regis-
 trar of Deeds, at Pietermaritzburg, within

three (3) weeks from the last publication of
 this notice. Dated at Durban this 30th day
 of October, 1952.—Livingston, Doull &
 Winterton, Attorneys for the Applicants,
 Cato House, 340 Smith Street, Durban.
 12317—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend
 applying for a certified copy of Deed of
 Transfer No. 5737/1942 dated 27th October,
 1942, passed by Alice Carter in favour of
 William Frank Winkworth (born on 28th
 May, 1899) in respect of a certain piece of
 land being Lot No. 54 of Mid Wentworth
 of the farm Wentworth No. 860, situate in
 the City and County of Durban, Province
 of Natal, in extent three (3) roods thirty-
 seven decimal six six (37·66) perches.

All persons having objection to the issue
 of such copy are hereby required to lodge
 the same, in writing, with the Registrar of
 Deeds at Pietermaritzburg within three
 weeks from the last publication of this
 notice. Dated at Durban this 7th day of
 November, 1952.—E. R. Browne, Bona-
 mour & Brodie, Applicant's Attorneys,
 United Buildings, 331 Smith Street, Durban.
 12309—7

O.F.S.—O.V.S.**VERLORE AKTES VAN TRANSPORT.**

Hiermee word kennis gegee dat ek voor-
 nemens is om aansoek te doen vir geserti-
 fiseerde afskrifte van—

- (1) Akte van Transport No. 2904/1924,
 gedateer 18 Augustus 1924, gegee
 deur die Eksekutiese Testamentêr
 in die Boedel van wyle Johannes
 Jacobus Steyn van Eeden (16087) ten
 gunste van Johannes Jacobus Steyn
 van Eeden en twee ander ten aansien
 van seker plaas Riffontein No. 982,
 Distrik Bethlehem, groot 204 morge
 308½ vierkante roede; en

- (2) Akte van Transport No. 431/1936,
 gedateer 26 Februarie 1936, gegee
 deur Barend Bartholomeus Le Roux
 van Eeden ten gunste van Johannes
 Jacobus Steyn van Eeden en 'n
 ander ten aansien van seker een-
 derde (1/3de) aandeel van die plaas
 Riffontein No. 982, distrik Bethle-
 hem, groot 204 morge 308½ vier-
 kante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van
 sodanige afskrifte beswaar maak, word
 hiermee versoek om dit skriftelik in te dien
 by die Registrateur van Aktes te Bloem-
 fontein, binne drie (3) weke na die laaste
 publikasie van hierdie kennisgewing.
 Geteken te Bloemfontein op die 28ste dag
 van Oktober 1952.—M. van de Wall, Aan-
 vraer se Prokureur, ondersorg Daniels &
 Smit, Maitlandstraat 75, Bloemfontein.
 12203—7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend
 applying for a certified copy of Deed of
 Transfer No. 45373 dated 20th March, 1894,
 passed by Antonius Marinus Baumann duly
 authorised by the Commissioners of the
 Municipality of Winburg in favour of
 Johannes Bernardus Wessels and Wilhelm
 Clemenz Alexander Tripmacker as Curators
 of Het Winburg Landbouwkundig Genoot-
 schap of Winburg in respect of a certain
 portion of land, Lot A (now known as Erf
 No. 187) situate in the town of Winburg,
 District Winburg, measuring 1 morgen 212
 square roods and 72 square feet.

All persons having objection to the issue
 of such copy are hereby reminded to lodge
 same in writing with the Registrar of Deeds
 at Bloemfontein, within three weeks from
 the last publication of this notice. Dated
 at Bloemfontein, this 31st day of October,
 1952.—A. L. Lewis, Attorney for Applicant,
 223/225, Permanent Buildings, Maitland
 Street, P.O. Box 452, Bloemfontein.
 12295—7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 21st day of October, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice Nesor.

In the matter between TRADE AND INDUSTRY ACCEPTANCE CORPORATION, LIMITED, Applicant, and ALEXANDRA FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. O. E. L. Measroch, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule nisi issued out of this Court on the 30th day of September, 1952, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 21st day of October, 1952, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed; And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Lubner, F. & H.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ALEXANDRA FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5314).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Alexandra Furnishers (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office, on the 19th day of November, 1952, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 4th November, 1952.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake ALEXANDRA FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie) (No. C.A. 5314).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuanten is van die Alexandra Furnishers (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuanten gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 19de dag van November 1952, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die

voormiddag en die Vergadering van Kontribuanten dadelik daarna, vir—

- die bewys van skulde deur Krediteure; en
- om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuanten, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 4 November 1952. 12392—7

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Villiers.

Johannesburg, Tuesday, 28th day of October, 1952.

In the matter of the application of THOMAS ALEXANDER MILLOY-MILLAR, Applicant, and OIL ENGINE DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at 201 S.A. Mutual Buildings, corner Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. R. S. Welsh, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule nisi do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 18th day of November, 1952, why an Order should not be granted:—

- placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the 18th day of November, 1952;
- appointing George Rae Niven and George Edward Gardiner as Judicial Managers, the rate of their remuneration to be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, has reported thereon; subject to their giving security to the satisfaction of the said Master within three days.
- directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Managers, and that the Directors and other persons vested with the management at the date of this Order be divested thereof;
- directing that at the date of the final order the said Judicial Managers shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (b) of the Companies Act of 1926 as amended;
- directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of the Court first obtained;
- directing and empowering the said Judicial Managers to collect all moneys at present owing or which in future may be owing by any person to the Respondent Company, and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;
- directing and authorising the Judicial Managers to continue the business of

the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable them to continue the business, on the security of any or all the assets of the said Company;

- directing and authorising the said Judicial Managers to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this Rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (a), (b), (c), (d), (e), (f) and (g) hereof.

3. That this Rule be served by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 12335—7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Nesor.

Johannesburg, the 21st day of October, 1952.

In the matter between ELFRIDA HELENA VIDAL, Applicant, and SHEET METAL AND ALLIED INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at 27 Fourth Street, Parkhurst, Johannesburg (No. C.A. 5324), Respondent.

Upon the motion of Mr. C. J. M. Nathan, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation.

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 18th day of November, 1952, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 12389—7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Nesor.

Johannesburg, the 21st day of October, 1952.

In the matter between BERKELEY SECRETARIES (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and NELSON TANSLEY ADVERTISING (PROPRIETARY), LIMITED, with Head Office at 77 Beckett's Building, President Street, Johannesburg (No. C.A. 5323), Respondent.

Upon the motion of Mr. M. Schneider, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 11th day of November, 1952, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Eidelman, L. & J.) 12388—7

5s. Revenue stamps cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
De Villiers.

Johannesburg, the 28th day of October,
1952.

In the matter between MERCHANTS &
MANUFACTURERS CREDIT ASSO-
CIATION S.A. (PROPRIETARY),
LIMITED, Applicant, and SAVOY
TRADING COMPANY (PROPRIETARY),
LIMITED, with registered
office at 37, High Court Buildings,
Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. Levy, Coun-
sel for the Applicant, and upon reading
the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent
Company be and is hereby, placed under
provisional liquidation;

2. That a rule nisi do issue calling upon
all persons concerned to show cause, if any,
to this Court on the 18th day of November,
1952, why the said Respondent Company
should not be placed under final winding-
up order; and

3. That service of this rule be effected
upon the Respondent Company at its regis-
tered office and by publication forthwith
once in the *Government Gazette* and in a
Johannesburg daily newspaper. By Order
of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Shenker, S. & G.) 12351—7

KENNISGEWING VAN VERGADE-
RING VAN BALJU.
(L.S. 115/52.)

In die saak tussen TOWN COUNCIL OF
PIETERSBURG, Eiser, en EBEN
POTGIETER, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en
ander belanghebbendes in die onderv-
melde eiendom sal in die kantoor van die
Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag
die 17de dag van November 1952, om 9.15
vm. gehou word, met die doel om te besluit
of die gesegde eiendom verkoop moet word
en so ja, om die voorwaardes van verkoop
vas te stel, nl.—

Gedeelte 2 van Erf No. 896, Pieters-
burg.

E. J. White, Balju van die Transvaal,
Kantoor van die Balju van die Transvaal,
Pretoria, 4 November 1952. 12397—7

5s. Revenue stamps cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
De Villiers.

Johannesburg, the 28th day of October,
1952.

In the matter between MERCHANTS &
MANUFACTURERS CREDIT ASSO-
CIATION S.A. (PROPRIETARY),
LIMITED, Applicant, and SAVOY
TRADING COMPANY (PROPRIETARY),
LIMITED, with registered
office at 37 High Court Buildings, Fox
Street, Johannesburg (C.A. 5326),
Respondent.

Upon the motion of Mr. D. Levy, Coun-
sel for the Applicant, and upon reading
the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent
Company be and is hereby, placed under
provisional liquidation;

2. That a rule nisi do issue calling upon
all persons concerned to show cause, if any,
to this Court on the 18th day of November,
1952, why the said Respondent Company
should not be placed under final winding-
up order; and

3. That service of this rule be effected
upon the Respondent Company at its regis-
tered office and by publication forthwith
once in the *Government Gazette* and in a
Johannesburg daily newspaper. By Order
of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
12390—7

KENNISGEWING VAN VERGADE-
RING VAN BALJU.
(L.S. 53/51.)

In die saak tussen SOUTH AFRICAN
PERMANENT MUTUAL BUILDING
AND INVESTMENT SOCIETY, Eiser,
en JACOBUS NICOLAAS UYS, Ver-
weerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en
ander belanghebbendes in die onderv-
melde eiendom sal in die kantoor van die
Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag
die 17de dag van November 1952, om 9.15
vm. gehou word, met die doel om te besluit
of die gesegde eiendom verkoop moet word
en so ja, om die voorwaardes van verkoop
vas te stel, nl.—

Erf No. 631, Melville, Johannesburg.

E. J. White, Balju van die Transvaal,
Kantoor van die Balju van die Transvaal,
Pretoria, 4 November 1952. 12399—7

KENNISGEWING VAN VERGADE-
RING VAN BALJU.

In die saak tussen SOUTH AFRICAN
PERMANENT MUTUAL BUILDING
AND INVESTMENT SOCIETY, Eiser,
en (1) BOEDEL WYLE METHA
SMUTTS, (2) NICOLAAS JACOBUS
NEL, Verweerders.

'n Vergadering van Verbandhouders en
ander belanghebbendes in die onderv-
melde eiendom sal in die kantoor van die
Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag
die 17de dag van November 1952, om 9.15
vm. gehou word, met die doel om te besluit
of die gesegde eiendom verkoop moet word
en so ja, om die voorwaardes van verkoop
vas te stel, nl.—

Woonerf No. 2226, Vierdelaan, Benoni.

E. J. White, Balju van die Transvaal,
Kantoor van die Balju van die Transvaal,
Pretoria, 4 November 1952. 12400—7

KENNISGEWING VAN VERGADE-
RING VAN BALJU.
(L.S. 134/52.)

In die saak tussen HENDRIK JOHANNES
NEL, Eiser, en JULIUS ADAMI, Ver-
weerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en
ander belanghebbendes in die onderv-
melde eiendom sal in die kantoor van die
Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag
die 17de dag van November 1952, om 9.15
vm. gehou word, met die doel om te besluit
of die gesegde eiendom verkoop moet word
en so ja, om die voorwaardes van verkoop
vas te stel, nl.—

Erf No. 1819, Blairgowrie, Johannes-
burg.

E. J. White, Balju van die Transvaal,
Kantoor van die Balju van die Transvaal,
Pretoria, 4 November 1952. 12398—7

CAPE.—KAAP.

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in
me by Section 10 of the Administration
of Estates Act, 1913, I have appointed

JACOBUS WILLEM LOUBSER KRIGE,
Esquire, of Main Road, Durbanville, C.P.,
to act as Sworn Appraiser for the District
of Bellville, Cape Province.—P. W. Scholtz,
Master of the Supreme Court of South
Africa (Cape of Good Hope Provincial
Division), Master's Office, Cape Town, this
9th day of October, 1952. 12322—7

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in
me by Section 10 of the Administration
of Estates Act, 1913, I have appointed
GORDON PRINGLE EAGLE, Esquire, of
Kokstad, to act as Sworn Appraiser for the
District of Kokstad.—P. W. Scholtz, Master
of the Supreme Court of South Africa
(Cape of Good Hope Provincial Division),
Master's Office, Cape Town, this 24th day
of October, 1952. 12280—7

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between ALLIE ADJLET,
Applicant, and MOHAMED SHABOO-
DIEN PARKER, Respondent.

Notice is hereby given that the Provi-
sional Order of Sequestration granted in this
case on 18th September, 1952, by the
Honourable Mr. Justice De Villiers, placing
the Estate of the Respondent under Provi-
sional Sequestration, has been superseded
and the petition discharged by Order of the
Honourable the Supreme Court, dated the
29th October 1952.—P. W. Scholtz, Master
of the Supreme Court of South Africa
(Cape of Good Hope Provincial Division),
Master's Office, Cape Town, this 30th day
of October, 1952.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA.

(Kaaip die Goeie Hoop Provinsiale
Afdeling.)

In die saak tussen ALLIE ADJLET, Appli-
kant, en MOHAMED SHABOODIEN
PARKER, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voor-
lopige Bevel van Sekwestrasie toegestaan
op die 18de September 1952 deur sy Edele
Regter, mnr. De Villiers, in terme waarvan
die Boedel van bogenoemde Verweerder
Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy
gesit is en die petisie opgehef is op las van
die Hooggeregshof gedateer 29 Oktober
1952.—P. W. Scholtz, Meester van die
Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaaip die
Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Mees-
terskantoor, Kaapstad, hierdie 30ste dag
van Oktober 1952. 12321—7

NATAL.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Master's Office,

Pietermaritzburg,

October, 1952.

In the matter between ETHEL COCK-
BURN SANDERS, Applicant, and
S. C. WHITTINGTON, Respondent.

Notice is hereby given that the Provi-
sional Order of Liquidation granted in this
case on the 6th day of October, 1952, by
the Supreme Court of South Africa (Dur-
ban and Coast Local Division) has been
superseded, and the petition discharged by
Order of the said Court, dated the 20th day
of October, 1952.—N. W. Punt, Master
of the Supreme Court of South Africa
(Natal Provincial Division). 12145—7

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)
(C.A. No. 726.)

Master's Office,
Pietermaritzburg,
October, 1952.

In the matter between **RAMPHAL GAGRATH SINGH**, Applicant, and **DONNYBROOK CATERERS (PTY.), LIMITED**, carrying on business as fresh produce dealers, etc., and having its registered Head Office at 35 Anglo African House, Smith Street, Durban, Natal, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 22nd day of September, 1952, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) has been confirmed by Order of the said Court, dated 6th day of October, 1952.—**N. W. Punt**, Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division).
12160—7

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Holmes (In Chambers).

Durban, Friday, the 17th day of October,
1952.

In the matter between **FORSYTH & NEL**, Applicant, and **J. SUTHERLAND (PROPRIETARY), LIMITED**, a Company carrying on business at Makabeleni, Kranskop District, Natal, having its Head Office at 401 Payne's Building, West Street, Durban, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. G. Leisegang, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 10th day of November, 1952, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and upon Messrs. African Vendors (Proprietary), Limited, or their Solicitors, Messrs. Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban, and upon Ismail Mahomed or his Solicitors, Messrs. Smythe & Company, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg. By Order of the Court.—**H. Orchard**, Acting Assistant Registrar.
(C. G. Leisegang.) 12161—7

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE

TRANSVAAL

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF VEREENIGING,
HELD AT VEREENIGING.

Between **VOLKSKAS, LIMITED**, Plaintiff,
and **CORNELIUS HERMANUS MARAIS**, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Vereeniging, and writ of execution, dated the 20th day of June, 1952, the following properties will be sold in execution on Saturday, the 15th day of November, 1952, at 10 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Roodepoort:—

Certain Lots Nos. 436 and 425, Lawley Estates, District Roodepoort.

The sale shall be subject to the following conditions:—

1. Neither the Messenger nor the Execution Creditor shall be responsible in pointing out the beacons or survey pegs of the property sold, but the purchaser shall have to ascertain this himself and at his own expense, if necessary.

2. The purchase price shall be paid as to £100 deposit on the day of sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within fourteen (14) days be paid or secured by a bank or building society guarantee.

3. The transfer of the property shall be passed as soon as possible after the sale and such transfer shall be passed by Messrs. Theo. Rood & Rood of Vereeniging.

4. The purchaser shall within seven days from the date of the sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.

5. The purchaser shall be responsible for releasing the property from all encumbrances which may be necessary for the seller to give transfer.

The full Conditions of Sale will be open for inspection daily at the Messenger of the Court's Office, 9-10 Investment House, Van Wyk Street, Roodepoort, until the date of the sale.—**G. Woest**, Messenger of the Court.
11856—31-7

Case No. 37764/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNESBURG,
HELD AT JOHANNESBURG.

Between **WILLY'S TRUST (PROPRIETARY), LIMITED**, Plaintiff, and
ELIZABETH MOKELE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 31st day of August, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 21st November, 1952, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz.—

Certain Portion No. 3 of Lot No. 54, Evaton Small Farms, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and shall be subject to confirmation by the Magistrate of Vereeniging and to Section 66 of the Magistrates' Courts Act.

2. If any dispute arises about any bid the property may again be put up for auction.

3. If the Messenger of the Court makes any mistake in selling, such mistake shall not be binding upon either one side or the other but may be rectified.

4. The Purchaser shall immediately after the sale upon being requested by the Magistrate or the Messenger of the Court sign these Conditions of Sale and if he has bought *qua qualitate* state the name of his Principal and exhibit his authority.

5. The Purchaser shall pay all arrear rates, taxes, encumbrances, and all transfer costs, and shall deposit an amount of £100 on account of the purchase price on the day of sale to the Messenger of the Court, and in respect of the balance of the purchase price, the Purchaser shall make arrangements with Plaintiff's Attorneys within seven days to their satisfaction for the payment thereof.

6. Transfer shall be effected by Plaintiff's Attorneys and shall be given to the Purchaser as soon as possible after the sale and upon payment of the purchase price as above mentioned.

7. The Purchaser shall be responsible for the release of all encumbrances to enable transfer to be given according to law.

8. The property is as represented by the Title Deeds.

9. In the event of the Purchaser being the Plaintiff or his duly authorised agent or his nominee, then in such an event no deposit shall be required.

10. If condition 5 hereof is not fulfilled, the sale shall *ipso facto* be void and of no effect and the property may again be sold in execution, provided that in this case there shall be deducted from the deposit made by the Purchaser the wasted costs and expenses thereby occasioned.—**T. J. van Rooyen**, Messenger of the Court, Vereeniging, 27th October, 1952.
12153—7-14

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 113/52.)

In the matter between **TOWER BUILDING SOCIETY**, Plaintiff, and **JACOBUS PETRUS BOTHA**, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street Entrance), Johannesburg, on Saturday, the 8th November, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 104, situate in Cumberland Avenue, Nancefield Township, Johannesburg, measuring 283 square rods 48 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is one brick-built house comprising 2 bedrooms, dining-room, kitchen, pantry, bathroom, front veranda, passage and brick-built outbuildings comprising garage and boy's room.

Approximately 50 assorted fruit trees and property enclosed with wire fence.

Terms.—10 per cent of purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—**E. J. White**, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 27th October, 1952.
12113—31-7

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

Case Nos. 19510/52, 19507/52, 13785/25, 19509/52, 19562/52, 19505/52, 19559/52, 19560/52, 19508/52, 19557/52, 19504A/52, 19513/52, 24545/52, 19558/52, 24544/52, 19506/52, 19563/52, 19561/52, 19512/52.

In the Magistrates' Courts for the District of Johannesburg, held at Johannesburg—

Between:—

NEWLANDS HEIRS (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff,
and

VARIOUS DEFENDANTS AS SET OUT HEREUNDER IN SCHEDULE A.

In pursuance of judgments in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writs of Execution issued hereunder, the Leasehold Properties as listed hereunder will be sold in execution on Friday, the 28th day of November, 1952 at 10:30 o'clock a.m. at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder.

Terms, 10 per cent cash on the day of the sale and the balance within 14 days, guaranteed by a bank or building society guarantee which is to be furnished to the Messenger of the Court, Johannesburg.

The stands listed hereunder are vacant and leasehold. All situate in the township of Newlands, District of Johannesburg. The conditions of sale, which can be inspected at my office, will be read out immediately prior to the sale.

Johannesburg,

30th October, 1952.

I. H. DU PLESSIS,

Messenger of the Court.

SCHEDULE A.

Case No.	Defendant.	Particulars of Leasehold Lots.
19510/52.....	Lewis Lazarus & Lewis Rosenthal (trading as Lazarus & Rosenthal)	Certain Stands Nos. 1313 to 1335 (totalling 23 Stands).
19507/52.....	Frederick Charles Frey.....	Certain Stands Nos. 775, 776, 769, 770.
13783/52.....	Willem van Dyk.....	Certain Stand No. 806.
19509/52.....	Sarah Annie Simes.....	Certain Stands Nos. 771, 772, 773 and 774.
19562/52.....	Carolina Maria Harmse (born Maritz), widow.....	Certain Stand No. 714.
19505/52.....	Henry Charles Duckitt.....	Certain Stand No. 1683.
19559/52.....	Joseph Trauter Hooms.....	Certain undivided one-half share in and to Stand No. 498.
19560/52.....	Jannet Nicholl.....	Certain Stands Nos. 715, 716, 717 and 718.
19508/52.....	Jacobus Phillipus Snyman.....	Certain Stand No. 797.
19557/52.....	Charles Woest Hall.....	Certain undivided one-half share in and to Stand No. 498.
19504A/52.....	William Emms.....	Certain Stands Nos. 1055 to 1060 inclusive and Nos. 1067 to 1072 inclusive (totalling 12 Stands).
19513/52.....	Jonathan William White.....	Certain Stand No. 1182.
24545/52.....	Hendrik Hermanus van Gass.....	Certain Stand No. 663.
19558/52.....	Arie van den Broek.....	Certain Stand No. 360.
24544/52.....	Vincent Rogers.....	Certain Stands Nos. 653 and 654.
19506/52.....	Willem Oosthuizen.....	Certain Stand No. 768.
19563/52.....	Jurgens Daniel Schmitt.....	Certain Stand No. 662.
19561/52.....	Eugen Schilz.....	Certain Stand No. 713.
19512/52.....	Charles Harvey.....	Certain Stands Nos. 1025 to 1048, 1169 to 1181, 1183 to 1192 (totalling 47 Stands).

12236—7-14

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 119/52.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and RUDOLPH JOHANNES THEUNISSEN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Krugersdorp, on Saturday, the 8th November, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Holding No. 15, situate on Road 50 and Road 120, Waterpan Agricultural Holdings, District Krugersdorp, measuring 2.3836 morgen.

Terms.—£200 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Krugersdorp.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 27th October, 1952. 12114—31-7

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 117/52.)

In the matter between PERSEVERANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and CHRISTIAAN MAURITZ DU PREEZ, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Brakpan, on

Saturday, the 8th November, 1952, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Freehold Residential Lot marked No. 3049, Currey Street and Rhodes Avenue, Brakpan, measuring 69 square rods 64 square feet (106 Rhodes Avenue).

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is one dwelling-house comprising lounge, entrance hall, passage, dining-room, 2 bedrooms, kitchen, pantry, bathroom and built-in linen cupboard, W.C. Outbuildings: Garage, boy's room and W.C.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Brakpan.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 27th October, 1952. 12112—31-7

Case No. 40333/52.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between VAN DEN BERGH MELAMED & NATHAN, Plaintiff, and HERMANUS CHRISTOFFEL KUUN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 22nd August, 1952, the

following will be sold in execution on Friday, the 14th November, 1952, at 10.30 a.m. to the highest bidder in front of the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg:—

Certain Freehold Residential Erf No. 760, situate in Kilmore Avenue East in the Township of Crosby, District of Johannesburg, measuring 5,560 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, interest.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per centum) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per centum) per annum within 14 (fourteen) days be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

4. The Purchaser shall, within seven days from the date of sale, furnish the Messenger of the Court with evidence by way of an affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—J. I. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 14th October, 1952.

11868—31-7

Saak No. 2900/52.
VERKOPING IN EKSEKUSIE.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE
DISTRIK VAN VEREENIGING,
GEHOU TE VEREENIGING.

Tussen I. A. BRINK, Eiser, en JAN
MASEKO, Verweerder.

In uitvoering van 'n vonnis van die bostaande Hof en daaropvolgende Lasbrief in Eksekusie, gedateer die 20ste Junie 1952, sal die volgende in eksekusie verkoop word op Vrydag, die 12de November 1952, om 10-uur in die voormiddag by die Magistraatskantoor, Vereeniging, aan die hoogste bieder, naamlik:—

Sekere Gedeelte E van Plot No. 31, Evaton Small Farms, Evaton, Vereeniging distrik.

KONDISIES VAN VERKOPING.

1. Die eiendom sal sonder reserwe verkoop word aan die hoogste bieder.

2. Indien enige verskil ontstaan omtrent enige bod, mag die verkoping weer per publieke veiling aangebied word.

3. Indien die Bode van die Hof enige fout begaan in die verkoping, sal sodanige fout nie bindend wees op enige van die partye nie, maar mag reggemaak word.

4. Die Koper sal onmiddellik na die verkoping hierdie voorwaardes van verkoping teken indien daarom versoek deur die Magistraat of die Bode van die Hof, en indien hy *qua qualitate* gekoop het, sy prinsipaal se naam verskaf en sy volmag toon.

5. Die Koper sal alle bedrae betaal wat nodig is om transport in sy naam geregistreer te kry, insluitende transportkoste, hereregte, erfbelastings, belastinge, lisensiegeelde, sanitasiefoeie, uitstaande Munisipale lenings, rente, ens.

6. Die Koper sal (onderworpe aan die regte van enige bestaande huurders) geregtig wees op okkupasie vanaf die datum van hierdie verkoping.

7. Die koopprys sal betaal word deur die Koper teen 10 persent daarvan op die dag van die verkoping, en die balans plus rente teen 5 persent per jaar binne 14 dae betaal of gewaarborg te word deur 'n bank of bougenootskapswaarborg.

8. Alleen naturelle, soos omskrywe in die wet mag die Koper wees van die voormelde eiendom.

9. Indien klousule (7) nie nagekom word nie sal die verkoping nietig wees en die eiendom mag dan weer in eksekusie verkoop word met dien verstande dat in so'n geval, die vereiste koste en uitgawes van die eerste deposito mag afgetrek word.

10. Transport sal so gou as redelik moontlik nadat die voorwaardes hiervan nagekom is, in die naam van die Koper geregistreer word deur die here Brits en Grevelink.—T. J. van Rooyen, Bode van die Hof, Vereeniging, 22ste Oktober 1952.

11968—31-7

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF WINBURG, HELD
AT THEUNISSEN.

Between S. P. DE B. STRYDOM, Plaintiff,
and E. F. OLIVIER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Winburg and writ of execution, dated the 9th day of June, 1952, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 17th day of November, 1952, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 1187, situate in the Township of Capital Park, City of Pretoria, measuring 83 square rods 48 square feet. Held by Deed of Transfer No. 20611/50.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron roof, comprising 2 bedrooms, 1 lounge, 1 kitchen, pantry, bathroom, garage and servant's room, 2 lavatories. 20 fruit trees. Property is fenced.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately before the sale. Pretoria this 28th October, 1952.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 12237—7-14

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY,
Plaintiff, and ELIAS ANDRIES N.O.
and REUBEN NTULI, N.O., Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 26th day of May, 1952, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 17th day of November, 1952, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Lot No. 44, situate in the Township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 20,000 square feet. Held by virtue of Deed of Transfer No. 22489/45.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

2 Dwelling-houses of brick under iron roof, comprising 6 rooms and 5 rooms respectively.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office, will be read immediately before the sale. Pretoria this 24th October, 1952.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 12207—7-14

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE
DISTRIK PRETORIA, GEHOU OP
PRETORIA.

Tussen STADSRAAD VAN PRETORIA,
Eiser, en P. J. KRITZINGER, Ver-
weerder.

Ingevolge uitspraak van die magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 28ste dag van Februarie 1952, sal die ondervermelde eiendom op Maandag, die 17de dag van November 1952, om 11.15-uur vm., voor die Magistraatskantoor, Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik sekere Lot No. 782, geleë aan Van Heerdenstraat, in die dorpsgebied van Capital Park, Pretoria, groot 83 vierkante roede 48 vierkante voet. Gehou kragtens Transportakte No. 15633/50.

Die volgende verbeterings op die eiendom word aangegee, maar niks word gewaarborg nie:—

1. Woonhuis van steen onder sinkdak, bestaande uit 4 slaapkamers, kombuis, spens en badkamer, 1 portaal. Motorhuis en bediendekamer. Eiendom is omhein.

Die Voorwaardes van Verkoop wat op my kantoor ter insae lê, sal onmiddellik voor die verkoping gelees word. Pretoria hierdie 24ste Oktober 1952.—L. U. Vorster, Geregsbode. 12208—7-14

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 119/52.)

In the matter between ALLIANCE
BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and
RUDOLPH JOHANNES THEUNIS-
SEN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Krugersdorp, on

Saturday, the 8th November, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Holding No. 15, situate on Road No. 50 and Road No. 120, Waterpan Agricultural Holdings, District Krugersdorp, measuring 2.3836 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a modern dwelling-house consisting of a hall, lounge, passage, kitchen and breakfast room combined, 3 bedrooms, bathroom, hot and cold water, Ellis de Luxe stove, front and back stoep, reservoir, fowlrun, garage, 3 servants' rooms, coal house and stable.

Terms.—£200 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Krugersdorp.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 30th October, 1952. 12401—7

NATAL.

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matters of KENNETH ROSS
ARNOLD and G. E. HUDSON &
SON, LIMITED (Plaintiffs), versus
LEONARD BERKELEY STEDMAN
(Defendant).

In execution of the judgments of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. L. A. Fletcher and Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 15th day of November, 1952, at 11.15 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Office furniture including chairs, tables, cupboards, steel filing cabinets, steel safe, typewriters, and duplicating machine. Stock comprising hack saw blades, belt fasteners, grease bipples, vices, punches and belt binding machine, etc.
A. L. Barns, Deputy Sheriff, Durban,
27th October, 1952. 12072—31-7

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of CHARLES LACHMAN
(Plaintiff), versus UNITAS TRADING
COMPANY, LIMITED (Respondent).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Wednesday, the 26th day of November, 1952, at 10.30 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

18 Cases rayon suitings, ex S.S. Osaka Maru. Bill of Lading No. 102, dated 25th July, 1951, marked "Backerian" J.H.B. No. 965/982.

5 Cases rayon suitings, ex S.S. Osaka Maru. Bill of Lading No. 104, dated 25th July, 1951, marked D.D.H. Fraser, Ltd., Durban. No. 1/5.

4 Cases rayon suitings, ex S.S. Ruys. Bill of Lading No. 12, dated 9th July, 1951, marked "Market Wholesalers", J.H.B.

A. L. Barns, Deputy Sheriff, Durban, 3rd November, 1952. 12407—7-14

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERING.

TRANSVAAL

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SULIMAN SALLIE, residing at 32 May Road, Fordsburg, Johannesburg, and carrying on business (or employed) as a sheetmetal worker, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VAN BUUREN for the reason that I want to assume the name of VAN BUUREN because my father DAVID SALLIE died and my mother has since married a Mr. VAN BUUREN, with whom I live, and whose name I want to assume. I am also generally known as VAN BUUREN.

Any person who objects to my assumption of the said name of VAN BUUREN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—S. Sallie, 17th October, 1952. 11786—24-31-7-14

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PAULUS MPANDHLANA GABELA, residing at 4189 Orlando East Municipal Location, Johannesburg, and employed as interpreter clerk, Native Affairs Department, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of TSHABALALA for the reason that my family name is TSHABALALA. It is only since the death of my father that I have been known as GABELA due to the fact that I, being 10 years old, became subject to my stepfather's guardianship.

Any person who objects to my assumption of the said name of TSHABALALA should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—P. M. Gabela, 27th October, 1952. 12101—31-7-14-21

CAPE.—KAAP.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ALLEN DAVID OLIVIER, residing at Knightswood Hotel, Clarence Road, Sea Point, a scholar, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WEGELIN for the reason that I was brought up, educated and cared for by my stepfather, JOHAN SEBASTIAAN WEGELIN, since the age of five years, and I am known as his son. I previously bore the names ALLEN DAVID OLIVIER.

Any person who objects to my assumption of the said name of ALLEN DAVID WEGELIN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of The Cape, Caledon Square.—A. D. Olivier, assisted by me, M. Wegelin, 15th October, 1952. 11844—24-31-7-14

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, MARTHA ELIZABETH SUSANNA VAN WYK, voorheen LÖTTER, gebore DUMINIET, woonagtig te Imvany, distrik van Queenstown, huisvrou, ten behoeve van my minderjarige kind GESINA DORTHEA LÖTTER, gebore op 30 November 1946, is van voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging, kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van van VAN WYK vir my gesegde dogter aan te neem, om die volgende redes:—

Ek het die toesig van gesegde kind en nou het ek ook ander kinders uit my huwelik met ADRIAN DAVID VAN WYK, en dit is wenslik en my begeerte en ten voordele van my gesegde kind dat sy ook die naam VAN WYK dra. Sy het voorheen die naam gedra van Lötter.

Enigeen wat daarop teë is dat sy bovermelde naam VAN WYK aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daar-

voor, so gou moontlik skriftelik by die magistraat van Queenstown indien.—M. E. S. van Wyk, 15 Oktober 1952. 11235—17-24-31-7

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HAROLD SCHNEIDER, residing at 3 Kriskit Flats, Victoria Road, Clifton-on-Sea, Cape, and carrying on business as a display contractor, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SHIELDS, for the reason that I assumed the surname of SHIELDS for professional reasons and have been known by this name ever since. I served in the U.D.F. during the last war under this name and established my present business under the name of SHIELDS WINDOW-DISPLAY SERVICE in 1937. It would be confusing to revert to my original name of SCHNEIDER.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MARIE LOUISE SCHNEIDER (born MARKS), and minor children, SONYA ANN SCHNEIDER and HENRY MYER SCHNEIDER, to SHIELDS.

Any person who objects to our assumption of the said name of SHIELDS should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—H. Schneider, 31st October, 1952. 12158—7-14-21-28

NATAL.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 82 Albert Street, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as RUNGANATHAN.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of RUNGANATHAN REDDY.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Runganathan, 16th October, 1952. 12288—7

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC DEVELOPMENT.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given, in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Development for a licence directing an association which has been formed under the name "MARGARET MALLINGER HOME" to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal objects of the association are "to provide a home or homes and amenities for Bantu children or children of Bantu descent, and to feed, clothe, nurse or otherwise provide for the welfare, both physical and mental, of such children; the said provision shall be made without cost or charge to any such children or their

guardians, such home or homes and amenities aforesaid being run and established upon an entirely charitable basis. There shall be deemed to be included in this principal object the promotion, establishment, maintenance or assistance of any other institution or organisation of a charitable nature designed for the benefit of the Bantu community of the Union of South Africa."

The other objects are set out *in extenso* in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the Association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Development, within one month from the date of the first publication hereof, by letter, in duplicate, addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Johannesburg this 8th day of October, 1952.—Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Solicitors for the Applicant, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 11571—24-31-7

Estate of the late ARTHUR SHACKS-NOVIS.

Tenders are invited for the purchase of the Law Library of the late Arthur Shacksnovis, K.C.

Tenders should be in respect of lots as numbered in the catalogue and should be submitted in duplicate to the Executors, c/o 711 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, by not later than the 30th day of November, 1952.

The highest or any tender will not necessarily be accepted. The acceptance or refusal of tenders shall be subject to approval by the Master of the Supreme Court.

Copies of the Catalogue can be obtained on application to the Executors.—S. Louis, H. Rothschild, Executors Testamentary, c/o 711 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 12346—7

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningstifikate

M.C.A. 35/5278.

DEPARTMENT OF MINES.

(Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.)NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that JOSEPH TOGER FORBES, acting for and on behalf of PIONEER CRUSHERS (PROPRIETARY), LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Mooifontein No. 14, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a stone crushing plant.

The right applied for will affect the following rights:—

- (a) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 4704;
- (b) Waste rock dump—Surface Right Permit No. A.166/27;
- (c) Extension to waste rock dump—Surface Right Permit No. A.179/42; (a) to (c) held by Crown Mines, Limited.
- (d) Area for agriculture held under Surface Right Permit No. A.7/22 by Rand Mines, Limited;

(Freehold owner: Rand Mines, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 4438 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at 19-24 Progress Buildings, Von Weilligh and Commissioner Streets, Johannesburg, on or before the 2nd day of December, 1952.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 9th day of December, 1952, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 20th day of October, 1952.—J. E. Steenekamp, Acting Mining Commissioner.

12054—31-7-14

PRIVATE BILL.

Notice is hereby given that it is the intention of the Municipality of Lichtenburg, Transvaal, to apply for leave to introduce into the House of Assembly of the Union of South Africa at the next ensuing session thereof a Private Bill authorising the Municipality to put into effect a Scheme to provide the inhabitants of Lichtenburg and other persons with a supply of water for domestic and other purposes.

The general objects of the Bill are:—

- (a) To vest in the Municipality all rights to the use of the water of certain springs, known as the Lichtenburg Springs and situated approximately one and one-half miles to the north of the Town of Lichtenburg.
- (b) To provide for the payment of compensation to any person whose rights in the said water may be adversely affected by the provisions of the Bill.
- (c) To provide for the acquisition by the Municipality of such servitudes as may be necessary for the implementation of the said Scheme.
- (d) To define the rights and obligations of the Municipality in respect of the water of the said springs and in particular to provide for the putting into effect of the said Scheme.
- (e) To impose penalties for the unlawful interference with the said water or the works of the said Scheme.

Printed copies of the said Bill in the English and Afrikaans language together with plans of the said Scheme will be deposited with the Clerk of the House of Assembly and with the Administrator of the Province of the Transvaal on or before the last day of November, 1952. Dated at

Cape Town this 22nd day of October, 1952.—Herold, Gie & Broadhead, Parliamentary Agents for Lichtenburg Municipality, 8 Darling Street, Cape Town.

PRIVATE WETSONTWERP.

Kennis word hiermee gegee dat die Munisipaliteit van Lichtenburg, Transvaal, voornemens is om verlot te vra vir die indiening van 'n Private Wetsontwerp gedurende die eersvolgende sessie van die Volksraad van die Unie van Suid-Afrika, waarby die Munisipaliteit gemagtig word om 'n skema in werking te stel vir die verskaffing van 'n watervoorraad aan die inwoners van Lichtenburg en ander persone vir huishoudelike en ander doeleindes.

Die algemene oogmerke van die Wetsontwerp is:—

- (a) Om die Munisipaliteit te beklee met alle regte op die gebruik van die water van sekere fonteine bekend as die Lichtenburg-fonteine en geleë ongeveer anderhalfmyl noord van die dorp Lichtenburg.
- (b) Om voorsiening te maak vir die betaling van vergoeding aan enige persoon wie se regte op gemelde water deur die bepalings van die Wetsontwerp benadeel word.
- (c) Om voorsiening te maak vir die verkryging deur die Munisipaliteit van servitute wat nodig mag wees vir die uitvoering van genoemde skema.
- (d) Om die regte en verpligtings van die Munisipaliteit ten opsigte van die water van die gemelde fonteine te omskryf en om in die besonder voorsiening te maak vir die inwerkstelling van genoemde skema.
- (e) Om strawwe op te lê vir die onwettige belemmering van gemelde water of die werke van genoemde skema.

Gedrukte eksemplare van gemelde Wetsontwerp in die Afrikaanse en die Engelse taal tesame met planne vir genoemde skema sal voor of op die laaste dag van November 1952 by die Klerk van die Volksraad en by die Administrateur van die Provinsie Transvaal ingelewer word. Gedateer te Kaapstad op hede die 22ste dag van Oktober 1952.—Herold, Gie & Broadhead, Parlementêre Agente vir Lichtenburg Stadsraad, Darlingstraat 8, Kaapstad.

11984—31-7-14-21.

GRESHAM AUCTION MART SALES.

Insolvent Estate late GEORGE JOSEPH SAWMA (No. C. 2313), 35 La Rochelle Road, Glenesk, Johannesburg.

Favoured with instructions by the Trustee, J. N. Benjamin, Esquire, we will sell by public auction at our Mart, 114 Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, 19th November, 1952, at 10.30 a.m., the following office furniture, desk and steel cupboards. — Gresham Auction Mart, Auctioneers, Stock Liquidators and Property Salesmen, 114 Fox Street, Phone 33-5034, P.O. Box 7653, Johannesburg.

12386—7

REMOVAL OF LIQUOR LICENCE,

RANDFONTEIN DISTRICT.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two members of the Liquor Licensing Board for the District of Randfontein at 10 a.m., on Friday, 12th December, 1952, for the removal of the Club Liquor Licence held by JOHN ALEXANDER ROCKCLIFFE, as Secretary for Venterspost Mine Mess and Recreation Club on Claims Nos. 418, 474, 475, 476 and 477 of the farm Gemspost No. 32, District Randfontein, to new premises situate on proclaimed land not held under mining title but held under Surface Right Permit No. A. 194/38, in favour of the Venterspost G.M. Co., Ltd., on portion of the said farm Gemspost No. 32, District Randfontein, on the 13th day of December, 1952, or so soon thereafter as the said new

premises are sufficiently complete to enable them to be occupied for the purposes of the licence and the business to be carried on therein in accordance with the law governing the same.

Any person desiring to oppose the removal must lodge his objections and state his reasons therefore, in writing, to the Magistrate at Randfontein, on or before the 11th day of December, 1952.—J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street, Krugersdorp, Attorneys for Applicant. 12323—7

TENDERS.

Insolvent Estate C. R. PURVIE trading as LIBRARY OUTFITTERS, at 11 Market Street, Germiston (Master's Reference No. C. 23358).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets:—

- (a) Stock-in-trade.
- (b) Fixtures and fittings.
- (c) Goodwill and lease.
- (d) Household furniture and effects.

Tenders may be submitted for the business as a going concern, or for any individual item or items.

The basis of the proposed sale will be "Voetstoots" and no warranties of whatsoever nature will be given.

The highest or any Tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked: "Tenders Insolvent Estate C. R. Purvie, No. C. 23358", should be addressed to the Master of the Supreme Court, Palace of Justice, Pretoria, to reach him by not later than noon on Friday the 21st day of November, 1952.

Further particulars can be obtained from the undersigned, with whom arrangements for the viewing of the assets can be made upon application.—Felix Toubkin, Provisional Trustee, 310/3 Airis Buildings, 3 Rissik Street, P.O. Box 9693, Johannesburg, Phone 33-2917/8. 12320—7

TENDERS.

In re: ANDRIES PETRUS PRETORIUS trading as MORAY HAIRDRESSING SALOON (Master's No. C. 23361).

Tenders are invited for the purchase of the business of the above Estate.

The assets consist of:—

3 Chairs and appurtenances in the gentlemen's section. 7 Hairdryers and appurtenances in the ladies' section. Certain glass cases and counter.

Tenders will be considered for all the assets or for individual items. Further particulars can be obtained from the undersigned.

Tenders are to be submitted in duplicate and forwarded in sealed envelopes inscribed "Tenders: Insolvent Estate A. P. Pretorius, No. C. 23361", and are to be in the hands of the Master of the Supreme Court, Private Bag, Pretoria, no later than 11 a.m. Monday, 17th November, 1952.

The highest or any tender not necessarily accepted.—Maurice Joseph Chipkin, Trustee, 301 Hollandia House, 127 President Street, Johannesburg. 12278—7

TENDERS.

In re: C. D. VARIAWA and G. M. C. VARIAWA trading as CASSIMS CASH BAZAAR at No. 79 Gerrit Maritz Street, Lichtenburg, Transvaal.

Tenders are invited for the purchase of the above business which consists of:—

- Stock-in-Trade.
- Fixtures and Fittings.
- Book Debts.

Tenders will be considered either for the business as a going concern or for any of the aforementioned items.

Tenders are to be submitted and forwarded in a sealed envelope inscribed "Tenders: Cassims Cash Bazaar", and to be in the hands of the undersigned no later than 12 noon, Tuesday, 11th November, 1952, from whom further particulars can be obtained.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.—Maurice Joseph Chipkin, Bondholder on behalf of Creditors, Insolvent Estate C. D. Variawa and G. M. C. Variawa t/a Cassims Cash Bazaar, Lichtenburg, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg. 12266—7

GRESHAM AUCTION MART SALES.

Insolvent Estate ERNST PETER BAUM and MARGA BAUM, trading as PETA MERLE, incorporating MARGA CRONHEIM (No. C. 23240), Yensons Buildings, Third Floor, 134 Pritchard Street, corner Polly Street, Johannesburg.

Favoured with instructions by the Trustee, J. N. Benjamin, Esq., we will sell by public auction at our Mart, 114 Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, 19th November, 1952, at 10.30 a.m., a quantity of "Para Flame" stoves.—Gresham Auction Mart, Auctioneers, Stock Liquidators and Property Salesmen, 114 Fox Street, Phone 33-5034, P.O. Box 7653, Johannesburg. 12385—7

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), on Tuesday, the 2nd day of December, 1952, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of HUGH JOHN THEUNISSEN, an Insurance Agent, residing at 185 Kemston Avenue, Western Extension, Benoni, Transvaal; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and the Magistrate at Benoni, for a period of fourteen (14) days as and from Saturday, the 8th day of November, 1952.—J. Urdang, Attorney for Applicant, 304 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 12367—7

M.C.A. 35/4477.

DEPARTMENT OF MINES.

(Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.)

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that AIDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Elandsfontein No. 11, District Germiston, Mining District of Johannesburg, for the purpose of an underground electric cable and overhead electric power line with underground electric cables.

The right applied for will affect the following rights:—

- (a) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 4355 held by Simmer and Jack Mines, Limited.
- (b) Railway line—South African Railways and Harbours Administration.

[Freehold owners: Government of the Union of South Africa (S.A.R. & H.), and Simmer and Jack Mines, Limited.]

Full particulars of the rights may be obtained from plan R.M.T. No. 1350 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at

my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at 5th Floor, Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg on or before the 2nd day of December, 1952.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 9th day of December, 1952, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 18th day of October, 1952.—J. E. Steenekamp, Acting Mining Commissioner.

12059—31-7-14.

CAPE.—KAAP.

HERBERT AINSWORTH SETTLERS FUND.

NOTICE OF INTENTION TO INTRODUCE A PRIVATE BILL.

Notice is hereby given that the South African and General Investment and Trust Company, Limited, Hugh Ross Solomon and Pieter Ulrich Rissik in their respective capacities as Trustees of the Trusts contained in the Will of the late Herbert Ainsworth (hereinafter referred to as the South African Trustees) intend applying for leave to introduce during the next Session of Parliament a Private Bill to amend the Will of the late Herbert Ainsworth and the Herbert Ainsworth Settlers Trust Private Act, 1934, the general object of which Bill is to extend the powers of the South African Trustees so as to enlarge the class of person who may be assisted and to increase still further the amount of assistance which may be advanced.

Copies of the Bill in the English and Afrikaans languages will be deposited with the Administrators of all of the Provinces and with the Clerk of the House of Assembly on or before the 30th day of November, 1952. Dated at Cape Town on this the 20th day of October, 1952.—Syfret, Godlonton & Low, Parliamentary Agents for the South African Trustees, 24 Wale Street, Cape Town. Address of the South African Trustees: Fifth Floor, Unitas, 42 Marshall Street, Johannesburg.

HERBERT AINSWORTH-SETLAARS FONDS.

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM 'N PRIVATE WETSONTWERP IN TE DIEN.

Kennis word hiermee gegee dat The South African and General Investment and Trust Company, Limited, Hugh Ross Solomon en Pieter Ulrich Rissik in hulle onderskeie hoedanighede van Trusteers van die Trusts in die testament van wyle Herbert Ainsworth vervat (hierna die Suid-Afrikaanse Trusteers genoem) voornemens is om verlof te vra vir die indiening van 'n Private Wetsontwerp gedurende die volgende sessie van die Parlement om die testament van wyle Herbert Ainsworth en die Herbert Ainsworth Setlaars Trust (Private) Wet, 1934, te wysig. Die algemene oogmerk van die Wetsontwerp is om die bevoegdheids van die Suid-Afrikaanse Trusteers uit te brei ten einde die klas persone aan wie bystand verleen kan word, te vergroot en die bedrag van die bystand wat voorgeskiet kan word, nog verder te verhoog.

Eksemplare van die Wetsontwerp in die Engelse en die Afrikaanse taal sal op of voor die 30ste dag van November 1952 by die Administrateurs van al die Provinsies en die Klerk van die Volksraad ingelewer word. Gedateer in Kaapstad op hede die 20ste dag van Oktober 1952.—Syfret, Godlonton & Low, Parlementêre Agente vir die Suid-Afrikaanse Trusteers, Waalstraat 24, Kaapstad. Adres van die Suid-Afrikaanse Trusteers: Vyfde Verdieping, Unitas, Marshallstraat 42, Johannesburg.

12048—31-7-14-21

No. 172/52.

CITY OF KIMBERLEY.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned by the Council of the Municipality of the City of Kimberley, and

Whereas no appeal to the Minister of Public Health has within the said period been noted,

Now, therefore, notice is hereby given, in terms of sub-sections (1) and (2) of Section 6 of Act No. 53 of 1934:—

1. The Council on the 13th day of October, 1952, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or parts thereof described in the Schedule hereto appended to be slum.
2. The Council has, in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of Section 5 of the said Act directed the owner thereof to demolish the said premises, such demolition to commence on or before the 12th day of October, 1953.

Dated at Kimberley, this 28th day of October, 1952.—R. Hartley Marriott, Town Clerk, Town Office, Kimberley, 28th October, 1952.

SCHEDULE.

Plot No. 3209, situate in Frederick Place, Beaconsfield, within the Municipality of Kimberley, more commonly known as 19 Frederick Place, Beaconsfield, and registered in the name of Solomon Apter.

No. 172/52.

DIE STAD KIMBERLEY.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde verklaring deur die Stadsraad van die Munisipaliteit van Kimberley gemaak was, en

Nademaal geen appél binne die gemelde tydperk by die Minister van Volksgesondheid aangeteken was nie,

Nou derhalwe geskied kennis hiermee kragtens subartikels (1) en (2) van Artikel 6 van Wet No. 53 van 1934:—

1. Dat die Stadsraad op die 13de Oktober 1952 op grond van die magte wat deur die bepalings van gemelde Wet aan hom verleen is, die perseel of gedeelte daarvan omskrywe in die Skedule hieraangeheg, agterbuurte verklaar het.
2. Die gesegde Stadsraad het kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van Artikel 5 van die gemelde Wet die eienaar gelas om met die sloping van die gemelde perseel voor of op die 12de dag van Oktober 1953, 'n begin mee te maak.

Geteken te Kimberley, op hierdie 28ste dag van Oktober 1952.—R. Hartley Marriott, Stadsklerk, Stadskantoor, Kimberley, 28 Oktober 1952.

SKEDULE.

Perseel No. 3209, geleë in Frederick Plek, Beaconsfield, binne die Munisipale Gebied van Kimberley, beter bekend as Frederick Plek No. 19, Beaconsfield, en geregistreer ten name van Solomon Apter.

12159—7

NOTICE.

Insolvent Estate OMAR GIRIE (Ref. No. 9459).

SALE BY PUBLIC AUCTION.

Attention is drawn to a notice appearing in the Cape Town Local Press offering for sale by public auction a general dealer's business in Main Road, Diep River, on Wednesday, the 12th November, at 11 a.m.

For further particulars please apply to the undersigned.—Phil Clouts, Auctioneer, P.O. Box 3160, Cape Town. 12267—7

NOTICE OF WITHDRAWAL OF APPLICATION FOR SURRENDER OF ESTATE.

[In terms of Section 7 (2) of the Insolvency Act No. 24 of 1936.]

Notice is hereby given, in terms of Section 7 (2) of Act No. 24 of 1936, that HARRY WILLIAM STANBRIDGE, hotel owner, of STANS KAROO HOTEL, Prince Albert Road, Cape Province, has, with the consent of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) withdrawn his application for the surrender of his Estate. The consent of the Master of the Supreme Court reading as follows:—

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter of the Application of HARRY WILLIAM STANBRIDGE, hotel owner, of STANS KAROO HOTEL, Prince Albert Road, Cape Province.

It having been made to appear that the Notice in the *Government Gazette* of the 20th June, 1952, of the intention to surrender the Estate of the above-named Debtor was published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal pursuant to the provisions of Section 7 (2) of the Insolvency Act No. 24 of 1936, as amended.—C. St. John Thomson, Assistant Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 1st day of November, 1952. (R. Cohen & Perlman, Applicant's Attorneys, 804 Dumbarton House, Church Street, Cape Town. 12328—7

NOTICE OF APPLICATION FOR CANCELLATION OF ENTRY IN DEBT REGISTRY.

Notice is hereby given that it is intended to apply to the Registrar of Deeds at Cape Town for the cancellation of the entry in the Debt Registry in respect of Mortgage Bond No. 9326 dated 22nd December, 1926, D. R. La H 15447 passed by William Charles Hill in favour of William Henry Dolley and John Frederick Dolley carrying on business together in co-partnership under the style or firm of William Henry Dolley and Company and endorsed on the 6th February, 1929, in terms of Section 61 of Act 24/1913 in favour of the Administrators of the Estate late William Henry Dolley for £42 hypothecating as a First Mortgage:—

One eighty-eighth (1/88th) share in certain perpetual quitrent land being the remainder of the place called Haartebeestfontein, situate in the Division of Uitenhage, measuring as per remaining extent 2.998 morgen 583 square rods 32 square feet more fully described in the Deed of Transfer made in favour of the said Mortgagee on the 22nd December, 1926, No. 13006.

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Cape Town this 29th day of September, 1952.—Neil and Jacobson, Mortgagee's Solicitors, 141 Longmarket Street, Cape Town. 12310—7

MUNICIPALITY OF MOSSEL BAY.

NOTICE No. 52 OF 1952.

Whereas a period of ten days has elapsed after the Declaration hereinafter mentioned by the Council of the Municipality of Mossel Bay; and

Whereas an appeal to the Minister of Public Health has, within that period, not been noted;

Now therefore, notice is hereby given, in terms of sub-sections (1) and (2) of Section 6 of Act No. 53 of 1934, as amended, that—

- (1) the Council on the 6th day of October, 1952, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or part thereof described in the Schedule hereto appended, to be a slum;
- (2) the said Council, duly authorised under the said Act, has in terms of paragraphs (a) and (b) of sub-section (1), of Section 5 of the said Act, directed the said owners to remove the nuisance by—
 - (a) demolishing certain buildings, situate on the premises described in item 3 of the Schedule (i.e. the tenements occupied by Mrs. D. van den Heever and Mr. A. Lombard) and remove the building material from the site and further to effect such alterations as the said Council may direct, to the tenements occupied by Messrs. J. P. Zeelie and R. L. Fry, situate on portion of the said premises, within a period of three months reckoned from date hereof;
 - (b) ejecting tenants Miss E. Arpin and Mr. A. S. Scholtz from the tenements at present occupied by them, situate on Erf No. 2992, as described in item 1 of the Schedule, and to effect certain alterations as required by the Council to the remaining buildings on the premises described in items 1 and 2 of the Schedule, within a period of 3 months reckoned from date hereof.

Dated at Mossel Bay this 1st day of November, 1952.—J. L. du Preez, Acting Town Clerk.

SCHEDULE.

1. Certain land, being Erven Nos. 3228, 2990 and 2992, George Road, in the Municipality and Division of Mossel Bay, with buildings thereon, containing seven tenements, and registered in the name of the late Ralph W. Noach.
2. Certain land, being Erf No. 2991, George Road, in the Municipality and Division of Mossel Bay, with buildings thereon, containing five tenements, and registered in the name of Mr. Robert Noach.
3. Certain land, being Erf No. 2473, Upper Cross Street, in the Municipality and Division of Mossel Bay, with buildings thereon, containing three tenements, and registered in the name of Mr. J. S. F. Marais.

MUNICIPALITEIT VAN MOSSELBAAI.

KENNISGEWING No. 52 VAN 1952.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde deklarasie van die Stadsraad van Mosselbaai; en

Nademaal 'n appél nie binne die tydperk by die Minister van Gesondheid aangeteken is nie;

Word dus nou kennis hiermee gegee kragtens subartikel (1) en (2) van Artikel 6 van Wet No. 53 van 1934, soos gewysig, dat—

- (1) die genoemde Raad, op grond van die bepalinge van gemelde Wet aan hom verleen, op die 6de dag van Oktober 1952, die persele of gedeelte daarvan, soos in die onderstaande Bylae beskryf is, as agterbuurtes verklaar het;
- (2) die genoemde Raad behoorlik daartoe gemagtig kragtens gemelde Wet en ooreenkomstig paragrawe (a) en (b) van subartikel (1) van Artikel 5 van gemelde Wet die eienaars daarvan gelas het om—
 - (a) sekere van die geboue opgerig op die perseel soos omskryf in item 3 van die Bylae (d.w.s. die huurwoninge bewoon deur mev. D. van den Heever en mnr. A.

Lombard) te sloop en die boumateriaal van die perseel te verwyder, en verder om sodanige veranderings as wat die Raad mag voorskryf aan te bring aan die huurwoninge bewoon deur mnr. J. P. Zeelie en R. L. Fry en opgerig op 'n gedeelte van genoemde perseel, binne 'n tydperk van drie maande vanaf datum hiervan;

- (b) die huurders, mnr. A. S. Scholtz en mej. E. Arpin, uit die huurwoning tans deur hulle bewoon en opgerig op gedeelte Erf No. 2992 soos omskryf in item 1 van die Bylae te sit en om sodanige veranderings aan die orige geboue opgerig op die persele soos omskryf in items 1 en 2 van die Bylae te maak ten einde aan die Raad se vereistes te voldoen, binne 'n tydperk van drie maande vanaf datum hiervan.

Gedateer te Mosselbaai hierdie 1ste dag van November 1952.—J. L. du Preez, Waarnemende Stadsklerk.

BYLAE.

1. Sekere grond, synde Erwe Nos. 3228, 2990 en 2992, Georgeweg, in die Munisipaliteit en Afdeling van Mosselbaai, bestaande uit geboue van sewe huurwoninge en geregistreer in die naam van wyle mnr. Ralph W. Noach.
2. Sekere grond, synde Erf No. 2991, Georgeweg, in die Munisipaliteit en Afdeling van Mosselbaai, bestaande uit geboue van vyf huurwoninge en geregistreer in die naam van mnr. Robert Noach.
3. Sekere grond, synde Erf No. 2473, Hoërkruisstraat, in die Munisipaliteit en Afdeling van Mosselbaai, bestaande uit geboue van drie huurwoninge en geregistreer in die naam van mnr. J. S. F. Marais.

12402—7

NATAL.

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

[Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended.]

Notice is hereby given that application will be made to the Durban and Coast Local Division of the Supreme Court, on the 17th day of November, 1952, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of MAHOMED EBRAHIM PATEL, a general dealer, trading under the style or firm of GLENDALE SUPPLY STORE at Glendale, District of Port Shepstone, Natal; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg, and at the office of the Magistrate, Port Shepstone, for a period of fourteen days from the 1st day of November, 1952.—Coulson & Elliott, Attorneys for Debtor, Chancery Lane (P.O. Box 1447), Durban. 12143—7

O.F.S.—O.V.S.

M.C.O. 20/1/111.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Bloemfontein.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLIAM CHARLES ROTRO HEDDING, acting for and on behalf of STONE AND ALLIED INDUSTRIES (O.F.S.), LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as

applied to the Orange Free State by Act No. 13 of 1936, for the right to use the surface of portion of farm Welkom No. 80, District Odendaalsrus, Mining District of the Orange Free State, for the purpose of a stone crushing site with fencing.

The right applied for will affect the following rights:—

Joint Mining Area Mining Lease No. 441, as defined by Diagram R.M.T. No. 6. [Freehold Owner: Orange Free State Land and Estate Company (Pty.), Limited.]

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 26 which may be seen in my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface right to the applicant are required to lodge particulars of their objections with me at my office, 77 Henry Street, Bloemfontein, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 18th day of November, 1952.

This application and any objection there-to will be considered by me at my office on the 25th day of November, 1952, at 10.30 a.m. Dated at Bloemfontein this Second day of October, 1952.—H. J. du Plessis, Mining Commissioner, O.F.S.
11674—24-31-7

STANDING COMMISSION NOTICE.

EVA CATHARINA BERNARDO, born FOURIE, widow, having made application to the Commission appointed under Section 33 (2) of Act No. 47 of 1937, for an Order on the Registrar of Deeds at Bloemfontein, to pass transfer direct to her of Erf No.

516, situate in the town of Fouriesburg, District Ficksburg, Orange Free State, measuring 34 square roods and 104 square feet, registered in the name of Rudolph Petrus Fourie by Deed of Transfer No. 1206, dated 16th April, 1913.

All persons who object to the granting of the application are required to lodge their objections and the grounds thereof, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein (the Chairman of the Commission) in accordance with the provisions of sub-section (6) (b) of Section 33 of Act No. 47 of 1937.—K. F. Court, Chairman of the Commission, Deeds Registry, Bloemfontein, 26th September, 1952.

KOMMISSIEKENNISGEWING.

Daar EVA CATHARINA BERNARDO, gebore FOURIE, weduwe, aansoek gedoen het by die Kommissie benoem ingevolge Artikel 33 (2) van Wet No. 47 van 1937, om 'n Bevel aan die Registrateur van Aktes, Bloemfontein, om transport direk te passeer op haar naam van seker Erf No. 516, geleë in die dorp Fouriesburg, distrik Ficksburg, Oranje-Vrystaat, groot 34 vierkante roede en 104 vierkante voete, gehou deur Rudolph Petrus Fourie. Botha kragtens Akte van Transport No. 1206, gedateer 16 April 1913.

Word alle persone wat beswaar maak teen die toestaan van hierdie applikasie, opgeroep om hulle besware, met opgawes en redes in geskrif in te dien by die Registrateur van Aktes (die Voorsitter van die Kommissie) volgens die bepalinge van subartikel (6) (b) van Artikel 33 van Wet No. 47 van 1937.—K. F. Court, Voorsitter van die Kommissie, Akteskantoor, Bloemfontein, 26 September 1952.
12162—7-14-21

In die Insolvente Boedel van JOHANNES ZACHARIAS RAUTENBACH, van Koppies, distrik Koppies (No. X 6172).

Hiermee word kennis gegee dat 'n spesiale byeenkoms van skuldeisers ten kantore van die Magistraat te Koppies op Woensdag, 10 Desember 1952, om 10-uur voormiddag gehou word vir bewyse van aansprake teen die Boedel. Dateer te Koppies, op die 7de dag van November 1952.—Jac. J. C. Basson en P. R. de Wet, Kuratore, Kerkstraat, Posbus 80, Koppies. 12283—7

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 4 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, dat op 27 November 1952, om 10-uur in die voormiddag, of so gou daarna as wat die saak gehoor kan word, by die Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aansoek gedoen sal word om die aanname van die oorgawe van die Boedel van HENDRIK JACOBUS VAN ZYL, 'n karweier, van President Brandstraat 37, Bloemfontein; en dat sy vermoëstaar op die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein ter insae sal lê gedurende 'n termyn van veertien dae vanaf 7 November 1952. Bloemfontein hierdie 7de November 1952.—Chris. de Wet & Seun, Prokureurs vir Aansoekdoener, Maitlandstraat 73a, Posbus 237, Bloemfontein. 12306—7

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE
HOUSE OF ASSEMBLY

*are obtainable from the
Government Printer, Pretoria and Cape Town
at the following rates—*

**REPORTS NOT EXCEEDING 100
PAGES – 1s.**

**and thereafter 6d. extra for every
50 additional pages or fraction
thereof**

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE
VOLKSRAAD

*is verkrygbaar van die
Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad
teen die volgende pryse—*

**VERSLAE VAN NIE MEER AS 100
BLADSYE – 1s.**

**en daarbo 6d. ekstra vir iedere
50 bladsye of gedeelte
daaryan**

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
 P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
 N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
 H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
 J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), naasbestaandes, erfgename, legatarisse en krediteure, en in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder- sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datum en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteur of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-Magistraat (Sieviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
 P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
 N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
 H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
 J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE—KAAP.

Registered No. of Estate. <i>Registrasienommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting Convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir Verkieëing van.</i>
5844/52	Rossouw, Pieter Henry, checker....	25/10/52, Maitland.....	18/11/52, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
28600	Abrahams, Daniel Joseph, labourer	5/11/30, Goodwood.....	18/11/52, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
65360	Briers, Jacobus Theunis, boer.....	31/7/39, Piketberg.....	19/11/52, 10 vm., Piketberg....	Eksekuteur Datief.
5728/52	Scholtz, Maria Magdalena, huisvrou	19/9/52, Victoria-Wes.....	18/11/52, 10 vm., Victoria-Wes	Eksekuteur.
3005/52	Strauss, Elizabeth Johanna Gertruida, housewife	13/5/52, Bloemfontein.....	19/11/52, 10 a.m., Colesberg...	Executor.
5778/52	Samuelson, Algernoon, arbeider....	13/10/52, Parow.....	18/11/52, 10 vm., Bellville.....	Eksekuteur.
5721/52	Liebenberg, Louis Christiaan Johannes, plaasvoorman	20/10/52, Stellenbosch.....	19/11/52, 10 vm., Stellenbosch	Eksekuteur.
3236	Schickerling, Hendrik Nicholaas, farmer	17/8/1900, Malmesbury.....	20/11/52, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
5604/52	Mostert, Jacobus Petrus, skoensfabriekwerker	9/9/52, Worcester.....	19/11/52, 10 vm., Oudtshoorn	Eksekuteur Datief.
5723/52	Marais, Barend Daniel, bricklayer..	1/10/52, East London.....	19/11/52, 10 a.m., East London	Executor Dative.
5059/52	Mayekiso, Schermbrucker, peasant..	21/8/52, Xalanga.....	21/11/52, 10 a.m., Cala (Xalanga)	Executor Dative.
5758/52	Neils, George, labourer.....	29/4/42, Athlone.....	20/11/52, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
5623/52	van Wyk, Barend Jacobus, builder..	29/11/50, Knysna.....	19/11/52, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
5625/52	Whitson, Edwin Thomas, retired...	2/10/52, Three Anchor Bay...	20/11/52, 10 a.m., Cape Town	Executor.
5746/52	Harmsen, Hermanus Frederick, skoolinstrukteur	3/10/52, Oudtshoorn.....	19/11/52, 10 vm., Oudtshoorn	Eksekuteur.
5680/52	Classen, Christiaan Arend (also known as Ernst Christiaan Claase), pensioner	22/9/52, Uitenhage.....	19/11/52, 10 a.m., Uitenhage...	Executor.
35483	Conradie, Johannes Matthys, boer..	29/9/52, Harmonie, Montagu	20/11/52, 10 vm., Montagu....	Eksekuteur.

TRANSVAAL.

4382/52	Melly, Terance James, air line pilot	24/11/51, Zurich, Switzerland	14/11/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5803/52	Meyer (born Detmers), Henderika Essiena, huisvrou	17/11/51, Oosterbeek, Gelderland	11/11/52, 10 vm., Pretoria....	Eksekuteur Datief.
5742/52	Menge, Otto Louis Gustav, musikus	18/7/52, Pretoria.....	11/11/52, 10 vm., Pretoria....	Eksekuteur Datief.
5720/52	Molenaar, Oege, builder.....	2/10/52, Johannesburg.....	14/11/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5719/52	Matthews, Hester Dorothea, housewife	10/9/52, Boksburg.....	14/11/52, 10 a.m., Vereeniging	Executor Dative.
5178/52	Wulfsohn, Sarah Hoda, housewife..	10/8/52, Rustenburg.....	14/11/52, 10 a.m., Rustenburg	Executor Dative.
5600/52	Widdicombe, Walter, retired.....	16/9/52, Johannesburg.....	14/11/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3481/52	Visser, Charl Johannes.....	24/6/52.....	11/11/52, 10 a.m., Pretoria....	Executor Dative.
5588/52	Zalberg, Ida, housewife.....	31/12/41.....	14/11/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5750/52	Strydom, Jacobus Hercules, mynwerker	8/9/52.....	11/11/52, 10 vm., Pretoria....	Voog Datief.
1944/49	Suvisa, Henry, retired.....	7/3/49.....	14/11/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5845/52	Stanton, Helen, housewife.....	1/8/34, Johannesburg.....	14/11/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5857/52	Smith, William, estate agent.....	8/9/52, Johannesburg.....	14/11/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.

Registered No. of Estate. <i>Registrasie-nommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting Convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir Verkiezing van.</i>
5933/52	Strydom, Petrus Cornelius, signal fitter	28/7/52, Johannesburg.....	14/11/52, 10 a.m., Boksburg...	Executor Dative.
1672/52	Smook, Frederick Johannes, miner	19/2/52, Roodepoort.....	14/11/52, 10 a.m., Roodepoort.	Executor Dative.
5791/52	van Rensburg, Gert Adolf Jansen, blockman	4/10/52, Johannesburg.....	14/11/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5730/52	Watt, Henry Dawie, patternmaker.	18/9/52, Johannesburg.....	14/11/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4384/52	Wilberg, Julius Eduardsen, retired..	10/5/52, Minnesota.....	14/11/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5796/52	Vryenbach, Fokje, butcher.....	29/5/52.....	11/11/52, 10 a.m., Pretoria....	Executor Dative.
5950/52	Driscoll, Kate Alatheia, fitter.....	10/10/52, Johannesburg.....	14/11/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5944/52	Cairney, Annie, nursery school assistant	18/9/51, Springs.....	14/11/52, 10 a.m., Springs....	Executor Dative.
5923/52	Giovanni, Tabone, fitter and turner	16/10/52, Germiston.....	14/11/52, 10 a.m., Germiston..	Executor Dative.
5914/52	Absalom, Ernest William, motor garage proprietor	10/10/52, Pretoria.....	14/11/52, 10 a.m., Groot Marico	Executor Dative.
5920/52	Dempsey, Christiaan Theunis Bekker, versendingsklerk	17/9/52, Johannesburg.....	14/11/52, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
5817/52	Breet, Maria Magdalena, huisvrou..	13/10/52, Rustenburg.....	14/11/52, 10 vm., Rustenburg..	Eksekuteur Datief.
5709/52	Balfour, Charles Frederick, phthisis beneficiary	2/10/52, Springs.....	14/11/52, 10 a.m., Brakpan....	Executor Dative.
5859/52	Botha, Jacoba Paulina, lektor.....	2/10/52, Pretoria.....	11/11/52, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
5806/52	Blouw (Brown), (Maria) Delie, cook	17/12/49, Johannesburg.....	14/11/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5821/52	van Beest van Andel, Antonia Jacoba, retired teacher	7/10/52, Pretoria.....	11/11/52, 10 a.m., Pretoria....	Executor Dative.

NATAL.

2370/52	Khan, Abdrol Hamid, livestock speculator	20/9/52, Merebank, Durban..	13/11/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2372/52	Horscroft, Francis Elizabeth.....	8/10/52, Durban.....	13/11/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2382/52	Hargovan, Dayaram, tailor.....	29/3/52.....	13/11/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2416/52	Bruwer, Andries Gert, overseer, sugar estate	15/6/52, Durban.....	13/11/52, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative.
37786	Hatton, Joseph.....	5/8/42, Durban.....	13/11/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2319/52	Budhia, housewife.....	11/2/43.....	12/11/52, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
2239/52	Davies, James Archibald Aben, salesman	7/10/52.....	12/11/52, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
2276/52	Nel, Christina Johanna, rivetter, S.A. railways	4/9/52, Durban.....	13/11/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2228/52	Archer, Charles Lee, retired.....	3/10/52, Richmond.....	13/11/52, 10 a.m., Richmond..	Executor Dative.
2409/52	Mockler, Ellen, printer.....	1/10/52, Durban.....	13/11/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2407/52	Mahabeer, van driver.....	21/4/52, Durban.....	13/11/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL agt-en-sestig, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie-en distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE-KAAP.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
140/52	Powell, Emma (born Hopkirk), widow; First and Final	7/11/52	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executor Testamentary, 7 Main Street, Kimberley.
4913/51/525	Jacobsen, Vivien Hansina Edwarda, housewife, spinster of Newlands, Cape Province; First and Final	7/11/52	Cape Town	Wynberg.....	C. A. E. Jacobsen, Executor Dative, Daneholm, San Souci Road, Newlands, Cape Province.
3653/51/1017	Stratford, Leslie Victor, dipping inspector, and surviving spouse, Vera Themla Stratford (born Stratford); First and Final	7/11/52	Cape Town	King William's Town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
257/52/ 553	Rogers, Hubert Glencairn, retired farmer; First and Final	7/11/52	Cape Town	King William's Town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
2303/52/ 343	Alers, Aultman Jacob, bottlestore storeman, and surviving spouse, Anna Elizabeth Alers (born Viktor), of 6 Croxteth Road, Green Point; First and Final	7/11/52	Cape Town	—	MacCullum & Co., Attorneys for Executrix Dative, 85 St. George's Street, Cape Town.
5476A/ 51/675	Yeoman, Ian MacDonald, retired, of Newlands, Cape; First and Final and Supplementary	7/11/52	Cape Town	Wynberg....	Arthur Alexander Smyth c/o The General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town.
40925/ 80	Hope, Peter Rosthern, attorney; Supplementary	7/11/52	Cape Town	Molteno....	(Mrs.) M. E. Hope, and W. G. Middleton, Secretary, Queenstown Loan Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown.
4790/52	Corder, Alice (born Carr), housewife, and surviving spouse, Henry Corder, of 7 Derby Road, Berea, East London, Cape Province; First and Final	7/11/52	Cape Town	East London	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Cape Province, Agent for Executor Testamentary.
5747/51	Stofberg, Christoffel, boer van Stettyn, Distrik Worcester; Eerste en Finale	7/11/52	Kaapstad...	Worcester....	D. van Zijl Smit, vir Self en Mede-Eksekuteur, J.B.S.-geboue, Stockenströmstraat, Worcester.
3374/52/ 664	Mills, Alice Maud, Mary (born Chittenden), retired, widow; First and Final	7/11/52	Cape Town	Wynberg....	C. K. Friedlander, Attorneys for Executors Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Parliament Street, Cape Town.
2170/52	Duminy, Johanna Maria (gebore Odendaal), en nabywende eggenoot Bartholomeus Duminy, boer, van Haasvlakte, Riversdal; Eerste en Finale	7/11/52	Kaapstad...	Riversdal...	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Riversdal, Agent vir Boedel.
1671/52/ 176	Lane, Reginald, retired; First and Final.....	7/11/52	Cape Town	Grahams-town	L. C. Davies, Executor Testamentary, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Company, Ltd., 74 Main Street, Port Elizabeth.
2774/52/ 230	Gouws, Jacobus Petrus Johannes, rustende boer, en nagelate eggenote Elizabeth Magdalena Gouws (tevore Fourie, gebore Keyter), met wie hy in gemeenskap van goedere getroud was, rustende boer, van Kerkstraat, Richmond, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	8/11/52	Kaapstad...	Richmond...	F. A. Paul & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 28, Richmond, Kaapprovinsie.
3003/47/ 992	Neethling, Lourens Matthys Josias, boer, en langsewende eggenote Catharina Johanna Neethling (gebore Swart), van Sparrekloof, Distrik Bredasdorp; Supplementêre	7/11/52	Kaapstad...	Bredasdorp...	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransie maatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp.
3375/52	Neethling, Tielman Johannes Chapman, afdelingsraad beampete, van Sauerstraat, Caledon; Eerste en Finale	7/11/52	Kaapstad...	Caledon....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 17, Caledon.
4227/51/ 902	Reynolds, Robert Henry, retired farmer, widower, of Balassi, King William's Town; First and Final	7/11/52	Cape Town	King William's Town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
193/52/ 532	van Eck, Johannes William, oproepman, S.A. spoorweë, en oorblywende eggenote Martha Sophia Magdalena van Eck (gebore Buckle), van Beaufort-Wes; Eerste en Laaste	10/11/52	Kaapstad...	Beaufort-Wes	John D. Crawford en Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes.
1848/52/ 919	Brits, Matthys Johannes, spoorweg pensioeneerde, van Maclear, wie op 28 Maart 1951 oorlede is en sy oorblywende eggenote Maria Margaretha Johanna Brits (gebore Jansen van Rensburg); Eerste	7/11/52	Kaapstad...	Maclear....	Malherbe & Kirk, Prokureurs vir Eksekutrisse, Maclear.
2366/52/ 782	Vorster, Daniel Sarel du Toit, rustende veeboer, van Hanover; Eerste en Finale	7/11/52	Kaapstad...	Hanover....	Van der Merwe & Van Zyl, Posbus 6 Hanover, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
232/51/ 407	Rowland, Charles Cecil, medical practitioner; First and Final	7/11/52	Cape Town	Tarkastad....	Tarka Board of Executors and Trust Company, Limited, Tarkastad, Agents for the Executors Testamentary.
6600/49	Walters, Schalk Willem Johannes, boer, van Noodhulp, Vredenburg, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	7/11/52	Kaapstad...	Vredenburg..	J. A. Snyman, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Vredenburg, Kaapprovinsie, Mede-Eksekuteur Testamentêr.
3/50/458	Banabhai, Mohamed Ebrahim (also known as Mohamed Ebrahim Bhana and Mohamed Ebrahim Bhana Bhai), landed proprietor, of 22 Herald Street, Port Elizabeth; Amended First and Final	10/11/52	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executors Testamentary.
6931/51/ 406	Botha, Stephanus Jacobus, commercial accountant; First and Final	7/11/52	Cape Town	George.....	Arthur Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Company, Ltd., 25 Main Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
2870/52/ 732	Latrobe, Frank Essex (also known as Frank Essex La Trobe), shopfitter, and surviving spouse, Elizabeth Kirk Latrobe (also known as Elizabeth Kirk La Trobe, born Reaper), of 39 McHardy Avenue, Port Elizabeth, who died on 9th May, 1952; First and Final	7/11/52	Cape Town	Port Elizabeth	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary.
7126/51/ 261	Pienaar, Catharina Johanna (gebore Smit), en nabywende eggenoot Philippus Jacobus Pienaar (ook bekend as George Pienaar), boer, van die plaas Droëlande, Afdeling Victoria-Wes, wie in gemeenskap van goed getroud was; Eerste en Finale	10/11/52	Kaapstad...	Victoria-Wes.	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 24, Kerkstraat, Victoria-Wes, Kaapprovinsie.
1969/52/ 770	Venter, Pieter David, arbeider, en nagelate eggenote Abrahamia Jacoba Venter (gebore Lubbe); Eerste en Laaste	7/11/52	Kaapstad...	Philipstown..	Muller, Vorster & Van Niekerk, Adderleystraat 136, Kaapstad.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
348/52/ 404	van Rooyen, Cornelis Johannes, boer, en sy nagelate eggenote Margaretha Elizabeth van Rooyen (gebore Barnard), wie in gemeenskap van goedere getroud was; Eerste en Finale	7/11/52	Kaapstad...	Aberdeen...	Joseph Gruss & Kie, Posbus 26, Aberdeen, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief.
23768/ 289	Krige, Michael Louw, attorney-at-law; Supplementary	10/11/52	Cape Town	Steytlerville..	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.
1438/52	Dorasamy, Soobriayen, hairdresser; First and Final	7/11/52	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden & Christian, P.O. Box 132, Port Elizabeth, Agents of the Executors Testamentary.
794/52/ 651	Smith, Lilian (formerly Cornforth, born Wright, also known as Lilian Basden-Smith), housewife; First and Final	7/11/52	Cape Town	Port Elizabeth	Norman Ashcraft Anderson, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, North End Branch, Port Elizabeth, as Agent for Executor Testamentary.
821/52/ 15	Rogers, Mary Phin, widow; First and Final..	30 days	Cape Town	East London	F. A. Hull & Co., (Pty.), Ltd., 233 President Street, Germiston, Agents for Executor Testamentary.
6680/51/ 608	Lodewyk, Tobelina Johanna (gebore Janse van Rensburg), huisvrou, weduwe, van Uniondale; Eerste en Finale	8/11/52	Kaapstad...	Uniondale..	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale.
1439/52/ 177	Engelbrecht, Cecilia Helena Claudina (gebore Marx), huisvrou, weduwe; Eerste en Finale	7/11/52	Kaapstad...	Adelaide....	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Posbus 20, Adelaide, Prokureurs vir die Eksekutrisse Datief.
3467/52	Dimbleby, Gladys Evelyn Alice; First and Final	7/11/52	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden & Christian, P.O. Box 132, Port Elizabeth, Agents of the Executors Testamentary.
6051/51/ 166	Gird, Charles John Henry (also known as Charles John Hendrik Gird), retired farm manager, of Cape Town; First and Final	7/11/52	Cape Town	Cape Town..	Hofmeyr & Hofmeyr, P.O. Box 15, Stellenbosch, Attorneys for the Executor Testamentary.
2077/52/ 515	Drummond, Alice Mary (born Pearce, but known as Cresswell), housewife, and surviving spouse, Henry Drummond, of Main Road, Diep River; First and Final	11/11/52	Cape Town	Wynberg....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, Main Road, Wynberg, Cape.
3334/52	Farrow, John Wilford Hilbert, architect, who died at East London, on 20th April, 1952, and his surviving spouse, Mabel Frances Farrow (born Dickerson); First and Final	7/11/52	Cape Town	East London	Randell & Bax, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 145, East London.
2627/52/ 373	Swart, Margaritha Catherina, en later oorlede eggenoot Petrus Josef Jacobus Swart, fabriekwerker, met wie sy in gemeenskap van goed getroud was, van Groot-Brakrivier, Distrik Mosselbaai; Eerste en Finale	8/11/52	Kaapstad...	Mosselbaai....	Scholtz & Van Renen, Posbus 54, Mosselbaai, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief.
241/52/ 303	du Plessis, Maria Johanna Franscina (gebore Venter), huisvrou, oorlede te Petrusville, Kaapprovinsie, op 19 Desember 1951, en langsewende eggenoot, Izak David du Plessis, met wie die oorledene in gemeenskap van goedere getroud was; Eerste en Finale	7/11/52	Kaapstad...	Philippstown..	S. van Rooyen, Posbus 41, Petrusville, Prokureur, vir Eksekuteur Testamentêr.
293/52	Winstanly, George Stanly; First and Final..	7/11/52	Kimberley.	—	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executrix Testamentary, 29-33 Stockdale Street, Kimberley.
3080/52	Angus, Marion Elizabeth (born Easley), widow of Wynberg; First and Final	7/11/52	Cape Town	Wynberg....	Klosser & Michau, Attorney for Executor Dative, 31 Burg Street Cape Town.
6698/51/ 551	Philp, James Ronald Gordon, sales representative; First and Final	7/11/52	Cape Town	Wynberg....	Syft's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
320/52/ 607	Crowe, William Harold, of Mouille Point; First and Final	7/11/52	Cape Town	—	Clarke & Co., Attorneys for the Executrix Dative, 100 Long Street, Cape Town.
2922/52/ 543	Boshoff, Adriaan Marthinus Frederickus, boer, en nagelate eggenote Anna Barbara Boshoff (gebore Barnardt), van Helpmekaar, Afdeling Malmesbury; Eerste en Laaste	10/11/52	Kaapstad...	Malmesbury..	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransiematskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
1450/52/ 1074	Brown, Ebenezer, retired; First and Final....	7/11/52	Cape Town	East London	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
2570/52/ 774	van Renen, Aubrey Graham, retired farmer, of 172 Main Street, Paarl; First and Final	8/11/52	Cape Town	Paarl.....	The Paarl Board of Executors, Limited, P.O. Box 15, Paarl.
3481/52/ 100	Daley, Sara Susanna Magdalena (born Swart), widow of the late Theodore Boon Daley, retired town clerk, of Caledon; First and Final	7/11/52	Cape Town	Caledon....	Caledon and South Western Districts Board of Executors, Limited, P.O. Box 34, Caledon.
5875/51/ 608	Abrahams, Petrus, bricklayer, and subsequently deceased spouse, Patricia Elizabeth Abrahams (born Erasmus), of Elsie's River, District of Bellville; First and Final	7/11/52	Cape Town	Bellville.....	Morris, Lewin & Israel, Attorneys for Executor Dative, 149 Voortrekker Road, Goodwood.
—	Cashman, Patrick; First and Final.....	7/11/52	Cape Town	Simonstown..	T. P. W. J. Cashman, Executor Testamentary, Woodgate Road, Plumstead.
2427/52	von Broembsen, Hester Elizabeth (born Coetzee), widow, of 5 Solomons Road, Sea Point, Cape, who died at the Groote Schuur Hospital, Cape, on 11th May, 1952; First and Final	7/11/52	Cape Town	—	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Agent for Executors Testamentary.
2918/52/ 706	Hart, Frederick Ford, retired bank manager, of Hermanus, Cape Province, who died there on the 5th June, 1952; First and Final	7/11/52	Cape Town	Hermanus...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4, Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
1758/52/ 79	Vowles, Lawrence Charles Henry, bank manager, and surviving spouse, Anna Johanna Vowles (born Malherbe), married in community of property; First and Final	7/11/52	Cape Town	Mossel Bay..	Anna Johanna Vowles (born Malherbe), c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 16, Mossel Bay.
146/567	Oosthuizen, Anna Elizabeth (gebore Nel), huisvrou, van Gamka-Wes, Distrik Calitzdorp; Supplementêre	7/11/52	Kaapstad...	Calitzdorp...	R. van R. Barry, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 15, Calitzdorp.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
5377/51/ 1030	Everett, Elizabeth Jane, widow, of Sea Point, Cape Town; First and Final	8/11/52	Cape Town	—	Haydn, Elries & Elries, Attorneys for the Executor Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town.
6422/47/ 90	Levin, Raye, of 14 Graham Road, Sea Point, Cape; First and Final	7/11/52	Cape Town	—	Berkovitch & Mallinick, Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Burg Street, Cape Town.
2875/52/ 733	Morham, Rose Goodwin (born Lush), housewife, of 9 Cyprus Mansions, Beach Road, Humewood, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 14th May, 1952, and surviving spouse John Frederick Morham; First and Final	7/11/52	Cape Town	Port Elizabeth	Wilfred Kershaw, Attorney for Executor Testamentary, 104 E.P.B.S. Building, 80 Main Street, P.O. Box 643, Port Elizabeth.
825/52	Kohler, Charles William Henry, director of companies, of Sunny Cove, Cape; First and Final	7/11/52	Cape Town	Simonstown..	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executor Testamentary.
79128	Bothwell, William James, retired, of Wynberg, Cape; First and Final	7/11/52	Cape Town	Simonstown..	R. P. Gain, Executor Dative, The Board of Executors, Cape Town.
6487/51	du Toit, Johannes Petrus Sereñus, retired, of Parow, Cape; First and Final	7/11/52	Cape Town	Bellville.....	A. F. du Toit and R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executors Testamentary.
2633/52/ 938	Rossouw, Jan Hendrik, dental surgeon, of 383 Main Street, Paarl; First and Final	7/11/52	Cape Town	Paarl.....	Jasper Daniel Rossouw, Secretary, Paarl African Trust Co., Ltd., P.O. Box 4, Paarl, Agent for the Estate.
4019/47	Johnson, Douwina Katrina (born Steyn), housewife, and surviving spouse, George Rogers, William Johnson; Supplementary	7/11/52	Cape Town	Mossel Bay..	Frederick Brunner, Nominee of the Standard Bank of S.A., Ltd., Mossel Bay.
2409/52	Taylor, Harry Victor, system manager, S.A.R. & H.; First and Final	7/11/52	Cape Town	East London	F. W. Cooper & Rein, Solicitors, 17 Terminus Street, East London.
141/268/ 1575	Greathead, John Baldwin Smithson, medical practitioner, of Grahamstown; Fourth and Final	7/11/52	Cape Town	Grahamstown	E. D. Campbell, Secretary, E.P. Guardian L. and Inv. Coy., Guardian Buildings, Grahamstown.
3598/52	Malkinson, Hinde (born Lurie), retired; First and Final	7/11/52	Cape Town	Port Elizabeth	Alfred Markman & Cohen, Attorneys for Executors Testamentary.
3119/52/ 816	Malan, Jacobus Francois Marais, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Maria Hellegonda Malan (gebore Vlotman); Eerste en Finale	7/11/52	Kaapstad..	Wellington...	Die Wellingtonse Eksekuteruskamer, Bpk., H. P. Laubscher, Sekretaris, vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 33, Wellington.
68258/ 333	Schechter, Max, who died at Cape Town, on the 23rd day of March, 1940; First and Final	7/11/52	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, Attorneys for the Executors Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
3581/52	Roux, Johannes Paul Jacobus, retired teacher, of Napier, who died on 11th June, 1952; First and Final	7/11/52	Cape Town	Bredasdorp..	A. H. Roux, R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executors Dative.
4165/52	Ferreira, Anthony Joseph, of Vasco, Cape; First and Final	7/11/52	Cape Town	Bellville.....	R. P. Gain, The Board of Executors, Cape Town, Executor Dative.
3453/49/ 1027	Knapp, Moses George, and subsequently deceased spouse, Mary Ann Rachel Knapp (born Levitt), of Vasco, Cape Province; First and Final	10/11/52	Cape Town	Bellville.....	Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executor Dative, 149 Voortrekker Road, Goodwood.
586/51/ 1276	Knapp, Mary Ann Rachel (born Levitt), widow, of Vasco; First and Final	10/11/52	Cape Town	Bellville.....	Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executor Testamentary, 149 Voortrekker Road, Goodwood.
4399/52/ 250	Small, Elizabeth (born Campbell), of East London, who died on 20th June, 1952, and surviving spouse, James Benjamin Small; First and Final	7/11/52	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London.
6544/51/ 857	Latham, Robert Jenkins, in lifetime a civil service pensioner and an inmate of Fort England Hospital, Grahamstown; First and Final	7/11/52	Cape Town	Grahams-town	Alfred George Cameron Reid, Executor Dative, P.O. Box 1105, Bloemfontein.
164/52	Matcovich (Maskowitz), Franciscus, skilder, van Upington, Distrik Gordonia; Eerste en Finale	7/11/52	Kimberley.	Upington....	Schroder & Van Coppenhagen, Prokureurs vir die Eksekuteur, Posbus 9, Upington.
5975/50	Louw, Johannes, boer, van De Bome, Distrik Kenhardt, en nabywende eggenote Johanna Magdalena Christina Louw (gebore Strauss), met wie hy in gemeenskap van goedere getroued was; Eerste en Finale	7/11/52	Kaapstad...	Kenhardt....	Schroder & Van Coppenhagen, Prokureurs vir die Eksekuteur, Posbus 9, Upington.
5325/51	Hawley, Blanche, spinster, retired, of East London District; First and Final	7/11/52	Cape Town	East London	J. Wylde, Executor Testamentary, c/o Wylde Brothers, Dragon Street or P.O. Box 11, Stutterheim.
209/51	Abels, Katie Lizzie (formerly Luckas, born Louis), and surviving spouse, Jozua Abels, who were married in community of property, of 113 Weiner Street, Vasco, Cape Province; First and Final	7/11/52	Cape Town	Bellville.....	Barnard, Katzeff & Co., Attorneys for the Executor Dative, 491 Albert Road, Salt River, Cape Province.
2972/52	Powell, Joseph (or Joseph) Nathanael (or Nathaniel, or Nathaniel), of 11 Roman Road, Observatory, Cape; First and Final	7/11/52	Cape Town	—	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executrix Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town.
1068/51	Collison, Alfred Hendry John, of 14 Cardiff Street, Cape Town; First and Final	7/11/52	Cape Town	—	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town.
1066/51	Collison, Sophia Cecilia (formerly Ziervogel, born Hendriks), of 14 Cardiff Street, Cape Town; First and Final	7/11/52	Cape Town	—	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Dative, 102 St. George's Street, Cape Town.
1067/51	Collison, Christina Maria (born Lawrence), of 14 Cardiff Street, Cape Town; First and Final	7/11/52	Cape Town	—	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executrix Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town.
2310/51/ 1088	Solomon, Charles Christian, and surviving spouse, Dora Solomon (born Samuels), of "Nedelands Villa", Ninth Avenue, Windermere; First and Final	7/11/52	Cape Town	—	Berkovitch & Mallinick, Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Burg Street, Cape Town.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
3896/50/ 6348	Ripley, Horace John Ohlsson, retired, of Cookham, Berkshire, England; Third	30 days	Cape Town	—	Lomax, Dean & Co., 88 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executor.
65623/ 339	Jansen, Roelof Andries, retired, and surviving spouse, Maria Magdalena Jansen (born Liebenberg); Amended Supplementary	7/11/52	Cape Town	Graaff-Reinet	M. M. Jansen and C. P. Jansen, Executors Testamentary, c/o Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
5252/51/ 986	Pfuhl, Frederick Tobias, eye inspector, and surviving spouse, Annie Isabella Pfuhl, of 24 Hugo Street, Elsie's River, Cape Province; First and Final	7/11/52	Cape Town	Wynberg.....	(Mrs.) Annie Isabella Pfuhl, Executrix Testamentary, 8 Vercueil Street, Paarl, Cape.
78/52/ 782	Bombal, Helene Wilhelmina Marie (born Bokelmann, also known as Helene Bombal), widow, of Constantia Road, Wynberg; First and Final	7/11/52	Cape Town	Wynberg....	J. L. Feinberg, Attorney for the Executor Testamentary, Calders Chambers, Main Road, Wynberg.
4440/52/ 683	De Villiers, Pieter Hendrik, hoof van die Kaapse Tegnieuse Kollege, Stellenbosch Tak, van Murraystraat 11, Stellenbosch; Eerste en Laaste	7/11/62	Kaapstad...	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Stellenbosch, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
4364/34	Jansen, Frederick Antonie, retired farmer, and subsequently deceased spouse, Francina Carolina Jacoba Jansen (born Burger); Third and Final	7/11/52	Cape Town	Richmond...	J. T. Hendrikz, Executor Dative, P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
2808/50	Wagenaar, Johannes Petrus Jacobus, rustende boer, van Dordrecht, wie oorlede is te Oos-Londen, op 5 April 1950; Eerste en Finale	10/11/52	Kaapstad...	Dordrecht.	S. van Aardt, Prokureur vir die Boedel, Posbus 35, Lady Grey.
1326/52/ 695	Thorvaldsen, Elling Engelbert Johann, accountant; First and Final	7/11/52	Cape Town	East London	(Mrs.) A. M. J. Thorvaldsen, Executrix Testamentary, P.O. Box 394, East London.
86593	Appollis, Johannes Jacobus (also known as Johannes Jacobus Appoles), hawker; Amended First and Final	30 days from 10/11/52	Cape Town	Paarl.....	Barnet Zetler, 291 Main Street, Paarl, Executor Testamentary.
4457/51	MacKay, George, carpenter, of Colesberg; First and Final	8/11/52	Cape Town	Colesberg....	Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg.
124/49/ 899	van Eeden, Aletta Elizabeth (gebore Nell), boer; Suplementêre Finale	7/11/52	Kaapstad...	Jansenville....	M. C. Jansen, Prokureur vir Boedel, Posbus 35, Jansenville.
121/52	Ballenden, John Lafette, retired of 3 Harley Street, Kimberley; First and Final	7/11/52	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executor Testamentary.
1062/52/ 632	van Rensburg, J. L. J., boer; Eerste en Finale	7/11/52	Kaapstad...	Hopetown....	Edgar Mortimer Pote, Genomineerde amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Eksekuteur Testamentêr, Hopetown.
6539/51/ 64	Wilson, Jacomina Gertruida (in testament beskrywe as Hermina Gertruida Wilson, gebore Conradie), huisvrou, en nabywende eggenoot William Wilson, pensionaris, met wie sy getroud was in gemeenskap van goed, albei van Du Toitstraat 15, Montagu; Eerste en Finale	7/11/52	Kaapstad...	Montagu....	D. Sandler, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 40, Badstraat 33, Montagu, Kaapprovinsie.
2772/52	Crawford, Andrew Wyllie, retired Capex employee, widower, of 20 Whitley Street, Steynsburg, Cape Province; First and Final	7/11/52	Cape Town	Steynsburg...	Frank Rousseau & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 7, Steynsburg, Cape Province.
1900/52	McLean, John Egbert, racehorse trainer; First and Final	7/10/52	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden & Christian, P.O. Box 132, Port Elizabeth, Agents of the Executrix Testamentary.
2033/50/ 243	Arendse, Isaac, painter, of "Lovedale", Fifth Avenue, Retreat, District of Wynberg, Cape; First and Final	10/11/52	Cape Town	Wynberg.....	Pincus & Matz, Attorneys for Executrix Testamentary, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg, Cape.
5737/51/ 451	Fleming, William Benjamin, painter and contractor, and surviving spouse, Martha Susanna Jacoba Fleming (born du Plessis)	7/11/52	Cape Town	East London	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executrix Testamentary, S.A.N.L.A.M. Building, Oxford Street, P.O. Box 102, East London.
5821/51/ 122	Robertson, William, retired medical practitioner, of Hermanus, Cape; First and Final	11/11/52	Cape Town	Hermanus...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executors Testamentary, Main Road, Wynberg, Cape.
2629/52/ 997	Barnard, Peter Johannes Jacobus, pensioned labourer, S.A.R., and surviving spouse, Elizabeth Daisy Barnard (born Kitching), of Old Place, District of Knysna, Cape Province; First and Final	7/11/52	Cape Town	Knysna.....	Lotz & Teepe, Main Street, Knysna, Attorneys for Executrix Dative.
2732/52/ 235	Marce, Pieter Paul, boer, en vrygesel van Welgemoed "A", Afdeling Caledon; Eerste en Finale	7/11/52	Kaapstad..	Caledon.....	G. van Copenhagen, Posbus 2, Villiersdorp, Prokureur vir Boedel.
3559/52/ 1005	Bredenkamp, Johan Godfried Fabricius, rustende boer, van Hoofstraat, Villiersdorp, en nabywende eggenote Gertruida Elizabeth Jacomina Bredenkamp (née Bredenkamp); Eerste en Finale	7/11/52	Kaapstad..	Caledon.....	G. van Copenhagen, Posbus 2, Villiersdorp, Prokureur vir Boedel.
7413/51/ 1132	Dippenaar, Alwyn, rustende steenmaker, gehuud in gemeenskap van goedere met Cornelia Johanna Dippenaar (gebore Green), van Graaff-Reinet; Eerste en Finale	7/11/52	Kaapstad..	Graaff-Reinet	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
3812/50/ 226	Oickers, Maria Johanna (gebore Gouws), en nagelate eggenoot Marthinus Johannes Oickers, handelaar, van Graaff-Reinet; Eerste en Finale	7/11/52	Kaapstad..	Graaff-Reinet	Botha's Trust, Posbus 3105, Port Elizabeth, Agent.
981/52/ 877	Smit, Coenraad Hendrik, rustende boer; Eerste en Finale	7/11/52	Kaapstad..	Piketberg....	A. J. M. de Waal, B.A., LL.B., Posbus 15, Hopefield.
2738/52/ 216	Greyling, Willem Sterrenberg, boer, en nagelate eggenote Catharina Maria Greyling (gebore Labuscagne), van Greylings Hof, Wodehouse, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	7/11/52	Kaapstad..	Dordrecht...	R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêr, Greystraat, Posbus 30, Dordrecht.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
337/52/ 990	van Heerden, Pieter Willem, boer, en nagelate eggenote Maria Johanna Catharina van Heerden (gebore van Niekerk), van Toomnek, Dordrecht, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	7/11/52	Kaapstad..	Dordrecht...	R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekutrice Testamentêr, Greystraat, Posbus 30, Dordrecht.
962/52	Andrews, Fred Cartwright, clerk of works, P.W.D., of Queenstown; First and Final	7/11/52	Cape Town	Queenstown..	McConnell & Malan, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 34, Queenstown.
4766/51/ 6	Adam, Essop, property owner, of Goodwood, Cape; First and Final	10/11/52	Cape Town	Bellville.....	A. Askew, Attorney for Executor Testamentary, Station Road, Claremont, Cape.
3165/52/ 1150	van der Bergh (or van der Berg), Jacobus, labourer, and surviving spouse, Maria Isabella van der Bergh (born Fillis); First and Final	7/11/52	Cape Town	Wynberg....	Joseph Urdang, Klipfontein Road, Athlone.
3061/52/ 1020	Sellers, George Lambert, widower, pensioner; First and Final	7/11/52	Cape Town	Queenstown..	L. J. Moffett, P.O. Box 158, Queenstown.
4702/52/ 669	Oliver, Elizabeth Caroline (gebore Baartman), huisvrou, en nabywende eggenoot Robert John Oliver, van Calvinia; Eerste en Finale	7/11/52	Kaapstad..	Calvinia....	Nel & Laurence, Calvinia, Prokureurs vir Eksekuteur.
207/51	Badenhorst, Jan Barend, learner fireman; First and Final	7/11/52	Kimberley.	Mafeking....	Fraenkel & Gericke, Attorneys for the Executor Dative, 19A Main Street, P.O. Box 53, Mafeking.
4538/47/ 949	Oblowitz, Raphael, merchant, and surviving spouse, Mary Oblowitz, who were married in community of property; Second and Final	10/11/52	Cape Town	Simonstown..	Alex. Thal, Co-Executor Cape Trustees and Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.
3622/52/ 648	van der Merwe, Petrus Johannes Jacobus, rustende boer, van Rus-en-Vrede, Afdeling Caledon, en nabywende eggenote Hermina Elizabeth van der Merwe (gebore Bruwer); Eerste en Finale	7/11/52	Kaapstad..	Caledon.....	G. van Copenhagen, Posbus 2, Villiersdorp, Prokureur vir Boedel.
293/52/ 475	Wepener, Aletta Fredericka (born Venter), housewife, married in community of property to Jacob Lawrence Wepener; First and Final	7/11/52	Cape Town	Matatiele....	Van Niekerk & Gray, Attorneys for the Executor, Pope Lane, Matatiele.
4402/51/ 715	King, Charles, district manager, S.A. Mutual Life Assurance Society, Beaufort West, Cape Province, and surviving spouse, Juliana Jacoba Maria King (born van Scheltema); Second and Final	7/11/52	Cape Town	Beaufort West	Clement Probart Schultz, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 14, Beaufort West, Executor Testamentary.
10/52	Broadhurst, Douglas Stewart, tobacco estates Manager, of Port Alfred; First and Final	7/11/52	Cape Town	Port Alfred..	Schoeman & Cornelius, P.O. Box 30, Port Alfred, Attorneys for Executor Dative.
4252/51	Bryce, Clement Charles, hotel proprietor, and surviving spouse, Frances Isabella Bryce (born Garven), of The Crown Hotel, King William's Town; First and Final	8/11/52	Cape Town	King William's Town	(Mrs.) Frances Isabella Bryce, c/o W. G. Clement & Co., Downing Street, P.O. Box 28, King William's Town.
5809/51/ 836	Jones, Myrtle Josephine, widow, of "Oakvillia", Lower Ridge Road, Bonnie Doon, East London; First and Final	7/11/52	Cape Town	East London	Stephanus William de Wet, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., East London Branch, Executor Testamentary.

TRANSVAAL.

6662/50/ 565	Botha, David Johannes, bookkeeper and farmer, and surviving spouse, Anna Sophia Botha (born Middel); First and Final	7/11/52	Pretoria...	Lydenburg...	J. H. F. Muller, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Lydenburg Branch, Executor Testamentary.
5838/51	Snyman, Gert Christoffel, onderwyser.....	7/11/52	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	(Mev.) C. J. P. Snyman, p/a Peens & Smit, Transvaliagebou 420, Sentraalstraat, Pretoria.
866/52/ 1722	van Zyl, Maria Elizabeth (gebore Ellis), en nagelate eggenoot Gideon Philippus van Zyl, boer, van Wintershoek No. 39, Distrik Nigel; Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	Nigel.....	Batteson, Curlewis & Els, P.O. Box 2, Devon, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
1910/52/ 665	van Rooyen, Johannès Michael, machine operator, of 127A Sivewright Street, Krugersdorp; First and Final	7/10/52	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Gladwin, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 154, Krugersdorp.
1821/52/ 1203	Strumpfer, Matthys Andries (Andreas), pensioner, van Ventersdorp; Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	Ventersdorp..	Theo Rood & Wood, Prokureurs, Posbus 79, Vereeniging.
4534/48/ 725	Thornhill, Louis Adolphus Septimus, retired, of England; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	I. Maltz, Attorney for Executor Testamentary, 23-26, Howard House, cor. Main and Loveday Streets, Johannesburg.
3187/52/ 28	Williams, Johanna Alberdina (gebore Nykamp), weduwee; Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	—	W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Permanentgebou, Pretoria.
3351/51/ 470	Raath, Johannes Petrus, boer, en nagelate eggenote Martha Catharina Raath (voorheen Swanepoel, gebore van der Schyff); Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	Potchefstroom	I. F. Waks & Du Plessis, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 208, Potchefstroom
4480/51/ 194	Gouws, Johannes Hendrikus, boer, en nagelate eggenote Susanna Petronella Gouws (gebore de Vos); Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	Bethal.....	S. P. Gouws, Grootvlei, Pk. Trichard.
5543/51	Potgieter, Hester Maria (gebore Erasmus), huisvrou, en nagelate eggenoot Evert Frederik Potgieter, van Rietvallei, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	Swartruggens	C. A. van der Merwe, Posbus 4, Alettastraat, Swartruggens, Prokureur vir Eksekuteur.
1588/51	Botes, Christoffel Johannes, mynwerker, en nagelate eggenote Helena Botes (gebore du Plessis); Gewysigde Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	Boksburg....	Steyn & Roos, Prokureurs, Posbus 70, Boksburg-Noord.
6615/51/ 245	Joubert, Elsie (Elsie) Magdalena Adriana (gebore Joubert), weduwee, huisvrou, van Middelburg, Transvaal; Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	Middelburg..	Lindhout & Birman, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 13, Middelburg, Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
6322/51	Ferguson, James, mine manager, and surviving spouse; Johanna Jacoba Ferguson (born Botha, also known as Amy Ferguson; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Witbank....	Johanna Jacoba Ferguson, c/o The Standard Bank, of S.A., Limited, P.O. Box 143, Witbank, Transvaal.
89/52/401	Naude, Maria Elizabeth (gebore van der Merwe); Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	—	W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Permenentgebou, Pretoria.
3315/51/660	Willemse, Johannes Christoffel, retired blacksmith; First and Final	7/11/52	Pretoria...	—	Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Executor, Tudor Chambers, Pretoria.
2099/52/1469	Boughey, Albert, retired stationmaster, and surviving spouse, G. A. M. Boughey; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Max Goodman, Attorney for Executrix Testamentary, 32-39 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg.
5676/51	Booth, William, retired engineer; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Botha & Lindsay, London House, 21 Loveday Street, P.O. Box 2158, Johannesburg.
4671/51/1552	Yeo, Emma Maud (born Smith); First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg.
6361/51/1197	Pourrat, Jean Anthony, company director, and surviving spouse, Marie Jeanne Josephine Anna Pourrat (born Bedin); First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
1318/52/1706	Persson, Rachel Catherine, housewife; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Stegmann & Able, 901 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
1609/51/87	Harris, Abie, retired foreman electrician, and surviving spouse, Ottillie Ida Harris (born Schroeder); First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Benjamin Joseph, Attorney for Executrix Testamentary, 1-2 Standard Bank Chambers, cor. Commissioner and West Streets, Johannesburg.
1492/52/556	Jordaan, Pieter Johannes, lorry driver, and surviving spouse, Judith Christina Stoffelina Jordaan (born Steyn); First and Final	7/11/52	Pretoria...	Vereeniging..	Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging.
6424/51/1134	Hanna, Thomas, C.A. (S.A.), of 1 Market Street, Middelburg, Transvaal; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Middelburg, Transvaal	H. Laver, P.O. Box 67, Middelburg, Transvaal, Executor Testamentary.
3851/51/217	Merrish, Arthur George, director of companies; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Wolpert & Abrahams, 604-6 Payne's Building, 396 West Street, Durban, for Executor Testamentary.
6166/51/1597	van Zyl, Leander de Villiers, spoorwerker, van Fonteinstraat 22, Middelburg, Transvaal; Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	Middelburg..	Lindhout & Birman, Markstraat, Middelburg, prokureurs vir Eksekutrisse Datief.
4154/51/1712	de Beer, Martha Johanna Maria; Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	Potgietersrus	Volkskas, Bpk. (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1365/52/1976	Buitendach, Judith Christina (gebore Mienie), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Casper Buitendach, van Doornpoort, Distrik Randfontein; Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	Randfontein..	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 120, Potchefstroom.
529/52/181	Harrold, Alexander James Groundwater, blacksmith, of 33 The Oval, State Mines, Springs, Transvaal; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Brakpan.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2180/52/578	Yeomans, Elizabeth Maria, housewife; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Bert Hofmann, Attorney for Executrix Testamentary, Suite 403, Lewis and Marks Building, President Street, Johannesburg.
4308/49/1243	Anderson, Clara, widow; First and Final....	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	A. J. Howe, Culligan & Beuthin, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 2316, Johannesburg.
5414/51/35	Kaplan, Samuel Aaron; First and Final.....	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Cranko & Hyman, Attorneys for Executor Testamentary, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg.
3423/50	Botha, Johannes Petrus; Eerste en Finale....	7/11/52	Pretoria...	—	C. J. van Zyl & Kie., Velrahuis 23-27, Bureauhuis, Pretoria.
6908/51	de Clercq, Jacob, boer, van „Frischgewaagd“, Pk. Hendrina, Distrik Middelburg, Transvaal; Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	Middelburg, Transvaal	Martha Elizabeth de Clercq (gebore de Jager), Eksekutrisse Testamentêr, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Tak Hendrina, Transvaal
1261/52	van der Westhuizen, Johannes Jurgens, arbeider; Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	—	Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 125, Pretoria.
3659/51/1062	Theron, Willem Petrus, railway policeman; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Randfontein..	Turpin & Rossouw, P.O. Box 14, Adelaide, Cape Province.
6259/51	van Garderen, Simon, pensionaris, en nagelate eggenote Belina Adriana van Garderen (gebore Groeneveld); Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	—	Belina Adriana van Garderen, Louis Bothalaan 145, Riviera, Pretoria.
2578/51/447	Subke, Magel Maria (born Kleynhans), housewife, and surviving spouse, Frederick Hendrik Subke; First and Final	30 days	Pretoria...	Benoni.....	George Rennie & Co. (Pty.), Ltd., 49 Prince's Avenue, Benoni, Agents for Executor.
4573/51/1435	Smith, John Charles, retired ambulance officer, of Brakpan; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Brakpan.....	A. E. Reid, Attorney, P.O. Box 155, Benoni.
5863/51	Phillipson, William Arthur, spoorwegamptenaar, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Phillipson; Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	Roux & Jacobsz, Prokureurs vir Eksekutrisse, Posbus 46, Pretoria.
5265/51	Beetge, Gertruida Fredrika (gebore Scheepers), en nagelate eggenoot Willem Gerhardus Scheepers, pastoor, van Nylstroom; Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	Nylstroom...	W. G. Beetge, Eksekuteur Testamentêr, p/a Barclays Bank, Nylstroom.
236/52/1546	du Plessis, Marthinus Johannes, in lewe 'n boer, van Perseel No. 25, van die plaas Strydpan, Distrik Springs; Eerste	7/11/52	Pretoria...	Springs.....	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom, Prokureurs vir Eksekuteur.

Estate No. <i>Boedel No</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
5537/51/ 1015	Lillie, Robert Alexander, miner; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Witbank....	J. N. Fichat, Executor Testamentary, P.O. Box 74, Witbank.
1568/51/ 800	Fourie, Engela Catharina Jacoba (gebore Stander), geskeie persoon; Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, Humanstraat 43, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
73/52/ 382	Weir, George Herbert, retired clerk, and surviving spouse, Isabella Mary Weir; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Testamentary, 405-421 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
3391/50/ 1068	Martinoli, Giovanni, builders foreman, of Johannesburg; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executor Dative, 21-25 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, Johannesburg.
1176/52/ 584	Walshe, James St. Elmo, retired electrician, and surviving spouse, Ethel Elizabeth Walshe; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Germiston...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
6964/51/ 1776	Allen, Alice; First and Final.....	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Albert Edward Phillip Smith, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 1031, Trust Department, Johannesburg, Executor Testamentary.
6214/51/ 1603	Patrick, Catharine, housewife; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	H. W. T. Patrick, 7 De Villiers Street, Johannesburg.
3290/51/ 1443	Rhead, Stanley, electrical engineer; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, P.O. Box 1397, Johannesburg, Attorneys for the Executrix.
943/52/ 118	Gray, Laura Pethinia Fanny (also known as Laura Gray), retired; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	A. E. P. Smith, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Johannesburg Branch, Trust Department, q.q. Executor Testamentary.
4461/51/ 1058	Synnott, James, retired school teacher; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executors Testamentary, 507 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
6128/51/ 54	Franklin, James, retired S.A.P., and surviving spouse, Evelyn Maude Franklin (born Tavner); First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executrix Dative, 507 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
1284/47/ 736	Victor, Herman, retired gentleman, and surviving spouse, Margarete Victor (born Jacobson) (since deceased); First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Kovalsky & Tuch, Attorneys for the Executor Testamentary, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
5779/49	Beeslaar, Elizabeth Maria Margaretha (born Esterhuizen), housewife, and surviving spouse, Frederik Johannes Beeslaar; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Roodepoort..	Mabel Hartmann, Attorney for Executor Testamentary, 18e Tenth Street, Maraisburg, Transvaal.
3663/51/ 851	Willemse, Mattheus Johannes, farmer, and surviving spouse, Magdalena Elizabeth Willemse (born van den Heever); First and Final	7/11/52	Pretoria...	Louis Trichardt	Rooth & Coxwell, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 52, Louis Trichardt.
6875/51/ 1675	Pearson, John Graham, engineering contractor, of 80 Twelfth Avenue, Johannesburg, and surviving spouse, Elizabeth Cubin Pearson (born Briggs); First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
271/52/ 367	Mathews, Edith Annie, housewife, of 71 George Street, Rosettenville, Johannesburg; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamate The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2716/52/ 1229	Joiner, William, retired railway inspector, of 6 St. Hubert Avenue, Crosby, Johannesburg; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4959/52	Young, William Hodge, widower, retired civil servant, of 1197A Married Quarters, No. 15 Shaft, Crown Mines, Johannesburg; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
895/52/ 383	Cowin, Thomas Edwin, mining engineer, of P.O. Box 102, Crown Mines, Johannesburg, and surviving spouse, Florence Ethel Cowin (born Maskell); First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
385/52/ 272	Smith, Annie, spinster; First and Final....	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executor Dative, 309 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg.
4714/51/ 987	Stadler, Johan George Abraham, municipal employee; First and Final	7/11/52	Pretoria...	—	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria.
3239/50	Short, Alfred Frederick, municipal pensioner; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Maria M. M. Short, 99 C.M.R., Maraisburg, Transvaal, Executrix Testamentary.
2298/52	Gilbert, Charles Henry, pensioner; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	H. Heimann & Maasdorp, 200 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.
1602/52/ 233	Welgemoed, William John, labourer; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Hester Wilhelmina Welgemoed.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
4782/50	van der Westhuizen, Hermanus Jacobus, spoorwerker, en langsliewende eggenote Martha Maria van der Westhuizen (gebore de Beer), huisvrou; Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	Pietersburg....	(Mev.) M. M. van der Westhuizen p/a W. H. Groathead, „Tomazon”, Pk. Houtboschdorp oor Pietersburg.
3961/50/ 1849	Breytenbach, Cecilia Anna (gebore Heyneke), getroud in gemeenskap van goed met Mattheus Jacobus Breytenbach, boer; Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	Potchefstroom	Ferreira & Van Zyl, Prokureurs in die Boedel, Posbus 139, Nelspruit Saamwerkgebou, Nelspruit.
2552/50/ 1249	Rocher, Sarah Johanna (gebore Louw), boer, weduwee; Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Bpk., (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1789/52/ 1799	van den Berg, Gertruida Sophia Maria, housewife, and surviving spouse, Johannes Christian van den Berg; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Brakpan.....	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executor Testamentary, 76 Cranbourne Avenue, P.O. Box 175, Benoni.
7029/51/ 5030	Bergh, Johanna Francina (gebore Muller), huisvrou, garage-eienaar, van Benoni; Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	Benoni.....	Volkskas, Beperk, Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Pretoria.
349/52/ 866	Thompson, Julia Ethel (born Pearce); First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Harold, Braude & Braude, 611 Bristol Building, cor. Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg.
5646/46/ 1368	Berg, Herman, slagter, welke boedel beredder word ingevolge artikel 48 (3) (b) van Wet No. 24 van 1913; Tweede en Finale	7/11/52	Pretoria...	—	Roux & Jacobsz, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 46, Pretoria.
3275/51	North, Kathleen Vera (born Shuttleworth), housewife; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Springs.....	B. G. Bennett, Attorney for Executor Dative, Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 668, Springs.
5104/51/ 1767	Edie, Euphemia, of 47 Queen Street, Bertrams, Johannesburg; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Berger & Berger, Attorneys for Executor Testamentary, Box 1784, Johannesburg.
4222/51/ 1093	Butt, Beatrice Charlotte, housewife, widow; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Zeerust.....	George Walter Hill, Executor Dative c/o Warren & Coulson, P.O. Box 83, Zeerust.
7069/51/ 1826	Coetzee, Johannes Abraham Leibrecht, silikose pensionaris, en nagelate eggenote Susanna Maria Coetzee (gebore Booyen); Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk, De Vries, Malan & Steyn, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
6067/50/ 1067	van Aswegen, Willem Jacobus, losieshuis-eienaar, en nagelate eggenote Martha Margaretha van Aswegen (gebore Venter); Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Bpk., (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2527/51/ 615	Goodwin, Matthys Andries, scholar, of South Hills, Johannesburg; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Alexander Rosenthal, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 2311, Johannesburg.
4539/51/ 1427	Scott, Catherine (born Ross), retired housewife, widow, of 94 Fraser Street, Turffontein, Johannesburg; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Alexander Rosenthal, Executor Testamentary, P.O. Box 2311, Johannesburg.
1404/52/ 338	Hayden, Lois Joan, housewife; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Tzaneen.....	Maritz & Wessels, P.O. Box 40, Tzaneen, Attorneys for Executor Testamentary.
6355/51/ 1925	Claassens, Johann Christiaan, afgetrede mynwerker, en nagelate eggenote Hilda Hendrina Johanna Claassens (gebore Venter); Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp.
1741/51/ 1193	Body, Hugh Benjamin, bank official, bachelor, of Hotel Alexander, Germiston, Transvaal; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Germiston...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2196/51/ 838	Campbell, Henry Temple, farmer, of Malwatt Farm, Marandellas, Southern Rhodesia; First and Final.	7/11/52	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4384/50/ 424	de Beer, Matthys Johannes Martinus, learner bus driver, of Bremersdorp, Swaziland; First and Final	7/11/52	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
6596/51/ 894	Parkinson, Walter Robert, retired, bachelor, of 230 Minnaar Street, Pretoria; First and Final	7/11/52	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2924/51	Rudolph, Izak Meyer, en nagelate eggenote Maria Wilhelmina Rudolph (gebore Kloppe), van 226 Highbury Estates, Henley-on-Klip, Distrik Vereeniging, oorlede op 4 April 1951; Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	Vereeniging..	Theo Bosman Rood, Eksekuteur Datief, p/a Theo Rood & Wood, Lesliestraat 18, Vereeniging.
5040/51/ 964	Wiid, Mitchell van Niekirk, bricklayer; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for Executrix Dative, Trust Buildings, P.O. Box 38, Brakpan.
690/51/ 1000	Geldenhuys, Jan Daniel, operateur, en nagelate eggenote Anna Catharina Geldenhuys (gebore Steenkamp), van Krugersdorp; Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	Krugersdorp.	Lotz & De Kock, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Grandgeboue, Ockersestraat, Posbus 245, Krugersdorp.
3751/52	West, Sydney Frederick, compound clerk, of Anzac, Brakpan, and surviving spouse, Vera Redvers West (formerly Frey, born Riches); First and Final	7/11/52	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan.
5869/49/ 1629	Goldberg, Reuben, retired; Supplementary..	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Charles Sherman, Attorney for the Executrix Testamentary, 5 Regal House, Second Street, Springs.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
673/52/ 1673	Swanepoel, Sophy Johanna, housewife; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
3465/50/ 506	Krog (Kroch), Johan Frederick, operator, and surviving spouse, Olive Anne Krog (born Wade), of 27 Edison Boulevard, Vanderbijl Park, District of Vereeniging; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Vereeniging..	Theo Rood & Wood, 18 Leslie Street, Vereeniging.
1202/52/ 247	Taljaard, Francois Johannes Diederick, gepensioneerde mynwerker, en nagelate eggenote Petronella Hendrina Taljaard (gebore Fourie); Eerste en Finale	7/11/52	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake, Miller & Fourie, Prokureurs vir Eksekutrise, Humanstraat 51A, Krugersdorp.
3570/51	Boake, Samuel, retired medical practitioner and farmer, of Pietersburg; First and Final	7/11/52	Pretoria...	Pietersburg....	Klerck & Klerck, Attorneys for the Estate, P.O. Box 255, Pietersburg, Transvaal.

NATAL.

495/51	de Swardt, Frederick Johan Pienaar (also known as Fredrick Johan Pienaar de Swardt), building contractor; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 45 Beach Grove, Durban.
920/52	Moskos, Evelyn Florence (born Coomber); housewife; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	De Charmoy & Angel, Attorneys for Executor Testamentary, Michael's Court, Masonic Grove, Durban.
1323/51/ 4	Jalai, Indian immigrant No. 48915, of 105 Crescent Street, Overport, Durban; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, Attorneys for Executor Testamentary, 374 Smith Street, Durban.
32/52/ 946	Washbourne-Scott, Freda Rachel; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	J. H. Nicolson, Stiller & Gechen, Attorneys for the Executors Testamentary, Rennies Buildings, 394 Smith Street, Durban.
1030/52/ 848	Robinson, Lily, housewife, c/o The Towers, 103 Musgrave Road, Durban; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for Executor Testamentary.
897/52	Simpson, Sylvia Thetis, housewife, and surviving spouse, Edwin Charles Simpson, public servant; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	—	E. C. Simpson, 320 Prince Alfred Street, Pietermaritzburg.
290/51	Ramsoonder, colonial-born Indian No. 13590/132/13233, gardener, of 80 Rickben Crescent, Mayville, Durban, Natal, and surviving spouse, Ramdaye, colonial-born Indian woman No. 77004/19576/19631, intestate estate; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Christopher, Attorney for Executrix Dative, Madoline Buildings, Baker Street, Durban.
1176/51	Rohrs, Sophie Wilhelmine Dorothea Magdalene, and surviving spouse, Hermann Carl Rohrs, retired farmer; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Parry & Fouliis, Attorneys to Executor Testamentary, Sinclairs Building, Wooley Street, Port Shepstone.
772/52	Cook, Alfred William Sulby, painter, of Pietermaritzburg; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2181/51/ 665	Venugopal, colonial-born Indian No. 130206/67403, shop assistant, and surviving spouse, Dhanabai, colonial-born Indian woman, No. 3983/1926, born 19th June, 1926; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban.
2154/51	D'Oyly-John, Edith Mary; First and Final..	7/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, Solicitors for Executor Testamentary, P.O. Box 635, Durban.
1471/52/ 1298	Meller, Kate Mabel, of Pinetown; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Pinetown....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban.
292/52	Ammal, Gnana, and surviving spouse, Rajagopal Nagapillay, of Ladysmith, Natal; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executor, Ladysmith, Natal.
699/52/ 654	Cohen, Harold Woolf, traveller; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	L. D. Wartski & Eric Berman, Attorneys for the Executrix Testamentary, Fourth Floor, Bigden House, 505 Smith Street, Durban.
2674/51/ 661	Heslop, William Taylor, mining engineer, of Dundee, Natal; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Dundee.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
2194/51/ 1359	Naude, David, magistrate, of Taybank, 615 Currie Road, Durban; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
2278/51	Scojanamma, Mary, Indian immigrant woman, No. 13472 P. (described in the will as Marry Sojanamma), widow, of Kelso Junction, First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Umzinto.....	L. Rajoo, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
549/52	Barsmathia, colonial-born Indian woman, No. 65333/68748 (also known as Bismathy), housewife, and surviving spouse, Seonaik Sing, colonial-born Indian, No. 10762/25429/25430, of Doornkop, Intestate Estate; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Stanger.....	Narainsingh, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
779/52/ 819	Pemberton, Clara Lilla, of Durban, Natal; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	A. E. Staveley, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
782/52/ 1308	Mackrory, Frederick Richard, and surviving spouse, Esther Mary Mackrory; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	L. Musgrave, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary.
449/52/ 12	de Beauvais, Elinor Beatrice, of Durban, Natal; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	A. E. Staveley, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary.
1443/52	Thompson, Alice (born Tunmer), of 15 Holden's Lane, Durban, Widow; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlick & Bousfield, Solicitors to Executors Testamentary, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
1078/52	Peel, James, jockey, of 41 Alderson Road, Wavertree, Liverpool, England; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlick & Bousfield, Solicitors to Executor Testamentary, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
1944/52/ 544	Cornelius, George Percival, of Darban, and surviving spouse, Lilian Maud Cornelius; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Driman, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Old Well Court, Durban, P.O. Box 1514, Durban.
2857/50/ 205	Hodge, Caroline, spinster, of 90 Benson Road, Montclair, Durban; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
1194/52/ 1326	Robinson, Rupert Frere, retired, of 34 St. Andrews Street, Durban; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Dative.
584/49/ 149	Gavin, John Graham, of The Cottage, Westminster Road, Milford on Sea, Hampshire, England; Amended First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix and Executor Testamentary.
204/52	Roberts, John William, pensioner; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1497/52/ 845	Adendorff, Dina Carolina, of Hillary, Natal; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	T. T. Woodhead, Igb & Mackeurtan, Attorneys for Executrix Testamentary, Suite 650, Mansion House, 12 Field Street, cor. Esplanade, Durban.
539/52/ 1293	MacFarlane, Alice (born Hill), widow, of Pietermaritzburg, Natal, who died on the 3rd day of March, 1952, testate estate; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	—	A. J. McGibbon & Brokensha, Attorneys for the Executor, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg.
713/52	Unoor, Sookhoo, motor driver, of Piezang Farm, Inanda; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Verulam.....	L. C. Meer, Attorney for Executor Testamentary, 30 Wick Street, Verulam.
487/50	Bevin, Elizabeth Caroline Martha, retired; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Port Shepstone	W. T. P. Taylor, Attorney, 6-9 R.S.E. Buildings, Bureau Lane, P.O. Box 1089, Pretoria.
1183/52	Mathias, Janet McInnes (born McIntyre), and surviving spouse, William Henry Mathias; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Cowley & Cowley, Attorneys for Executor Testamentary, Greenacre's Buildings, Durban.
974/52	Potgieter, Martinus Jacobus, who died on the 23rd April, 1952, on the Nqutu Main Road; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
2641/49	Scobbie, Kate, who died on the 31st day of October, 1949, at Talana, Dundee District, Natal; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
254/52/ 1294	Palmer, Geoffrey Woodroffe, retired from regular army, of Durban; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	T. T. Woodhead, Bigby & Mackeurtan, Attorneys for Executrix Testamentary, Suite 650, Mansion House, 12 Field Street, cor. Esplanade, Durban.
1618/51/ 1021	Smith, Harry Evelyn, retired farmer, and surviving spouse, Kate Smith (born Palfreman); First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	—	L. E. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Natal, Agent for Executrix Testamentary.
1174/52/ 69	Bierman, Coenraad Johannes Abraham, of Nooitgedacht, in the District of Utrecht; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Shawe & Bosman, P.O. Box 13, Utrecht, Natal.
1056/52/ 496	Hohls, Carl Heinrich August, farmer, of Doornkop, P.O. Wartburg; First and Final	7/11/52	Pietermaritzburg	New Hanover	Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown, Natal.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

1206/51	du Toit, Abraham Paulus, winkeleienaar; Eerste	7/11/52	Bloemfontein	—	Daniels & Smit, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr.
93/52	Strick, Constantin Marie Pierre Armand, pensionaris, van Noorderstraat 81, Parys; Eerste en Finale	7/11/52	Bloemfontein	Parys.....	Troskie Maré & Bouwer, g.q. Eksekutrisse Testamentêr, Buitenstraat, Posbus 43, Parys.
523/52	Marais, Gertruida Christina Johanna (gebore Botha), huisvrou, weduwee; Eerste en Finale	7/11/52	Bloemfontein	Zastron.....	Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs, ens., Zastron.
1339/51	Jooste, Nicolaas Jacobus, afgetrede graangradeerder, en nagelate eggenote Susara Johanna Jooste (gebore Pretorius); Eerste en Finale	7/11/52	Bloemfontein	Frankfort...	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
220/52/ 821	Witherow, Samuel Butler, merchant, of 37 Church Street, Bloemfontein; First and Final	7/11/52	Bloemfontein	—	Barclays Bank (Dominium, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
339/52	Baartman, Albertus Bernardus van Niekerk, afgetrede spekulant; Eerste en Finale	7/11/52	Bloemfontein	Bethlehem...	Bernard Steyn de Kok, Eksekuteur Testamentêr, Roshoffstraat 228, Posbus 459, Bethlehem.
969/51	Badenhorst, Maria Magdalena (gebore van Zyl), huisvrou, weduwee, van die plaas Poortjie, Distrik Jacobsdal; Eerste en Finale	7/11/52	Bloemfontein	Jacobsdal....	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein.
201/52	van Niekerk, Sarel Johannes, van Glassonstraat, Koffiefontein, en oorblywende eggenote Anna Breggie van Niekerk (gebore Myburg); Eerste en Finale	7/11/52	Bloemfontein	Koffiefontein.	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein.
254/52	Kelly, Joseph Martin (Marthinus), pensionaris, en nagelate eggenote Catharina Susanna Beatrix (Beatrice) Kelly (gebore Piek)	7/11/52	Bloemfontein	—	(Mev.) C. S. B. Kelly, Generaal Cronje-straat 37, Bloemfontein, Eksekutrisse Testamentêr.
1249/51/112 and 1293/51/113	Hartley, Anna Martina, and subsequently deceased spouse, William Kidger Hartley, retired, of Vermoed, District of Bloemfontein; First and Final	7/11/52	Bloemfontein	—	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executor Dative, Vissers Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein.
513/52	Clugston, Rhoderick Basil, carpenter, of 130 Andries Pretorius Street, Bloemfontein; First and Final	7/11/52	Bloemfontein	—	Bloemfontein Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 77, Bloemfontein.
79/52/306	Fourie, Willem Adriaan, pensionaris; Eerste en Finale	7/11/52	Bloemfontein	Bethlehem...	Volksskas, Beperk (geregistreerde hantelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
369/52/1144	de Wet, Hendrik Christoffel, rustende boer, en nagelate eggenote Dorothea Maria de Wet (gebore Hattingh), van Zastron; Eerste en Finale	7/11/52	Bloemfontein	Zastron.....	Malherbe, Saayman & Vermaak, Posbus 44, Zastron.
1467/51/259	de Bruyn, Zacharias Johannes, pensionaris, en Maria Magrietha de Bruyn; Eerste en Finale	7/11/52	Bloemfontein	—	J. H. de Bruyn, Navalweg 25, Bloemfontein.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek om hul vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
5466/52	Zeeman, Andries Petrus, boer, en nagelate eggenote Wilhelmina Jacoba Zeeman (gebore van Rensburg), van Amore, Breederivier, Afdeling Worcester	30 dae....	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Tak Worcester, Posbus 82, Worcester, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
5488/52	Shirras, Jessie Ann (born Thomson), widow, housewife, of 4 Pancras Street, Sidwell, Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
5490/52	Frost, James, slaughterman, and surviving spouse, Minnie Frost (formerly Azar, born Smith), of 5 Fowler Street, Sidwell, Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
4532/52	Struwig, Aletta Maria (gebore de Lange, voorheen Claassen), huisvrou, van Port Elizabeth	30 dae....	Conradie & Olckers, Prokureurs vir Eksekuteur, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
276/52	Kruger, Barend Johannes, divorcee, auxiliary inspector, c/o Head Quarters, E.P. and B. Command, Port Elizabeth	30 days...	Joseph Gruss & Co., P.O. Box 26, Aberdeen, Cape Province, Attorneys for Executor Dative	Cape.
4961/52	Richardson, Sydney Raymond, clerk, of 20 Middle Street, Port Elizabeth	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, 79 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
5388/52	de Lange, Wilhelmina Catharina Elizabeth (gebore Greyling), huisvrou, en nagelate eggenoot Abraham de Lange, van Doringbos, Distrik Somerset-Oos	30 dae....	A. L. Abrahamson & Seun, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Charlesstraat 64, Somerset-Oos	Kaap.
5491/52	Schroeder, Ida Justine Hulda, hairdresser....	30 days...	Stephen Eric Penfold Farrer, P.O. Box 168, King William's Town	Cape.
5484/52	Desmidt, Marc, wool buyer, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth, on 29th September, 1952	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
40/52	du Buisson, Frederika Cornelia (born Cronje), and surviving spouse Marthinus Gert Thomas du Buisson	30 days...	Ivan Wilke, Attorney for Executor Dative, 3A Palm Street, Port Elizabeth	Cape.
5471/52	de Jager, Andries Johannes, rustende boer, van Barrydale, en nagelate eggenote Carolina Catharina Hendrina de Jager (gebore Nöth-nagel)	30 dae....	C. J. Kotzé, Bestuurder/Sekretaris, Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Badstraat, Montagu, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
1302/52	van Wyk, Cornelia Jacoba (gebore Louw), weduwee, huisvrou, van Boereplaas, Distrik Calvinia	30 dae....	Nel & Laurence, Calvinia, Prokureur vir Eksekutrisie.	Kaap.
5469/52	Sack, David, algemene handelaar, van Calvinia	30 dae....	Nel & Laurence, Calvinia, Prokureurs vir Eksekutrisie	Kaap.
5441/52	Ashdown, Norman Edward, secretary, c/o Clarendon Hotel, East London	30 days...	Marian Dorothy Ashdown (born Ross) Executrix Testamentary, c/o Zackon & Sons, 129 Oxford Street, East London	Cape.
5344/52	Hale, Margaret Blanche (born Tennant), widow, housewife, of Grahamstown	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, P.O. Box 88, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
393/52	Vos, Johannes Casparus Jurgens, of Kimberley	30 days...	Griqualand West Loan Trust and Agency Co., Ltd., 15 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
5423/52	Welsh, Herbert Ernest, pensioner, and surviving spouse, Muriel Kathleen Welsh, of Rosebank, Cape	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
5473/52	Wright, Laura Llewellyn, clerk, of Mayfair Hotel, Sea Point	30 days...	MacCallum & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5507/52	Gibb, Florence Mary Ann (born Ashford), widow, housewife, who died at Port Elizabeth, on 4th October, 1952	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
5389/52	Toerien, Johannes Cornelius Marais, retired, and surviving spouse, Magdalena Christina Sophia Toerien (born Liebetrau), of 26 Van Riebeeck Street, The Strand	30 days...	Chas. L. Murray, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 32, The Strand.	Cape.
5285/52	Jacobs, Philippus Johannes, retired wagon builder, of Die Eike, 1 High Street, Worcester, and surviving spouse, Anna Gertruida Jacobs	30 days...	Philippus Johannes Jacobs, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
5453/52	Clift, George Everitt, bachelor, company representative, of 2 Bamcroft Road, Rugby, Cape	30 days...	Frank Ernest Clift, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.	Cape.
4972/52	MacDonald, Catherine Matheson, spinster, housewife, of "Avalon", Protea Road, Claremont, Cape	30 days...	George Arnold Wedderburn Clarke and Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., c/o Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
5418/52	Schenk, Julius Ferdinand, retired farmer, of Lot No. 2, Radloffs Land, in the District of Keiskammahoek and surviving spouse, Therese Bertha Auguste Schenk (born Schmidt)	30 days from 8/11/52	V. V. van Coller, P.O. Box 21, Keiskammahoek, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
3522/52	Pienaar, Francois Theodore, retired bank manager, of 17 Kenwyn Mansions, Main Road, Wynberg, and surviving spouse, Ilea Enid Pienaar	30 days...	Ilea Enid Pienaar, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.
5607/52	Russell, Desmond O'Gorman, bank clerk, of 21 Second Crescent, Fish Hoek, Cape Province, and surviving spouse, Valda Vonnett Russell	30 days...	L. H. W. Gray, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.	Cape.
5326/52	Ikin, Edith (born Chant), and surviving spouse, Cecil Oto Ikin, storeman, of 59 St. James Road, East London	30 days...	Ormerod & C. K. Rowland, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 615, East London	Cape.
5408/52	Erasmus, Casper Johannes, boer, van Klipfontein, Distrik Tarkastad	30 dae....	Tarka Eksekuteurskamer en Voogdy Maatskappy, Bpk., Tarkastad, Agente vir die Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
4473/52	Bester, Joachim Paulus, boer, van Blomfontein, Vredenburg, Kaapprovinsie	30 dae....	J. A. Snyman, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Vredenburg, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekutrisie Testamentêr	Kaap.
5013/52	van Schaik, Susanna Elizabeth (gebore Marais), blomkweker, van Hoopstraat 105, Paarl	30 dae....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 15, Paarl	Kaap.
4655/52	Erasmus, Johannes Marthinus Andries, boer, en langselewende eggenote Anna Catherina Erasmus (gebore Bergh), van Geluk, Distrik Steytlerville	30 dae....	P. D. de Wet, Prokureur vir die Eksekuteurs Datief, Steytlerville	Kaap.
4752/52	de Waal, Petrus Martinus (in die Testament beskryf as Pieter Marthinus)	30 dae....	J. M. de Villiers & Kannenberg, Posbus 36, Vredendal.	Kaap.
1780/52	Spencer, Sophia Maria (or Maria Sophia) (born Moffat), housewife, of Fort England Hospital, Grahamstown	30 days...	Arthur Kennelly, c/o Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., 25 Main Street, Port Elizabeth, Executor Dative.	Cape.
5227/52	Franke, Jozua Hendrik, piano tuner, of 93 Cape Road, Port Elizabeth, who died on the 9th September, 1952	30 days...	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary	Cape.
5470/52	Schreuder, Johannes Hendrik Matthys, rustende boer, en nagelate eggenote Jacoba Johanna Hendrika Schreuder (gebore Engelbrecht), van Hoekdam, Clanwilliam	30 dae....	P. T. Raubenheimer, Sekretaris van Die Glanwilliam Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 1, Clanwilliam, Agent vir die Boedel	Kaap.
299/52	Weir, Charles James, a furniture packer.....	30 days...	Emily Jacoba Weir, 17 Crossman Road, Kimberley	Cape.
340/52	White, Sarah, a housewife, of 51 Robinson Street, Beaconsfield, Cape	30 days...	Edith Winifred White, 51 Robinson Street, Beaconsfield, Kimberley, Cape	Cape.
5064/52	Cumpsty, William Arthur, 'n karweier, van Keeromstraat, Montagu, en nagelate eggenote Cecilia Maria Cumpsty (gebore Joubert)	30 dae....	C. J. Kotze, Bestuurder/Sekretaris, Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Badstraat, Montagu, Eksekuteur Datief	Kaap.
5299/52	le Roux, Johannes Lukas, 'n boer, van Zandrifft, Afdeling Uniondale	30 dae....	H. Gardener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale	Kaap.
5124/52	Farmer, Rachel Sophia Maria (born Kotze), a widow, of 4 Tygerberg Street, Elsiesrivier, Cape Province	30 days...	Jasper Daniel Rossouw, Secretary, Paarl African Trust Company, Ltd., P.O. Box 4, Paarl, Agent for the Estate	Cape.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of. <i>Binne 'n Tydperk van.</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
5074/52	du Plessis, Helena Catharina (gebore Henrinco), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Benjamin du Plessis, van Brandstraat, Aberdeen	30 dae....	Els & Williams, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 90, Aberdeen	Kaap.
5493/52	Lawson, Christian John August, a railway pensioner, of 32 Seventh Avenue, Walmer, Cape Province	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
5547/51	Botha, Hendrik Balzaser, a car assembler, of Port Elizabeth	30 days...	J. H. Spilkin, 61 Adderley Street, Port Elizabeth, Attorney for Executor Dative	Cape.
3890/52	Ficks, Abraham Ernest, a teacher, Pacaltsdorp, District George	30 days...	McGregor & Co., 118 York Street, P.O. Box 91, George, Attorneys to Executor Testamentary	Cape.
5409/52	van Eeden, Dorothy Maud (born Meggy, divorcee, receptionist, Hotel Rotunda, Camps Bay	30 days...	Pearse, Stanley George, 8 Meny House, Regent Road, Sea Point, Cape Town	Cape.
5413/52	Stander, Christian Johannes, 'n boer en algemene handelaar, van Georgeweg, Oudtshoorn	30 dae....	Taute & Steyn, Hoogstraat, Oudtshoorn, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
4737/52	Lourens, Elena (of Lena) Irene, 'n jonkvrou, huisvrou, van Observatory, Kaapprovinsie	21 dae....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransie maatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp	Kaap.
5042/52	Steyn, Matthys Johannes, 'n klerk, van Nasionale-padkamp, Middelburg, Kaap	30 dae....	Minnaar & De Kock, Middelburg, Prokureur vir Eksekutrisse Dative	Kaap.
5303/52	van Zyl, Francis Christiana Keyter (gebore Steyn), 'n weduwee, huisvrou, van Montagu	30 dae....	C. J. Kotze, Bestuurder/Sekretaris, Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
1168/45/316	Scheepers, Anna Margarietha Wilhelmina (born Fourie), a housewife	30 days...	Johannes Barnardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Dative	Cape.
7186/51	Adams, Mary Kathleen (born Petersen), a housewife, and surviving spouse, William Christopher Hogan Adams, of Jeffreys Bay, Division of Humansdorp	30 days...	Walter Trevillian Jones, Main Street, P.O. Box 47, Humansdorp, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
—	Gray, Alexander, a retired foremen checker, S.A.R., and surviving spouse, Eliza Cooper Gray (born Mearns), of 9 Prior Crescent, East London, Cape Province	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary	Cape.
—	Lance, Henrietta Emily (born Murray), a widow, of 30 King Street, East London, Cape Province	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Cape Province, Executor Testamentary	Cape.
5620/52	de Villiers, Anna Jacoba (gebore van Backstrom), 'n weduwee en rustende huisvrou, van Utopia, Stellenbosch	30 dae....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Stellenbosch, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
5638/52	Shaw, Olga Mary (born Waberski), an hotel proprietress, who in her lifetime resided at the Langham Hotel, East London, and who died at East London on 19th October, 1952	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
5340/52	Emett, Charlotte Alice (born Kindness), a housewife, who in her lifetime resided at 57 Tutton Terrace, East London, and who died at East London on 24th September, 1952	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
5386/52	Barthus, Stephen, a retired carpenter, of Rondebosch, who died on 27th September, 1952	30 days...	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
—	Voigt, Ada Mary Eleanor, a housewife, and surviving spouse, Philip Wouter Voigt, of Somerset West	30 days...	P. H. Voigt, c/o Lands Department, P.O. Box 747, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
5367/52	Cerfontyne, Susan Annie (born Seale), a widow, of Landmark, Klipfontein Road, Cape	30 days...	C. H. Brand, Attorney for Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5673/52	Arnold, Frank Arthur, a retired medical practitioner, of 5 Palm Court, London Road, Sea Point, of Cape Town	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executor Testamentary, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5552/52	Braude, Samuel, in his lifetime supervisor, of 101 Coronation Road, Maitland, and surviving spouse, Anna Minna (or Mina) Braude (born Kriger)	30 days...	A. Ben. M. Rabinowitz, Attorneys for the Executrices Testamentary, 44 Voortrekker Road, Bellville	Cape.
3934/51 en 3935/51	Leeuweschut, Johannes Moses, 'n arbeider, en later oorlede eggenote Spaas Elizabeth Leeuweschut (gebore Visser), van Philipstown	30 dae....	J. W. Loubser, Prokureur, Philipstown.....	Kaap.
3356/52	Fourie, Martha Johanna Wilhelmina (gebore Brits), 'n weduwee, huisvrou, van Wolwefontein, Philipstown	30 dae....	J. W. Loubser, Prokureur, Philipstown.....	Kaap.
425/52	Foutie, Mitha (gebore Bout), 'n huisvrou, en langsewende eggenoot Thomas Josiah Foutie, van Philipstown, Kaapprovinsie	30 dae....	J. W. Loubser, Prokureur, Philipstown.....	Kaap.
2740/52	Vorster, Petrus Stefanus, 'n rustende boer, van Philipstown	30 dae....	J. W. Loubser, Prokureur, Philipstown.....	Kaap.
1969/52	Venter, Pieter David, 'n arbeider, en langsewende eggenote Abrahama Jacoba Venter (gebore Lubbe), van Philipstown	30 dae....	J. W. Loubser, Prokureur, Philipstown.....	Kaap.
4581/52	Hattingh, Johannes Hendrik Benjamin, a divisional council overseer, of Alice, Cape Province, and surviving spouse, Hester Susanna Hattingh (born Bezuidenhout)	30 days...	E. E. P. Burl, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Alice	Cape.
4580/52	Knott, Louisa Mary (born Cummings), a widow, housewife, of Thorndale Farm, Victoria East District	30 days...	E. E. P. Burl, Attorney for Estate, P.O. Box 16, Alice	Cape.
5575/52	Hormann, Frederick Karl Ludwig Hugo, a farmer, of "Mimosa", Kwelegga, East London District, who died on 8th October, 1952, and surviving spouse, Bertha Anna Henrietta Hormann (born Schwartz)	30 days...	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executrix Testamentary, Louston House, 36 Union Street, East London	Cape.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of. <i>Binne 'n Tydperk van.</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
5046/52	Shering, Ernest William, a retired deputy fire chief, and surviving spouse, Elsie Margaret Shering (born Gerber), of Sherwood, George	30 days...	R. J. Jobson, Attorney for Executrix Dative, 91 Hibernia Street, P.O. Box 88, George, Cape Province	Cape.
5193/52	Keet, Abraham Joseph, a general dealer, who died at East London on 27th August, 1952, of 71 Pearce Street, East London	30 days...	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, Attorneys for the Executrix Testamentary, C.N.A. Building, First Floor, P.O. Box 421, East London	Cape.
5275/52	Jackson, Fanny Josephine (born McGrath), a widow, of East London, who died on 21st September, 1952	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
5613/52	Scherwitz, Ferdinand, a retired farmer, of East London, who died on 1st October, 1952, and surviving spouse, Auguste Matilda Scherwitz (born Bauer)	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
4846/52	Nunn, William Cousins, retired, of Sunilaws, Bonza Bay, East London District	30 days...	Joseph Nathaniel Burgess, Secretary, The Föntier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London	Cape.
5445/52	Carsten, Anna Aletta Elizabeth (gebore Burger), en nablywende eggenoot Willem Hendrik Carsten, boer, van Kenhardt	30 dae....	C. B. Schultz & Kie., Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Kenhardt	Kaap.
357/52	Groenewald, Coenrad Jacobus Nimrod, skoolbus-drywer, van Middelpas, Upington, Distrik Gordonia	30 dae....	Wahl, Lange & Carr, Prokureur vir Boedel, Scottstraat, Posbus 6, Upington	Kaap.
3652/52	Turner, Francis Alexander, retired builder, of Salt River, Knysna	30 days....	Tidswell & Richardson, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 47, Knysna	Cape.
4706/52	Hayes, Anna Susanna (gebore Liebenberg), en nagelate eggenoot Harry George Hayes, boer, van Dabbiopoort, Namakwaland	30 dae....	Jan Scholtz & Van Zyl, Posbus 10, Springbok, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Kaap.
5508/52	Ingildoew, Anna Matilda, spinster, old-age pensioner, who died at Huis Luckhoff, Rosebank, Cape, on the 13th October, 1952	30 days....	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
5709/52	Lusty, Florence May (born Cheshire), housewife, retired, and surviving spouse, John Henry George Lusty, of 4 Lilnor Court, Seymour Avenue, Vredehoek Estate	30 days....	John Henry George Lusty, Brenton, 8 Ajax Way, Pinelands	Cape.
3090/52	van Zyl, Josias, boer, en nablywende eggenote Helena Wilhelmina van Zyl (gebore van Zyl), van Taaboskraal, Vanrhynsdorp	30 dae....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl	Kaap.
6559/51	Syde, Peter Reynolds, dirt-cart driver	31 days....	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
5161/52	Laubscher, Jurie Hendrik, retired	30 days....	J. T. Hendrikz, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., and A. M. Kuhne, P.O. Box 88, Graaff-Reinet, Executors Testamentary	Cape.
5279/52	Craig, John, retired inspector of schools, and surviving spouse, Maria Francina Craig (born van der Merwe), of Florence Street, Grahams-town	30 days....	Smit, Wheelodon & Rushmere, P.O. Box 88, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
5270/52	Simpson, Geoffrey Hugh, retired, of Ashridge House, Karatara Avenue, Kenilworth, Cape	30 days....	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
5503/52	Centlivres, Engela Susanna (born van der Merwe), housewife, of Rondebosch, Cape	30 days....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
5527/52	Dawe, Agnes Anne, widow, housewife, of Rondebosch, Cape	30 days....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
4813/52	Denman, Charles Lincoln, watchman, and surviving spouse, Ellen Maria Denman, of Royal Road, Maitland, Cape	30 days....	Arthur E. Abrahams & Cross, 24 Burg Street, Cape Town	Cape.
5548/52	Fennell, Fred William Eric, retired trader, who died at Butterworth on 28th August, 1952	30 days....	Louis R. P. Fennell, Attorney for Executrix Testamentary, Market Square, P.O. Box 6, Butterworth	Cape.
4040/52	Roodt, Dirk Christoffel, boer, van Aothona, District Elliot	30 dae....	Hechter & Olckers, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 12, Elliot	Kaap.
5516/52	Nell, Magdalena Dorothea (born van Vuuren), and surviving spouse, Francois Jacobus Nell, farmer, of Klipfontein, Jansenville	30 days....	Sid Fourie & Co., Jansenville	Cape.
398/52	Theron, Pieter Andries, general dealer, of Arnot Street, Douglas	30 days....	Neethling & Abbott, Attorneys for Executrix Testamentary, Sarel Cilliers Street, Douglas	Cape.
5558/52	Geyer, Maria Johanna (gebore de Bruin), huisvrou, en nagelate eggenoot Lourens Stefanus Geyer, van Willemskloof, Elliot	30 dae....	H. B. Dampier, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerstraat, Posbus 10, Elliot	Kaap.
5411/52	Gotsell, Henry James, café proprietor, of Mossel Bay	30 days....	Scholtz & Van Renen, P.O. Box 3, Mossel Bay, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
5570/52	Burger, Alwyn Russell, rustende posmeester, en langsewende eggenote Hester Francina Elizabeth Burger (gebore Basson), van Maraisstraat, Tulbagh	30 dae....	D. M. de Kock, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy Beperk Tak Tulbagh, Posbus 14, Tulbagh, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
5532/52	Bekter, Frederick Charles Lead, advertising manager	30 days....	A. S. A. East & Co., 1 Church Square, Cape Town	Cape.
394/52	Engelbrecht, Willem Carel, rustende boer, van Schroderstraat, Upington, Afdeling Gordonia en nagelate eggenote Engela Jacoba Engelbrecht (gebore de Klerk)	30 dae....	Kuhn & Joubert, Posbus 53, Upington	Kaap.
310/52	Pieterse, Abraham Johannes van der Merwe, pomper, S.A.S., van Karibib, Distrik Karibib, en nagelate eggenote Cornelia Alida Pieterse (gebore de Waal)	30 dae....	Kuhn & Joubert, Posbus 53, Upington	Kaap.
392/52	Steyn, Johannes Jurgens, boer, van Lambrechtsdrift, Afdeling Kenhardt, en nagelate eggenote Hester Aletta Susanna Steyn, (gebore Erasmus)	30 dae....	Kuhn & Joubert, Posbus 53, Upington	Kaap.
4949/52	Molehi, Edward, labourer, and surviving spouse, Lettie Molehi (born Fisher), of 77 Twenty-third Avenue, Elsie's River	30 days....	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsie's River	Cape.
1959/52	Beckalary, Barend, railway worker, of 41 Baartman Street, Elsie's River	30 days....	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsie's River	Cape.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
5584/52	Meadway, Annie (born van Renen), widow, housewife, of Queenstown	30 days....	McConnell & Malan, Attorneys for Executors, P.O. Box 34, Queenstown	Cape.
4586/52	Perring, Margaret (born Dewar), receptionist..	30 days....	Joelson & Ressel, Attorneys for Executor Testamentary, 65 Burg Street, Cape Town	Cape.
5517/52	Ritchie, Lady Mary Dunbar, widow, of Holm-croft, Craigmillar Avenue, Milngavue, Scotland	30 days....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Overseas Executors	Cape.
—	Collen, Charles Cumberland, boer, en nagelate eggenote Cornelia Susanna Collen (gebore van der Walt), van Seymour, Distrik Vryburg	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
5614/52	Smith, Louisa Agnes (born McCrchan), housewife	30 days....	Randell & Bax, Attorneys for Executor Testamentary, 33 Cambridge Street, East London	Cape.
5541/52	Stapelberg, Frans Petrus, spekulant, van Wode-housestraat, Indwe, en sy nagelate eggenote Lepina Jacoba Stapelberg (gebore Opperman)	30 dae....	E. J. Nurse, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 21, Indwe.	Kaap.
5149/52	Benzien, Charl Christiaan, invalide.....	30 dae....	C. Kloppe, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Worcester Agent vir Eksekuteur Datief	Kaap.
5305/52	Werthmüller (or Werthmueller), Adolf Walter, architect, who died at Clifton, Cape, on 21st September, 1952	30 days....	Tarley's Trust, Ltd., Agents for Executrix Testamentary, 304 Security Building, Exchange Place, Cape Town	Cape.
5569/52	Brown, Gerald Tom, pensioner, and surviving spouse Charlotte Johanna Petrie Brown (born Thompson)	30 days....	Alfred Markman & Cohen, Attorneys for Executor Testamentary, 80 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4890/52	Melamed, Marcus, speculator, of Oudtshoorn..	30 days....	Arthur Kaplan, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 152, Oudtshoorn	Cape.
5210/52	Gillmer, Robert Edward, motor mechanic, of Cape Town, who died on 27th September, 1952	30 days....	C. F. M. Halkett, Executor Testamentary.....	Cape.
853/52	Theunissen, Susanna Francina Catherina (born de Villiers), of Cape Town, who died on 10th January, 1935	30 days....	J. M. Theunissen, Executor Testamentary, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
5406/52	Smith, Victoria Elizabeth (born Bramley), of Cape Town, who died on 21st September, 1952	30 days....	R. P. Gain, Secretary, Executor Testamentary, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
4275/52	Cohen, Lilian (born Berman), saleslady, of 4 Serpentine Road, Oranjezicht, Cape Town	30 days....	B. Handler, Attorney for Executor Dative, 88 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5474/52	van Ginkel, Johannes Adrianus Franciscus (or Johannes Franciscus Adrianus van Ginkel), railway pensioner, and surviving spouse, Martha Elizabeth Catharina van Ginkel (born Boshoff), 16 Yolanda Court, Wendtland Street, Parow	30 days....	B. Handler, Attorney for Executrix Testamentary, 88 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5544/52	Winter, Joseph, and surviving spouse, Helena Winter (born Fishman), of 6 Worcester Road, Sea Point, Cape	30 days....	Simon Abel, Attorneys for Executrix Testamentary, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town	Cape.
3854/52	Clarke (or Clark), Arend (or Aaron) (also known Aaron or Arend de Klerk), pensioner, of 134 De Wet Street, Elsies Rivier	30 days....	Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 132 Voortrekker Road, Goodwood.	Cape.
5465/52	Mostert, Anna Christina (born Valentine), housewife, and surviving spouse Dirk Johannes Jacobus Mostert, of 41 Alice Street, Goodwood	30 days....	Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 132 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
4301/52	Julies, Gertruida (born Bestenbier), and surviving spouse, Rudolph Julies, of Eerste River, Cape	30 days....	Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executor Testamentary, 149 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
4372/51	Mentz, Jan Carel, retired, of Steynsburg.....	30 days....	A. C. Kruger, P.O. Box 19, Steynsburg.....	Cape.
4159/52	Atkins, John Slater, a bank pensioner, of 23 Bethal Street, Paarl, Cape Province, and surviving spouse, Elizabeth Jacoba Atkins	30 days....	L. H. W. Gray, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
5562/52	Graves, William Ernest, a retired doctor, of 51 Fairmead Court, College Road, Rondebosch, Cape, and surviving spouse, Eleanor Lucy Wilmot Graves	30 days....	(Mrs.) E. L. W. Graves, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.

TRANSVAAL.

5759/52	Fell, Tom, a pensioner, of Pretoria.....	30 days....	N. Fell, c/o Acton & McIntosh, P.O. Box 72, Pretoria	Transvaal.
5755/52	Bekker, Hendrik Nicolaas, employee, Vereeniging Brick and Tile Co., Ltd., and surviving spouse, Catharina Magdalena Bekker (born Roos), of 83A Senator Marks Avenue, Vereeniging	30 days....	Catharina Magdalena Bekker, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 42, Vereeniging	Transvaal.
4089/52	Papenfus, Stephanus, apteker, van Northdene-laan 63, Brakpan	30 dae....	P. J. du Plessis, 653 Voortrekkerweg, Brakpan, Prokureur vir die Boedel	Transvaal.
5175/52	Small, William John, a clerk, of 147 Single Quarters, Springs Mines, Springs	30 days....	Kenneth H. Stoloff, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, P.O. Box 184, Springs	Transvaal.
—	Steenkamp, Susanna Sophia (voorheen Grobler, gebore Fourie), 'n weduwee, huisvrou, van Flowerstraat 349, Capital Park, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
5704/52	Houghton, Robert Henry, a pensioner, and surviving spouse, Florence Emily Houghton (born Wright), of Flat 2, Torent Court, 44 Esselen Street, Pretoria	30 days....	William Gerald Houghton, 90 Relly Street, Synnyside, Pretoria	Transvaal.
5674/52	Putter, Pieter Willem, boer, en nagelate eggenote Maria Christina Petronella Putter (gebore van der Westhuizen), van Krokodil-drift-Oos, Distrik Brits	30 dae....	Johan Erasmus & Van Zyl, Murraylaan, Posbus 78, Brits	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
5689/52	de Villiers, Albertus Bernardus Cornelius, a turbine driver, E.S.C.R.U., and surviving spouse, Magdalena Lavina de Villiers, of 10 Loumor Court, Vereeniging	30 days...	Magdalena Lavina de Villiers, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Vereeniging	Transvaal.
5184/52	Campbell, Margaret Bryce McKay (born Shanks), a housewife, widow, of 222 Celliers Street, Muckleneuk, Pretoria	30 days...	Richard Douglas Wilson, Executor Testamentary, 193 Venter Steret, Capital Park, Pretoria	Transvaal.
4128/52	Fraser, Annie (born Lambton), a housewife, of 117 Third Street, Springs	30 days...	Hein Becker, Attorney for the Estate, 10 Apex Building, Second Street, Springs	Transvaal.
5691/52	Warren, Robert Hugh, a clerk, of 131 Market Street, Boksburg	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for the Executrix Testamentary	Transvaal.
5431/52	Chandler, Blanche Margaret (born Denial), a widow, and late Charles Chandler, of Middelburg, Transvaal	30 days...	A. H. Chandler, P.O. Box 1843, Pretoria.....	Transvaal.
—	Dempsey, Christiaan Theunis Bekker, 'n klerk, C.N.A., van Foylelaan 83, Crosby, Johannesburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3207/52	Thomas, Thomas, retired, and surviving spouse, Daphne Emily Thomas (formerly Chambers, born Bell), of 64 Groot Schuur Flats, Koch Street, Johannesburg	30 days...	Gregorowski and Oscar Getz, Attorneys for Executrix Testamentary, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
344/52	van Aswegen, Johannes Francois, 'n elektriesien	30 dae....	A. R. Fleischack & Kie, Kerkstraat 149, Posbus 64, Potchefstroom	Transvaal.
5702/52	Gon, Josef, a general dealer, of 105 Bank Street, Nigel	30 days...	Milstein & Milstein, Attorneys for Executrix Testamentary, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel	Transvaal.
5482/52	Willemse, Marthinus Christoffel, 'n afgetrede grofsmid, en nagelate eggenote Maria Magdalena Dorothea Willemse (gebore Thiar)	30 dae....	Murray & Murray, Posbus 15, Schweizer-Reneke, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
5023/52	Smith, Magdalena Adriana (gebore Lombard), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Cornelius Smith, van Hadfieldstraat 26, Vanderbijlpark	30 dae....	Steyn, Nolte & Wiid, Prokureurs van Eksekuteur Datief, Dickinsongebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging	Transvaal.
845/52	van Rooyen, Alida Janetta Regina (born Kotze), of 43 Old Castle Avenue, Crosby, Johannesburg, and Gert Jacobus van Rooyen, machinist, clothing factory	1 month..	Gert Jacobus van Rooyen, 43 Old Castle Avenue, Crosby, Johannesburg	Transvaal.
—	Dippenaar, Samuel Johannes Albertus, afgetrede sakeman, en nagelate eggenote Gobrega Margareta Dippenaar (gebore White), van Negeniendstraat 16, La Rochelle, Johannesburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
5690/52	de Weert, Christina Cornelia Margaretha (gebore du Preez), en nagelate eggenoot Jacobus Christoffel de Wet, 'n boer, van Yzerfontein, Pk. Beestekraal	30 dae....	D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Posbus 32, Britz, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
5400/50	Eksteen, Aletta Margretha Francina (gebore Robertse), 'n weduwee, van Waaikraal, Distrik Springs	30 dae....	B. Pickard, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 14, Delmas	Transvaal.
5001/52	Cockhead, Catherine Mary, a widow, of 32 Albert Street, Waterkloof, Pretoria	30 days	Leslie John Cockhead and Sidney Thomas Cockhead, Executors Dative, 32 Albert Road, Waterkloof, Pretoria	Transvaal.
1026/52	Doyle, Warsley Robert Christopher, S.A.A.F., was mining official	30 days...	(Mrs.) Emelia Doyle, 15 Carnation Road, Primrose, Germiston	Transvaal.
5684/52	Strydom, Jan Frederik Rykers, 'n boer, van Nooitgedacht, Pk. Witrivier	30 dae....	F. A. Murray, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 36, Nelspruit	Transvaal.
5631/52	von Benecke, Jacobus Gerhardus, 'n mynwerker, van Brakpan, en nagelate eggenote Maria Magdalena Hendrina Elizabeth van Benecke (gebore Britz)	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
5630/52	Benade, Barend Cornelius, 'n mynwerker, van Fischerstraat 83, Wes-Krugerdsdorp, en nagelate eggenote Elizabeth Engela Aletta Benade (gebore van der Westhuizen)	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
5644/52	Grobler, Anna Catharina (gebore Badenhorst), en nagelate eggenoot Petrus Johannes Grobler	30 dae....	Timotheus du Toit, Eksekuteur Testamentêr, p/a Tim. du Toit & Kie, Posbus 834, Pretoria	Transvaal.
5549/52	Smith, Margaret Lamont (born Ross), a housewife, of St. Margaret's Rock Ridge Road, Parktown, Johannesburg	30 days	Deloitte, Plender, Griffiths, Annan & Co., Agent for Executors Testamentary, 84 Annan House, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
5584/52	Soni, Karim Mahomed, a general dealer.....	30 days...	Sloot, Broido & Hesselson, 25 Meischke Buildings Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
4278/52	Fourie, Louis Johannes, 'n boer, van plaas Welgelegen, Distrik Amersfoort	30 dae....	H. Oudhoff, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 34, Amersfoort	Transvaal.
4279/52	Fourie, Catharina Elizabeth (gebore Moolman), 'n huisvrou, van plaas Welgelegen, Distrik Amersfoort, en destyds langlewende eggenoot Louis Johannes Fourie, 'n boer	30 dae....	H. Oudhoff, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 34, Amersfoort	Transvaal.
5527/52	Uys, Johanna Wilhelmina (gebore Swart), 'n weduwee, van Volksrust	30 dae....	F. J. H. Landsberg, Prokureur, Posbus 78, Volksrust, Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
5377/52	Geoghegan, John Joseph, a retired butcher, of 425 Van Heerden Street, Capital Park, Pretoria	30 days...	Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Executors Testamentary, Tudor Chambers, Church Street, Pretoria	Transvaal.
2495/52	Jardine, Manoel Gonslaves, of Klipfontein No. 4, District of Johannesburg, and Philomena Jardine (born Perreira), married in community of property to Manoel Gonsalves Jardine	30 days...	Jack Blumenthal, Attorney for Executors Testamentary, 1/3 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg	Transvaal.
5579/52	Smith, Fannie Bartlett, a retired missionary..	30 days...	A. W. W. F. Preller, 7 De Villiers Street, Johannesburg	Transvaal.
5574/52	Murray, Josephine Mary (born Smith) a housewife, and surviving spouse, James Murray	30 days...	Philip Rudolph Botha, London House, 21 Loveday Street, P.O. Box 2158, Johannesburg	Transvaal.
4434/52	Baker, Bertha, a housekeeper, of Zeekoewater Main Road, Witbank	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Dative, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
1884/51	Watcham, Edwin Charles, a shiftboss, Flat 41, Alamein Court, Second Street, Springs, Transvaal	30 days...	H. L. Epstein, Attorney for Executrix Testamentary, Suite 106, Balfour House, 18e Second Street, P.O. Box 252, Springs	Transvaal.
4803/52	Lieberthal, Liddy (born Baumgarten), a widow, of Ermelo	30 days...	Jackson & Joubert, P.O. Box 146, Ermelo, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
4612/52	de Jager, Anna Gezina Elizabeth (gebore Breed), 'n huisvrou	30 dae....	Oloff A. Greyling, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 53, Groblersdal	Transvaal.
5747/52	du Plessis, Lourens Stephanus, 'n ploegbaas, van Pieterlaan 38, Groblersdal, en Anna Magrietha du Plessis (gebore de Beer)	21 dae....	Anna Magrietha du Plessis, p/a S. C. Niemann, Corrie se Haarkapper Salon, van Riebeckstraat, Groblersdal	Transvaal.
5736/52	Egnal, Sarah, a widow, of 290 Moraine Street, Brockton, Massachusetts, U.S.A.	30 days...	J. Chanock, Attorney for Executor Testamentary, 507 Surrey House, P.O. Box 5345, Johannesburg	Transvaal.
4497/52	Olivier, Susanna Sophia (gebore Latsky), en nagelate eggenoot Willem Jacobus Olivier, van Peacehaven, Vereeniging, oorlede 3 Augustus 1952	30 dae....	Theo. Rood & Wood, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Lesliestraat 18, Vereeniging	Transvaal.
6114/52	Rogers, Ernest William, a civil servant, of Pretoria married in community of property to Irene Rogers	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Testamentary, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
4535/52	Kuekank, John David, a court interpreter, of 20 Coley Street, Claremont, Pretoria	30 days...	M. Silber, Attorney, 193 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
1680/52	Robins, David, late of 21 Anthony Avenue, Randfontein	30 days...	Harry Goss, 201 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg, Attorney for Executrix	Transvaal.
5359/52	Rieker, Ernst Wilhelm, 'n wewenaar, rustende bakker, van Richmondlaan 64, Auckland Park, Johannesburg	30 dae....	Lingbeek, Van Kralingen & Visse, Koedoegebou 21, Pretoriusstraat, Pretoria	Transvaal.
5742/52	Mackenzie, Alice Mabel (born Jex), a housewife, of 86 Marrick Quarters, Modder East, District Benoni, and surviving spouse, William Harvey Mackenzie	30 days...	Max Toker & Gilchrist, Attorneys for Executor Testamentary, 68 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
1079/52	le Roux, Frans Petrus, 'n masjinis, en nagelate eggenote Louina Johanna le Roux (gebore Nell), van Parkhill Gardens, Germiston	30 dae....	J. C. de Wet, Prokureur vir Eksekutrisse, Posbus 448, Germiston	Transvaal.
5668/52	Klynhans, Nicolaas Johannes, gepensioeneerde, en nagelate eggenote Magdalena Gertruida Badenhorst Klynhans (gebore Swanepoel, 'n weduwee, van Erf No. 416, Ludorfsstraat, Brits	30 dae....	J. S. Wicht, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1, Brits	Transvaal.
4488/52	Moosa, Osman, general dealer.....	30 days...	Roux & Kuit, Authorised Agents, 29b Kantoortstraat, Lydenburg	Transvaal.
4971/52	Richardson, Maria Christina (gebore O'Neill), 'n weduwee, huisvrou	30 dae....	Roux & Kuit, Gemagtigde Agente, 29b Kantoortstraat, Lydenburg	Transvaal.
5655/52	Malan, Magdalena Catharina (gebore Combrink), 'n weduwee, huisvrou	30 dae....	Roux & Kuit, Gemagtigde Agente, Kantoortstraat 29b, Lydenburg	Transvaal.
5351/52	Lyons, Thomas William, klerk, van Gladstone-laan 79, Brakpan	30 dae....	Pieter du Plessis & Vorster, Prokureurs vir die Boedel, Trustgebou, Brakpan	Transvaal.
5099/52	le Roux, Martha Louisa, huisvrou, en nagelate eggenoot John Meiring le Roux	31 dae....	Roux & Jacobz, Posbus 46, Pretoria.....	Transvaal.
5403/52	Dicks, Susara Johanna (gebore Veldman), geskeie vrou, huisvrou	30 dae....	Ochse & Van Rensburg, Posbus 7, Wepener....	Transvaal.
5823/52	Botha, Johannes Jacobus Kloppers, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Christina Botha (gebore Fourie)	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, namens Eksekutrisse Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
—	de Beer, Neeltje Cornelia Susanna (gebore Jacobs), huisvrou, opmeter Provinsiale Administrasie, van Smutstraat 183, Rustenburg	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
5462/52	Makins, William Edward, retired, of Benoni....	30 days....	J. G. Silke, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 347, Benoni	Transvaal.
4748/51	Viljoen, Engela Elizabeth Johanna (gebore Retief), huisvrou, van Olgaweg 56, Casseldale, Springs en daaropvolgende oorlede eggenoot Elemans Joachim Viljoen	30 dae....	Hein Becker, Prokureur vir die Boedel, Apexgebou 10, Springs	Transvaal.
4899/52	Powell, Albert George, retired civil servant, of Finaalspan No. 36, District Boksburg, and surviving spouse, Kathleen Emily Powell	21 days....	Kathleen Emily Powell, Finaalspan No. 36, District Boksburg, P.O. Box 9277, Johannesburg	Transvaal.
5744/52	van der Merwe, Diederik Johannes Postma, afgetrede spoorwegbeampte, en Catharina Wilhelmina van der Merwe (vroer Jacobs, gebore Kleyn), van Servaasstraat, Pretoria-wes	30 dae....	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria....	Transvaal.
4944/52	Vandre, Frederick Charles William, pensioner, of 15 Belvedere Road, Salisbury, Southern Rhodesia and surviving spouse Maria Louisa Vandre	30 days....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1355 Pretoria	Transvaal.
5080/52	du Randt, Willem Adriaan (Adrian) Christiaan (Christian) and surviving spouse Harriet Maria du Randt (born Thompson), late of 12 Scholtz Street, Witfield	30 days....	S. Bentel & Rubens, Attorneys for Executrix Testamentary, 48 Commissioner Street, Boksburg	Transvaal.
5215/51	Postma, Adriaan Coetsee (Coetsee), of St. Helena, Hendrina, District Middelburg, Transvaal	30 days....	S. Bentel & Rubens, Attorneys for Executor Testamentary, 48 Commissioner Street, Boksburg	Transvaal.
5165/52	van der Merwe, Aletta Johanna Cornelia (born van Zyl), and surviving spouse Daniel Stephanus Gerhardus van der Merwe, of 3 North Street, Witfield	30 days....	S. Bentel & Rubens, Attorneys for Executor Testamentary, 48 Commissioner Street, Boksburg	Transvaal.
3523/52	Bowmaker, Charles Stuart, and surviving spouse, Elizabeth Caroline Bowmaker (born Britten)	30 days....	Weavind & Weavind, Attorneys for Executrix Testamentary, 257 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
3708/52	Milward, May, Olive, widow, of 15 Bideford Mansions, Smit Street, Johannesburg	30 days....	J. T. Chevallier, 9 Derby Avenue, Brakpan, Executor Dative	Transvaal.
5634/52	Bekker, Frans Jacobus, police pensioner, and surviving spouse Lavina Catharina Magdalena Bekker	30 days....	Lavina Catharina Magdalena Bekker, 193 Eighth Avenue, Bezuidehouth Valley, Johannesburg	Transvaal.
5056/52	Slot, Isaac, property salesman, 25 Kei Road, Emmarentia, Johannesburg	30 days....	J. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of. <i>Binne 'n Tydperk van.</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
5667/52	Kingon, Margaret Daisy Shaw (also known as Daisy Margaret Shaw Kingon) (born Shaw-Copeland), widow, retired confectioner, of 24 Mount Rydal, Catherine Avenue, Berea, Johannesburg	30 days....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4746/52	O'Brein, Emma Benetta (born Phillips), housewife, and surviving spouse, Bartholomew John O'Brein, of Johannesburg	30 days....	Laura F. Davidson, Attorney for Executrix Dative, Bon Accord House, 19 Harrison Street, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
3883/52	Evert, Michael Enoch, retired, married in community of Property to Violet Evelyn Evert (born Long)	30 days....	Violet Evelyn Evert (born Long), 160 Tramway Street, Kenilworth, Johannesburg	Transvaal.
5738/52	Kruger, Sam, boot manufacturer, 202 Dunkeld Mansions, Dunkeld, Johannesburg	30 days....	A. Livingstone & Co., Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
280/52	Warren, Amy Hamilton Ogle Josephine Una, housewife, of 86 Clarendon Drive, Discovery, District Roodepoort	30 days....	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executor Dative, 405-421 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
3276/52	Berman, Rosie Rebecca, housewife.....	30 days....	Emanuel Gluckmann, Franklin & Widman, 4-Victory House, Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
4340/52	Keyrouz, Eid, retired, of 162 Sixth Avenue, Mayfair, Johannesburg	30 days....	Philip Bersohn, 511-513 His Majesty's Building, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
5392/52	van Zyl, Johannes Christoffel, boer, Pax-in-Trantibus, Posbus 13, Roedtan	30 dae....	Nederlandse Bank van S.A., Bpk., Posbus 215, Potgietersrus	Transvaal.
1427/52	Squires, John Henry, banksman, E.R.P.M., van Leeuwpootstraat 20, Boksburg, en nagelate eggenote Anna Catharina (Catharina, Caterina), Squires (gebore de Beer)	30 dae....	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Volksskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
4584/52	Boshoff, Johannes Hendrik [ook bekend as Johannes Hendrik Zwiigler (Swiegelaar) Boshoff] pensionaris, van Vyfdeelaan 94, Melville, Johannesburg, en nagelate eggenote Anna Margaretha (Margrietha) Sophia Boshoff	30 dae....	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Volksskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
4882/52	Murray, John Turnbull, retired, of 18 Parkhill Road, Webber, Germiston	21 days....	H. Davidoff & Herman, 2 Provident Buildings, President Street, P.O. Box 205, Germiston	Transvaal.
4925/52	Scott, Margaret Bennett, spinster, invalid, of Johannesburg	30 days....	Alexander Rosenthal, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 2311, Johannesburg	Transvaal.
5797/52	Wilken, Johan Willem Izak, en nagelate eggenote Gertruida Johanna Wilken (gebore du Plooy), van Brakpan	30 dae....	H. R. Rood & Kie, Posbus 389, Springs.....	Transvaal.
5658/52	Overed, James, electrician, 48 Walwyn Court, Springs	30 days....	Andrew Sylvester Murray, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 75, Springs, Executor Testamentary	Transvaal.
4942/52	Steinhart (Steinhardt), Arthur, digger.....	30 days....	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.....	Transvaal.
5221/52	Wenhold, Dorothea Paulina (gebore Hansen), huisvrou, van Kroondal, Distrik Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg, Namens Eksekuteur	Transvaal.
5063/52	Bezuidenhout, Petrus Jeremias, rustend, van Hartebeesfontein, Distrik Pietersburg	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaalen Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4468/52	Erlank, Maria Susanna Magdalena (born Meyer) housewife, of Piet Retief Transvaal, and surviving spouse, Johannes Hendrik Visser Erlank	30 days....	Barclays Bank (Dominium, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5366/52	Mensforth, Sir Holberry, engineer, of The Red House, Hazelmere, Bucks	30 days....	Thomas Mensforth and Eric Mensforth, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
5688/52	Viljoen, Gertruida Catharina (gebore van der Walt), huisvrou, en nagelate eggenoot, Gerhardus Petrus Viljoen, van Koedoesfontein, Pk. Koedoesfontein, oor Parys	30 dae....	D. H. Viljoen, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 77, Parys	Transvaal.
4762/52	Oberholzer, Petrus Zacharias, afgetrede boer, en nagelate eggenote Gezina (Gesiena) Catharina Oberholzer (gebore de Jager), van Pretoriusstraat, Christiana	30 dae....	Jan Nico Uys, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 44, Christiana	Transvaal.
5872/52	Ruppert, Carl Franz, store manager, and surviving spouse, Cecilia Petronella Ruppert (born Willemse), of Britten, District Christiana	30 days....	D. B. Harrison, Attorney for Executrix Testamentary, Pretorius Street, P.O. Box 33, Christiana	Transvaal.
5768/52	Pieterse, Jan Georg, rustende boer, en nagelate eggenote Henrietta Catharina Pieterse (gebore Buchling), van Potgietersrus, Transvaal	30 dae....	Botha, Van Gass & Smuts, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 98, Voortrekkerweg 88, Potgietersrus	Transvaal.
5463/52	Odendaal, Samuel Wilhelm, myner, en nagelate eggenote Nancy Jacoba Christina Johanna Odendaal (gebore Joubert), van Joubertstraat 7, Vereeniging	30 dae....	Theo Rood & Wood, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Lesliestraat 18, Vereeniging	Transvaal.
5865/52	Floor, Hendrien, housewife, of 21 Victoria Road, Casseldale, Springs, and surviving spouse, Arie Floor	30 days....	Kenneth H. Stoloff, Executor Testamentary, 9, 10 and 14, Court Chambers, P.O. Box 184, Springs	Transvaal.
5144/52	Maltman, Argent Kirton, divorcee, clerk.....	30 days....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Executor Testamentary, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg	Transvaal.
3934/52	Tobiansky, Reisel, housewife, of 107 Ampthill Avenue, Benoni	21 days....	Max Tobiansky, 107 Ampthill Avenue, Benoni	Transvaal.
5135/52	Viljoen, Martha Margaretha Elizabeth (gebore Grové), en nagelate eggenoot Frederik Daniel Viljoen, plaasboer, van Vogelvallei, Distrik Standerton	30 dae....	Bosman & Schlemmer, Posbus 26, Standerton, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
4893/52	Oliver, Eldwin James Thomas, showman, and surviving spouse Isabel Johanna Oliver (born van Rensburg)	30 days....	M. Favish, P.O. Box 288, Benoni.....	Transvaal.
5188/52	van der Merwe, Willem Sternberg, rustende boer, en nagelate eggenote Aletta Sophia van der Merwe (gebore Janse van Vuuren), van Skaapplaas No. 31, Pk. Grootpan, oor Koster	30 dae....	M. Hyman, Carmichaelstraat 24, Ventersdorp..	Transvaal.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of. <i>Binne 'n Tydperk van.</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
5190/52	Spalding, Charles Clement, tuinier, en nagelate eggenote Maria Susanna Spalding, (gebore Briedenhann), weduwee, van Forssmansstraat, Christiana	30 dae....	A. W. Bands, Posbus 35, Christiana, Agent vir die Eksekuirise Testamentêr	Transvaal.
5697/52	Baillie, Henry, cabinet-maker, of 17 Paul Kruger Road, Dalview, Brakpan	30 days....	Percy C. Bredell, Attorney for Executor Testamentary, 1021 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
3763/52	Griffiths, Laurent Idris Glyndwr, mechanical engineer, of 706 Kings Court, King George Street, Johannesburg	30 days....	Hannah Greenberg, Attorney, P.O. Box 878, Johannesburg	Transvaal.
5752/52	Wakelin, William Francois, mining engineer, of 1 Fraser Street, Booyssens, Johannesburg	30 days....	Hannah Greenberg, Attorney, P.O. Box 878, Johannesburg	Transvaal.
4989/52	Carr, Irene Maud (formerly Barrie, born Nicolson), widow, teacher, of 24 Lourenco Court, King George Street, Johannesburg	30 days....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5751/52	van Veen, Herman Louis Baumgarten, roadworker, of 10 Goodman Terrace, Fairwood, Johannesburg	30 days....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5753/52	Wissekerke, William (also known as Willem), garage proprietor, of 10 Glenhurst Court, Main Street, Rosettenville Extension, Johannesburg	30 days....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd., (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5635/52	Blackburn, Thomas, engine driver, of Dominion Reefs (Klerksdorp), Ltd., Klerksdorp	30 days....	Goldman & Goodman, Attorneys for Executrix Testamentary, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
5733/52	Benjamin, Louis Albert, bookkeeper.....	30 days....	Frank Benjamin, Attorney for Executrix Testamentary, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
5734/52	Betteridge, Percy Reginald, manager, of 42 Cahn Street, Roodepoort, Transvaal	30 days....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
6086/50	Scherlich, Martha Margritha (Margaritha) (Margaretha) (born Maritz), printer's assistant	30 days....	Charles Lewis, Levy & Lazar, Attorneys for Executor Testamentary, Suite No. 401, Pandora House, cor. Kerk and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
5888/52	Botha, Thomas Petrus, fitter and turner, of 5 Bruno Drive, Florida North	30 days....	Percy C. Bredell, Attorney for Executors Testamentary, 1021 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
5871/52	Pyle, George Starbuck, plumber, of 138 Eighth Avenue, Highlands North, Johannesburg, and surviving spouse Ruth Goacher Pyle (born Felgate)	30 days....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5830/52	Cloete, Cornelius Willem Petrus, road inspector, of Terenure, Kempton Park	30 days....	A. W. Cloete, Executrix Testamentary, P.O. Box 56, Kempton Park	Transvaal.
5650/52	Lincoln, Edith Eleanor Crosley, of Strathavon, P.O. Sandown	30 days....	F. G. Lincoln, c/o The Johannesburg Board of Executors, and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
5732/52	Abraham, Ernst Joachim, bank official, of Rondavels Tea Gardens, Fricker Road, Illovo, Johannesburg	30 days....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4885/52	Martin, John Lewis, jockey, and surviving spouse, Rosalie Mary Martin (born Piers), 56 Reeders Street, Forest Hill, Johannesburg	30 days....	Sonnenfeld & Malan, Attorneys for the Executrix Testamentary, 716/718 Loveday House, cor. of Loveday & Marshall Streets, Johannesburg	Transvaal.
4522/52	Wilson, Susan, widow, housewife.....	30 days....	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
4172/52	Edwards, Frank Falk (also known as Frank Edwards; motor dealer	30 days....	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executors Dative, 507 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
4668/52	St. Quintin, Edith Helen,	30 days....	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executrix Testamentary, 507 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
5828/52	Brown, Robert Thirkell, insurance agent, and surviving spouse, Eda Martha Henny Brown (formerly Montclare, formerly Sham, born Schreiber), of 19 McCamm Avenue, Selection Park, Springs	30 days....	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, 901/6 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
5452/52	Cleaves, Algernon Tristan (Friston) (Tristan), draper, of Kero Court, Johannesburg	30 days....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4995/52	Morrison, William, retired.....	30 days....	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
5884/52	Roodt, Petrus Hendrik, winding-engine driver, and surviving spouse, Maude Roodt (formerly Matthews, born Woolley), Klein Elandsvallei, P.O. Randgate, District Randfontein	30 days....	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, 901/6 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
5995/52	Edmunds, Arthur James, shopfitter, of 52 Ocean Street, Kensington	30 days....	A. Livingstone & Co., Attorneys for Executors Testamentary, Dunvegan Chambers, Johannesburg	Transvaal.
5409/52	Hutcheson, Isabella Henderson (born Anderson), housewife, of 37 Charles Street, Baileys Muckleneuk, Pretoria	30 days....	John Anderson Hutcheson and Herbert Melville Harris, P.O. Box 412, Pretoria	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
5844/52	Richards, Charles Harry Montagu, farmer, of Mount Rose, P.O. Overval, District Ermelo	30 days....	G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
5219/52	Stuart, Doris Lilian (born Heywood), housewife, married in community of property to Alexander Stuart, of 13 Killarney Court, Queens Avenue, Brakpan	30 days....	A. Stuart, Bellvue Private Hotel, 83 Hastings Avenue, Brakpan.	Transvaal.
5770/52	du Preez, Christiaan Johannes Petrus, boer, en nagelate eggenote Aletta Jacoba Susanna du Preez (gebore Steyn), van Buitenstraat 14, Lichtenburg	30 dae....	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekuteur	Transvaal.
5333/52	Fouché, Johannes Hendrik, boer.....	30 dae....	Martha Elsie Aletta Fouché, Rietfontein, Pk. Woyenthen, Distrik Heidelberg (Transvaal)	Transvaal.
4131/52	Richmond, Susanna Maria (formerly Botha, born van der Merwe), and surviving spouse Percy Richmond, retired, of Boksburg North	30 days....	H. A. van Breda, 54A Commissioner Street, Boksburg	Transvaal.
2209/52	Mavrokefalos, Spiros (also known as Mavrokefalos Spiros or Mavros Spiros), farmer	30 days....	Max Toker & Gilchrist, Attorneys for the Executors Testamentary, Harley Mansions, 68 Cranbourne Avenue, P.O. Box 247, Benoni	Transvaal.
5132/52	van Rij, Anna Margaretha, retired housewife..	30 days....	E. van Rij, P.O. Box 44, Denver, Transvaal....	Transvaal.
4075/52	Kruger, Johannes Christiaan, boer, van Driefontein, Posbus 90, Trichard, Distrik Bethal	30 dae....	Nimrod Smit & Teichmann, Posbus 47, Bethal..	Transvaal.
4857/52	Jantjies, James, bricklayer, and surviving spouse, Jessie Jantjies, of 33 End Street, Albertville, Johannesburg; Joint Estate	30 days....	Bowen, Sessel & Goudvis, 405/421 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, Solicitors to Executrix Testamentary	Transvaal.
5467/52	Shear, Ethel (born Sher), housewife, of 68 Marks Avenue, Vereeniging	30 days....	Dr. N. Shear, Brakpan Hotel, Brakpan.....	Transvaal.
5107/52	Booyjens, Matthys Stephanus, messelaar, en nagelate eggenote Elsie Dorethea Booyjens (gebore Jordaan), van Morestraat 14, Brits	30 dae....	Johan Erasmus & Van Zyl, Murraylaan, Posbus 78, Brits	Transvaal.

NATAL.

2340/52	Rosen, Fichel, a wholesale tobacconist, of 21 Kingsway House, West Street, Durban	30 days....	Marcus Lewis & Son, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Solicitors to Executors Testamentary	Natal.
2162/52	Shoult, George William, a pensioner, of 19 St. Thomas Avenue, Durban	30 days....	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 565, Durban	Natal.
1634/52	Zaaymann, Salomon Marx, a farmer, and surviving spouse, Hester Cecelia Zaayman, of Rosslea, Nkwalini	21 days....	W. E. White, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 131, Eshowe	Natal.
2275/52	Mackenzie, John, a pensioner, of Pietermaritzburg, Natal	30 days....	L. F. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Natal, Executor Dative	Natal.
2369/52	Forsyth, Aileen Roberts Vera (born Blake), domestic duties, of Pietermaritzburg, Natal	30 days....	D. G. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Natal, Executor Testamentary	Natal.
2364/52	Atherton, Martha Ann (born Jones), of Flat 2, Cathmar Court, Doonside, Natal	30 days....	Philip D. Wright, P.O. Box 126, Harrismith..	Natal.
2285/52	Havemann, Lukas Johannes Meyer, 'n boer, en nagelate eggenote Susanna Sophia Maria Havemann (gebore Kemp), van Distrik Utrecht	30 dae....	Shawe & Bosman, Posbus 13, Utrecht, Natal..	Natal.
2177/52	Richter, Eileen Kathleen (born Martindale), a housewife	30 days....	Cecil Nathan & Co., Solicitors, Change Lane, P.O. Box 68, Pietermaritzburg	Natal.
2059/52	Jugernaut (described in the Will as Bhugan Jagnathan), a farmer, colonial-born Indian, Birth Register No. 288/1892, and surviving spouse, Latchni	30 days....	Laurie C. Smith, P.O. Box 46, Stanger.....	Natal.
2144/52	Nalliana, a supervisor, colonial-born Indian, and surviving spouse, Rungiah Naidoo	30 days....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Dative, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban	Natal.
2004/52	Chunderpathi, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 921/1926, born 25th December, 1925, a spinster, of 41 Villa Road, Mayville, Durban	30 days....	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban	Natal.
2005/52	Mayni, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 1978/1928, born 20th March, 1928, a spinster, of 41 Villa Road, Mayville, Durban	30 days....	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban	Natal.
1800/52	Mackenzie, Kenneth Alfred, a farmer, of St. Elmo, Ixopo District	30 days....	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
2324/52	Bayragi, colonial-born Indian, Birth Register No. 141/1894 (also known as Y. B. Naidoo), a furniture manufacturer, of 66 Temple Road, Sea Cow Lake, Durban, Natal, and surviving spouse, Mangathayiamal, colonial-born Indian, No. 22231/22232/5579	30 days....	V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executors Testamentary, 15/17 Foundry Lane, Durban	Natal.
2362/52	Hodgson, Thomas Lancaster, retired, of Flat 1, Glandora, Coronation Road, Durban, Natal	30 days....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
2053/52	Fortmann, Johanna Henderica (born Wentink), widow	30 days....	W. D. Stewart Smith & Howard, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 6, New Hanover	Natal.
2328/52	Rawat, Aisha Jeewa, passenger Indian woman, housewife, of 2 Verbena Road, Durban	30 days....	Clark & Robbins, Attorneys for Executors Testamentary, Bigden House, 505 Smith Street, Durban	Natal.
2009/52	Khatija, a housewife.....	30 days....	Smythe & Co., 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Agent for Executor Dative	Natal.
2010/52	Dhalech, Mahomed Cassim.....	30 days....	Smythe & Co., 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Agents for Executor Dative	Natal.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of. <i>Binne 'n Tydperk van.</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
2092/52	Dicks, Catherina Magrietha (also known as Catherina Dicks) (born Human), a housewife, of Tayside, Dundee, and surviving spouse, Frederick James Dicks, a farmer	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
2327/52	Boyd, Robert, a pensioner, S.A.R., of Hilton Mansions, 182 West Street, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2325/52	Macaulay, Donald John, a pensioner, S.A.R. & H. of 102 Winchelsea Avenue, Wentworth, Bluff, Durban, and surviving spouse, Margaret Macaulay	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2314/52	Hutton, Emma Catherine (formerly Smith, born Lee), a widow, of 246 Essenwood Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix and Executor Testamentary	Natal.
2351/52	Macdonald, Edith Maude (born Brookes), a widow, of 28 Prince Street, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
2308/52	Williams, Walter Edward, retired, of 8 Perks House, Berea Road, Durban, and surviving spouse, Margaret Williams	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2326/52	Manser, Herbert William Carr, retired, of 66 Northway, Durban North	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2315/52	McLeod, Eleanor Dorothy, unmarried, of 253 Montpelier Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2123/52	Bee, Jaithoon, colonial-born Indian woman, No. 5966/Dead 2234/2370, of 86 Briston Road, Durban	30 days...	Marriott & Brodie, 295 Smith Street, Durban	Natal.
1426/52	Spradbrow, George Edgar, a pensioner, of 124 Madeline Road, Durban, Natal, S.A.	14 days...	Bessie Elaine Metaxas, 124 Madeline Road, Durban, Natal, S.A.	Natal.
1469/52	Tully, Michael Francis, a retired army officer, of Durban, Natal	14 days...	(Mrs.) D. Tully, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Durban North Branch	Natal.
2294/52	Bertrand, Louis Alfred, a pensioner, of 50 Clarence Road, Durban, and surviving spouse, Ellen Nancy Bertrand (born Toohey)	30 days...	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
2330/52	Pearce, Ethel Jane Ruth, a widow, of 434 Clark Road, Durban	30 days...	Byron & Long, Attorneys for Executrices Testamentary, 374 Smith Street, P.O. Box 775, Durban	Natal.
865/52	Constantien, Alick Michael, retired, of Eighth Avenue, Warden, O.F.S.	30 days...	M. B. Lazarus & Son., 4/5 Progress Buildings, 358 Pine Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
2304/52	Colenbrander, Bernard Matthew, retired.....	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban	Natal.
1854/52	Perumal, colonial-born Indian, Birth Register No. 145/1894, born 1893 (also known as Nagan Perumal Williams), a barman, and surviving spouse, Amurtham, colonial-born Indian (Birth Register No. 3496/1911, born 18th June, 1911)	30 days...	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
2039/52	Thomas, Elsa Rose (born Simpson), a housewife	30 days...	Roy Loney, P.O. Box 209, Pietermaritzburg....	Natal.
2302/52	Twyman, Johanna Elizabeth Helena, a widow, of Gefkop, in the District of Elandslaagte, Natal	30 days...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, as Agents for the Executor	Natal.
838/52	Viljoen, Johannes Jacobus, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Susaea Johanna Viljoen (gebore du Preez)	30 dae....	Chris S. Gadle & Kie, g.q. Eksekutrisse Datief, Posbus 44, Vryheid	Natal.
2309/52	White, Hugh Faux (described in the Will as Hugh Folkes White), a blacksmith, of Newcastle, Natal	30 days...	Anderson & Edmonds, Attorneys for Executrix Testamentary, 88 Scott Street, P.O. Box 36, Newcastle	Natal.
2307/52	Labuschagne, Petrus Johannes, a railway employee and surviving spouse, Susanna Maria Labuschagne, 16 Retief Street, Pinetown	30 days...	Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Executrix Testamentary, Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown	Natal.
2111/52	Holcomb, Evelyn Ann, a widow, of Pietermaritzburg	14 days...	Smythe & Co., Solicitors to the Executor Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1795/52	Sauer, Julius, a traveller, of 1 Twilight Road, Malvern, District Durban	30 days...	J. H. Nicolson, Stiller & Geshe, Attorneys for Executor Dative, Rennies Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
2222/52	Mundy, Walter, a widower, boilermaker, of 49 Hoylake Drive, Durban North, Durban	30 days...	Denis Mundy, 49 Hoy Lake Drive, Durban North, Durban	Natal.
2298/52	Eagle, Jack, a commercial traveller, 19 Ainsdale, Springfield Road, Durban, and surviving spouse, Lily Eagle (born Lipschitz)	30 days...	J. H. Nicolson, Stiller & Geshe, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 641, Durban	Natal.
1178/52	Chohan, Mahomed Ebrahim, a shopkeeper, of 154 Queen Street, Durban, who died on 3rd May, 1952	30 days...	H. S. Bloom & Hayman Levy, Chancery Lane, Durban, Attorneys for Executors Testamentary	Natal.
2124/52	Guriah, Bandam, Indian immigrant, No. 139554, retired, of 92 Archary Road, Clairwood, Durban	21 days...	Geo. Singh & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 35, Naker Street, Durban	Natal.
2312/52	Cutts, Mary Jane Chilvers (born Wade), a widow, of 205 Northway Durban North, Durban	30 days...	Clarkson & Driver, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban	Natal.
—	Lumley, William, a mineworker, at Boschhoek, in the District of Vryheid, and surviving spouse, Harriet Louisa Lumley	14 days...	L. Bacharach, Executor, P.O. Box 218, Vryheid, Natal	Natal.
2322/52	Mattison, Vivian Whitaker, a farmer, of Almansnek, Vryheid, Natal, and surviving spouse, Gertrude Erica Mattison	30 days...	Gertrude Erica Mattison, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Executrix Testamentary	Natal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
2354/52	Gibbs, Edwin Victor, a produce merchant, of 29 Mountbatten Court, 314 Musgrave Road, Durban	30 days...	Darby & Higgs, Attorneys for Executrix Testamentary, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
2213/52	Window, William Adolphus, retired, of 24 Second Street, Hillary, Durban, Natal	30 days...	D. Dykes & Son, Agents for Executrix Testamentary, 314 Smith Street, Durban	Natal.
1617/52	Copland, Harry Sydney, a S.A.R. pensioner, of 20 Inverleigh Road, Escombe, Natal	30 days...	Guy Dymoke Goodricke, Executor Dative, c/o Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
1751/52	Breytenbach, Gerhardus Petrus, 'n klerk, Provinsiale Weëdepartement, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Breytenbach, van Cathcartstraat, Greytown, Natal	30 dae....	Kuit & Mortimer, Agente vir Eksekutris, Posbus 12, Volksrust	Natal.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

—	Keeve, Petrus Johannes, 'n boer, van Palm Distrik Kroonstad	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
1139/52	Blackmore, George Edward, a retired farmer, and surviving spouse, Martha Alida Louisa Blackmore (born Fourie), of 38 Malherbe Street, Kroonstad	30 days from 10/11/52	I. J. Coetzer, Fourie & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 46 President Street, Bothaville	Orange Free State.
1034/52	Wessels, Gertruida Maria (gebore Smalberger), weduwee, huisvrou, van Lisnabin, Distrik Newcastle, Natal	30 dae....	Pretorius & Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
1054/52	de Meyer, Willem Jacobus, en nagelate eggenote Anna Margaretha de Meyer (gebore Fourie), 'n rustende boer, van Brandstraat 16, Vrede	30 dae....	Pretorius & Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
2040/52	Louw, Albertus Johannes, 'n rustende boer, van Philippolis Oranje Vrystaat, en nagelate eggenote Hendrina Magdalena Louw (gebore du Preez, voorheen Watermeyer)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreeer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
1111/52	Prinsloo, Anna Catharina (gebore de Wet), en nagelate eggenoot Joachim Johannes Prinsloo, 'n boer, van Endor, Pk: Paul Roux, O.V.S.	30 dae....	M. A. van Deventer, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Van Riebeeckstraat, Posbus 51, Senekal	Oranje-Vrystaat.
2011/52	Bloom, Mina (born Shapiro), a housewife, of 20 Kruis Street, Parys	30 days from 8/11/52	Wessels & Vorster, Attorneys for Executor Testamentary, Dolf Street, P.O. Box 5, Parys	Orange Free State.
2038/52	Keen, Ethel Maud (also known as Ethel Maude Keen, born Webb), a housewife, and surviving spouse, Sidney Reginald Keen (also known as Sydney Reginald Keen), of Summerpride, District Heilbron, P.O. Petrus Steyn	30 days...	H. S. Venter, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Petrus Steyn Branch, Executor Testamentary	Orange Free State.
1107/52	Moorcroft, Thomas Butler, a farmer, in his lifetime of Vlakplaats, District Bethulie, and surviving spouse, Jessie Charlotte Moorcroft (born Horne)	30 days...	Jas. J. Wardhaugh, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3, Bethulie	Orange Free State.
662/52	Albanez (or Albaneze), Ivan, occupation unknown of Roman Catholic Church, Andries Pretorius Street, Bloemfontein	21 days...	T. S. Kalil, Executor Testamentary, Suite 4, First Floor, Cuthbert's Building, Bloemfontein	Orange Free State.
983/52	Ludik, Johanna Magdalena (gebore Schoombee), 'n huisvrou, van Thaba 'Nchu, O.V.S.	30 dae....	Brand Wessels & Kie, q.q. Eksekuteur Datief, Posbus 76, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
1127/52	Erasmus, David Eruard, 'n boer, en nagelate eggenote Salomina Louis Erasmus (gebore Terblans), van Vryheid, Distrik Hoopstad	1 maand..	Coetzer & Pretorius, Posbus 10, Wesselsbron, Agente vir Testamente Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
2012/52	Clark, Thomas Fenton, a fitter, and surviving spouse, Alice Clark (born Fischer), of Boom Street, Parys; Joint Estate	30 days...	P. W. de Villiers, Middel Street, P.O. Box 32, Parys	Orange Free State.
519/52	Reader, Amelia Janet (born Rickman, formerly Henderson), a retired housewife, of Bloemfontein	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Testamentary, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs	Orange Free State.
2063/52	Netto, Jose George (also known as Jose Gomes Neto), a widower, market gardener, of Kroonstad	30 days...	Basil Kelly, 17A Market Street, P.O. Box 111, Kroonstad, Executor Testamentary	Orange Free State.
1102/52	Ingram, James Valentine, bottlestore proprietor, of Zastron, and surviving spouse, Florence Catherine Ingram (born Fowler)	30 days...	Roome & Malan, P.O. Box 10, Zastron.....	Orange Free State.
898/52	Matthee, Gesina Margaretha Maria (gebore Downey), 'n weduwee, huisvrou, van Ladybrand	30 dae....	Van Soelen, Hellmuth & Co., Posbus 108, Ladybrand	Oranje-Vrystaat.
1110/52	du Plessis, Gerbregtha Susanna, 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jan du Plessis, van Senekal	6 weke....	Visser & Co., q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 49, Senekal	Oranje-Vrystaat.
1109/52	Pieterse, Jacobus Johannes, 'n rustende boer, van Malanstraat, Senekal	6 weke....	Visser & Co., q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 49, Senekal	Oranje-Vrystaat.
2061/52	Boshoff, Jan Hendrik, 'n boer, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Petronella Boshoff (gebore Cilliers), van Heilbron; Gesaamlke Boedel	30 dae....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
1155/52	Olivier, Anna Margaretha (gebore Grobler, voorheen Borstlap), 'n huisvrou, van Aandrus, Pk. Bainsvlei, Distrik Bloemfontein	30 dae....	mentêr Daniels & Smit, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Maitlandstraat 75, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1026/52	Ackron, Barend Daniel, 'n bank bestuurder, van Hoopstad	30 dae....	J. N. Coetzer, Posbus 1, Van Zylstraat, Hoopstad	Oranje-Vrystaat.
1123/52	Pretorius, Anna Maria Jacoba (gebore Bezuidenhout), en nagelate eggenote Willem Cornelis Abraham Pretorius, 'n boer, van Danielshoop, Distrik Brandfort	30 dae....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort..	Oranje-Vrystaat.
1112/52	Schoeman, Johannes Hendrik, afgetrede skoemaker, van Voortrekkerstraat 9, Bethulie	30 dae....	De Klerk & Louw, Rouxstraat 20, Posbus 27, Bethulie, Prokureurs van Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1108/52	Olivier, Hendrina Petronella, 'n suster, Victoriaweg 76, Bloemfontein	30 dae....	P. L. D. Olivier, Victoriaweg 76, Bloemfontein, Eksekuteur en Langslewende eggenoot	Oranje-Vrystaat.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of. <i>Binne 'n Tydperk van.</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
1045/52	Augsburger, Felix Francois August, a medical practitioner, of P.O. Thaba Nchu, Orange Free State, and surviving spouse, Germaine Jeanne Marthe Augsburger	30 days...	G. J. M. Augsburger, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 513, Bloemfontein	Orange Free State.
1114/52	Vermaak, Jan Andries, 'n boer, van Jakhalsdans, Distrik Brandfort	30 dae....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort..	Oranje-Vry-Staat.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 1.—VORM No. 1.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.</i>	Upon the Application of. <i>Op die Applikasie van.</i>
9480	Lamprecht, B. J., carrying on business as a building contractor, of 14 Cowie Road, Uitenhage	22/10/52, Eastern Districts Local	Seady & Debs (Proprietary), Limited.
C. 23370	Wadee, S., trading as S. V. Stores, at 118 Third Street, Kliptown, Johannesburg	28/10/52, Witwatersrand Local..	Wearwell Shoe Company.
C. 23371	Gush, Philip Sharon, of c/o Dicks Motors and Engineering Works, of 15 Joubert Street, Germiston	28/10/52, Witwatersrand Local..	Atlantic Refining Company of Africa, Limited.
C. 23366	Margow, M. A., of Witbank Silk House, Shein's Buildings, Witbank	23/10/52, Transvaal Provincial...	I. Don & Company (Proprietary), Limited.
C. 23367	Gani, J. A., a general dealer, of 13 Main Road, Eastlyne, Pretoria	23/10/52, Transvaal Provincial...	Naranda & Company.
C. 23368	Meltz, Joel, a chemist, trading as Meltz's Pharmacy, at 73 Commissioner Street, Boksburg	24/10/52, Witwatersrand Local..	Natalie Meltz.
C. 23369	Mgemane, George, a native, residing at 11708, Section A, X, Moroka Township, Johannesburg	27/10/52, Witwatersrand Local..	R. S. Hirsch.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of the Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.</i>	Day, Date, Hour and Place of Meeting. <i>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.</i>
9473	Webb, Fred C., carrying on business as a general dealer, of Martindale, District of Bathurst	23/10/52, Eastern Districts Local	Mon., 17/11/52, 10 a.m., Bathurst.
C. 23343	de Bruyn, Pieter Jacobus, van Sandfontein No. 93, distrik Pretoria	16/10/52, Transvaalse Provinsiale	Vry., 21/11/52, 10 vm., Pretoria.
C. 23358	Purvie, Charles Wulf, trading as Library Outfitters, at 11 Market Street, Germiston	28/10/52, Witwatersrand Local	Fri., 21/11/52, 9.30 a.m., Germiston.
C. 23364	Espach, Abraham Jacobus, a garage proprietor, trading as Cyferbult Garage, at Boons, District of Koster	30/10/52, Transvaal Provincial.	Thur., 20/11/52, 9.30 a.m., Koster.
C. 23317	Berman, Barney, trading as Transvaal Picture Framing Company, at 756 Joubert Street, Johannesburg	21/10/52, Witwatersrand Local	Wed., 19/11/52, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23372	Vonos, John, a general dealer and tea room keeper, of Cumberland Hotel, van der Merwe Street, Hillbrow, Johannesburg	21/10/52, Witwatersrand Local	Wed., 19/11/52, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23357	Arniel, Alexander James, of c/o Fraser & Chalmers, of Libertas Buildings, 62 Marshall Street, Johannesburg	28/10/52, Witwatersrand Local	Wed., 19/11/52, 9.30 a.m., Johannesburg.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWING VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyf*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in die van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3.—VORM No. 3.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.</i>	Name and Address of Trustee or Assignee. <i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>	Day, Date, Hour and Place of Meeting. <i>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.</i>	Time within which Debts Payable. <i>Tydperk waarin skuld betaal moet word.</i>
1194/52	Sharps Motors (Proprietary), Limited, garage proprietors (in Liquidation)	—	Leonard Hirsch-Bendelstein, 25 Adderley Street, Port Elizabeth	Thur., 11/12/52, 10 a.m., Kirkwood	Forthwith.
3940	Martens, Thomas Cadle, a transport contractor, of Greytown	Sequestrated	V. J. Duncan, C.A. (S.A.), Pine Street (P.O. Box 51), Greytown, Natal	Fri., 14/11/52, 10 a.m., Greytown	30 days.
9463	Carey, George, a sweet manufacturer, carrying on business under the style or firm of Lilliput Confectionaries, at Lilliput Sweet Works, Modderdam Road, Bellville South, in the District of the Cape and residing at "Graisleys", Robor Crescent, Mowbray, Cape	Sequestrated	John Montgomery Borton, Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Fri., 21/11/52, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
3930	Knox, Arthur Sime, an advocate, of c/o Miss M. E. Knox, of 103 Chelmsford Road, Durban, Natal	Sequestrated	C. A. Milne and H. P. Strachan, c/o 83 Yorkshire House, Field Street, Durban	Thur., 27/11/52, 10 a.m., Durban	Forthwith.
3892	Nadasen, Arlanandham (also known as Arlanandham Nadasen Pillay), of 18 Lakhani Chambers, 2 Saville Street, Durban	Sequestrated	C. A. Milne and J. Gurwitz, c/o 83 Yorkshire House, Field Street, Durban	Thur., 27/11/52, 10 a.m., Durban	Forthwith.
3935	Maharaj, Sewmoorath Shanker, trading as Kenhaven Cash Store, at 70 Kenilworth Avenue, Overport, Durban, Natal	Sequestrated	C. A. Milne and J. H. Rayner, c/o 83 Yorkshire House, Field Street, Durban	Thur., 20/11/52, 10 a.m., Durban	Forthwith.
9449	Abrahams, Frederick, a general dealer, carrying on business as such, at corner of Park and Pine Street, Wellington, and residing at Berlin Street, Paarl	—	Walter Goldberg, 502 C.T.C. Building, Plain Street, Cape Town	Wed., 19/11/52, 10 a.m., Wellington	Forthwith.
C. 23335	Wainer, Dennis Gerald, residing at I Malija Court, Bezuidenhout Street, Bellevue, Johannesburg	—	Felix Toubkin, 310 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Wed., 26/11/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which Debts Payable. Tydperk waarin skuld betaal moet word.
3832	Jensen, Hary Oskar Valther Stipious, trading as St. Michaels-on-Sea Cash Store, at St. Michaels-on-Sea	—	Neville John Reid, P.O. Box 18, Port Shepstone, and Robert Manning Stuart, P.O. Box 27, Port Shepstone	Wed., 19/11/52, 11 a.m., Port Shepstone	Forthwith.
C. 23308	Holthausen, Christian Hendrick, a bookkeeper, of Pretoria	—	J. S. Kuhn, 204 Van der Walt Street, Pretoria	Fri., 21/11/52, 10 a.m., Pretoria	21 days.
X. 6194	Bakkerus, Leo, a hotel proprietor, of Steynsrust Hotel, at Steynsrust	—	Walter Lange, P.O. Box 3, Steynsrust	Fri., 21/11/52, 10 a.m., Steynsrust	14 days.
3904	Nicolaou, Simeon, trading as Nicosia Café, at 434 Main Road, Escombe, Natal	Sequestrated	J. H. Rayner, Mansion House, Field Street, Durban	Thur., 20/11/52, 10 a.m., Durban	Forthwith.
9436	Fouche, Reuben, a general dealer, of Market Square, Hermanus	Sequestrated	Jacob Coenraad de Clerk Louw, Church Street (P.O. Box 17), Caledon	Wed., 19/11/52, 11 a.m., Hermanus	Forthwith.
C.A. 5296	Lousco (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Felix Toubkin, 310 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Wed., 26/11/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C.A. 629	Durban Motor Auctions (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	W. J. Fairbairn, Hotchkiss House, Gardener Street, Durban	Thur., 20/11/52, 10 a.m., Durban	14 days.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections forty-one and forty-two of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of the Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels een-en-veertig en twee-en-veertig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4.—VORM No. 4

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
C. 22974	Elisio, Giordano Bruno.....	—	Wed., 26/11/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claim.
C.A. 5078	MacDonald & Morrison (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 26/11/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claim.
C. 22949	Hockey, George Luke Benjamin, trading as Hockeys (formerly White River Cash Store)	Sequestrated	Fri., 21/11/52, 10 a.m., White River	Further proof of claims.
X. 6179	Hersch, Aaron, and Matthew Sacks, carrying on business in co-partnership, under the style or firm of Manleys Outfitters, at Channers Building, Civic Centre, St. Helena, District of Odendaalsrus, and also at Dagbreek, District of Odendaalsrus	—	Fri., 28/11/52, 10 a.m., Odendaalsrus	Proof of debt.
X. 6187	Muller, Petrus Stephanus.....	Sequestrated	Wed., 10/12/52, 9.30 a.m., Reitz	For proof of claims and to confirm the provisional trustees' remuneration.
3832	Jensen, Hary Oskar Valther Stipious, trading as St. Michaels-on-Sea Cash Store, at St. Michaels-on-Sea	—	Wed., 19/11/52, 11.30 a.m., Port Shepstone	For the proof of claims.
C. 22649	Sinovich, Stephen John, of Wonderboom No. 311, District of Pretoria	—	Fri., 28/11/52, 10 a.m., Pretoria..	Further proof of claim and to examine insolvent.
C. 22650	Tosi, Gerolima, of 26 Second Street, Menlo Park, Pretoria	—	Fri., 28/11/52, 10 a.m., Pretoria..	Further proof of claim and to examine insolvent.
C. 22651	Tosi, Renato Luigi Giovanni, of 26 Second Street, Menlo Park, Pretoria	—	Fri., 28/11/52, 10 a.m., Pretoria..	Further proof of claim and to examine insolvent.
C. 1157	Jet Painters (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 26/11/52, 11.15 a.m., Port Elizabeth	Further proof of claims, and to enable trustee to question the director of the company in liquidation.
C.A. 5181	Hansson-Powrie Shipping Company (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 19/11/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
X. 6166	Milner, Abe, a general dealer, of 53 Watkey Street, Bloemfontein	Sequestrated	Wed., 19/11/52, 11 a.m., Bloemfontein	For proof of further claims.
C. 23139	Sherman, Joseph Desmond, trading as Progress Asphalt Contractors	Sequestrated	Wed., 19/11/52, 9.30 a.m.....	Further proof of claims.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
X. 6182	Tager, Cyril Edward, trading as Goldfields Cafe, at St. Helena, P.O. Eerstemyn, O.F.S.	—	Wed., 19/11/52, 10 a.m., Welkom	Proof of further claims.
9409	Hart, H. T., a builder and contractor, of Stilte Flats, The Strand	—	Fri., 21/11/52, 10 a.m., Cape Town	* See footnote.
C. 23302	Mackay, Susan Nelly, trading as Eastlynne Cycle Works	—	Fri., 21/11/52, 10 a.m., Pretoria..	† See footnote.

* Submission of trustee's supplementary report, and to consider an offer which has been made by the solvent spouse, Mrs. R. W. Hart in regard to the release of assets claimed by her.

† Further proof of claim and to consider offer of compromise:—

- (1) I undertake to pay all preferent creditors (if any) in full.
- (2) I undertake to pay all administration costs and costs of sequestration in cash within thirty (30) days from acceptance of this offer by the requisite majority of creditors.
- (3) I offer to pay concurrent creditors 5s. in the pound payable in twenty-four (24) equal monthly instalments, the first instalment to be paid within 30 days from acceptance of this offer and to be secured by the passing of a notarial bond over all the assets contained in the business heretofore conducted by me, it being a condition of this offer that I be revested with my assets and that I be given permission to trade by you as trustee.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5.—VORM No. 5.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment. Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.	Date when Account Due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to whom Application will be made. Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.
C.A. 5926	Phillips Refrigerators (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Felix Toubkin and Oscar Michaelis, 6/10/50	6/11/52	Four months, Master, Pretoria.
C. 22776	Juat, Loudmele Emile, a ladies hairdresser, of 89b Shamrock Street, Unified, District of Roodepoort	Isidor Hill, 5/1/51.....	4/11/52	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4941	National Creditors and Debtors Reference Bureau (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Isidor Hill, 3/7/51.....	2/11/52	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5147	Pilot Coachwork (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Isidor Hill, 4/12/51.....	3/11/52	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5127	Bryanston Building Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Isidor Hill and Stanley R. Jones, 18/12/51	17/11/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 1157	Jet Painters (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Heinz J. Betz, 5/12/51.....	5/5/52	Six months, Master, Cape Town.
C. 22939	Botes, Johan Hendrik.....	Etienne Rudolph de Villiers, 21/8/51	21/6/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 23158	James, John Richard, a contractor, of Barberton	A. L. Koller, 30/4/52.....	30/10/52	Six months, Master, Pretoria.
3854	Shanker, Kantilal Durgha, of 49 Fountain Lane, Durban, Natal	Cyril Alexander Milne and Henry Palmer Strachan, 16/1/52	16/7/52	Nine months, Master, Pietermaritzburg.
3879	Ebrahim, Hassim, carrying on business as Carlisle Timber Mills, at 21 Carlisle Street, Durban, and until recently also trading as Premier Timber Company and Premier Joinery and Box Manufacturers, at 93 and 93A Queen Street, Durban, Natal	Cyril Alexander Milne, 13/2/52	13/8/52	Nine months, Master, Pietermaritzburg.
3882	Gordhan, Nathoo (late), trading as Gordhan & Sons, a general dealer, of 479-481 Clare Road, Clare Estate, Durban	Cyril Alexander Milne and John Robert Scott, 22/2/52	22/8/52	Nine months, Master, Pietermaritzburg.
C.A. 629	Durban Motor Auctions (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	W. J. Fairbairn, 8/9/50.....	8/3/51	Three months, Master, Pietermaritzburg.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-veertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en plane van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld van af die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6.—VORM No. 6.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Account will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê.
C. 5209	Lyttelton Cycle and Electrical Company (Pty.), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, 7/11/52.....	—
C. 22885	Nawran, Leslie, a motor car salesman, of 58 Eleventh Avenue, Parktown, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 7/11/52..	—
C.A. 5170	Red Roofs Hotel (Pty.), Limited.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Port Shepstone, 7/11/52	—
9339/1507	Rhodes, Rubin.....	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Port Elizabeth, 7/11/52.....	—
X. 6152	van Raay, M. M., a building contractor, of Kroonstad	First Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Kroonstad, 7/11/52	—
C.A. 5163	Union Pharmacy (Proprietary), Limited...	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 19/11/52	—
K.I. 3/52	Gottschalk, Anna, trading as Anna's Cash Store, at 9A North Circular Road, Kimberley	First Liquidation and Distribution	Kimberley, 7/11/52.....	—
C. 22886	Osrin, Morris Bernard, a motor car salesman, of 312 Albany Court, at corner of Kaptein and Claim Streets, Hillbrow, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 7/11/52.	—
C. 23033	Ueckermann, J. J., van Kromdraai, Pretoria	Eerste en Finale Liwikdasie en Distribusie	Pretoria, 7/11/52.....	—
9302/1505/A	Mark, Cecil Samuel, an auctioneer, residing at Kloof Nek Road, Tamboers Kloof, Cape Town	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 10/11/52.....	—
C.A. 5141	Harrarh Construction and Estates (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 7/11/52..	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die onderstaande Bylae bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in Boedels, soos uiteengesit in die genoemde Bylae, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

FORM No. 7.—VORM No. 7.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
X. 6123	Wyness, James Paxton, a miller-fitter, of Fourth Street, Theunissen	29/10/52	Dividend being paid	D. W. Morrison, c/o J. H. van Heerden, van Heerden Street (P.O. Box 9), Theunissen.
C.A. 3976	Rainbow Neon Signs (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	30/9/52	No dividend being paid	C. S. Corder, 24 Wale Street, Cape Town
3814	Carter, H. E.....	20/10/52	Contribution being collected	J. R. Scott, 338 Smith Street, Durban.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening bekragtig is.</i>	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. <i>Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.</i>	Name and Address of Trustee or Assignee. <i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>
C.A. 4752	Industrial Press Corporation (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	2/10/52	Dividend being paid	Albert Ruskin, P.O. Box 7976, Johannesburg, and Julius Stern, P.O. Box 10, Johannesburg.
C. 22634	Wasserman, Mrs. E., carrying on business as Judith Paarl Fisheries, at 53 Derby Road, Bertrams, Johannesburg	25/10/52	Contribution being collected	Felix Toubkin, 310-313 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg.
C. 22649	Sinovich, Stephen John, of Wonderboom No. 311, District of Pretoria	20/10/52	Dividend.....	Gustav Niemeyer, c/o Wm. Davidson & Partners, P.O. Box 882, Pretoria.
C. 22650	Tosi, Gerolima, of 26 Second Street, Menlo Park Pretoria	20/10/52	Dividend.....	Gustav Niemeyer, c/o Wm. Davidson & Partners, P.O. Box 882, Pretoria.
C. 22651	Tosi, Renato Luigi Giovanni, of 26 Second Street, Menlo Park, Pretoria	20/10/52	Dividend.....	Gustav Niemeyer, c/o Wm. Davidson & Partners, P.O. Box 882, Pretoria.
X. 6147	Segal, Joseph Kenneth, a general dealer, of Thaba Nchu	20/10/52	Dividend paid.....	M. G. Heyns, Room 112, First Floor, Permanent Buildings, Maitland Street (P.O. Box 427), Bloemfontein.
C. 22208	Prinsloo, Jan Abraham, of Johannesburg...	25/10/52	Final dividend paid	Michael H. Kam, 31 Quebec House, corner of President and Smal Streets, Johannesburg.
C. 21710	Speer, Isadore, and Jack Speer, trading as Speer Brothers (Supplementary)	25/10/52	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C. 22581	Bonner, Cyril, formerly a commission agent, of Howard House, Main Street, Johannesburg	25/10/52	Payment in full and in part of secured claims	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle onderskeie name.

FORM No. 8.—VORM No. 8.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestrated. <i>Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made. <i>Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
8271	Hankel, Frantz Hermann, a builder's foreman, residing at "Bernburg", Matapan Road, Rondebosch, Cape	24/11/39	Fri., 5/12/52, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Certificate obtained under Section 119 of the Act.
C. 22955	Daniel, Gunther Bobby, a commercial traveller, residing at 171 Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg	12/6/51	Tues., 23/12/52, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (3) of Act No. 24 of 1936.
C. 23236	Nascimento, Francisco Ribeiro, a farm manager, of Rust de Winter, District of Warm Baths	3/6/52	Thur., 27/11/52, 10 a.m., Transvaal Provincial	Composition effected and Master's Certificate issued in terms of Sections 119 and 124.

MASTERS' NOTICES.—MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.
Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

Kennisgewing geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die bygaande Bylae voorlopig in likwidasie geplaas is deur order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

No. of Company. No. van Maatskappy.	Name and Description of Company. <i>Naam en Beskrywing van Maatskappy.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.</i>		Upon the Application of. <i>Op Aansoek van.</i>
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	
C. 1238	Sweatheart Clothing (Proprietary), Limited	24/10/52	Cape of Good Hope Provincial...	Manfred Berliner.
C. 1239	Union Bowls, Limited.....	29/10/52	Cape of Good Hope Provincial...	The Municipality of the City of Cape Town.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binne-landse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. <i>Naam.</i>	Occupation. <i>Beroep.</i>	Residential Address. <i>Woonadres.</i>
Voorhoeve, Philip Karel.....	Telephone Workman/ <i>Telefoon Werkman</i>	63 Stiemens Street/ <i>-straat</i> , Clifton, Johannesburg, Trans- vaal.
Hennig, Hermann Friedrich Wil- helm Heinrich	Farmer/ <i>Boer</i>	Kromdraai, District of/ <i>Distrik</i> Witbank, Transvaal.
van der Watt, Martha Maria....	Bookkeeper/ <i>Boekhoudster</i>	Otjiwarongo, South West Africa/ <i>Suidwes-Afrika</i> .
Blind, Roche.....	Housewife/ <i>Huisvrou</i>	13 York Street/ <i>-straat</i> , Berea, Johannesburg, Transvaal.
Bongers, Theodorus.....	Assistant/ <i>Assistent</i>	Loch Athlone Pleasure Resort/ <i>Plesieroord</i> , Bethlehem,
Knudsen, Leif.....	Blacksmith/ <i>Smid</i>	Orange Free State/ <i>Oranje-Vrystaat</i> .
		23 Pine Avenue/ <i>-laan</i> , Cullinan, Transvaal.

Statutes of the Union of South Africa, 1951

PUBLISHED BY AUTHORITY

*With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,**Repealed and Amended by these Statutes*

Half-bound in Law Calf, £1. 7s. 6d. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1951

GEOUTORISEERDE UITGAWE

*met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,**deur hierdie Wette Herroep en Gewysig*

Half-gebonde in Kalfsleerband, £1. 7s. 6d. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Buy Union Loan Certificates**Koop Unie-leningsertifikate**

No.	General Notices.	PAGE
	DEPARTMENT OF LANDS:	
931.	Crown Land Surveys (Cape)	28
* 948.	Crown Land Surveys (Cape)	28
* 962.	Crown Land Surveys (Natal)	55
	MISCELLANEOUS:	
927.	Blaauwskop Irrigation Board	29
928.	Brakboseiland Irrigation Board	29
* 946.	Lindleyspoort Government Irrigation Scheme: Government Rate for the Year Ending 30th September, 1953 ...	29
* 947.	Hartbeespoort Irrigation Scheme: Irrigation Rate for the Year Ending 30th September, 1953	30
* 949.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial District of Uniondale ...	30
* 950.	Noree Irrigation Board: Election of Members	31
* 951.	Oberholzer Irrigation Board: Election of Members	31
* 952.	Trading on Mining Ground: Heidelberg, Transvaal	32
* 953.	Notice of Expropriation No. C. 3316 ...	32
* 954.	Bellevue Irrigation Board: Election of Members	33
* 955.	Masalal Irrigation Board: Election of Member	33
* 956.	Confiscated Diamonds	33
* 957.	Zoutpansdrift Irrigation Board: Election of Members	33
* 958.	Onderdoornkloof Irrigation Board: Election of Members	33
* 959.	Health Bulletin, No. 44 of 1952	34
* 960.	Person Declared Unfit to Possess a Firearm: T. C. Nel	34
* 961.	Prins River Irrigation Board: Election of Member	34
	Tenders	34
	Vacancies for Eleven School Nurses	46
	Vacancy: Appointments to the Pulmonary Disability Committee of the Silicosis Medical Bureau	47
	Vacancies: Department of Education, Arts and Science	47
	Vacancies: Temporary Day Master, Temporary Gardener and Technical Assistant (Grade II)	48
	Vacancy for Radiologist	48
	Vacancies: Appointment of Members to the Silicosis Medical Board of Appeal ...	49
	Vacant District Surgeoncies	49
	Official Publications Issued during September, 1952	50
	PUBLIC SERVICE COMMISSION:	
	Vacancies in the Public Service	50
	Vacancies for Two Assistants in the Education Bureau of the Transvaal Education Department	56
	LEGAL ADVERTISEMENTS.	
	Business Notices	57
	Company Notices	66
	Lost Documents	72
	Orders of the Court, etc.	78
	Sale in Execution	82
	Change of Name	85
	General Notices	85
	Estate Notices	90
	Naturalization Notices	120

No.	Algemene Kennisgewings.	BLADSY
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
931.	Opmeting van Kroongrond (Kaap)	28
* 948.	Opmetings van Kroongrond (Kaap)	28
* 962.	Opmetings van Kroongrond (Natal)	55
	DIVERSE:	
927.	Besproeiingsraad van Blaauwskop	29
928.	Besproeiingsraad van Brakboseiland	29
* 946.	Staatsbesproeiingskema, Lindleyspoort: Goewermetsbelasting vir die Jaar Eindigende 30 September 1953	29
* 947.	Hartbeespoortbesproeiingskema: Besproeiingsbelasting vir die Jaar Eindigende 30 September 1953	30
* 949.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrik Uniondale	30
* 950.	Besproeiingsraad van Noree: Verkiezing van Lede	31
* 951.	Besproeiingsraad van Oberholzer: Verkiezing van Lede	31
* 952.	Handeldryf op Myngrond: Heidelberg, Transvaal	32
* 953.	Kennisgewing van Onteining No. C. 3316 ...	32
* 954.	Besproeiingsraad van Bellevue: Verkiezing van Lid	33
* 955.	Besproeiingsraad van Masalal: Verkiezing van Lid	33
* 956.	Gekonfiskeerde Diamante	33
* 957.	Besproeiingsraad van Zoutpansdrift: Verkiezing van Lid	33
* 958.	Besproeiingsraad van Onderdoornkloof: Verkiezing van Lede	33
* 959.	Gesondheidsbulletin No. 44 van 1952	34
* 960.	Persoon Onbekwaam Verklaar om Vuurwapen te Besit: T. C. Nel	34
* 961.	Besproeiingsraad van Prinsrivier: Verkiezing van Lid	34
	Tenders	35
	Vakature vir Elf Skoolverpleegsters	46
	Vakature: Aanstelling in die Borskwaalkomitee van die Mediese Silikoseburo	47
	Vakatures: Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap	47
	Vakatures: Tydelike Hondemeester, Tydelike Tuinier en Tegniese Assistent (Graad II)	48
	Vakature vir Radioloog	48
	Vakatures: Aanstelling van Lede in die Mediese Silikoseraad van Appèl	49
	Vakante Poste vir Distriksgeneeshere ...	49
	Offisiële Publikasies gedurende September 1952 Uitgegee	50
	STAATSDIENSKOMMISSIE:	
	Vakatures in die Staatsdiens	53
	Vakatures vir Twee Assistenten in die Onderwysburo van die Transvaalse Onderwysdepartement	56
	WETLIKE ADVERTENSIES.	
	Besigheidskennisgewings	57
	Maatskappy-kennisgewings	66
	Verlore Dokumente	72
	Orders van die Hof, ens.	78
	Geregte Verkope	82
	Naamsveranderings	85
	Algemeen	85
	Boedelkennisgewings	90
	Naturalisasiekennisgewings	120

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

Proclamations, Government Notices, etc., for insertion in the *Government Gazette.*

As Tuesday, the 16th December, Thursday, the 25th December, Friday, the 26th December, 1952, and Thursday, the 1st January, 1953, are public holidays, the closing hours for the acceptance of Proclamations, Government Notices, etc., shall be as follows:—

- (a) For the *Government Gazette* of Friday, the 19th December, 1952, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, the 11th December, 1952.
- (b) For the *Government Gazette* of Wednesday, the 24th December, 1952, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Wednesday, the 17th December, 1952.
- (c) For the *Government Gazette* of Friday, the 2nd January, 1953, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Monday, the 22nd December, 1952.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Proklamasies, Goewermentskenni- gewings, ens., vir plasing in di *Staatskoerant.*

Aangesien Dinsdag, 16 Desember, Donderdag, Desember, Vrydag, 26 Desember 1952, en Donderdag, 1 Januarie 1953, openbare vakansiedae is, sal die volgende sluitingsdatums vir aanname van Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., van krag wees:—

- (a) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 19 Desember 1952, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 11 Desember 1952 bereik.
- (b) Vir die *Staatskoerant* van Woensdag, 24 Desember 1952, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Woensdag, 17 Desember 1952 bereik.
- (c) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 2 Januarie 1953, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Maandag, 22 Desember 1952 bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker
7-14-21-28-5-1



Union of South Africa Coat of Arms In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town



Wapen van die Unie van Suid-Afrika In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical
Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country
in a new way and lead you to interesting discoveries wherever
you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese
Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en
te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook
mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA